# Limburgs Dagblad

Crashpoint Charlie

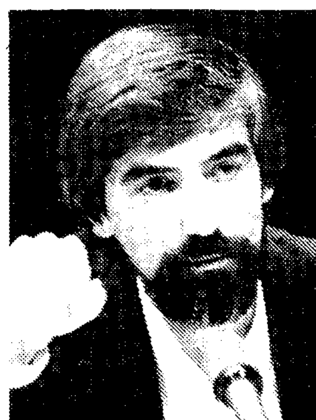
Zaterdag 30 augustus 1986. 68e jaargang nr. 204.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



**KUNST**
Derde Zomer Film Festival in Limburg van start
**Pagina 2**

**OPINIE**
Afscheid Max van den Berg als PvdA-voorzitter
**Pagina 4**


● Max van den Berg

**SHOW/RTV**
HAYE THOMAS door NOS teruggefloten naar Europa
**Vanaf pagina 6**

**REPORTAGES**
● Arnold Meijer en het Zwart Front; Camembert en de wereldberoemde kaas; Dries van Agt weerlegt kritiek op zijn persoon; Limburg niet langer een literaire woestijn
**Vanaf pagina 15**

Limburgs WOONBLAD
Wordt notaris gratis voor 'minvermogenden'?
**Vanaf pagina 29**

● **Amateurs weer paraat** (pag. 21 en 23)
● **Vanaf vandaag wekelijks in LD-sport: Piet Keizer over voetbal** (pagina 25)
● **Boebka-broers hoogvliegers tijdens EK** (pagina 27)
● **Gerard Nijboer aast op medaille** (pagina 27)


● Gerard Nijboer


VAN DE HOOFDREDACTEUR



*Burgemeester Piet van Zeil van Heerlen is al zo vaak naar buiten opgetreden dat hij als ingeburgerd en ingelijfd kan beschouwd worden in deze stad, die door een van zijn voorgangers, wijlen de heer van Grunsven, altijd betiteld werd als „werkstad". Van Zeil is volop bezig zich te oriënteren. Hij heeft uitgesproken ideeën over bijvoorbeeld de benamingen van onze voormalige mijngebieden, die in het spraakgebruik en ook in ambtelijke stukken nog altijd aangeduid worden als Oostelijke Mijnstreek en Westelijke Mijnstreek. Met de geplande Beatrixmijn in het Vlodrop-veld is het nooit zover gekomen. Daar werd alleen een schacht 512 meter uitgediept. Want anders hadden wij historisch waarschijnlijk ook met een Noordelijke Mijnstreek te doen gehad. Van Zeil vindt dat bijvoorbeeld Oostelijk Zuid-Limburg en Westelijk Zuid -Limburg betere benamingen zijn. De mijnindustrie is er immers niet meer. In de huidige ontwikkeling van streekplannen liggen de accenten van tevredenheid en ontevredenheid duidelijk verschillend. De gemeentelijke herindeling heeft er voor gezorgd dat weliswaar het aantal gemeenten in Zuid-Limburg beduidend gekrompen is maar de oorspronkelijke afzonderlijke gemeenschappen roeren zich nog geducht. Is het juist om in het gebied van Oostelijk Zuid-Limburg een zekere industriële uitbreiding te concentreren op de Beitel? Kunnen in dit gebied over en weer functies van gemeenten naar elkaar overgeheveld worden? Forensengemeente, dienstverlening, winkelstad, industrieplaats, centrum van opleidingen? Als de schaalvergroting, die bestuurlijk is ingezet op den duur leidt tot een bovengemeentelijk management dan is er weer sprake van een herindeling, die formeel niet bestaat maar informeel wel werkt. Goede Morgen, wij zitten toch weer op hete kolen.*

## Het weer

**Wisselend tot zwaar bewolkt en enkele buien. Middagtemperatuur rond 16 graden. Matige tot krachtige westenwind.**

**VANDAAG:**
**zon op: 06.47 onder: 20.32**
**maan op: 00.35 onder: 18.56**
**MORGEN:**
**zon op: 06.49 onder: 20.30**
**maan op: 01.35 onder: 19.32**

## Vakantie

**Schoolhoofd Mentzel in Breda heeft de grote vakantie van 500 leerlingen van de beroepsopleiding Mode en Kleding met drie weken verlengd omdat de verbouwing van het pand voor deze opleiding nog niet klaar is. Volgens Mentzel is dat de schuld van het ministerie van Onderwijs. In juni gaf het ministerie toestemming om het bewuste pand te betrekken, maar de vergunning voor de verbouwing bleef uit. Mentzel heeft nu op eigen risico opdracht tot de verbouwing gegeven. Mocht het ministerie de verbouwing afwijzen, moet Mentzel de kosten, anderhalve ton, zelf betalen. Bij het ministerie was niemand voor commentaar bereikbaar. Daar hebben ze misschien nóg langer vakantie.**

Luider protest bezuinigingen onderwijs



*Deetman, dat wordt heet man...*

### *Westerse experts op IAEA-beraad in Wenen:*

# 'Tsjernobyl' kan in Westen niet gebeuren

WENEN/STOCKHOLM – Westerse experts die deelnemen aan het beraad van het International Bureau voor Atoomenergie (IAEA) zijn ervan overtuigd dat een ramp zoals zich dit voorjaar heeft voorgedaan met de kerncentrale in Tsjernobyl in het Westen niet kan gebeuren. De rond 500 technische deskundigen zeggen nu een goed idee te hebben van de menselijke vergissingen en de fouten in het ontwerp, die leidden tot de explosie in de Sovjetunie. In westerse kerncentrales kan een dergelijk ongeluk niet gebeuren, menen ze. Maar voor het RBMK-type reactor dat in gebruik was in Tsjernobyl zijn ingrijpende verbeteringen in de veiligheid noodzakelijk.

De lessen die getrokken worden hebben specifiek betrekking op de reactor-types zoals gebruikt in Tsjernobyl, maar dragen bij tot de algemene kennis die van belang is voor de verbetering van de veiligheid van alle kerncentrales, zei Pierre Tanguy, hoofd veiligheidszaken van het Franse elektriciteitsbedrijf.

### Te hoog

Op een persconferentie zeiden stralingsdeskundigen dat eerdere schattingen, waarin sprake was van mogelijk 24.000 potentiële sterfgevallen aan kanker als gevolg van de ramp in Tsjernobyl, tien maal te hoog waren. De Argentijnse arts Dan Bennison zei dat de experts nu voorspellen dat er nog ongeveer 2.000 sterfgevallen zullen zijn. De deskundigen kwamen met deze herziene schatting nadat de Sovjet-collega's duidelijk hadden gemaakt dat hun mededelingen over stralingsdoses berusten op een maximale projectie. In de Sovjetunie is het gebruikelijk dat rekening wordt gehouden met het ergst denkbare geval, zei Leonid Ilyin van de Sovjet-Academie van Wetenschappen.

In Stockholm is meegedeeld dat Zweedse deskundigen bij zeven gelegenheden tussen 1983 en februari 1986 verhoogde straling hebben gemeten afkomstig van een kerncentrale in Litouwen, van hetzelfde type als de reactor in Tsjernobyl. Maar in geen van die gevalen was er sprake van een gevaar voor de gezondheid, zo meldt het Zweedse weekblad Ny Teknik. Ook de kerncentrale in Ignalina, in Litouwen, heeft vier grafiet-reactoren met waterkoeling.

**In Zweden zouden dergelijke reactoren om veiligheidsredenen nooit aanvaard zijn, zei Hans Bartsch van het bureau voor nucleaire veiligheid. „Maar ik denk dat Sovjetgeleerden nu al het mogelijk doen om de veiligheid van deze centrales te verbeteren."**





● *Na de geslaagde vlucht werden Oostduitse grenswachters tussen het ijzeren hekwerk en de demarcatielijn geposteerd, terwijl arbeiders begonnen met reparatiewerkzaamheden aan de Muur. INZET: met deze vrachtwagen vluchtte het Oostduitse gezin bij Checkpoint Charlie door de Berlijnse Muur.*

### *Man, vrouw en kind ondanks kogelregen ongedeerd*

# Vluchtwagen ramt Checkpoint Charlie

**WEST-BERLIJN – Drie Oostduitsers zijn gisteren kort na middernacht met een vrachtwagen in volle vaart door Checkpoint Charlie naar West-Berlijn gevlucht. Ze werden beschoten door de Oostduitse grenspolitie maar bleven ongedeerd, zo heeft de Westberlijnse politie meegedeeld. Checkpoint Charlie is de belangrijkste doorgang in de Muur voor geallieerde militairen, diplomaten en niet-Duitsers.**

De vrachtwagen, waarin een man, vrouw en kind zaten, ramde de metalen hekken waarmee de overgang was afgesloten. Het was niet duidelijk hoe de vluchtelingen de versperringen aan de Oostduitse kant hebben kunnen passeren. Volgens een Westberlijnse politieman is de vlucht gelukt vanwege het verrassingselement en de hoge snelheid.

De vrachtwagen, waarin het gezin door de Muur wist te ontsnappen, was eigendom van een Oostduits bouwbedrijf. De politie vermoedt dat de Oostduitse grenswachters aanvankelijk dachten dat de vrachtwagen materiaal aanvoerde voor de bouwwerkzaamheden die al enige tijd aan de gang zijn bij de grensovergang. De hekken aan Oostduitse zijde van de grens werden automatisch neergelaten toen de vrachtwagen geen vaart minderde. Daarop reed de bestuurder op de grensovergang voor het binnenkomende verkeer af, ramde een stuk van de laatste betonnen versperring af en brak hij door de gedeeltelijk neergelaten hekken. Bij een eerste onderzoek zijn geen kogelgaten aangetroffen in de vrachtwagen.

**Een woordvoerder van de westelijke geallieerde mogendheden (de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk) heeft gezegd dat zij een formeel protest zullen indienen tegen de beschieting van de vluchtelingen.**

Volgens de Westduitse grenspolitie zijn gisteren nog twee DDR-burgers naar het Westen gevlucht. De twee – een 23-jarige man en zijn 19-jarige vrouw – slaagden er in, in het district Fulda in de Westduitse deelstaat Hessen, ongedeerd te ontsnappen over de versperringen en het hekwerk langs de grens.

# Deetman: concrete invulling kortingen vóór 1 oktober

**DEN HAAG – Minister Deetman van Onderwijs en Wetenschappen zal vóór 1 oktober bekendmaken hoe hij de donderdag aangekondigde bezuinigingsplannen voor het hoger onderwijs en academische ziekenhuizen concreet wil invullen. Dit heeft Deetman gisteren toegezegd tijdens een overleg met de AbvaKabo.**

De AbvaKabo en Deetman zullen vóór 1 november onderhandelen over de plannen. De plannen van Deetman zullen de komende week reeds worden voorgelegd aan externe adviseurs. Volgens de AbvaKabo is met de minister afgesproken dat de vakbonden ook namen van adviseurs mogen aandragen.

Een woordvoerder van de AbvaKabo zegt dat duidelijk is geworden dat de zwaarste klappen zullen vallen in de medische faculteiten en academische ziekenhuizen, vooral in het westen van het land. Deze krijgen ook nog eens te maken met bezuinigingen vanuit het volksgezondheidscircuit. Bij elkaar betekenen deze maatregelen volgens de AbvaKabo het opheffen van een halve medische faculteit en een half academisch ziekenhuis: ofwel een verlies van ongeveer 2.500 arbeidsplaatsen.


● Zie ook pag. 3


# Koffieprijzen blijven stijgen

**LONDEN – De koffieprijzen blijven stijgen. Gisteren overschreden de prijzen voor koffie, die al drie weken lang een opgaande lijn vertonen, de grens van 2.300 pond sterling per ton. Voor een ton koffiebonen voor levering in november werd 2.310 pond (7.900 gulden) betaald. Handelaren op de koffiemarkt beschouwden tot dusver 2.300 pond voor een ton koffie als de 'psychologische grens'. In drie weken tijd is de koffieprijs met meer dan 600 pond per ton gestegen als gevolg van de vrees voor een lagere koffie-oogst in Brazilië dit jaar. Drie weken geleden maakte het Braziliaanse Koffie Instituut bekend dat de koffie-oogst van 1986/87 in Brazilië mogelijk 25 procent lager zou kunnen uitvallen dan in een eerdere prognose werd voorspeld.**

# Nog geen resultaat onderzoek Walrus

**DEN HAAG – De twee onderzoekscommissies naar de omvang van de schade en de oorzaak van de brand in de Walrus-onderzeeboot hebben staatssecretaris Van Houwelingen gisteren meegedeeld niet voor 1 september met resultaten van hun onderzoek te kunnen komen.**

Oorzaak daarvan is de complexiteit van de materie en het grote aantal mensen dat gehoord moet worden. Dit heeft een marinewoordvoerder vrijdag meegedeeld. Nu zelfs niet bekend is wanneer wel enig resultaat van de onderzoeken kan worden verwacht, kan de uitlating van minister Van Eekelen van Defensie niet waar worden gemaakt dat voor 1 september de uitkomsten van de onderzoeken van de commissies naar buiten worden gebracht. Volgende week zal de Tweede Kamer deze informatie in een brief worden meegedeeld.

# Marokko breekt met Libië

**RABAT – Koning Hassan II van Marokko heeft gisteren eenzijdig de statenunie met Libië verbroken. Het verdrag voor deze samenwerking werd twee jaar geleden getekend.**

In een boodschap aan de Libische leider, kolonel Muammar Gaddafi, zegt koning Hassan II dat hij tot dit besluit gekomen is na de gezamenlijke verklaring van Libië en Syrië van donderdag waarin het bezoek van vorige maand van de Israëlische premier Peres werd veroordeeld.





# muziek film beeldende kunst theater literatuur

**met de kleine en de grote**
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

## THE KARATE KID 2

**Regie: John G. Avildsen; met: Ralph Macchio, Noriyuki 'Pat' Morita e.v.a.**
**In: Royal Heerlen en Mabi Maastricht.**

Het lijkt een gewoonte te worden om succesvolle films te laten uitgroeien tot komplete series. Zagen we dit jaar al de tweede 'Poltergeist', de derde 'Police Academy' en de vierde 'Rocky', nu is 'The Karate kid' aan zijn tweede aflevering toe.

Het verhaal begint waar de eerste film ophield. Daniel (Ralph Macchio) wordt nog steeds door de vaderlijke Miyagi (Noriyuki 'Pat' Morita) gecoached, en wint onder diens leiding de eerste prijs in een karate-wedstrijd. Dan wordt Miyagi teruggeroepen naar Okinawa (een eiland onder Japan) waar zijn oude vader op sterven ligt, en een oude vete met een vroegere vriend op hem wacht.
Daniel mag mee, en vanaf het moment dat ze voet op Okinawa zetten volgen de gebeurtenissen elkaar in een razendsnel tempo op. Miyagi wordt door Sato, een patserige, inslechte karatemeester, uitgedaagd tot een gevecht op leven en dood. Een gevecht waar ook het vredige bestaan van zijn geboortedorp afhangt, en Daniel wordt voortdurend getreiterd door Chozen, neef en assistent van Sato. Natuurlijk loopt het allemaal goed af en wint de wijsheid en terughoudendheid van Miyagi en Daniel het van de botte slechtheid van Sato en zijn assistent.
Het logisch vertelde verhaal loopt als een trein, en het grote jonge publiek waarop 'The Karate Kid' zich lijkt te richten zal zich, denk ik, uitstekend kunnen identificeren met de held van het verhaal. Daniel is zo'n echte 'all-American boy' die, ondanks wat underdog-achtige trekjes, alles wint en ook nog een beeldschone Japanse in zijn armen mag sluiten. Alleen is er weinig karate te zien, en misschien is dat maar goed ook. Zoals de film nu is, is het pretentieloos amusement dat veel tieners zal aanspreken.




● Miyagi (Noriyuki 'Pat' Morita) en Daniel (Ralph Macchio) bij een weddenschap op Okinawa (The Karate Kid 2).

## 3e ZOMERFILMFESTIVAL

Op 29, 30 en 31 augustus 1986 opent het Limburgs Film Circuit het nieuwe seizoen met het Zomer Film Festival. Het programma van het festival ziet er als volgt uit:

**WIE ZINGT DAAR ZO (Yoegoslavië 1980)**
**Regie: Slobodan Syan.**
In 1941 zijn een aantal mensen uit een afgelegen provincie per bus op weg naar een grote stad. Hun belevenissen onderweg leveren een aantal tragi-komische situaties op.
Zaterdag 30 augustus om 22 uur op 't Pleintje in Sittard.

**CARMEN (Spanje 1983)**
**Regie: Carlos Saura; met: Antonio Gades, Laura del Sol, Paco de Lucia en Cristina Hoyos.**

Balletfilm waarin temperamentvolle Spaanse dansen uitvoerig en gestileerd worden getoond in een indrukwekkende uitvoering.
Zaterdag 30 augustus oom 21.30 uur in het Aambos in Heerlen.

**STOP MAKING SENSE (U.S.A. 1984)**
**Regie: Jonathan Demme; met: Talking Heads.**

Registratie van 16 nummers van de toonaangevende popgroep the Talking Heads, opgenomen tijdens vier Hollywood-concerten.
Zaterdag 30 augustus om 23 uur in de Heutzstraat in Venlo.
Zondag 31 augustus om 20 en 22 uur in het Filmhuis Heerlen.

**DESPERATELY SEEKING SUSAN (U.S.A. 1985)**
**Regie: Susan Seidelman; met: Rosanna Arquette, Madonna en Mark Blum.**

Huisvrouw gaat op zoek naar een kleurrijk meisje dat ze toevallig is tegengekomen. Filmdebuut van Madonna.
Zaterdag 30 augustus om 20.30 uur in het Filmhuis Brunssum.
Zondag 31 augustus om 22 uur op 't Pleintje in Sittard.

**ALMOST YOU (U.S.A. 1986)**
**Regie: Adam Brook; met: Brooke Adams, Griffin Dunne, Karen Young en Marty Watt.**

Zonder iets te weten van hun onderlinge relaties ontmoeten vier gewone New Yorkers elkaar tijdens een etentje, hetgeen een sympatieke komedie oplevert.
Zaterdag 30 augustus om 23 uur in het Aambos in Heerlen.
Zondag 31 augustus om 20.30 uur in het Filmhuis Roermond.

**Een pakket korte films**
Zaterdag 30 en zondag 31 augustus om 22 uur op het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht.

De voorstellingen zijn gratis. Bij slecht weer worden de openluchtvoorstellingen verplaatst naar de betreffende Filmhuizen.

**Gemma Wildenberg**

# Portretten Jos Teeken

HEERLEN – In Galerie Signe in Heerlen begint komende woensdag (3 september) een tentoonstelling met protretten van de Heerlense kunstenaar Jos Teeken. Het betreft een serie portretten, die de kunstenaar tijdens de laatste jaren van zijn leven maakte. Deze portretten getuigen van een direkte betrokkenheid van de kunstenaar met de idee, dat het leven is gebaseerd op de verhouding tussen de mens en de ruimte waarin hij zich bevindt. Deze betrokkenheid is vooral versterkt door de ziekte waaraan de kunstenaar leed en die de dood tot gevolg had. Het werk van Jos Teeken is te bezichtigen van woensdag tot en met zondag tussen 14.00 en 17.00 uur. De tentoonstelling duurt tot en met 5 oktober.

**Op zondag 7 september zal drs. Albert-Jan Roelofs de eerste lezing van het nieuwe seizoen houden in galerie Signe. Hij zal spreken over het onderwerp 'Structuurproblemen in Die Kunst der Fuge van J.S. Bach'.**

# Londense kunstenaars in Galerie Hanenhof

GELEEN – In Galerie Hanenhof in Geleen loopt tot en met 14 september een expositie met grafiek, schilderijen en beeldhouwwerken van The Islington Art Circle uit Londen. Deze kunstenaarsgroep werd in 1941 opgericht met het doel de gedachten van de Londense bevolking af te leiden van de onophoudelijke luchtaanvallen van de Luftwaffe. De eerste tentoonstelling vond plaats in de Central Library. Op het moment dat deze was ingericht trof een bom de bibliotheek. Het glazen dak werd vernield maar wonder boven wonder werd geen der werken beschadigd.
Op dit moment zijn 200 kunstenaars lid van de Islington Art Circle. Deze kunstenaarsvereniging is volledig self-supporting en richt ook exposities in in banken, pubs en andere openbare gelegenheden en zelfs in de open lucht. Sinds 1978 brengt de IAC expositiebezoeken aan Limburg. Werk werd tentoongesteld in Maastricht, Weert, Stein, Hoensbroek en in 1984 in Geleen.
Openingstijden zijn van dinsdag t/m vrijdag van 11.00 tot 20.00 uur, zaterdag en zondag van 11.00 tot 14.00 uur.



● Foto van Ferrer en Frank, te zien in Fotogalerie 68

# 'KATHMANDU' IN FOTOGALERIE 68

**HOENSBROEK – In Fotogalerie 68 in het Poortgebouw van kasteel Hoensbroek is tot en met 5 oktober de fotoreportage 'Kathmandu, the valley of the Wooden Temples' te zien. De fototgrafen Sabine Frank en Guillermo Ferrer reisden in 1983 vijf maanden door Indië en Nepal waar zij het leven en werk van de mensen aldaar vastlegden. De collectie, die sinds 1983 in ongeveer dertig Europese galerieën te zien is geweest, bestaat uit twee gedeelten: tot en met 14 september is deel I te bezichtigen, van 15 september tot en met 5 oktober deel II.**

Sabine Frank en Guilermo Ferrer, thans wonend in Spanje, werken sinds 1982 samen aan sociale en etnologische studies. Ferrer, geboren in 1956 op Ibiza is afgestudeerd architect, terwijl Frank, in 1961 in West-Duitsland geboren, journalistiek studeerde. 'Kathmandu, the valley of the Wooden Temples' betreft zwart-wit fotografie.

# Muziek Museum in Monschau

**MONSCHAU – Wie op het einde van deze zomer nog eens even de Eiffel wil induiken om te genieten van de pracht van dit natuurgebied, doet er goed aan, het Muziek Museum van Monschau aan te doen. Daar krijgt U nl. een dwarsdoorsnede geboden van de ontwikkelingsgeschiedenis van zelfspelende muziekinstrumenten. Deze mechanisch apparaten zorgden voor echte 'live' muziek in een tijd, dat radio en TV nog niet uitgevonden waren. Het Muziek Museum in Monschau heeft een grote, prachtige verzameling van originele instrumenten uit de hele wereld. Naast speeldozen, dansorgels, orchestrions (waaronder het grootse concertorchestrion van de wereld) en phonografen ook een door een onzichtbare hand bespeelde Steinway vleugel en de eerste opnamen van de Edison waswals. De bijpassende muziek brengt U meteen in de nostalgische sfeer.**

Het Muziek Museum van Monschau is te bereiken onder ☎ 0949/24725122. Het is met uitzondering van vrijdag dagelijks geopend.



● Een prachtige Edison Phonograf uit 1903, te zien in het Muziek Museum Monschau



● Glas-in-lood detail van Gène Laudy

# Gène Laudy in Stadsgalerij Heerlen

**HEERLEN – In de Stadsgalerij in Heerlen wordt vanaf vrijdag 5 september een tentoonstelling gehouden met werk van Gène Laudy. Deze expositie naar aanleiding van de 65-ste verjaardag van de kunstenaar bestaat uit ontwerpen voor glas-in-loodramen, wandkleden, schilderijen, makettes en keramiek. De opening wordt verricht door burgemeester Piet van Zijl van Heerlen op vrijdag 5 september om 20.00 uur, terwijl architect Theo Boosten de tentoonstelling zal inleiden. Voor de muzikale omlijsting zorgt het jonge Luikse Quatuor Grétry.**



# in gesprek

**Voor de lezersrubriek 'In Gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort. Gepubliceerde brieven vallen buiten verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet vergezeld zijn van naam en adres van de inzender.**

## ● Kommunisme

In zijn „De Muur" (LD, 21-8-'86) slaat inzender Hub Smeets uit Heerlen (feitelijk Nieuwenhagen) de plank goed mis. Het is volstrekt onjuist wat Smeets beweert. Ik plak NIEMAND die het niet met mijn mening of zienswijze eens is een onterecht etiket van kommunist op. Om zijn herinnering even op te frissen: C. Vroomen uit Heerlen komt er openlijk voor uit dat hij kommunist is, en Peter van Zutphen is bekend als SP-er (Socialistiese Partij) en dus óók als kommunist. Smeets weet niet of begrijpt niet dat ik een kommunistische periode heb gekend. En schijnbaar heeft hij er óók overheen gezien dat C. Vroomen een stortvloed van vernedering, intimidatie en indoktrinatie over mij heen probeerde te werpen omdat ik het waagde over Zuid-Afrika in gunstige zin te schrijven. Het begon trouwens over Zuid-Afrika en „eindigde" met verheerlijking van het kommunisme.

Dat Van Zutphen een lans probeerde te breken voor „zijn" kommunistische (on-demokratische) DDR is zijn goed recht. Het blijft echter een volkomen éénzijdige benadering. Aan dat laatste maakt óók weer inzender Smeets zich schuldig met zijn NAVO-verhaal en vermeende grootheidswaanzin onder Duitse vooraanstaanden. Gooi die eenzijdigheid toch eens overboord. Wees niet zó strak op één punt gefixeerd, en gooi vooral de kleppen van de ogen. Als puntje bij paaltje komt is de Rus geen haar beter dan de Amerikaan, zodat duidelijk moge zijn dat mijn voorkeur naar géén van beide gaat. Europa is door beiden bezet en verdeeld en als politieke faktor volkomen machteloos gemaakt. En dat is een feit waar velen in de linkse en rechtse kampen aan voorbij gaan.

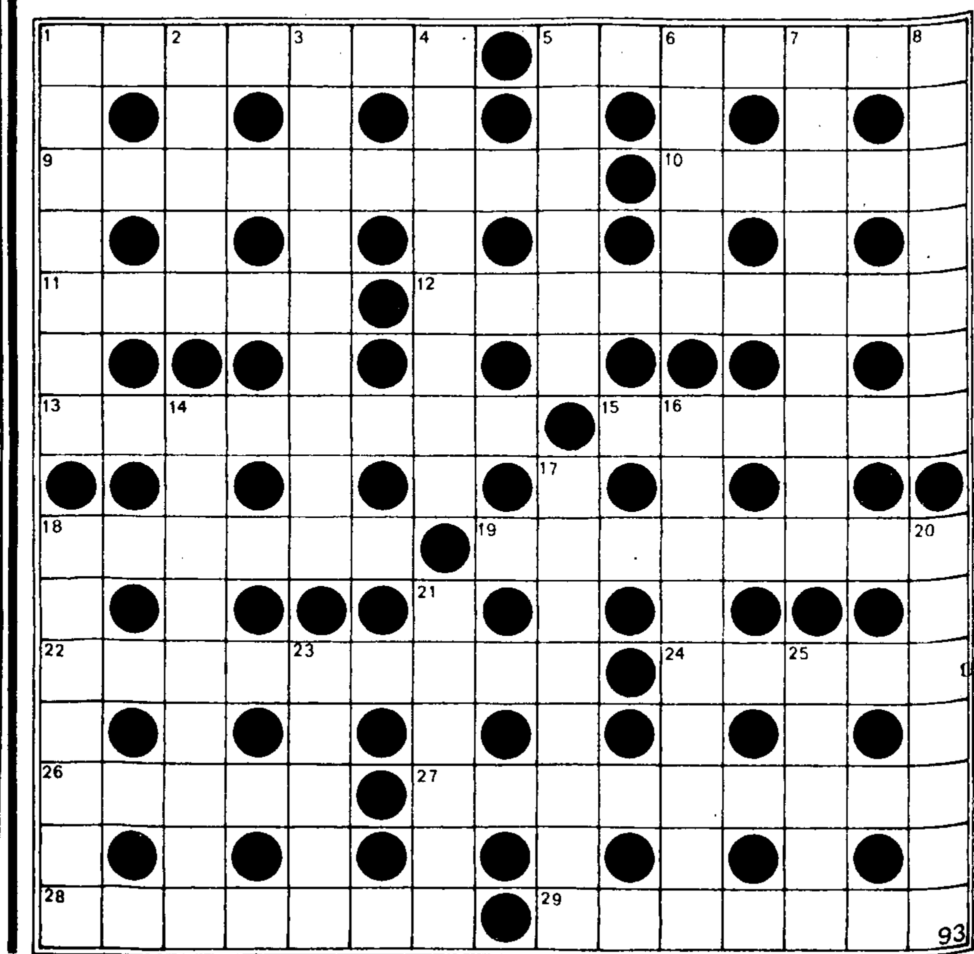
Uit de hele 'dialoog' is voor mij nóg duidelijker geworden dat je als individu in het kommunisme niet meer telt; het is de massa waar het om gaat (maken ze je wijs). Als kleine man tel je onder het kommunisme net zó min mee als onder het kapitalisme. En dan heb ik nóg een vraag. Waarom heeft het kommunisme wel kunnen aanslaan onder het half-Aziatische volk van Rusland en niet in landen als Engeland en Duitsland, waarvoor Marx en Engels het eigenlijk toegedacht hadden? Ook een punt om eens dieper over na te denken! Ik zou het ook nog kunnen hebben over de verdeeldheid (het verval) van het kommunisme in Nederland en andere zaken, maar we het hier bij laten.

**SITTARD** **Bèr Willems**

### Oplossing van gisteren

- k - f - b - w
k a m i k a z e
- m o l e n - n
- p r e l a a t
p i t - k a d e
- o i r - n e l
r e e e l - l e
- n r - a d e n

## weekeindpuzzel



**Horizontaal:**
1. Men liet een Italiaanse rivier voor de orde zorgen. 5. Er is een hoogtepunt in het spel, maar wel droog. 9. De afgevaardigden liegen, dat ze barsten, maar zet N. er maar naast. 10. Als u volgaarne mooier vindt ... 11. ... moet u een rondje en een wortel maar op elkaar zetten. 12. En dit moet u maar gewoon laten zakken. 13. Een tegenwoordige tijd, die de afdelingen samenstelt. 15. Na een groenachtige stof komt ze uit het water. 18. Daar moet men zich aan houden en op schrijven. 19. Op 'n krachtig moment besloot men de proeven niet voort te zetten. 22. Om trekken te onderscheiden zal Cor u noten geven. 24. Als je je hoofd verliest, stop je voor het uiteinde. 26. Met een vijfde minder zou het ook nog een kleur zijn. 27. Men vond een vijfde smal, net als in de Noorhollandse plaats. 28. We loerden naar een gedicht. 29. Als 'k een bloem at, kon ik ook wel een hoed van bevervilt maken.

**Verticaal:**
1. 't Is opgelegd pandoer, dat vader eerst in Italië de baas is. 2. Wat is Ellie anders onschuldig. 3. En de leegte is juist niet goed. 4. 't Is om te kreunen. We moeten alles veranderen voor de verbonden. 5. St. een ogenblik aan een schip denken. 6. Als u een vermaakt vod aantrekt, kunt u spelen. 7. Vaders gebak, maar niet op vaderdag. 8. 't Verhaal is anders voor een deel wel griezelig. 14. Met 5 erbij is het zo gevonden. 16. Stil, zo meteen gaat Daan ons verlaten. 17. Neen, kijk. Vijftig zijn het er. Dat is duidelijk. 18. Richt de blik er maar op. Op Gideon bijvoorbeeld. 20. Neem een peer en doe er essen in. Dan schrijft hij over Napoleon en de ondergang. 21. 't Is anders wel vergezocht om in het begin zoveel bitterheid te tonen. 23. Ik wil niemand erin nemen, maar eigenlijk is het maar één lettertje. 25. Volgens de filosoof moeten we een stuk hout in de rivier van 1 gooien.

## de glanzende gletsjer




## panda en de overdaad




## recept

h. meijer

### Tagliatelle met Boursin

BENODIGDHEDEN: zout, 500 gram tagliatelle, 100 gram ontbijtspek, 1 eetlepel boter, 250 gram champignons, 1 Boursinkaasje, 1 eetlepel gehakte peterselie, geraspte kaas(Parmezaanse of oude Hollandse).
Kook in ruim kokend water met 1 eetlepel zout de tagliatelle in circa 8 minuten gaar. Laat, onder voortdurend schudden, de pasta snel in een vergiet uitlekken. De pasta met warm of lauw water afspoelen. Maak tijdens het koken van de pasta de saus. Snijd daarvoor 100 gram ontbijtspek in reepjes en bak deze op een niet te hoog vuur bruin in 1 eetlepel boter. Was de champignons, droog deze goed af en snijd ze in plakjes. Voeg ze dan bij het ontbijtspek en bak ze nog 3 minuten mee. Haal de pan van het vuur en voeg 1 Boursin kaasje en gehakte peterselie toe. Roer dit tot een saus en meng deze onmiddelijk door de gare tagliatelle. Serveer het gerecht met geraspte kaas.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

# 'Bescherming van niet-rokers kan ook zonder speciale wet'

DEN HAAG – Het is ook nu al – zonder speciale wettelijke regeling – mogelijk niet-rokers op de werkplek te beschermen, desnoods door dit in de CAO op te nemen wat overigens al hier en daar is gebeurd. Dat schrijft A. Geers, deskundige op het terrein van de Arbeidsomstandighedenwet, in het blad voor ondernemingsraden OR-informatie. Na een conflict over roken tijdens het werk rezen er pleidooien voor opneming van een regeling in deze Arbowet. Onzin!, zegt Geers.

De meest eenvoudige weg is dat de werkgever 'uit hoofde van zijn gezagsverhouding' geheel eenzijdig een gedragsregel voorschrijft. Werknemers hebben de plicht deze (redelijke) instructies op te volgen, zo is in het Burgerlijk Wetboek geregeld. Redelijk zou kunnen zijn rook-vrije plekken of rook-vrije tijden. Wie zich daar niet aan houdt kan zelfs op staande voet worden ontslagen.

De tweede mogelijkheid is de meer formele vaststelling van een reglement dat mede de inhoud bepaalt van een arbeidsovereenkomst. De werknemer moet schriftelijk verklaren dat hij het met zo'n overeenkomst eens is. De OR moet zijn instemming geven aan een reglement. De derde mogelijkheid is een regeling in de CAO. In vier grote bedrijfstak-CAO's, is in enigerlei vorm een rookverbod opgenomen. In totaal geldt dit voor 64.500 werknemers. De OR heeft tot taak op de naleving van zo'n regeling toe te zien.

## 'Zij aan zij tegen ontwikkeling in gezondheidszorg'

# KNMG-voorzitter wil patiënten mobiliseren

**UTRECHT – De voorzitter van de artsenorganisatie KNMG, Th.W.J. Derksen, ziet het als een taak van de artsen hun patiënten te wijzen op wat er in de gezondheidszorg, waar in de komende kabinetsperiode 1,2 miljard gulden moet worden bezuinigd, gaande is en 'zij aan zij met hen tegen deze ontwikkelingen in het geweer te komen'.**

Hij zegt in Medisch Contact dat de nieuwe bezuinigingsronde een aantasting betekent van het huidige voorzieningenniveau, van de solidariteitsprincipes die de grondslag vormen van het gezondheidszorgbestel, van het principe van een voor iedereen beschikbare en bereikbare gezondheidszorg, van onderlinge solidariteit van de werkers in de gezondheidszorg en van de motivatie waarmee het werk wordt gedaan.

Uit de taakopdracht aan de commissie-Dekker (de commissie Structuur en Financiering Gezondheidszorg) blijkt volgens hem, dat de 1,2 miljard een gegeven uitgangspunt is zonder dat de vraag wordt gesteld of er nog bezuinigingen mogelijk zijn en zo ja, waar dan en hoe. „Aan principiële vragen rond het noodzakelijke percentage voor de gezondheidszorg beschikbare middelen wordt weer voorbijgegaan," aldus Derksen. Hij heeft de indruk, dat 'de politici die nog zo kort geleden de hoogste prioriteit voor de zorg voor de gezondheid predikten het nee verkopen aan de patiënt andermaal trachten over te laten aan anderen'.




### Benzine

● De prijs van benzine gaat maandag met twee cent omhoog. De meest voorkomende prijs aan de zelftankpomp wordt voor super 153,00 cent per liter en voor normale benzine 144,00 cent per liter. De prijsverhogingen zijn het gevolg van de ontwikkeling van de internationale produktnoteringen.

### Treinongeluk

● *In het Zutphens ziekenhuis 't Nieuwe Spittaal is gisteren het zesde slachtoffer overleden van het ernstige treinongeluk op 22 juli in Brummen. De overledene was bewoner van het Philadelphia-tehuis het Anker in Brummen. Een bestelbusje met bewoners en begeleiders van dit huis werd op 22 juli door de stoptrein Arnhem-Zutphen gegrepen. Vier van de inzittenden, twee begeleiders en twee bewoners, werden daarbij op slag gedood. Enkele weken geleden overleed het vijfde slachtoffer van het ongeval aan zijn verwondingen. Twee van de overige inzittenden zijn inmiddels teruggekeerd naar het Anker. Binnenkort verlaat ook de laatste in het ziekenhuis verblijvende bewoner het ziekenhuis.*

### Fossiel bos

● **Een Canadese wetenschappelijke expeditie heeft deze zomer een fossiel bos ontdekt dat 45 miljoen jaar oud is en dat ligt op het eiland Axel Heiberge op 1.100 kilometer van de Noordpool. Volgens de paleontoloog en botanist Basinger is er sprake van het mooiste fossiele bos dat in de wereld bekend is en is de staat van conservering verbazingwekkend. Het bos is niet versteend, maar zo goed bewaard dat men takjes kon afbreken en verbranden. Sommige wortels vertakken zich nog in de grond. Het bos bevat bomen van bekende rassen maar ook talrijke exemplaren van verdwenen soorten. Men onderzoekt momenteel hoe het fossiele bos zo lang geconserveerd is kunnen blijven.**

### Moordenaar

● De reeks moorden op prostituées in de Noorditaliaanse industriestad Turijn die sinds januari 1984 aan negen vrouwen het leven hebben gekost, is nagenoeg opgehelderd. Een 34-jarige vrachtwagenbestuurder, Giancarlo Giudice, heeft de moorden bekend. Hij verstrekte de politie bijzonderheden die alleen de dader kon weten. De politie is ervan overtuigd dat de goed-uitziende vrijgezel de lang gezochte vrouwenmoordenaar is. Hij zei dat hij niet naar de prostituées was gegaan met de bedoeling om te doden. Het feit dat de meesten van zijn slachtoffers niet zeer aantrekkelijke vrouwen waren, verklaarde hij door geldgebrek aan te voeren: „De oudere vrouwen waren goedkoper".

### Unie BLHP

● *Het algemeen bestuur van de Unie BLHP (vakbond voor onder meer middenkader) heeft bestuurder C. Michielse (51) kandidaat gesteld voor het voorzitterschap van de bond. Het is volgens de Unie de bedoeling dat hij per 1 januari de huidige voorzitter J. Werkhoven gaat opvolgen die in april voorzitter wordt van de vakcentrale MHP waarbij de Unie is aangesloten. Michielse, oorspronkelijk automatiseringsmedewerker, werd in '73 bestuurder bij de Unie.*

### Tweemaal

● **Tien uur nadat drie mannen een overval pleegden op een postagentschap in Amsterdam-Oost, is gistermorgen hetzelfde PTT-kantoor opnieuw overvallen. In beide gevallen ontkwamen de daders met een behoorlijk bedrag aan geld. De eerste overval had donderdagmiddag plaats. Daarbij bedreigde één van de drie overvallers de houder van het postagentschap met een afgezaagd jachtgeweer. De houder verschanste zich achter het kogelvrije glas, waarbij hij de indruk kreeg, dat de daders er vandoor gingen. Op dat moment stapte een oudere vrouw het kantoor binnen, die prompt het wapen in de rug kreeg. Dit noopte de houder om een stapel bankbiljetten van 50 gulden te overhandigen, waarna de daders in een gereedstaande auto ontkwamen. Gistermorgen had de tweede overval plaats. Ook hier werd de postagentschaphouder bedreigd door twee mannen in bezit van vuurwapens. Zij konden ontkomen met een buit van enige duizenden guldens.**

## *Open (protest)brief aan Deetman en Ginjaar-Maas*

# Onderwijsorganisaties in actie tegen bezuinigingen

DEN HAAG – Zeven organisaties in het openbaar en bijzonder onderwijs gaan acties voeren tegen de bezuinigingsmaatregelen in het onderwijs. Dit werd gisteren in Den Haag bekendgemaakt bij de presentatie van een open brief aan minister Deetman en staatssecretaris Ginjaar-Maas, waarin elf onderwijsorganisaties hun ongerustheid uitspreken over de aanstaande bezuinigingen.

Organisaties als de ABOP (Algemene Bond van Onderwijzend Personeel), KOV (Katholieke Onderwijs Vakorganisatie) en PCO (Protestants Christelijke Onderwijs Vakorganisatie), denken onder meer aan een landelijke handtekeningenactie, het thuishouden van de kinderen op de derde dinsdag in september (prinsjesdag) en demonstratieve ouderavonden.

### Draagvlak

Volgens H. Mulders van de ABOP, die sprak namens de vier onderwijsvakorganisaties, zal dit nieuwe protest tegen de bezuinigingen een veel breder maatschappelijk draagvlak hebben dan eerdere protesten tegen bij voorbeeld de salariskortingen. De onderwijsbegroting is naar zijn mening al zover uitgekleed dat er nu bezuinigingsmaatregelen worden genomen die de toegankelijkheid van het onderwijs belemmeren. Hij doelde daarbij met name op de leerlingenstop in het speciaal onderwijs en de maatregel dat kleuters aan het begin van het schooljaar vier jaar moeten zijn.

**In de open brief zeggen de onderwijsorganisaties dat de 4-jarigenmaatregel (jaarlijkse bezuiniging 220 miljoen), de leerlingenstop in het speciaal onderwijs en het minder snel vervangen van onderwijskrachten bij ziekte (te zamen een jaarlijkse bezuiniging van 260 miljoen), onaanvaardbaar zijn. „Wij weigeren dat de 'kleuterschool' na 30 jaar gedeeltelijk wordt afgeschaft, en ook wijzen wij de vervangingsmaatregel af, omdat wij scholen met zieke leerkrachten niet aan hun lot kunnen overlaten," zo zeggen de organisaties in de open brief.**

# Nu in Alkmaar gevangenen ontsnapt

**ALKMAAR – Uit de Alkmaarse gevangenis 'Schutterswei' zijn gisterochtend twee gedetineerden ontsnapt. De gevluchten zijn de 38-jarige H.T. en de 23-jarige E.E., van respectievelijk de Engelse en de Turkse nationaliteit. Het tweetal verdween uit een handarbeidruimte, die door een raam van lexaan en roomstalen tralies van de buitenwereld is gescheiden.**

Volgens een woordvoerster van justitie zijn de tralies van buitenaf doorgezaagd, waarvoor in verband met de extreme harheid van het metaal een diamantzaag nodig is. Het tweetal heeft op nog onbekende wijze zelf het vrijwel onbreekbare lexaanglas vernield. Een uitvoerige zoekactie in de omgeving van Alkmaar heeft geen resultaat gehad.

Het is de vijfde maal binnen een jaar dat gedetineerden een geslaagde vluchtpoging uit 'Schutterswei' ondernamen. Op 24 december 1985 verdwenen drie gedetineerden, op 14 mei van dit jaar één, op 14 juni twee (een poging van drie anderen leed schipbreuk op een breuk in het vluchttouw) en op 22 juni drie.

**De Alkmaarse gevangenis kent na de strafinrichting van Scheveningen – waaruit vorige week vrijdag vier gedetineerden ontsnapten – het strengste regime en de zwaarste categorieën delinquenten in Nederland.**




● In het kader van de campagne 'Shell smeer 'em uit Zuid-Afrika', opgezet door verschillende organisaties die ijveren voor afschaffing van apartheid, vindt aanstaand weekeinde een bootdemonstratie door Friesland plaats. Tijdens de demonstratieve tocht over de Friese wateren worden onder meer in Grouw manifestaties gehouden. Op de foto een van de afgemeerde deelnemende schepen in Grouw.

# Kabinet: meer geld voor ruimtevaart

**DEN HAAG – Het kabinet heeft gisteren besloten het budget voor de ontwikkeling van de ruimtevaart aanzienlijk te verhogen. Gaf de overheid daar in 1985 nog 115 miljoen gulden voor uit, in 1990 zal dat zijn gegroeid tot 187 miljoen. De laatste meerjarenraming voorzag van 1990 nog een bedrag van 155 miljoen.**

Met de verhoging van het ruimtevaartbudget sluit het kabinet aan bij het lange-termijn-programma van het Europese Space Agency (ESA) dat januar in 1985 in Rome is aangenomen. Dat programma vraagt om een toenemende fianciële inspanning van de lidstaten, waaronder Nederland. Het kabinetsbesluit is, als onderdeel van het wetenschaps- en technologiebeleid, mede gebaseerd op het vertrouwen dat 'er in Nederland voldoende draagvlak bestaat om de inspanningen op het gebied van de ruimtevaart uit te breiden'. Dat laatste bleek tijdens een conferentie in april van dit jaar in Den Haag, van de ministers van Economische Zaken en van Onderwijs en Wetenschappen met vertegenwoordigers van de Nederlandse industrie, de wetenschap en gebruikers binnen en buiten de overheid.

**Het bedrag van 187 miljoen gulden zal in 1990 als volgt zijn opgebouwd: Economische Zaken 105 miljoen, Onderwijs en Wetenschappen 63 miljoen, Verkeer en Waterstaat 9 miljoen, Defensie 6 miljoen en WVC 4 miljoen gulden.**

## *Olieminister:*

# China levert geen wapens aan Iran

**PEKING – De Iraanse minister van Olie heeft gisteren in Peking ontkend dat China wapens levert aan zijn land. Gholamreza Aqazadeh sprak daarmee berichten tegen uit de VS.**

De minister ontkende niet dat Noord-Korea een van Irans belangrijkste wapenleveranciers kan zijn. Hij zei alleen 'waar wij wapens aantreffen zullen wij ze kopen'. Naar uit niet-officiële Chinese bronnen is vernomen, gaan wapens van Chinese makelij naar de Golf via Noord-Korea. China heeft nog geen commentaar gegeven op dat laatste bericht.

# Oostblok akkoord met inspecties manoeuvres vanuit de lucht

**STOCKHOLM – Het Warschaupact is bereid akkoord te gaan met het inspecteren van militaire manoeuvres vanuit de lucht. Dit zei generaal Sergei Achromejev, stafchef van de Sovjet-strijdkrachten, gisteren in een rede op de Europese Ontwapeningsconferentie (EOC) in Stockholm. Westerse diplomaten verwelkomden de stap van het Oostblok.**

Achromejev voegde er wel aan toe dat buitenlandse inspecteurs gebruik dienen te maken van door het gastland ter beschikking gestelde vliegtuigen. „We kunnen denken aan inspectie ter plaatse vanaf de grond en vanuit de lucht met dien verstande dat de inspecties worden uitgevoerd vanuit transportvoertuigen en -vliegtuigen die ter beschikking worden gesteld door de geïnspecteerde staat", aldus de stafchef die tevens onderminister van Defensie is.

In het westerse kamp juichte de Westduitse delegatieleider Klaus Citron de tegemoetkoming van het Oostblok toe. Maar hij stelde een compromis voor waaronder een neutraal land de transportmiddelen, inclusief de bemanning, levert die gebruikt worden bij het uitvoeren van inspecties. NAVO-diplomaten zijn van mening dat een land dat op buitenlands grondgebied troepen inspecteert zich vrij moet kunnen bewegen, wil er sprake kunnen zijn van een effectieve inspectie.

## *Opluchting bij brandweer:*

# Rampenbestrijding niet naar Defensie

**AMERSFOORT/HAARLEM – Het idee van minister Ruding om de rampenbestrijding financieel bij het ministerie van Defensie onder te brengen, gaat niet door. Plaatsvervangend hoofdinspecteur van het brandweerwezen De Boer van het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft dat meegedeeld in een landelijke vergadering van brandweercommandanten, in Amersfoort.**

Over het idee van Ruding was in brandweerkringen grote ongerustheid ontstaan. Gevreesd werd onder meer dat veel vrijwilligers, waarvan de brandweerkorpsen voor hun functioneren in belangrijke mate afhankelijk zijn, zouden afhaken wanneer zij hun werkzaamheden 'onder Defensie' zouden moeten verrichten.

De rampenbestrijding zou zonder die vrijwilligers onmogelijk zijn of een vermogen kosten. Bovendien zou het brandweerwezen in het totaal van de prioriteitenstelling van Defensie de aandacht krijgen van een ondergeschoven kind, zo werd in brandweerkringen gevreesd. Bij de beroepsbrandweerlieden was het idee van Ruding evenmin met enthousiasme begroet.

# Oppositie: onderzoek naar rellen Soweto slechts 'routine'

**JOHANNESBURG – Politici van de oppositie en advocaten die zich met mensenrechten-zaken bezig houden hebben de Zuidafrikaanse regering gisteren verweten slechts een routinematig onderzoek te hebben gelast naar de bloedige gevechten tussen de politie en zwarten in Soweto waarbij veel doden zijn gevallen. Zij zeiden dat de zaak niet tot op de bodem zou worden uitgezocht bij zo een onderzoek.**

De Zuidafrikaanse onderminister van Voorlichting, Louis Nel, verklaarde donderdag dat een rechter een onderzoek zou instellen naar de vechtpartijen. De regering voldoet hiermee slechts aan de eisen van de wet, aldus advocaten. Wanneer er sprake is van een niet-natuurlijke dood dan moet er volgens de wet een onderzoek worden ingesteld.

De oppositiepartij PFP wil dat er een juridisch onderzoek komt waarin niet alleen wordt gekeken naar de doodsoorzaak en het precieze aantal doden maar waarin ook wordt geprobeerd een analyse van de gebeurtenissen te geven en te bepalen wat de aanleiding was, aldus Colin Eglin van de PFP.

Juist over de vraag wat de aanleiding was tot de vechtpartijen bestaat verschil van mening. De regering zegt dat de ongeregeldheden uitbraken toen een handgranaat naar de politie werd gegooid. Inwoners van Soweto zeggen echter dat er geen sprake was van enige provocatie en dat de politie was begonnen te schieten nadat zij een vergadering over de huurboycot hadden bijgewoond. De advocaat Ismail Ayob zei dat de regering slechts de wet naleeft door een onderzoek te gelasten. Het kan maanden duren voordat de rechtbank die met het onderzoek is belast met conclusies komt, aldus Ayob.

**Het centrum voor toegepast juridisch onderzoek noemde twee zwakke punten in het nu gelaste onderzoek: het onderzoekskader is klein en er is geen volledige juridische onafhankelijkheid. „Rechters zijn ambtenaren die aangenomen en ontslagen worden door het ministerie van Justitie," aldus een woordvoerder van het centrum.**

*Scheidende voorzitter, Max van den Berg:*

# 'Partij van de Arbeid zal nieuwe groepen moeten aanboren'

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – De PvdA op de divan. Een bloemlezing. De PvdA moet terug naar de consensus van de jaren '50 (partijfilosoof Bart Tromp); de PvdA moet aantonen dat zij ook een 'patatkraam kan runnen (oud-minister Van Kemenade); de PvdA moet af van het imago partij van de armoe en 'yuppies' aantrekken (oud-bestuurslid Felix Rottenberg); de PvdA moet de band met de kiezers van het midden versterken (vice-fractie-voorzitter Wim Meijer); de PvdA mag niet verworden tot de partij tegen de kruisraket (buitenlandspecialist Ter Beek). Als voorlopig laatste in de rij suggereerde kamerlid Hans Kombrink dat de PvdA zo ongeveer elke zelf opgeworpen blokkade tegen samenwerking aan de kant moet schuiven. Ook in de oppositie mag de partij de komende vier jaar niet stoppen met denken: het verkiezingsprogram heeft geen eeuwigheidswaarde, noch op defensie- , noch op sociaal-economisch terrein.**

„Afwijkende meningen zijn heel gewoon in onze partij, die zijn er altijd al geweest," aldus Max van den Berg. „Na de discussie volgt de politieke besluitvorming. De afgelopen jaren is al gebleken dat er voor deze opvattingen geen meerderheid is." Met een licht schouderophalen wijst de vertrekkende partijvoorzitter de kanttekeningen van deze vooraanstaande partijgangers af. De kritiek op de koers van de afgelopen jaren lijkt hem niet te deren.

Slechts op één punt komt hij de critici enigszins tegemoet. De verkiezingsuitslag toont aan dat de PvdA nieuwe groepen zal moeten aanboren. De huidige aanhang -meer dan drie miljoen kiezers- zal breder moeten worden. De FNV heeft die conclusie getrokken. Ook de socialistische vakbeweging kampt met het probleem dat de moderne werknemer (informatica, dienstverlening, 'high tech') zich weinig gelegen laat liggen aan de sociaaldemocratische opvattingen.

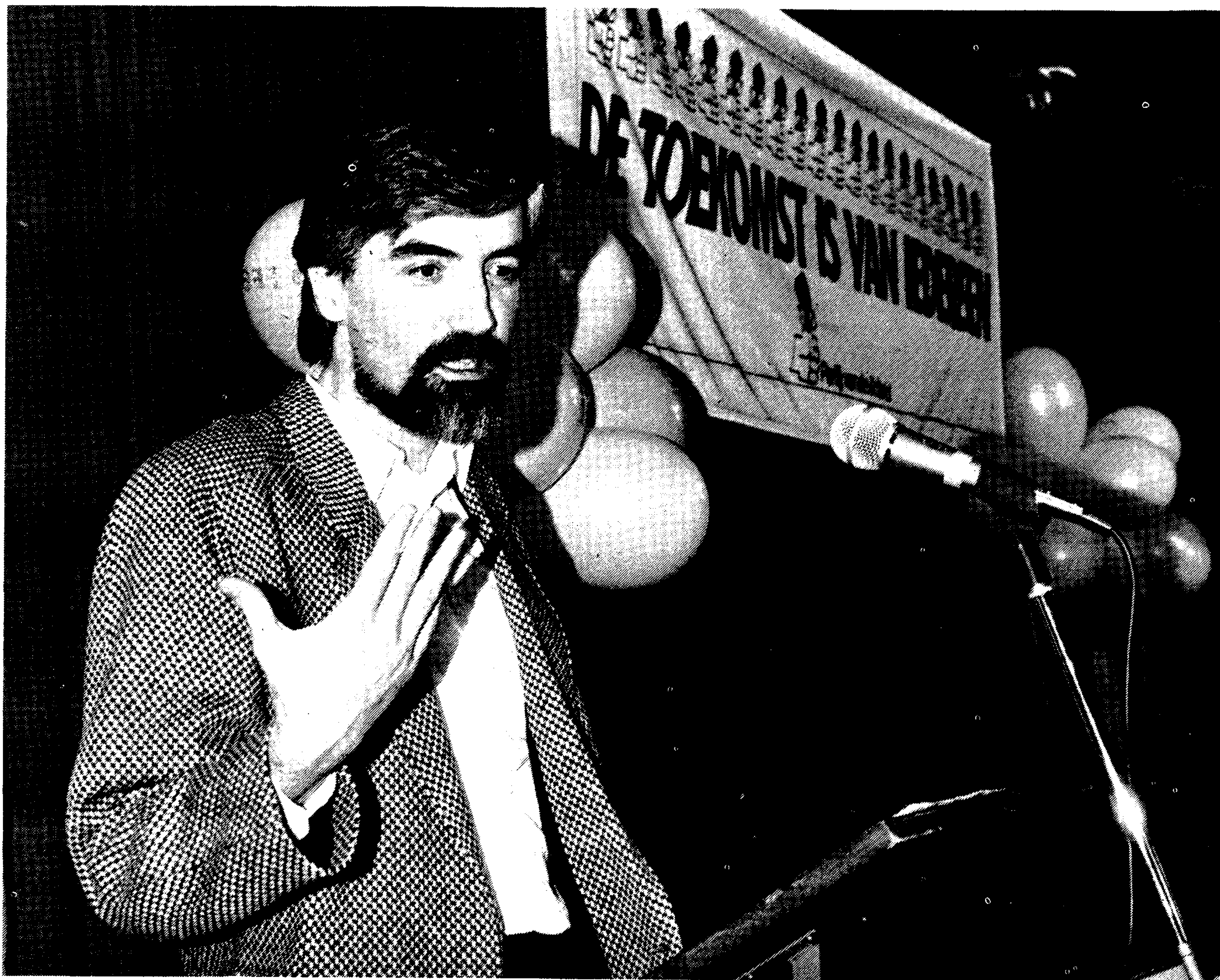
## ■ Zware opgave

**Van den Berg: „Ons grote probleem is hoe we in voldoende mate de verbinding kunnen leggen tussen de klassieke arbeider en deze nieuwe werknemers. Ik wil niet praten over 'de' middengroepen. Dat is te algemeen en dan heb je het over meer dan de helft van alle Nederlanders. Ons gaat het erom hoe we de mensen met een inkomen tot 80 à 90.000 gulden kunnen benaderen. Dat wordt een hele zware opgave."**

De vertrekkende voorzitter windt er geen doekjes om: op een hoger inkomen hoeven de nieuwe groepen wat hem betreft niet te rekenen. Eerlijk delen blijft een essentieel uitgangspunt voor de socialistische beweging. „Onze eerste opgave blijft de verdediging van de belangen van de mensen met de laagste inkomens. Mensen met een hoger inkomen zullen zich tevreden moeten stellen met verbeteringen op punten als milieu, arbeidsomstandigheden, korter werken en bijvoorbeeld de pensioenbreuk."

In het parlement mag de PvdA voorlopig op een zijspoor staan, op lokaal niveau heeft ze een grote invloed. De benadering van de nieuwe werknemers zal dan ook – samen met de vakbeweging – van onderop moeten gebeuren. Van den Berg rept in dit verband van een 'nieuw ideologisch offensief'. „Het gaat erom dat we een politiek en maatschappelijk klimaat krijgen dat men niet meer om ons heen kan. Maar dat betekent wel dat wat we op lokaal niveau vorm geven ook door de fractie in de Kamer moet worden opgepakt."

„Straks, als de technologische ontwikkeling leidt tot maatschappelijke vernieuwing zullen we moeten zorgen dat sociale rechtvaardigheid toch centraal blijft staan. Dat is geen natuurbeweging. Het kan ook leiden tot een nieuwe tweedeling. De technologische ontwikkeling gaat dan tegen je werken."




● *„Ons gaat het erom hoe wij mensen met een inkomen tot 80 à 90.000 gulden kunnen benaderen. Dat wordt een hele zware opgave."*

## ■ 'Idealist'

Bijna acht jaar voerde Van den Berg de PvdA aan, een 'idealist' die als vertegenwoordiger van de 'basis' het verkrijgen van de macht vaak ondergeschikt leek te maken aan het schoon houden van de handen. Een zeker realisme kan hem nu niet meer ontzegd worden. „Je kunt de dingen wel beïnvloeden, maar de tijdgeest kun je als partij niet in je eentje veranderen. Misschien hebben we de afgelopen jaren ook wel wat te nationaal gedacht, als je ziet dat een reeks van landen om ons heen op dezelfde lijn zitten als het kabinet-Lubbers." Alleen in Spanje en Zweden proberen socialistische regeringen een andere aanpak.

Met programmapunten als eerlijk delen, het afwijzen van de kruisraketten en het verzet tegen de kernenergie bereikte de PvdA in mei het op een na beste verkiezingsresultaat uit haar geschiedenis. De winst kwam sinds 1981 vooral van mensen die niet meer stemden. Uitkeringstrekkers, die afgehaakt waren.

## 'Ik geloof dat wij in 1990 het ideologisch klimaat weer mee zullen hebben'

## ■ 'Eretitel'

**„Ik ben er trots op dat we wel 'de partij van de kleine man' genoemd worden. Dat is een eretitel. Sommigen praten over 'partij van de armoede'. Dat vind ik heel denigrerend. Armoede is een probleem waar de hele samenleving verantwoordelijkheid voor draagt."**

Van den Berg wil van geen wijken weten. Ook na zijn vertrek zal de PvdA in de eerste plaats steun moeten vragen voor haar idealen. Het verkrijgen van macht terwille van de macht is onaanvaardbaar, en zal ('daavan ben ik overtuigd') leiden tot een afstraffing door de kiezers. Dat is de les die hij getrokken heeft uit de periode van het 'ongelukkige' kabinet-Van Agt-Den Uyl.

Deze opvatting maakt duidelijk dat de PvdA geen automatische regeringspartij kan zijn, aldus Van den Berg. „Wij worden niet erbij gehaald om op de winkel te passen. Ze kunnen pas niet om ons heen in tijden van neergang of van ingrijpende maatschappelijke veranderingen of zoals in de jaren vijftig tijdens de wederopbouw. Dan is er een uitruil van belangen mogelijk. Op andere tijden wil men de socialisten er buiten houden."

De suggestie dat de PvdA de afgelopen jaren te weinig bereid was compromissen te sluiten om de regeren, wijst hij af. „Wij zijn altijd compromisbereid geweest. Maar dat kan nooit inhouden dat we op punten als inkomensverdeling, kruisraketten of kernenergie de opvattingen van de andere partij gewoon moeten overnemen."

## ■ Rakettenkwestie

Roemruchte begrippen als 'strijdpunten' en het 'minimumprogramma' waren volgens Van den Berg ook nooit bedoeld om de wil op te leggen aan mogelijke coalitiepartners. Het zijn ook geen beginselen. „Het zijn taktische middelen. Daardoor wordt de verkiezingsstrijd eenvoudig, herkenbaar en inhoudelijk. Je kunt beter praten over kernwapens en kernenergie als over begrippen als 'meerderheidsstrategie', zoals in 1977. Dan gaat het te veel over personen en getallen."

**De strijd tegen de kruisraketten mag dan een taktisch middel zijn geworden, Van den Berg maakt duidelijk dat de verkiezingsstrijd opnieuw in belangrijke mate over die kwestie zal gaan, omdat Nederland kort daarna zal moeten besluiten of het vorig jaar afgesloten verdrag verlengd moet worden. Volgens Ter Beek, Kombrink en anderen mogen de kruisraketten er niet toe leiden dat de PvdA opnieuw in de oppositie komt.**

Van den Berg denkt daar anders over, en vooralsnog lijkt de partij hem daarin bij te vallen. „Wij hebben fundamenteel gekozen tegen de kruisraketten. Deze lijn moet ook in 1990 worden voortgezet. We moeten ons er weer maximaal voor inzetten om ze weg te krijgen. Als ze er staan, moet de inzet bij de verkiezingen zijn: ze moeten weg. Welke lijn daarvoor gekozen wordt, moet straks het verkiezingscongres uitmaken."

## ■ Taak

Van den Berg – 'na 1 september blijf ik een actief lid van de PvdA' – gelooft niet dat deze opstelling de PvdA opnieuw tot de oppositie dwingt. „Ik geloof dat wij in 1990 het ideologisch klimaat weer mee zullen hebben. Dat is dit jaar niet gelukt. De economische opleving leidde in mei tot een hele snelle beweging ten gunste van Lubbers van de kiezers in de laatste dagen, die structureel al langer aanwezig moet zijn geweest. We moeten zorgen dat dat over vier jaar anders is."

Daar ligt ook een belangrijke taak voor de nieuwe voorzitter, die in april volgend jaar gekozen wordt. Van den Berg wil er weinig over kwijt. Wel benadrukt hij dat zijn opvolger zal moeten kunnen profileren en politiseren, zodat standpunten kunnen uitkristalliseren. Maar ook zal hij de verschillende stromingen binnen de partij moeten kunnen integreren.

Nauwe samenwerking met politiek leider Wim Kok is daarbij onontbeerlijk. De twee functionarissen moeten uitkomen op één politieke lijn. Van den Berg wijst daarbij op de wijze waarop de samenwerking tussen hem en Den Uyl vanaf 1981 verliep, na tot zijn onderlinge tegenstellingen hadden uitgesproken.

## ■ Strijdbaar

**De nieuwe man of vrouw krijgt te maken met een strijdbare partij, die nauw samenwerkt met veel maatschappelijke groepen. Van den Berg roemt de goede verbindingen naar de FNV en wijst op de minder gestructureerde banden met de nieuwe sociale bewegingen. De relatie met de uitkeringstrekkers moet verder worden uitgebouwd.**

Het basisme lijkt daarbij inmiddels repectabel te zijn geworden. Van den Berg: „Met de benoeming van Kok, het verzet tegen de kerncentrales en de strijd tegen de plaatsing heb ik een politieke vertaling gegeven van wat aan de basis leeft. Simplistische opvattingen heb ik nooit gehad."

## Bij een afscheid

**Vandaag neemt Max van den Berg met een intiem feestje voor enkele honderden genodigden afscheid als voorzitter van de PvdA. Hij laat een partij achter die bij de laatste kamerverkiezingen met 52 zetels het op een na beste resultaat uit haar geschiedenis scoorde. Een resultaat niettemin met een wrange bijsmaak: het beoogde doel, regeringsdeelneming werd niet bereikt.**

**CDA en VVD behielden hun meerderheid en Lubbers deelt de lakens uit als nooit te voren. 'Een overwinningsnederlaag', aldus socialisten met een voorliefde voor alles-verklarende paradox. Weliswaar werd klein links gedecimeerd, maar de PvdA slaagde er niet in door te stoten naar het politieke centrum. De tijd voor zelfonderzoek lijkt aangebroken.**

**Sinds eind mei ritselen de partijorganen van de discussie over de koers voor de komende jaren. Alleen het bestuur, en met name voorzitter Van den Berg, zwegen. Zij hebben een commissie ingesteld, die de uitslag moet analyseren.**

---

Inkomensniveau verslechterd door wegtrekken jonge gezinnen

# Dertigers bepalen beeld bevolking grote steden

**DEN HAAG – De „dertigers" zijn sinds het eind van de jaren zeventig, begin jaren tachtig steeds meer het beeld van de grote steden Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht gaan bepalen. Samen met de jongeren en de grote groep 65-plussers vormen zij de groep van één- en tweepersoonshuishoudens die een merkbaar effect – soms positief, soms negatief – heeft op het voorzieningenpatroon in de grote steden.**

Het Sociaal en Cultureel Planbureau constateert in een deze week verschenen onderzoek dat met name de warenhuizen, scholen voor voortgezet onderwijs en ziekenhuizen de gevolgen hebben ondervonden (en de eerste jaren zullen blijven ondervinden) van de trek uit de grote steden van meest jonge gezinnen met een hoog inkomen. In eerste instantie gebruikten deze mensen nog wel de winkels in de grote steden, maar langzamerhand woonden er genoeg mensen in de regio om ook daar adequate voorzieningen te realiseren: men hoefde er niet meer voor naar de stad.

De bevolking in de stad veranderde, maar dat betekende nog niet dat daarmee het inkomensniveau van de steden daardoor per definitie verbeterde. Alleen de helft van de huishoudens waar sprake is van een „vaste-partnerrelatie" blijkt een hoog inkomen te hebben, zo staat in het onderzoek.

## Inkomens

Het SCP constateert dat de inkomens van de meeste alleenstaanden (ruim een derde deel van het totale aantal huishoudens in de grote steden) doorgaans laag zijn. Van hen heeft alleen de groep tussen dertig en veertig jaar een boven-modaal inkomen. Het beeld van de alleenstaanden wordt voornamelijk gevormd door jongeren (in 1983 was ongeveer veertig procent van de alleenstaanden jonger dan veertig) en 65-plussers (veel weduwen en weduwnaren).

**De verandering van de bevolking in de grote steden had echter niet alleen negatieve gevolgen. Culturele voorzieningen (theaters, bioscopen, musea) en restaurants profiteerden van bezoek door (lang niet altijd welgestelde) kleine huishoudens, vaak jeugdige alleenstaanden en samenwonenden die de plaats innamen van de wegtrekkende gezinnen.**

Ook het aantal plaatsen in bejaardenvoorzieningen groeide, maar dit had maar ten dele te maken met de groei van het aantal bejaarden. Het SCP legt hier een relatie met het feit dat de steden sinds het begin van de jaren zeventig in een achterstandssituatie verkeren op dit gebied. „De groei was echter zo sterk dat de achterstandssituatie inmiddels is opgeheven" aldus het SCP. Het onderzoek constateert ook een mindere snelle groei cq. afname van het aantal 65-plussers in de grote steden en spreekt in dit verband over een „overschot" aan bejaardenvoorzieningen. Alleen het aantal verpleegtehuizen zal volgens het SCP een blijvend tekort houden tot 1990 en vermoedelijk ook nog daarna.

Voorzieningen met een landelijk bereik, zoals universiteiten en voorzieningen die sterk afhankelijk zijn van de normering van de rijksoverheid zoals psychiatrische ziekenhuizen en zwakzinnigeninrichtingen groeiden los van de bevolkingsontwikkeling in de steden.

## Werkgelegenheid

De werkgelegenheid werd door de ontwikkeling in de afgelopen tien jaar per saldo niet negatief beïnvloed. De dienstverlenende sector met een groot bereik bleef belangrijk: in 1984 werkte daar zo'n twintig procent van het aantal werkenden in de vier grote steden.

**Het SCP verwacht voor de toekomst een blijvende stijging van dertigers en veertigers in de grote steden met – gezien de lage inkomens – weinig soelaas voor de winkelvoorzieningen. Alleen als de winkels erin slagen geheel nieuwe publieksgroepen aan te trekken (als voorbeeld wordt het recreatieve winkelpubliek in Scheveningen genoemd) zou het er voor hen wat rooskleuriger kunnen uitzien.**

# Ruzie DAF en Unie over ADV kantoorwerk

**DHOVEN – DAF Trucks in hoven en de Unie BLHP nog steeds over de wijze waar de arbeidsduurverkorting voor kantoorpersoneel moet worden voerd. De Unie BLHP ondert momenteel of het bedrijf zich houdt aan een vonnis van de ident van de rechtbank in Den ch. Is dat niet het geval dan t de Unie BLHP dat DAF de afroken dwangsom van 50.000 dag moet betalen.**

1983 leverden de 6.000 personeleden van DAF tien procent hun loon in. In ruil daarvoor en ze een 36-urige werkweek. het produktiepersoneel betede dat invoering van 23 roosterdagen. De 2.600 werknemers niet direct bij de produktie zijn okken kregen slechts 13 roosvrije dagen. De rest van de ADV gerealiseerd door per dag een minuten minder te werken.

Unie BLHP heeft zich hier van n af aan fel tegen verzet. Deze meent dat alle personeelsleop eenzelfde wijze moeten worbehandeld. Volgens de Raad Bestuur van DAF is dat echter bedrijfstechnische en organisasche redenen niet mogelijk.

**Unie BLHP spande tot tweetoe een kort geding aan. De werd in beide gevallen in het gesteld.**

# Bijenkorf en Hema draaien uitstekend

**STERDAM – Koninklijke korf Beheer KBB heeft van ruari tot en met 31 juli een owinst behaald van f 17,9 joen. De invloed van Maxway het eerste halfjaar 1985 is in vergelijkende cijfers geëlimird, aldus KBB.**

wel bij de Bijenkorf als bij ma was het resultaat boven de wachtingen. Binnen de Maxiraxis-divisie ontwikkelde Prazich boven verwachting. Het ultaat van Maxis bleef achter. et op de positieve ontwikkevan het eerste halfjaar meent bestuur dat de vooruitgang het halfjaarresultaat zich ook het jaarresultaat zal aftekenen. jaar werd in totaal f 48 milnetto verdiend.

# BEURSOVERZICHT

## Verdeeld

**STERDAM – De beurs was teren verdeeld waarbij de rliezen wat in de meerderid waren. In de namiddag nden een aantal koersen zich nt herstellen onder invloed een beter geopend Wall reet. Duidelijk favoriet was jenkorf Beheer als reactie op gunstige halfjaarcijfers. Verging verder naar beneden venals Meneba en Eriks. De ligaties waren kalm en prijsoudend.**

fors hogere halfjaarcijfers van BB lokten vraag uit en de slotoers kwam f 8,50 hoger op f 111. udet kwam sterk terug met een inst van f 6 op f 202. Daarenteen bleef Verto in de verdrukng. Na een reeks laatprijzen erd op f 54,50 eindelijk noteng opgemaakt tegen een laatste doening van f 71,50. Ook Mene, die werkt aan een 'strategiche heroriëntatie', moest terug wel f 3 tot f 101. De halfjaarcijrs van Eriks vielen de beurs ten en de koers zakte f 4,20 tot 311,80. Ook Vereenigde Glas, urness, Ubbink en Begemann oesten achteruit.

p de actieve markt kwam in de amiddag dekkingsvraag opzetn voor Fokker. Hierdoor werd n winst van ruim f 3 behaald f 74,50. Daarentegen bleef luwer sukkelen en het slot wam f 5 lager op f 268. Elsevier erd nog eens f 5 achteruitgezet t f 224. Bij de internationals as KLM vast met een vooruitng van f 1,60 op f 44,80. Banier ABN verloor f 6 op f 587.

# FRANSEN TREKKEN MILJARDEN UIT VOOR BANENPLAN

**PARIJS – De Franse regering is van plan vier miljard frank (1,4 miljard gulden) uit te trekken voor een programma waarmee ze in de komende 15 maanden meer banen wil creëren en zo een stijging van de werkloosheid hoopt te voorkomen. De Franse minister van arbeid, Philippe Seguin, verklaarde dat zijn regering een actievere rol wil gaan spelen bij het stimuleren van de werkgevers om meer mensen in dienst te nemen.**

De minister zei dat het programma, dat een verlichting van de betaling van sociale premies voor werkgevers zou kunnen omvatten, beter kan worden betaald door een overheveling van bestaande middelen van andere ministeries dan door een vergroting van de overheidsuitgaven.

Eerder deze week had Seguin verklaard dat de werkloosheid vóór het eind van het jaar zou kunnen toenemen tot meer dan 3,2 miljoen mensen. Op het moment ligt het aantal werklozen in Frankrijk op het recordniveau van 2,47 miljoen, ofwel 10,5 procent van de beroepsbevolking.

**De Franse regering heeft tot nu toe wat betreft uitbreiding van de werkgelegenheid vooral vertrouwd op toeneming van de economische groei. Volgens een regeringsprognose zal het bruto nationaal produkt volgend jaar reëel met drie procent toenemen, tegen 2,5 procent dit jaar. Maar Seguin gaf onlangs toe dat een vergroting van de economische groei alleen niet genoeg is om een verslechtering van de werkgelegenheidssituatie te voorkomen.**

# Akkoord over overlevingsplan Avebe-concern

**HOOGEVEEN – De boerenleden van het aardappelzetmeelconcern Avebe gaan akkoord met de 30 miljoen extra die zij moeten inleveren om het bedrijf op de been te houden. Dat bleek tijdens de drie spoedvergaderingen ('s morgens Vlagtwedde, 's middags Ter Apel en 's avonds Hoogeveen).**

Minister Braks van landbouw eist van de boeren dat zij extra inleveren, omdat hij er anders niet over piekert om het Avebebedrijf een schuld van 183 miljoen gulden kwijt te schelden. Ook de werknemers, de banken en de regionale overheden zullen gezamenlijk enkele tientallen miljoenen guldens bij moeten dragen, waardoor de schuld van Avebe in totaal ongeveer 250 miljoen gulden minder wordt.

**Directeur Mak verwacht dat de overige drie partijen de werknemers, de banken en de regionale overheden ook met het voorstel akkoord zullen gaan.**

## 11,5 procent groter dan in eerste helft vorig jaar

# MEER WINST VOLVO

**STOCKHOLM – Volvo, het grootste concern van Zweden, heeft in de eerste helft van dit jaar een winst voor belastingen behaald van 4,75 miljard kroon, ongeveer 1,6 miljard gulden, zo heeft het concern bekendgemaakt. De winst is 11,5 procent groter dan in de eerste helft van vorig jaar. De omzet is met 42,18 miljard kroon, ongeveer veertien miljard gulden, een fractie lager.**

Volvo heeft zich in een eerder stadium al ingedekt tegen de gevolgen van de koersdaling van de dollar, maar niettemin zijn de resultaten negatief beïnvloed door de lagere koers van de dollar. De omzet in de energie- en handelssector van het concern daalde met 21 procent een gevolg van de lagere dollarkoers en de lagere olieprijzen.

In de voedseldivisie nam de omzet toe met 39 procent. Deze toeneming is een gevolg van de overneming door Volvo van het voedselconcern Cardo. Wordt die overneming buiten beschouwing gelaten dan groeide de omzet in Volvo's [illegible] tor met zes procent.

De [illegible] bij de personenwagens gro[illegible] drie procent tot 18,96 milj[illegible] dan[illegible] een toeneming van acht pro[illegible] europese automarkt. In Zweden zelf verkocht Volvo echter vijf procent minder nieuwe wagens. In totaal leverde het concern 214.000 personenwagens af tegen 208.000 in de eerste helft van vorig jaar.

**De omzet in de sector autobussen van 904 miljoen kroon, ruim 300 miljoen gulden, was 22 procent groter. Bij de vrachtwagens was sprake van een omzetgroei van drie procent tot 8,22 miljard kroon, 2,75 miljard gulden.**

# Britten zouden afwillen van deelname Airbus

LONDEN – De Britse regering zal binnenkort beslissen om de Britse deelneming in Airbus Industrie, het consortium van Europese vliegtuigfabrikanten, op te heffen, aldus enkele dagbladen in Groot-Brittannië. Londen zou liever zien dat British Aerospace (BAe), die op het ogenblik voor twintig procent deelneemt in Airbus, gaat samenwerken met de Amerikaanse vliegtuigbouwer McDonnell Douglas.

# Handelsbalans van Japan naar record

**LONDEN – Japan heeft in juli een recordoverschot op zijn handelsbalans geboekt van 8,67 miljard dollar, zo heeft het Japanse ministerie van financiën gisteren bekendgemaakt. Het vorige record, 8,3 miljard dollar, dateert van mei dit jaar. In juni bedroeg het overschot 7,65 miljard [illegible] miljard dollar.**

De lopende rekening van de betalingsbalans, waarin behalve de goederenhandel onder meer de handel in diensten (scheepvaart, toerisme, verzekeringen) is opgenomen, kwam ook uit op een record, te weten 8,03 miljard dollar. Over de eerste zeven maanden dit jaar vertoont de lopende rekening een overschot van 43,85 miljard dollar tegen 25 miljard dollar in dezelfde periode van vorig jaar.

In juli exporteerde Japan voor een recordbedrag van 18,51 miljard dollar, 22,2 procent meer dan in juli 1985. De invoer nam in waarde toe met slechts 1,6 procent tot 9,85 miljard dollar. In volume echter nam de invoer toe met 21,5 procent. Deze toeneming is vooral een gevolg van de grotere import van olie. Over de eerste zeven maanden van dit jaar bedraagt het Japanse handelsoverschot 46,98 miljard dollar. In dezelfde periode van vorig jaar was dat 28,59 miljard dollar.

Verder is gisteren in Tokio bekendgemaakt dat de werkloosheid in Japan de afgelopen maand is toegenomen tot 2,1 procent van de beroepsbevolking. Het percentage is daarmee 0,2 procentpunt hoger dan in de maand ervoor en het hoogste sinds de overheid in 1953 begon met het bijhouden van werkloosheidscijfers. In vergelijking met andere landen is de werkloosheid in Japan nog steeds erg gering.

**Zowel het recordhandelsoverschot als de recordwerkloosheid wordt toegeschreven aan de koersstijging van de yen ten opzichte van de dollar. Doordat de yen sterk in koers is gestegen, raken de exportbedrijven hun produkten in het buitenland minder makkelijk kwijt waardoor ze worden gedwongen mensen op straat te zetten. Het overschot op de handelsbalans, uitgedrukt in dollars, neemt ook alleen maar toe door de koersstijging van de yen.**

# Beurs & Valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 29 augustus om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles per kg:
**GOUD:** onbewerkt f 28.650-f 29.150, vorige f 28.200-f 28.700; bewerkt verkoop f 30.750, vorige f 30.300.
**ZILVER:** onbewerkt f 350-f 420, vorige f 345-f 415; bewerkt verkoop f 460, vorige f 460.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,26 | 2,38 |
| Engelse pond | 3,27 | 3,57 |
| Belgische frank (100) | 5,23 | 5,53 |
| Duitse mark (100) | 110,75 | 114,75 |
| Italiaanse lire (10.000) | 15,30 | 17,30 |
| Portugese escudo (100) | 1,35 | 1,85 |
| Canadese dollar | 1,60 | 1,72 |
| Franse franc (100) | 32,75 | 35,75 |
| Zwitserse frank (100) | 137,50 | 142,00 |
| Zweedse kroon (100) | 31,75 | 34,75 |
| Noorse kroon (100) | 29,75 | 32,75 |
| Deense kroon (100) | 28,00 | 31,00 |
| Oostenr. shilling (100) | 15,80 | 16,30 |
| Spaanse peseta (100) | 1,60 | 1,85 |
| Griekse drachme (100) | 1,45 | 2,05 |
| Finse mark (100) | 45,25 | 48,25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 0,30 | 0,70 |
| Ierse pond | 2.96 | 3,26 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gister middag:

| | |
|---|---|
| US dollar | 2,31425-31675 |
| Pond sterling | 3,4185-4235 |
| Duitse mark | 112,79-84 |
| Franse frank | 34,40-45 |
| Belgische frank | 5,4475-4525 |
| Zwitserse frank | 139,835-885 |
| Japanse yen | 148,50-60 |
| Italiaanse lire | 16,325-375 |
| Zweedse kroon | 33,415-465 |
| Deense kroon | 29,785-835 |
| Noorse kroon | 31,565-615 |
| Canadese dollar | 1,65875-66125 |
| Oostenr. shilling | 16,0210-0310 |
| Ierse pond | 3,0970-1070 |
| Spaanse peseta | 1,7130-7230 |
| Griekse drachme | 1,67-1,77 |
| Australische dollar | 1,41-1,42 |
| Hongkong dollar | 29,60-9,85 |
| N.Zeeland dollar | 1,1275-1,1375 |
| Antilliaanse fls. | 1,2775-3075 |
| Surinaamse fls. | 1,2825-3225 |
| Saoedi riyal | 61,65-1,90 |
| Eur. ECU | 2,3660-3710 |

## INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 296,5 | 294,70 |
| Algemeen-lokaal | 312,2 | 310,70 |
| Internationals | 279,4 | 277,40 |
| Industrie | 297,1 | 295,80 |
| Scheep- en luchtvaart | 223,7 | 221,30 |
| Banken | 433,7 | 432,60 |
| Verzekering | 683,6 | 681,90 |
| Handel | 299,3 | 297,50 |
| CBS-oblig. index | 119,3 | 119,40 |
| Rendem. staatslening | 5,81 | 5,80 |
| waarvan 3-5 jaar | 5,67 | 5,67 |
| 5-8 jaar | 5,93 | 5,92 |
| 8 jaar en langer | 5,93 | 5,92 |
| nieuwste drie rend. BNG-leningen | 6,64 | 6,67 |
| rend. bankleningen | - | - |
| rend. spaarbrieven | 5,72 | 5,79 |

# Elsevier waarborgt expansie Manteau

**AMSTERDAM – Elsevier heeft als eigenaar van Uitgeversmaatschappij Manteau besloten het maatschappelijk kapitaal van deze vennootschap te verhogen van 2,5 tot 28,5 miljoen Belgische frank om hiermee de toekomstige expansie van de uitgeverij te waarborgen.**

Volgens Elsevier blijkt uit deze kapitaalsverhoging dat geruchten over een geleidelijke opheffing van de literaire uitgeverij ongegrond zijn. Manteau zal een vooraanstaande plaats blijven innemen in de Nederlandstalige literaire wereld, aldus Elsevier.

# PGGM: PARTNERPENSIOEN AL NA EEN HALF JAAR

**AMSTERDAM – Het op een na grootste pensioenfonds, het PGGM, vindt dat ongehuwden al na een half jaar samenwonen recht hebben op een partnerpensioen bij overlijden.**

De PGGM toont zich daarmee soepeler dan het ministerie van financiën, dat de pensioenregeling moet goedkeuren. Het ministerie hanteert een grens van twee jaar samenwonen. De PGGM wil het partnerpensioen op 1 [illegible] realiseren. Bij het fonds zijn 279.000 werknemers ondergebracht uit voornamelijk de gezondheidszorg en het maatschappelijk werk.

# beurs van amsterdam — slotkoersen/optiebeurs

**Binnenl. aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| AEGON | 104,80 | 106,20 |
| Ahold | 95,30 | 95,40 |
| Akzo | 156,80 | 157,10 |
| A.B.N. | 593,50e | 587,00 |
| Alrenta | 153,30 | 153,30 |
| Amev | 75,50 | 75,70 |
| Amro-Bank | 107,20 | 106,60 |
| Ass. R'dam | 129,00 | 127,50 |
| Bols | 163,50 | 165,00 |
| Bührm.Tet. | 219,00 | 219,00 |
| Dordtsche P. | 195,00 | 193,20 |
| Elsevier | 230,00 | 224,00 |
| Fokker | 71,30 | 74,50 |
| Friesch Gr.H. | 44,50 | 44,60 |
| Gist-Broc. c. | 52,50 | 52,00 |
| Heineken | 182,70 | 183,00 |
| Hol.Bet.Gr. | 147,50 | 147,00 |
| Hoogovens | 71,40 | 71,00 |
| Hunter Dougl. | 63,50 | 63,50 |
| Int.Müller | 78,90 | 79,10 |
| KLM | 43,20 | 44,80 |
| Kluwer | 273,00 | 269,00 |
| Kon.Ned.Pap. | 158,00 | 157,50 |
| Kon. Olie | 207,80 | 206,50 |
| Nat. Nederl. | 87,30 | 85,60d |
| N.M.B. | 228,50 | 228,50 |
| Nedlloyd Gr. | 175,50 | 174,00 |
| Nijv. Cate | 153,00 | 150,00 |
| Océ-v.d.Gr. | 540,00 | 538,00 |
| Ommeren Van | 37,50 | 36,40 |
| Pakhoed Hold. | 64,00 | 63,20 |
| Philips | 55,90 | 55,50 |
| Robeco | 95,70 | 95,70 |
| Rodamco | 134,90 | 135,40 |
| Rolinco | 86,10 | 86,10 |
| Rorento | 50,10 | 50,50e |
| Stork VMF | 28,50 | 28,50 |
| Unilever | 513,00 | 514,00 |
| Ver.Bezit VNU | 336,00 | 336,00 |
| Wessanen | 79,00d | 78,70 |

**Binnenl. obligaties bng-leningen**

| | | |
|---|---|---|
| 12 BNG 81-06 | 129,10 | 129,50 |
| 11 BNG 81-06 | 121,80 | 121,90 |
| 9½ BNG 76-01 | 104,00 | 103,90 |
| 8¾ BNG 70-95 | 101,10 | 101,00 |
| 8¾ BNG 77-02 | 103,90 | 103,90 |
| 8½ BNG 73-98 | 102,20 | 102,20 |
| 8½ BNG84-09-1 | 116,10 | 116,20 |
| 8½ BNG84-09-2 | 117,00 | 117,10 |
| 8¼ BNG 70-96 | 102,10 | 102,20 |
| 8¼ BNG 76-01 | 102,70 | 102,70 |
| 8 BNG 69-94 | 103,00 | 103,10 |
| 8 BNG 71-96 | 103,10 | 103,00 |
| 8 BNG 72-97 | 101,70 | 101,80 |
| 7.60 BNG 73-98 | 102,30 | 102,30 |
| 7½ BNG 72-97 | 102,90 | 102,80 |
| 7¼ BNG73-98-1 | 102,50 | 102,50 |
| 7 BNG 66-91-1 | 102,90 | 102,90 |
| 7 BNG 66-91-2 | 103,00 | 103,00 |
| 7 BNG 66-92-4 | 102,80 | 102,70 |
| 7 BNG 72-97 | 103,00 | 103,00 |
| 6¾ BNG 67-92 | 102,20 | 102,20 |
| 6¾ BNG 68-93 | 102,80 | 102,80 |
| 6½ BNG67-92-1 | 102,00 | 102,00 |
| 6¼ BNG 67-92 | 101,70 | 101,70 |
| 6 BNG 65-90-1 | 101,00 | 101,00 |
| 6 BNG 65-90-2 | 100,80 | 100,80 |
| 5¾ BNG65-90-2 | 100,10 | 100,10 |
| 5½ BNG 65-90 | 99,60 | 99,50 |
| 5¼ BNG 64-89 | 99,50 | 99,50 |
| 5¼ BNG 64-90 | 99,30 | 99,30 |
| 5 BNG 58-88 | 99,30 | 99,30 |
| 5 BNG 64-89-1 | 99,00 | 98,90 |
| 4¾ BNG 58-88 | 98,90 | 98,70 |
| 4½ BNG 58-88 | 98,70 | 98,70 |
| 4½ BNG 62-92 | 97,80 | 97,70 |
| 4½ BNG 62-93 | 97,70 | 97,70 |

**Converteerbare obligaties**

| | | |
|---|---|---|
| 5 ABN 85-95 | 124,00 | 121,70 |
| 8 Asd.R.84-92 | 132,00 | 129,00 |
| 6¾ Amro 73 | 140,00 | 139,00 |
| 8¼ A.I.R.85 | 150,50 | 150,20 |
| 6½ Bobel 86a | 115,00e | 114,80 |
| 11 Bredero 81 | 122,00e | 122,50 |
| 6¾Br/Mol85 | 64,00 | 55,00a |
| 6¼Bührm.73 | 206,00 | 206,00 |
| 7¼Bührm.76 | 267,00 | 267,00 |
| 7 CreditLBN 74 | 108,00e | – |
| 5 Enraf-N.86 | 108,00 | 108,00 |
| 7¼Furness73 | 101,00 | 100,00 |
| 6 Hoogov. 85 | 117,50 | 117,50 |
| 8¼Holec85 | 127,00a | – |
| 8¾ KNSM 75 | 110,00 | 111,00 |
| 8¾ KBB 75 | 226,00 | 233,00 |
| 9 Meneba 74 | 104,50 | 104,00 |
| 7¾ Nutr.72 | 405,00 | 405,00 |
| 6½ Nijv.85 | 230,00 | 230,00 |
| 10 Pont 74-89 | 106,50 | 106,50 |
| 6½ Rol.67 | 100,50 | 100,50 |
| 8 Sanders 72 | 164,00 | 164,00 |
| 8¾ S'ma 76 | 680,00 | – |
| 14 SHV 81 | 176,00 | 176,00 |
| 8¾ Stevin76 | 102,20 | 102,20 |
| 9 VMF-Stork 76 | 136,00 | 134,00 |
| 8½ Volker78 | 102,50 | 102,50 |
| 8¾ WUH 75 | 100,30 | 100,30 |

**Binnenl. aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| ACF-Holding | 350,00 | 350,00 |
| Ahrend Gr. c | 138,00 | 137,00 |
| Asd Rubber | 11,10 | 11,00 |
| Amst.Rijtuig | 825,00 | 825,00 |
| Ant. Brouw. | 140,00 | 127,00 |
| Ant. Verff. | 280,00 | – |
| Audet | 196,00b | 201,00 |
| Aut.Ind.R'dam | 119,50 | 119,00 |
| BAM-Holding | 109,00 | 108,00 |
| Batenburg | 2180,00 | 2180,00 |
| Beek, Van | 179,50 | 179,00 |
| Beers' Zonen | 247,00 | 246,00 |
| Begemann | 63,50 | 60,00 |
| Belindo | 415,00 | 415,00 |
| Berkel's P. | 40,00a | 38,50 |
| Blyd.-Will. | 58,00 | 59,00 |
| Boer De, Kon. | 188,00 | 190,00 |
| Borsumy Wehry | 116,50 | 115,00 |
| Boskalis W. | 14,50 | 14,20 |
| Boskalis pr | 10,00 | 10,00 |
| Braat Bouw | 200,50 | 201,00 |
| Breevast | 236,00 | 237,00 |
| Breevast c | 236,00 | 237,00 |
| Bredero | 238,00 | 233,00 |
| Bredero c | 238,00 | 233,00 |
| Br./Molijn c | 21,00 | 20,50 |
| Burgman-H. | 2450,00 | 2500,00 |
| Calvé-Delft c | 702,00 | 704,00 |
| Calvé pref.c | 3860,00 | 3840,00 |
| Centr.Suiker | 66,30 | 64,80 |
| C.S.M. cert | 65,50 | 65,80 |
| Ceteco | 322,10 | 321,50 |
| Ceteco cert. | 324,00 | 325,00 |
| Chamotte Unie | 58,00 | 57,50 |
| Cindu-Key | 91,00 | 90,00 |
| Claimindo | 417,00 | 415,00 |
| Cred.LBN | 92,50 | 92,50 |
| Desseaux | 179,00 | 179,70 |
| Dordtsche pr. | 193,20 | 191,00 |
| Dorp-Groep | 329,00 | 331,50 |
| Econosto | 137,00 | 138,50 |
| EMBA | 750,00 | 745,00 |
| Enraf-N.c. | 61,00 | 59,50 |
| Eriks hold. | 316,00 | 311,80 |
| Furness | 54,00 | 52,50 |
| Gamma Holding | 351,80 | 350,20 |
| Gamma pref | 26,20 | 26,80 |
| Gelatine D. | 202,00 | 202,00 |
| Gerofabriek | 61,00 | – |
| Geveke El. | 117,50 | 116,20 |
| Geveke T.H. | 49,00 | 48,50 |
| Giessen-de N. | 141,00 | 138,00 |
| Goudsmit Ed. | 120,20 | 116,00 |
| Grasso's Kon. | 187,50 | 184,80 |
| Grolsche B. c | 75,50 | 73,50 |
| GTI-Holding | 135,50 | 136,50 |
| Hagemeyer | 71,00 | 70,20 |
| Hoek's Mach. | 172,00 | 172,00 |
| Holdoh Hout | 380,00 | 377,50 |
| Holec | 35,00a | 35,90 |
| Holl.Am.Line | 905,00 | 900,00 |
| H.A.L. Tr. b | 905,00 | 895,00 |
| Heineken Hld | 163,00 | 162,00 |
| Holl.Sea S. | 2,89 | 2,85 |
| Holl. Kloos | 528,00 | 532,00 |
| Hunter D.pr. | 5,10 | 5,10 |
| IHC Caland | 20,10 | 20,30 |
| Industr. My | 167,00 | 168,00 |
| Ing.Bur.Kondor | 613,00 | 610,00 |
| Kempen & Beg. | 179,80 | 179,00 |
| Kempen & Co | 383,00 | 381,00 |
| Klene's Suik. | 960,00 | 965,00 |
| KBB | 102,50 | 111,00 |
| KBB (cert.) | 102,50 | 111,00 |
| KBB (pref.) | 36,80 | 36,20 |
| Kon.Sphinx | 58,80 | 58,80 |
| Koppelpoort H. | 435,00 | 429,00 |
| Krasnapolsky | 157,80 | 157,50 |
| Landré & Gl. | 625,00 | 625,00 |
| Leidsche Wol | 145,80 | 144,20 |
| Macintosh C. | 93,00 | 93,00 |
| Maxwell Petr. | 486,00 | 480,00 |
| Medicopharma | 80,00 | 79,00 |
| Meneba | 104,00 | 101,00 |
| MHV Amsterdam | 10,00 | 10,00 |
| Moeara Enim | 920,00 | 894,00 |
| M.Enim OB-cert | 11500,00 | 11470,00 |
| M.Enim WI-cert | 2510,00 | 2450,00 |
| Mulder Bosk. | 81,00 | 80,50 |
| Multihouse | 30,70 | 31,50 |
| Mynbouwk. W. | 225,00 | 226,00 |
| Naarden Int. | 91,70 | 91,00 |
| Naeff | 225,00 | – |
| NAGRON | 52,30 | 52,00 |
| NBM Bouw | 13,10 | 13,00 |
| NEDAP | 354,00 | 362,00 |
| Ned.Springst. | 15000,00 | 15000,00 |
| Norit | 331,00 | 331,00 |
| Nutricia | 270,00d | 272,00 |
| OTRA | 393,00 | 392,00 |
| Palembang | 460,00 | 460,00 |
| Palthe | 181,00 | 180,00 |
| Pont, Kon. | 53,00 | 54,00 |
| Porcel. Fles | 165,00 | 165,50 |
| Pronam | 94,00 | 94,00 |
| Proost en Br. | 621,00 | 627,00 |
| Ravast | 43,00 | 42,90 |
| Reesink | 58,50 | 59,00 |
| Riva | 85,00 | 84,50 |
| Riva (cert.) | 84,40 | 84,00 |
| Rommenhöller | 1925,00e | 1927,00 |
| Samas Groep | 98,50 | 98,50 |
| Sanders Beh. | 381,00 | 385,00 |
| Sarakreek | 40,80 | 41,00 |
| Schuitema | 900,00 | 891,00 |
| Schuppen | 110,00 | 107,00 |
| Schuttersv. | 125,00 | 123,00 |
| Smit Intern. | 34,60 | 34,50 |
| Sporth.Centr.c. | 131,80 | 132,00 |
| Telegraaf De | 345,00 | 347,00 |
| Text.Twenthe | 158,00 | 160,00 |
| Thomass.Dr.-V. | 30,40 | 30,10 |
| Tulip Comp. | 55,60 | 55,60 |
| Tw.Kabel Hold | 925,00 | 921,00 |
| Tw. en Gudde | 100,00 | 99,00 |
| Ubbink | 174,00 | 162,00 |
| Ver.Glasfabr. | 1010,00 | 990,00 |
| Verto | 71,50 | 54,50 |
| Volker Stev. | 41,00 | 39,50 |
| VRG Gem.Bez. | 145,00 | 147,00 |
| Wegener's | 110,00 | 107,00 |
| Westhaven Asd | 246,00 | 246,00 |
| Wolters Samsom | 110,00 | 109,50 |
| Wyers | 68,00 | 67,00 |

**Beleggingsinstellingen**

| | | |
|---|---|---|
| ABN Aand.f. | 340,00 | 341,00 |
| ABN Beleg.f. | 55,70 | 54,70 |
| Alg.Fondsenb. | 256,00 | 254,00 |
| America Fund | 280,00 | 281,00 |
| Amro Neth.F. | 72,00 | 71,70 |
| Amvabel | 114,50 | 114,50 |
| Bemco Austr. | 54,00 | 54,00 |
| Bever Belegg. | 34,50 | 34,00 |
| BOGAMIJ | 167,00 | 169,00 |
| Chemical Fund | 20,70 | 20,20 |
| DP Am. Gr.F. | 23,10 | 22,80 |
| Eng-Holl.B.T.1 | 1040,00 | 1040,00 |
| Equity Mort.F. | 59,50 | 59,90 |
| Eurinvest(1) | 75,00 | 80,00b |
| Eur.Ass. Tr. | 9,50 | 9,50 |
| Goldmines (1) | 990,00 | 990,00 |
| Hend.Eur.Gr.F. | 211,90 | 212,80 |
| Holland Fund | 79,00 | 79,00 |
| Holl.Pac.F. | 74,00 | 71,50 |
| Interbonds | 590,00 | 590,00 |
| Intereffekt | 36,30 | 35,30 |
| Japan Fund | 40,50 | 40,30 |
| MK Int.Vent. | 61,00 | 61,00 |
| Obam, Belegg. | 191,10 | 190,50 |
| OrcoAust.M.F. | 46,30 | 45,70 |
| Orcur.Ned.p. | 50,90 | 50,90 |
| Rentalent Bel. | 1240,50 | 1236,80 |
| Rentotaal NV | 27,60 | 27,60 |
| Rolinco cum.p | 104,20 | 104,00 |
| Sci/Tech | 15,25 | 15,25 |
| Technology F. | 30,50 | 30,20 |
| Tokyo Pac. H. | 184,30 | 181,50 |
| Trans Eur.F. | 63,20 | 63,00 |
| Transpac.F. | 443,00 | 440,00 |
| Uni-Invest | 167,00 | 167,00 |
| Unico Inv.F. | 87,40 | 87,40 |
| Unifonds | 33,50 | 33,50 |
| Venture F.N. | 49,90 | 49,90 |
| VIB NV | 82,00 | 82,20 |
| Viking Res. | 34,50 | 34,50 |
| Wereldhave NV | 175,00 | 175,00 |

**Buitenlandse obligaties**

| | | |
|---|---|---|
| 8¾ EEG84(1) | 111,60 | 111,60 |
| 3½ EngWarL | 41,20 | 41,20 |
| 9 EIB 75-90 | 101,00 | 101,00 |
| 7¾ EIB 72 | 100,50 | 100,50 |
| 5¾ EIB 65 | 99,70 | 99,70 |
| 4 Norsk Hyd37 | 103,70 | – |
| 6¼ Rothmans | 123,00 | – |

**Orig. n.amerik. aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| Allied Signal Ind | 42,00 | 41,30 |
| Amer. Brands | 93,50 | 93,00 |
| Amer. Expres | 65,80 | 65,40 |
| Amer. Motors | 2,85 | 2,80 |
| Am.Tel.& Tel. | 24,00 | 24,25 |
| Ameritech | 149,50 | 149,70 |
| Amprovest Cap. | 178,00 | 178,00 |
| Amprovest Inc. | 323,00 | 323,00 |
| ASARCO | 13,60 | 14,50 |
| Atl. Richf. | 59,00 | 57,50 |
| BAT Industr. | 4,12 | 4,10 |
| Bell Atlantic | 76,00 | 75,90 |
| Bell Res.Adlr | 5,00 | 5,00 |
| Bell South | 66,70 | 67,40 |
| Bethl. Steel | 8,50 | 8,45 |
| Boeing Comp. | 60,70 | 61,25 |
| Burroughs | 74,20 | 73,75 |
| Chevron Corp. | 44,30 | 43,80 |
| Citicorp. | 55,80 | 55,90 |
| Colgate-Palm. | 40,50 | 40,20 |
| Control Data | 25,10 | 25,30 |
| Dow Chemical | 56,00 | 56,50 |
| Du Pont | 82,50 | 83,60 |
| Eastman Kodak | 57,70 | 57,00 |
| Exxon Corp. | 69,10 | 69,10 |
| First PacInt | 0,71 | – |
| Fluor Corp. | 14,60 | 14,60 |
| Ford Motor | 62,80 | 62,00 |
| Gen. Electric | 78,20 | 79,00 |
| Gen. Motors | 74,10 | 73,10 |
| Gillette | 45,80 | 45,30 |
| Honeywell | 72,40 | 71,40 |
| Int.Bus.Mach. | 140,40 | 140,30 |
| Intern.Flavor | 41,90 | 42,30 |
| Intern. Paper | 69,80 | 68,50a |
| ITT Corp. | 54,60 | 54,50 |
| Litton Ind. | 79,50 | 78,00 |
| Lockheed | 49,50 | 48,50 |
| LTV Corp. | 2,60 | 2,50 |
| Minnesota Mining | 113,00 | 112,00 |
| Mobil Oil | 37,50 | 35,80 |
| N.Am.Phill. | 40,10 | 40,80 |
| Nynex | 72,70 | 72.10 |
| Occ.Petr.Corp | 29,80 | 30,00 |
| Pac. Telesis | 60,70 | 60,70 |
| Pepsico | 31,60 | 31,80 |
| Philip Morris C. | 76,60 | 76,20 |
| Phill. Petr. | 10,45 | 10,25 |
| Polaroid | 68,60 | 68,20d |
| Quaker Oats | 82,30 | 81,20 |
| RJR Nabisco | 53,30 | 53,30 |
| Saralee | 69,00 | 68,30 |
| Schlumberger | 34,00 | 34,00 |
| Sears Roebuck | 46,90 | 46,50 |
| Southw. Bell | 115,70 | 115,40 |
| Sperry Corp. | 76,30 | 76,40 |
| Tandy Corp. | 36,80 | 36,10 |
| Texaco | 34,40 | 33,60 |
| Texas Instr. | 119,30 | 121,00 |
| Union Carbide | 22,70 | 22,70 |
| Union Pacific | 58,10 | 60,00 |
| US Steel | 19,40 | 19,40 |
| US West | 61,70 | 61,40 |
| Warner Lamb. | 61,10 | 60,50 |
| Westinghouse | 57,70 | 57,70 |
| Woolworth | 44,60 | 44,65 |
| Xerox Corp. | 58,00 | 57,80d |

**Certificaten buitenland**

| | | |
|---|---|---|
| AMAX Inc. | 31,00 | 32,00 |
| Am. Home Prod. | 208,50 | 205,00 |
| Am. Motors | 7,60 | 7,50 |
| ATT Nedam | 56,00 | 56,50 |
| ASARCO Inc. | 23,00 | 23,00 |
| Atl. Richf. | 135,00 | 133,00 |
| Boeing Corp. | 141,30 | 142,50 |
| Burroughs | 171,00 | 175,00 |
| Can. Pacific | 22,50 | 22,60 |
| Chevron Corp. | 103,50 | 102,00 |
| Chrysler | 94,00 | 92,00 |
| Citicorp. | 128,50 | 129,00 |
| Colgate-Palm. | 95,50 | 95,00 |
| Control Data | 57,50 | 55,00 |
| Dart & Kraft | 142,00 | 144,00 |
| Dow Chemical | 130,00 | 131,00 |
| Eastman Kodak | 131,00 | 130,50 |
| Exxon Corp. | 159,20 | 159,20 |
| Fluor Corp. | 35,00 | 35,00 |
| Gen. Electric | 181,00 | 181,50 |
| Gen. Motors | 171,00 | 169,50 |
| Gillette | 106,00 | 107,00 |
| Goodyear | 80,00 | 80,50 |
| Inco | 25,60 | 26,00 |
| I.B.M. | 332,00 | 330,00 |
| Int. Flavors | 94,50 | 95,50 |
| ITT Corp. | 124,50 | 124,10 |
| Kroger | 147,00 | 147,00 |
| Lockheed | 116,30 | 117,00 |
| Merck & Co. | 517,50b | 525,00b |
| Minn. Min. | 265,00 | 265,00 |
| N.Am.Philips | 91,50 | 94,00 |
| Pepsi Co. | 73,50 | 73,00 |
| Philip Morris C. | 176,00 | 175,00 |
| Phill. Petr. | 21,50 | 22,10 |
| Polaroid | 149,80 | 150,50 |
| Procter & G. | 181,80 | 184,50 |
| Quaker Oats | 180,00 | 180,00 |
| Schlumberger | 77,50 | 78,00 |
| Sears Roebuck | 110,00 | 107,50 |
| Shell Canada | 35,00 | 35,90 |
| Sperry Corp. | 170,00 | 166,00 |
| Tandy Corp. | 83,00 | 84,00 |
| Texas Instr. | 274,00 | 277,00 |
| Union Pacific | 135,00 | 136,00 |
| Un. St. Steel | 46,50 | 46,10 |
| Varity Corp | 7,00 | 7,00 |
| Westinghouse | 133,00 | 133,30 |
| Woolworth | 203,50 | 206,00 |
| Xerox Corp. | 136,00 | 135,00 |

**Certificaten buitenland**

| | | |
|---|---|---|
| AEG Telef. | 13,00a | – |
| Deutsche B. | 844,00 | 837,00 |
| Dresdner B. | 446,00 | 448,00 |
| Hitachi (500) | 900,00 | 850,00 |
| Hoechst | 277,20 | 280,00 |
| Mits.El.(500) | 400,00 | 400,00 |
| Nestlé | 8300,00 | – |
| Siemens | 699,00 | 704,50 |

**Warrants**

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 1210,00 | 1214,00 |
| Amer. Express | 49,00 | – |
| AMRO warr. | 40,00 | 38,70 |
| Asia Pac Gr F. | 5,00 | 5,40 |
| Bever Bel. | 3,85 | 3,95 |
| Bogamij | 70,00 | 70,50 |
| Bredero VG 84 | 37,00 | 37,50 |
| Bredero | 79,00 | 75,00 |
| Falcons Sec. | 11,10 | 11,20 |
| Honda motor co. | 870,00 | 850,00a |
| K.L.M. B | 485,00 | 510,00 |
| K.L.M. 85-92 | 285,00 | 292,00 |
| MK Int. Vent. | 9,00 | 9,30 |
| Nat.Nederl. 76 | 3650,00 | 3620,00 |
| Nat.Nederl. 78 | 3250,00 | 3200,00 |
| Philips Gem.B | 96,70 | 95,20 |
| Philips 85-89 | 398,00 | 398,00 |
| Tulip Comp. | 82,80 | 81,00 |
| VNU Ver. Bez. | 1254,00 | 1248,00 |

**Euro-obligaties & conv.**

| | | |
|---|---|---|
| 10¼ Aegon 85 | 106,40 | 106,40 |
| 11⅞ Aegon84 | 108,25 | 108,25 |
| 15½ Aegon82 | 104,00 | 104,00 |
| Aegon warr. | 44,50 | 43,00 |
| 13 Amev 85-89 | 102,00 | 102,00 |
| 13 Amev 85-90 | 101,75 | 102,00 |
| 10 Amev85 | 110,40 | 110,10 |
| 11 Amev 86 | 105,30 | 105,30 |
| 13 Amro-Bank82 | 113,00 | 113,00 |
| 10¾ Amro 83 | 107,00 | 107,50 |
| 10½ Amro 86 | 104,20 | 104,20 |
| 5¾ Amro 86 | 99,00 | 99,00 |
| 9 BMH ecu 85-92 | 105,30 | 104,80 |
| 11 CC Rabo83 | 109,60 | 109,60 |
| 9 CCRabo 85 | 110,00 | 110,00 |
| 7 CCRabo 84 | 109,00 | 109,00 |
| 11 DSM 84 | 106,50 | 106,25 |
| 8¾ DSM 76 | 100,50 | 100,50 |
| 8¼ DSM 77 | 100,00 | – |
| 10⅛EEG-ecu 84 | 106,80 | 106,80 |
| 9¾EIB-ecu 85 | 113,75 | 113,75 |
| 12½ HlAirl.F | 92,20 | 92,40 |
| 12¼HlAirl.F | 106,75 | 106,75 |
| HollAirl.warr. | 56,50 | 56,50 |
| KLM warrant | 15,80e | 16,00 |
| 12 NIB(A)85-90 | 102,25 | 102,25 |
| 12 NIB(B) 85-90 | 111,90 | 112,00 |
| 11¼ NGU 83 | 111,00 | 111,00 |
| 11¼ NGU 84 | 108,70 | 108,70 |
| 10 NGU 83 | 107,50 | 107,50 |
| NGU warr. | 11,50 | 11,00 |
| NGU warr. ecu | 14,00 | 14,00 |
| 8¾ Phil. 86 | 103,00 | 103,00 |
| 6¾ Phil.83 | 97,70 | 97,70 |
| 14¼Un.Becumy 86 | 101,00 | 101,50 |
| 12¼ Unil. | 98,10 | 98,10 |
| 4¾ Akzo 69 | 193,50 | 193,50 |
| 5½ Amro 69 | 447,50 | – |
| 5¾ Gist 69 | 510,00 | 510,00 |
| 5¼ Hoog.68 | 133,00 | – |

**Binnenland (niet officieel genoteerd)**

| | | |
|---|---|---|
| Rademakers | 24,60 | 24,60 |
| RSV. cert | 6,01 | 6,05 |
| 7⅛ RSV 69 | 57,00 | 57,00 |

**Parallelmarkt**

| | | |
|---|---|---|
| Alanheri | 18,50 | 18,00 |
| Asd Opt.Tr. | 61,50 | 60,50 |
| Crown v.G. | 148,00 | 149,50 |
| Datex Hold. | 64,20 | 63,10 |
| De Drie Electr. | 33,50 | 32,50 |
| Dentex Groep | 41,00 | 41,20 |
| DOCdata | 127,00 | 125,00 |
| Hes Beheer | 329,00 | 326,00 |
| Melle | 231,00 | 230,00 |
| Pie Med. | 24,00 | 23,00 |
| Polynorm | 103,50 | 103,00 |
| Text.Lite | 35,50 | 34,50 |

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

**OPTIEBEURS**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abn | C | oct | 620,00 | 192 | 7,00 | 4,90 |
| agn | C | oct | 105,00 | 186 | 4,10 | 4,50 |
| agn | C | oct | 110,00 | 180 | 2,40 | 2,20 |
| akz | C | oct | 160,00 | 370 | 4,10 | 4,40 |
| akz | C | jan | 170,00 | 250 | 5,50a | 5,80 |
| akz | C | jan | 180,00 | 490 | 2,90 | 3,40 |
| akz | P | oct | 150,00 | 214 | 1,80 | 2,30 |
| dgx | C | sep | 240,00 | 603 | 0,50 | 0,50 |
| dgx | C | sep | 250,00 | 295 | 0,30a | 0,40 |
| dgx | C | sep | 260,00 | 200 | 0,10a | 0,10 |
| dgx | C | dec | 240,00 | 976 | 3,10 | 2,90a |
| dgx | C | dec | 250,00 | 504 | 1,30 | 1,20 |
| dgx | P | sep | 230,00 | 555 | 2,50 | 2,60 |
| dgx | P | sep | 235,00 | 1062 | 5,40 | 6,20 |
| dgx | P | dec | 220,00 | 1343 | 2,70a | 3,00 |
| dgx | P | dec | 225,00 | 350 | 3,90 | 4,60b |
| gis | C | oct | 54,00 | 195 | 2,00 | 2,50 |
| gis | P | oct | 48,00 | 193 | 1,50 | 1,20 |
| gis | P | oct | 50,00 | 352 | 1,70 | 2,50 |
| gis | P | oct | 54,00 | 258 | 3,90 | 4,40 |
| gis | P | oct | 56,00 | 287 | 4,70 | 5,10 |
| gis | P | jan | 54,00 | 225 | 4,70a | 5,00 |
| ho | C | oct | 70,00 | 182 | 4,80 | 4,90 |
| ho | C | oct | 80,00 | 183 | 0,90 | 1,20 |
| ho | C | oct | 85,00 | 423 | 0,90 | 0,80 |
| ho | C | oct | 90,00 | 263 | 0,50 | 0,50 |
| ho | C | oct | 100,00 | 267 | 0,50 | 0,30 |
| ho | C | oct | 105,00 | 498 | 0,30 | 0,20 |
| ho | P | oct | 70,00 | 185 | 3,90 | 3,00 |
| klm | C | oct | 45,00 | 457 | 1,50 | 2,10 |
| klm | P | oct | 45,00 | 350 | 3,20 | 2,30 |
| nla | C | nov | 140,00 | 200 | 2,70a | 2,80 |
| phi | C | oct | 55,00 | 599 | 2,50 | 2,20a |
| phi | C | jan | 55,00 | 339 | 4,30 | 4,00 |
| phi | C | jan | 60,00 | 191 | 2,10 | 2,20 |
| phi | C | apr | 60,00 | 339 | 3,30 | 3,50 |
| phi | P | oct | 50,00 | 202 | 0,40 | 0,40 |
| phi | P | oct | 55,00 | 330 | 1,20 | 1,30 |
| phi | P | jan | 60,00 | 417 | 5,50 | 5,50b |
| rd | C | oct | 180,00 | 471 | 28,00 | 26,50 |
| rd | C | oct | 190,00 | 673 | 18,00 | 16,50b |
| rd | C | oct | 200,00 | 738 | 8,70a | 7,70b |
| rd | C | oct | 210,00 | 937 | 3,50 | 2,80 |
| rd | C | jan | 200,00 | 306 | 12,40 | 11,50 |
| rd | C | jan | 210,00 | 461 | 7,50 | 6,50 |
| rd | C | jan | 220,00 | 539 | – | 2,70 |
| rd | P | oct | 190,00 | 296 | 0,90 | 1,00 |
| rd | P | oct | 200,00 | 961 | 3,60 | 3,70 |
| rd | P | oct | 210,00 | 349 | 9,00 | 10,00a |




## Nederland 1

**09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**11.05 Telebord**
**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**15.00 Tekenfilms.** Serie Amerikaanse tekenfilmpjes voor de kinderen. Vandaag weer een aflevering van Superted en Bananaman.
**15.10 She-Ra, Princess of power.** Amerikaanse science-fiction tekenfilmserie voor de kinderen. Afl.: Hij is niet gevaarlijk.
**15.35 Just our Luck.** Amerikaanse comedyserie. Met in de hoofdrollen: T.K. Carter, Richard Gilliland, Ellen Maxted e.a. Afl.: De auto-escapades van Keith.
**16.00 Club Veronica clips**
**17.05 New wilderness.** Documentaire natuurserie over het voortbestaan van bedreigde en bijzondere diersoorten. Afl.: De Orka.
**17.30 Journaal**
**17.35 Family Ties.** Amerikaanse comedyserie. Met: Meredith Baxter-Birney, Michael Gross, Michael J. Fox e.a. Afl.: De dood van een groenteboer.
**18.00 Ripley's believe it or not.** Informatieve serie, gebaeeerd op de Amerikaanse krantenstrip van Robert L. Ripley.
**18.25 Veronica sport**
**19.00 Countdown** vanuit de Countdown studio. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
**20.00 Journaal**
**20.28 Miami Vice**
Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen Don Johnsson, Philip Michael Thomas en Michael Talbot. Afl.: Yankee dollar. Sarah, een vriendin van Crockett overlijdt aan een overdosis drugs. Sonny en Ricardo proberen nu de man voor wie zij smokkelde op het spoor te komen.
**21.15 The story of... BZN.** Portret van deze populaire Nederlandse groep.
**22.05 10**
Amerikaanse speelfilm uit 1979 met in de hoofdrollen Dudley Moore, Bo Derek, Julie Andrews en Robert Webber. Regie: Blake Edwards. De komponist George Webber heeft veel succes in zijn loopbaan maar is nog steeds op zoek naar de perfecte vrouw, aan wie hij het cijfer '1' kan toekennen.
**00.05 Journaal**
**00.10 -00.15 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**16.35 Studio Sport.** Met een reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart.
**17.20 Medelanders Nederlanders.** Programma voor Marokkanen. Afl.: Isalu Ahle Alilm (Vraag het aan de geleerden) (herh).
**17.50 Paspoort voor Marokkanen.** Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
**18.00 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**18.05 Studio Sport.** Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart. Marathon.
**19.10 Sesamstraat.** Kinderprogramma.
**19.30 Journaal**
**19.39 Love Boat**
Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van de bemanning en de gasten aan boord van een luxe cruise-schip. Afl.: Oom Joey zingt een liedje. Met in de hoofdrollen: Gavid McLeod, Lauren Tewes, Fred Grandy, Ted Lange en Bernie Kopell. Isaac is in de wolken wanneer zijn jeugdidool oom Joey aan boord stapt.
**20.26 Network**
Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Sidney Lumet. In de hoofdrollen: Peter Finch, Faye Dunaway, William Holden, Robert Duvall en Ned Beatty. Door reorganisatie van de nieuwsafdeling van het tv-station U.B.S. ontstaat er een onderlinge machtstrijd.
**22.30 Journaal**
**22.40 Studio Sport**
**23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**23.15 -01.06 ■ VPRO-Cinema: Bellissima**
Italiaanse dramatische speelfilm uit 1951 van regisseur Luchino Visconti. In de hoofdrollen: Anna Magnani, Tina Apicella, Walter Chiari, e.a. Maddalena hoort via de radio dat de beroemde regisseur Blasetti het mooiste kind van Rome zoekt voor een rol in zijn nieuwe film. Nu wil zij koste wat het kost een filmrol voor haar slissende dochtertje Maria, die zij in haar dromen al ziet als de Italiaanse Shirley Temple. Bij de proefopnamen wordt Maria door iedereen uitgelachen, behalve door de regisseur omdat hij haar optreden zo natuurlijk vindt. Op dat moment kijkt Maddalena door de droomwereld die de filmbusiness in werkelik is heen en besluit terug te keren naar haar man.

## Duitsland 1

**9.00 Heute**
**10.03 Sportschau**
**10.30 Spiel zu dritt**
**12.00 Umschau**
**12.15 Aspekte**
**12.55 Persoverzicht**
**13.00 Heute**
**13.15 Programma-weekoverzicht**
**13.45 Geraubt oder gerettet?** Reportage over de geschiedenis van de Bibliotheca Paladina.
**14.30 Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
**15.00 Ein Stück vom Himmel**
Dramatische tv-serie naar de autobiografie van Janina David. Afl. 4. Met: Dana Varvrova, Peter Bongartz, Aviva Joel en Emil Stöhr. (herh.)
**16.00 ARD-Sport extra: Atletiek**
Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart. Met o.a. zevenkamp, marathon heren, driesprong finale. Tevens reportages van het **Bundesliga-voetbal** en om ca. 18.00 **Nieuws**
**19.57 Programma-overzicht**
**20.00 Nieuws** (met ondertiteling)
**20.15 Start ins Glück**
Amusementsprogramma gepresenteerd door Werner Zimmer. Met: Gilbert Bécaud, Karel Gott, Ireen Sheer e.a. M.m.v. het Orkest Dieter Reith.
**22.00 ●● Trekking van de lottogetallen**
**22.05 Nieuws**
**22.15 Das Wort zum Sonntag.** Meditatie.
**22.20 B. muss sterben**
(B. must die). Spaans/Zwitsers/Amerikaanse speelfilm uit 1973. In de hoofdrollen o.a. Darren McGavin, Stéphanie Audran en Patricia Neal. Regie: José Luis Borau. In een fictieve totalitaire staat in Zuid-Amerika komt een emigrant uit Europa in contact met een twijfelachtig gezelschap, in zijn poging een mogelijkheid te vinden naar zijn land terug te keren. Wat hij niet weet is dat hij midden in een politieke samenzwering terecht is gekomen.
**23.50 ■ Die Narbenhand**
(This gun for hire). Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Frank Tuttle. Met in de hoofdrollen: Alan Ladd, Veronica Lake, Tully Marshall e.a. De jonge huurmoordenaar Raven voelt zich door zijn opdrachtgever verraden, nadat hij twee mensen gedood heeft. Hij zint op wraak. Na allerlei dramatische verwikkelingen wordt Raven tegen wil en dank een werktuig der gerechtigheid.
**01.10 Nieuws**
**01.15 -01.20 Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

## Duitsland 2

**10.00 Zie Duitsland 1**
**11.30 ●● Programma-overzicht**
**12.00 Nachbarn in Europa.** Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers (12.00 Griekenland. 12.40 Spanje. 13.20 Joegoslavië.)
**14.00 Diese Woche.** Nieuwsoverzicht. (met ondertiteling).
**14.20 Damals, vor vierzig Jahren.** Serie oude weekjournaals. Vandaag: Jeugd '46.
**14.30 Umwelt.** Milieuprogramma. Thema's o.a. Milieubescherming in Europa; Sport en milieu.
**15.00 Gefragt - gewusst - gewonnen!** Amusementsprogramma gepresenteerd door Hans Rosenthal. Met: Gaby Brauer, Frans Lambert, Gunter Gabriel e.a. Vandaag vanuit Quakenbrück/Niedersachsen.
**16.00 Matilda**
Amerikaanse speelfilm uit 1977. Met in de hoofdrollen Elliott Gould, Robert Mitchum, Harry Guardino e.a. Regie: Daniel Mann. Een bijzondere kangaroe krijgt van zijn baas een wel zeer speciale training.
**17.19 Danke schön.** Reportage van de 'Aktion Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis.** Bekendmaking van de winnaars.
**17.25 Heute**
**17.30 Länderspiegel.** Actueel magazine.
**18.20 ●● Solid gold.** Tophits uit de Amerikaanse rock- en popscene.
**18.56 Programma-overzicht**
**19.00 Heute**
**19.30 Die Pyramide.** Spelprogramma gepresenteerd door Dieter Thomas Heck. Met: Max Schautzer en Cornelia Hanisch.
**20.15 Sommerfestival im ZDF - Wunschfilm der Woche**
De kijkers krijgen de kans uit drie speelfilms te kiezen. 1. **Der Gentleman-Zinker** (Kaleidoscope). Engelse speelfilm uit 1966 van Jack Smight. Met: Warren Beatty, Susannah York, Clive Revill e.a. Een beroepsvalsspeler denkt een waterdicht systeem gevonden te hebben, waarmee hij de speelzalen in geheel Europa kan leeghalen; 2. **Im Weissen Rössl.** Oostenrijkse speelfilm uit 1960 van Werner Jacobs. Met: Peter Alexander, Waltraut Haas, Adrian Hoven, e.a. Een liefdesgeschiedenis tussen de eigenaresse van dit beroemde hotel en haar ober. 3. **Ein Elefant irrt sich gewaltig** (Un éléphant ça trompe énormément). Franse speelfilm uit 1976 van Yves Robert. Met: Jean Rochefort, Claude Brasseur, Guy Bedos e.a. Vier oude vrienden proberen door middel van vele avontuurtjes te vergeten dat zij de veertig reeds gepasseerd zijn.



*● DANA VAVROVA (2e v.l.) als Janina en DANA, NICOLE en GERMAINE MÜNCHENBACH als gettokinderen in het vierde deel van de tv-serie "Ein Stück Himmel" - Duitsland 1, 15.00 uur.*

**21.55 Heute**
**22.00 Das aktuelle Sport-Studio**
Aansl.: Lottogetallen
**23.15 Die Brücke**
Duitse speelfilm uit 1959 van Bernhard Wicki. Met in de hoofdrollen: Folker Bohnet, Fritz Wepper, Michael Hinz e.a. Aan het eind van de oorlog worden in Duitsland zelfs schooljongens van de banken gehaald om te worden ingezet aan het front. Een klasseleraar probeert zich hiertegen uit alle macht te verzetten.
**00.55 -01.00 Heute**

## Duitsland 3/WDF

**18.00 Ökoland.** Informatieve serie. Afl. 7: Zuiveren in het moeras.
**18.30 Dingsda.** Quiz met Fritz Egner. Vandaag: actrice Senta Berger en synthesizer-specialist Eberhard Schöner.
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en Sport im Westen.
**20.00 Nieuws**
**20.15 Die Exoten**
Toneelstuk met muziek van Gerhard Polt en Hanns Christian Müller. Met: Gerhard Polt, Gisela Schneeberger, Ruth Drexel e.a.
**22.00 ■ Wiedergesehen - Neugesehen: Der Mann aus dem Bootshaus**
Televisiefilm naar de roman 'The narrowing stream' van John Mortimer. Met: Rosemarie Fendel, Ulrich Matschoss, Max Eckard e.a. Regie: Johannes Schaaf. De raadselachtige dood van een onbekend meisje brengt grote onrust teweeg bij de familie Swinton. Als er dan ook nog een vreemd heerschap opduikt is de paniek kompleet.
**23.10 -23.15 Nieuws**

## Duitsland 3/SWF

**17.00 Breizh - La Bretagne actuelle.** Programma in de Franse taal.
**17.30 Einführung in das Mietrecht.** Afl. 3: Erster Kummer. (herh.)
**18.00 Einführung in das Strafverfahrensrecht.** Informatieve serie. Afl. 5: Wesentliche Verfahrensgrundsätze. Der bessere Herr (II).
**18.30 Die Fischer von Kerala.** Befreiungstheologie auf indisch.
**19.00 Nieuwsoverzicht**
**19.02 Glaskasten.** Kinderprogramma.
**19.26 Das Sandmännchen.** Kleuterprogramma.
**19.30 Länder - Menschen - Abenteuer.** Terra Africa, de Fulba-stam uit Rey-Buba in West-Afrika.
**20.15 ■ Der Vogel lässt das Singen nicht.** Toneelstuk van Alfred Weitnauer. Met: Willy Reichert, Margaret Carl, e.a.
**21.05 Südwest aktuell.** Nieuws uit de regio.
**21.10 ■ Schwabe von Beruf**
Herinneringen aan Willy Reichert, gesprekken n.a.v. de 90e verjaardag van de acteur Willy Reichert.
**22.20 Tatort**
Duitse politieserie met in de hoofdrollen Werner Schumacher, Max Strecker, Frank Strecker e.a. Afl.: Stuttgarter Blüten. In Stuttgart komen iedere maand twee valse briefjes van honderd op de markt. De maker blijkt een oude man te zijn die een baantje bij een drukkerij heeft. Niet alleen deze vervalsingen houden de recherche bezig.
**23.50 Nieuws**
**23.55 Gute-Nacht-Geschichten.** Prominente und Autoren lesen. Petra Kelly liest Gudrun Pausewang.
**00.05 -00.10 Nieuws**

## België/TV 1

**16.00 De concierge**
Franse komische speelfilm uit 1973 van Jean Gireault met in de hoofdrollen Bernard le Cocq, Maureen Kerwin, Michel Galabru e.a. De pas afgestudeerde student Christophe vindt geen werk. Tenslotte wordt hij huisbewaarder in een sjiek appartementsgebouw. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling).
**17.55 Journaal**
**18.00 Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
**18.05 Filmbrieven** (Filmbriefe). Duitse serie over kinderen uit Rio de Janeiro en München die regelmatig met elkaar contact hebben. Afl. 11: Meisjes onder mekaar (Mädchengeschichten). (herh.)
**18.35 De kleinste zwerver** (The littlest hobo). Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van een Duitse scheper. Vandaag: Het geheim van Red Hill (Secret of Red Hill).
**19.00 Trekking van de lotto-joker**
**19.05 Boeketje Vlaanderen.** Toeristisch magazine met o.a.: Toeristisch portret: Gastbijdrage van de RTBF uit de reeks Télétourisme; Dit leuke land en angenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
**19.35 Lotto-trekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht**
**19.45 Journaal**
**20.10 Kunst-zaken.** Actualiteiten uit kunst en cultuur.
**20.20 Lovejoy**
Luchtige thrillerreeks over een avontuurlijke antiekhandelaar en diens extravagante praktijken om aan de kost te komen. Slot: Dood in Venetië (Death and Venice). Met: Ian McShane, Phyllis Logan, Malcolm Tierney e.a.
**21.50 Leven in Oud-Egypte** (Acient lives). Vierdelige Engelse serie over het dagelijks leven in de vallei der koningen in het oude Egypte. Afl. 3. Presentatie: De Egyptoloog John Romer.
**22.40 Sport op zaterdag**
**22.55 -23.15 Paardenkoersen, Journaal en Coda:** 'Gavotte' van D. Popper door Carlo Schmitz en Monique Laperre, cello.

## België/TV 2

**16.20 -20.15 E.K. Atletiek**
Rechtstreekse reportage vanuit Stuttgart van de Europese Kampioenschappen Atletiek, met o.a. marathon (start), horden en hinkstapspringen en een reportage van het ochtendgebeuren. Commentaar: Alain Coninx en Ivan Sonck.

## België/RTBF 1

**09.00 Teletekst**
**16.15 La pensée et les hommes**
**16.45 Octogiciel.** Canadese initiatieserie over computers. (herh.)
**17.15 Noubanimé.** Kinderprogramma met: Bout'chou et Cass'cou. Afl.: Het campingdeel; Bugs Bunny. Afl.: Which is which.
**17.25 Rox Box.** Popmuziekprogramma met clips, hits, reportages en interviews. Presentatie: Ray Cokes.
**18.25 Coup de film.** Filmrubriek met een overzicht van de nieuwe films die binnenkort in de bioscopen in roulatie gaan. Presentatie: Terry Focant.
**18.40 Trekking van de Joker**
**18.45 Télétourisme spécial.** Toeristisch magazine van Guy Lemaire. Vanavond: Télétourisme viert het 50-jarig jubileum van de sociale overwinning op de betaalde vakantie.
**19.21 Trekking Lotto - Joker**
**19.30 Journaal**
**20.00 Le jardin d'été.** Documentaire natuurserie van Gérald en Lee Durrell. Durrell in Rusland, afl.: Le retour du Saïga. Presentatie: Gérald en Lee Durrell.
**20.30 Nimitz retour vers l'enfer**
(The final countdown). Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Don Taylor met in de hoofdrollen o.a. Kirk Douglas, Martin Sheen en Katharina Ross. Na een geheimzinnige storm keert het Amerikaanse vliegdekschip 'Nimitz' terug in de tijd en belandt in de Stille Zuidzee, juist voor de aanval op Pearl Harbour.
**22.10 Sourire d'été.** Humoristisch programma.
Aansl.: **Lotto - Joker**
**22.40 -23.05 Nieuws**

## België/RTBF 2

**15.00 Paardesport:** Reportage van de jumping te Chaudfontaine. Commentaar: André Remy.
**18.00 -21.00 Atletiek**
Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart. Commentaar: Pierre Depré en Lambert Micha.

## SSVC

**13.00 Birthday time cartoon show**
**13.10 Pop Spot.** Nieuwe videoclips gepresenteerd door Mark Page.
**13.30 Grandstand.** Sportprogramma met o.a. een reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart en paardenkoersen vanuit Chester.
**18.15 Nieuws en weerbericht**
**18.25 And there's more cricket.** Gevarieerd amusementsprogramma.
**18.50 John Silver's return to Treasure Island.** Avonturenserie. Afl.: The map.
**20.30 Summertime special.** Gevarieerd amusementsprogramma gepresenteerd door Michael Barrymore. Met Stan Boardman, Grace kennedy, Jessica Martin, Adrian Walsh en Logan.
**21.25 Tom Horn**
Amerikaanse speelfilm uit 1980 met in de hoofdrollen Steve McQueen en Linda Evans.
**23.00 European Athletics Championships.** Reportage vanuit Stuttgart van de E.K. Atletiek.
**23.30 Spitting image.** Compilatie met hoogtepunten uit eerder uitgezonden afleveringen van deze satirische poppenserie.
**23.55 -00.35 The fairer sax.** Vier saxofoon spelende vrouwen geven een beeld van drie eeuwen muziek.

## SKY Channel

**08.00 Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met o.a. de tekenfilmseries: Emily, The Toothbrush Family, Inspector Gadget, Swiss family Robinson, He Man & The Masters of the Universe, Deputy Dawg en Jayce and the Wheeled Warriors.
**11.05 Elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd, naar het verhaal van Rudyard Kipling. Afl.: The small one. Aansl.: **The Transformers.** Science-fiction tekenfilmserie.
**12.00 -13.35 ●● Sky Trax,** met om:
**12.00 The Pat Sharp show**
**12.45 Jump**
**13.45 The great video race.** Gary Davies presenteert de favoriete muziekclips.
**14.30 US College Football 1986.** Oklahoma - Missouri.
**15.50 Shell international motor sports 1986.** Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
**16.55 Wagon train.** Westernserie. Afl.: The Jasper Cato story.
**17.45 Transformers.** Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
**18.15 Movin' on.** Avonturenserie met in de hoofdrollen Frank Converse en Claude Akins. Afl.: Full fathom five.
**19.10 Chopper Squad.** Avonturenserie met Robert Coleby, Graham Rouse en Eric Oldfield. Afl.: People can see.
**20.05 Starsky and Hutch.** Avonturenserie met David Soul en Paul Michael Glaser. Afl.: Ballad for a blue lady.
**21.00 Championship wrestling.** Amerikaanse worstelwedstrijden tussen supersterren.
**21.50 Boney.** Australische detective serie. Afl.: Boney tells a fortune.
**22.40 Sky Trax** - Firato special. Showprogramma met nieuwtjes en veel muziek, opgenomen tijdens de Firato in de RAI te Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol.
**23.25 ●● Sky Trax** - New music. Het beste uit de Noordamerikaanse popmuziek met gasten en interviews.
**00.25 -01.00 ●● Sky Trax** - Jump. Popmuziekprogramma.

## Music Box

**01.00 07.00, 13.00 en 19.00 The power hour.** Hardrockmuziek met Gary Moore.
**02.00 11.00 17.00 en 22.00 Chart Attack.** De hitparade met Simon Potter.
**03.00 10.00 16.00 en 00.00 The non-stop dance hour.** Non-stop dansmuziek gepresenteerd door Julie Brown.
**04.00 08.00 14.00 en 20.00 Backtracks.** Golden oldies en recentere hits.
**05.00 09.00 15.00 en 23.00 Off the wall.** De nieuwtjes uit de wereld van de popmuziek, gepresenteerd door Steve Blacknell.
**06.00 The Shadow**
**12.00 en 18.00 Private eyes**
**21.00 Rox Box.** Popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

## TV 5

**16.00 Mobiles.** Serie programma's over diverse sporttakken.
**16.30 Concours des jeunes solistes 1986.** Muziekprogramma met Pierre Etcheverry.
**17.25 Terminal 10.** Documentaire serie. Vandaag: De Midi-Pyreneeën.
**18.20 Domino.** Showprogramma met Catherine Lara, Sandra Kim, Danièle Simons, Plastic Bertrand en Elisabeth Granec.
**19.00 Mobiles.** Gevarieerd sportmagazine. Vandaag over Lufthansatreinen, de jeeprally tussen Frankrijk en Spanje, en ijsbergen.
**19.30 Le temps retrouvé.** Serie. Afl.: Etalagepoppen.
**19.50 Autant savoir.** Informatief consumentenmagazine. Vandaag: Zonnebanken.
**20.10 Terminal 10.** Documentaire serie. Afl.: De Dode Zee.
**21.00 Concours des jeunes solistes 1986.** Muziekwedstrijd voor jong talent. Vandaag: de halve finalisten, met als eregast de 12-jarige Amerikaanse pianiste Jill Lawson. Zij speelt de Polonaise Nr. 1 van Fréderic Chopin.
**22.00 -22.30 Journaal**

## FilmNet

**15.35 Het kleine volkje.** Tekenfilmserie. Afl.: De boombewonertjes.
**16.35 Diff'rent strokes.** Amerikaanse komische serie met Gary Coleman in de hoofdrol. Afl.: The clubmeeting. Willis nodigt oude vrienden uit Harlem uit maar het bezoek wordt allesbehalve een succes.
**17.00 Coast to coast.** Amerikaanse komische speelfilm van Joseph Sargent uit 1980. Met in de hoofdrollen Dyan Cannon, Robert Blake, Quinn Redeker, Michael Lerner en Maxine Stuart.
**18.30 The animal express.** Serie natuurdocumentaires, afl. 13.
**18.55 Thomasine and Bushrod.** Komische western van Gordon Parks jr. uit 1974. Met o.a. Max Julien, Vonetta McGee, George Murdock en Glynn Turman.
**20.30 Thomasine and Bushrod.** Amerikaanse western van Gordon Parks jr. uit 1974. Met: Max Julien, Vonetta McGee, George Murdock, Glynn Turman, e.a.
**20.30 Charly one-eye.** Amerikaanse western met Richard Roundtree, Roy Thinnes, Nigel Davenport, e.a.
**21.55 Escape from New York.** Amerikaanse dramatische speelfilm van John Carpenter uit 1981. In de hoofdrollen: Kurt Russel, Lee van Cleef, Ernest Borgnine, Donald Pleasance, Isaac Hayes en Adrienne Barbeau.
**23.30 Last tango in Paris.** Amerikaanse dramatische speelfilm met in de hoofdrollen Marlon Brando en Maria Schneider. Een 45-jarige Amerikaan en een jonge Franse actrice ontmoeten elkaar in een leeg appartement in Parijs. Er ontstaat een verhouding, die alleen is gebaseerd op sexualiteit. Hij vermijdt verder elke vorm van communicatie.
**01.40 -03.20 Missing in action.** Keiharde Amerikaanse aktiefilm van Joseph Zito. Met o.a. Chuck Norris, Emmet Walsh, Leonore Kasdorf, James Hong en David Tress.

## Europa TV

**16.35 Sports Report.** Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart.
**17.00 Sports report.** Rechtstreekse reportage vanuit Stuttgart van de E.K. Atletiek: marathon.
**17.30 Programma-overzicht**
**17.55 Sports Report** Rechtstreekse reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
**17.35 Kinderprogramma,** Met o.a. Tik Tak, Chapi Chapo, Attenzione Biotopo.
**17.55 Sports Report.** Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
**18.00 European Photographers.** Documentaire serie over bekende Europese fotografen. Afl.: Watson.
**18.45 Weerbericht**
**18.55 Epopeia dos Bacalhaus.** Documentaire serie, deel 4.
**19.20 Weerbericht**
**19.25 Cinema Classic: Op hoop van zegen.** Speelfilm.
**21.05 Europa TV Sports Report.** Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
**22.40 More to it**
**22.45 Weerbericht en programma-overzicht**

## RTL-Plus

**16.00 Gewinn zu Beginn**
**16.05 Glen Campbell Music Show** Special rond B.J. Thomas die in 19.. zijn internationale doorbraak had met de hit 'Raindrops keep falling on my head.
**16.35 Time-machine oo1.** Japanse tekenfilm voor groot en klein, 1975.
**17.40 Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye's Vorfahren.
**17.45 Sandwich.** Filmpje over komische taferelen die ontstaan als een man en een vrouw proberen een partijtje tennis te spelen.
**17.55 Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Der stiernackige Torero.
**18.03 Löwenjagd.** De Duitstalige hitparade van RTL, gepresenteerd door Horst Tempel.
**18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws, weerbericht en sport.
**19.20 RTL-Spiel**
**19.25 Filmvorschau**
**19.30 Der Fischer vom Heiligensee.** Duitse speelfilm uit 1955 van Hans König. In de hoofdrollen o.a. E... Mill, Lil Dagover, Albert Lieven, Helmuth Schneider, beppo Brem, Siegfried Löwitz.
**21.00 RTL-Spiel**
**21.05 Todeskommando Tobruk** Italiaanse oorlogsfilm van Roberto Montemeo uit 1969. In de hoofdrollen o.a. Fabio Testi, Dale Cummings, Monty Greenwood en Giacomo Rossi.
**22.25 Dall-As.** Een té gekke talkshow rond Karl Dall, vanavond vanuit Hilton in Düsseldorf.
**23.10 Weerbericht**
**23.15 Horoskop**
**23.20 -23.25 Betthupferl**

# RADIO

### Radio 1
7.03 TROS Nieuws Show, met om 8.06 en 13.06 TROS Aktua. (12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw.) 17.06 TROS Aktua magazine. 18.03 Coulissen. 19.02 Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

### Radio 2
7.03 Hallo Hier Hilversum. (7.25 De wind. 8.03 Dingen van de dag). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Het muzikaal portret. Vandaag: Stevie Wonder. 12.03 Wegens vakantie gesloten. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Op de eerste rang. 18.03 Echo. 18.15 ●● Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio I.

### Radio 3
7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. Samenstelling: Jan Rietman. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

### Radio 4
8.02 Concerto mattinale: Radio Kamer orkest. 10.00 Caroline. 11.00 Grand Piano Festival: Klassieke pianomuziek. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Radio Filharmonisch Orkest m.m.v. Groot Omroep Mannenkoor en een solist: Klassieke muziek. B. Groot Omroep Vrouwenkoor. C. Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera! 18.02 Avondstemming. 20.02 Het levende woord. 20.10 KRO Klassiek op zaterdagavond. Met om 20.10 Klassieke pianomuziek; Om 20.45 Eerste eeuw opera (5). Operamuziek; Om 22.00 Orgelrubriek; Klaas Bolt, orgel; Om 22.20 Laudate. Gregoriaanse gezangen. 23.00-24.00 KRO-Literair: Spektakel: Tranen, melodrama van Richars Farber.

### Radio 5
9.02 NOS-Sportief: Lopen. 9.25 Waterstanden. 9.30 Basiseducatie. Les 5. (herh.) 9.45 Werken aan werk. Afl. 17 (herh.) 10.00 Taal van alledag. Les 20 (herh.) 10.15 Muzikale fruitmand. 11.15 De besten van orkesten. 12.05 Zie-zo-zomer. 12.20 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Opo Doro (open deur), programma voor Surinamers. 13.30 Kayen Rasja (Er is hoop), programma voor Marokkanen. 13.45 Iyi haberler (Goed nieuws), programma voor Turken. 14.00 Homonos. 14.30 Euroburo, politiek programma. 15.00 Het spoor per spoor. Vandaag: De Oklahoma Central Railway. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending van het Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. 17.56 Mededelingen. 18.10 Hallo Nederland. 18.15 Een liedje tussendoor. 18.30 Metterdaad zending en hulpverlening. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Joegoslaven.) 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector.

### ROZ
11.03-11.59 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-12.59 Het evenement, het wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel, een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

### BRT 2
5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (met om 7.45 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck. (herh.) 8.12 Wat doen we met het weekend? Gevarieerd programma over vakantie, vrije tijd en toerisme. 10.03 Klankband. Een uurtje filmmuziek. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30: De Nationale Hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popmuziek. 17.05 Vandamme's beatbox. Zomerse muziek uit de jaren '60. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

### Belg. Rundfunk
6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-markt. 14.05 Hit-countdown met Knut Kuckel. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldie-Kiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Amusementsmuziek. 18.45 Abendständchen. 19.00 Saturday night rock show. 21.00 Lottogetallen.

### Luxemburg/RTL
5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

## Nederland 1

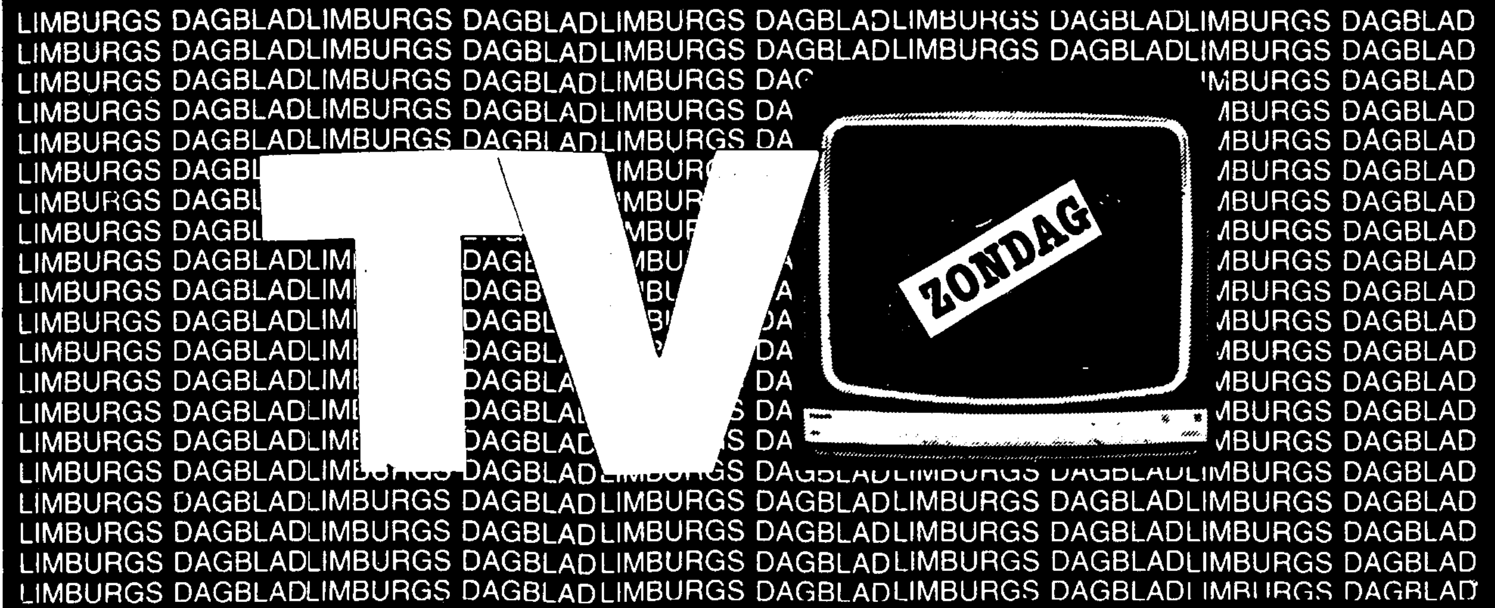
**09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**11.00 -11.50 Eucharistieviering** vanuit de St. Franciscus Xaveriusparochie te Amersfoort. Voorganger: Adri Verwey.
**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**15.30 Ik trouwde een familie** (Ich heirate eine Familie). Duitse tv-serie met in de hoofdrollen o.a. Peter Weck, Thekla Carola Wied en Julia Biedermann. Als Werner ontdekt dat zijn aanstaande bruid moeder is van drie kinderen kan hij zich niet voorstellen dat zij zijn geluk kunnen verstoren.
**16.20 De Muppetshow.** Amerikaanse poppenserie van Jim Henson. Vanmiddag als gast: Ruth Buzzi.
**16.45 KRO's Tekenfilmfestival.** Tekenfilmpjes.
**16.55 Zoo 2000.** Achtdelige filmserie over hoe het publiek kan kennismaken met de dierenwereld. Afl.: Bevroren tegoeden.
**17.25 Algemene Loterij Nederland.** Vierde trekking voor girorekeninghouders.
**17.30 Journaal**
**17.35 Tocht door de Middeleeuwen** Documentaire serie gebaseerd op het boek 'De Kathedralenbouwers', van historicus Georges Duby. Afl. 6: De staat wordt gebouwd.
**18.25 Alvin en zijn boefjes** (Alvin and the Chipmunks). Tekenfilmserie.
**18.50 Merry Melodies.** Tekenfilmpje.
**19.00 Journaal**
**19.05 Cijfers en letters.** Spelprogramma gepresenteerd door Bob Bouma.
**19.30 Lou Grant**
Amerikaanse serie over wat er zich allemaal afspeelt op de redactie van een krant. Afl.: Losgeslagen. Lou heeft zijn handen vol aan een ontsnapte beer. Tegelijkertijd maakt Charlie Hume zich zorgen om zijn verslaafde neef Scott.
**20.20 Heksenwerk**
(Tuckers Witch). Amerikaanse komische detectiveserie met Catherine Hicks, Tim Matheson, e.a. Afl.: Beet! De Tuckers worden ingeschakeld om de verdwenen vrouw van Ted Homax op te sporen. Zij krijgen tijdens het onderzoek een belangrijke tip van een visser.
**21.10 Brandpunt.** Actualiteitenmagazine.
**21.35 Mijn dochter en ik** (Me and my girl). Engelse comedyserie rond de weduwnaar Simon Harrap en zijn knappe 13-jarige dochter. Met: Richard O'Sullivan en Joanne Ridley.
**22.00 Olie**
(Oil). Achtdelige serie over de invloed van olie op de geschiedenis van deze eeuw. Afl. 4: De landen van het Midden-Oosten.
**22.50 Journaal**
**22.55 -23.00 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

**11.00 Medelanders Nederlanders.** Programma voor Joegoslaven. Afl.: Joegoslavische jongeren in Nederland. (herh.)
**11.30 -12.00 Open Universiteit:** Agressie (Cursus: Inleiding in de psychologie). (herh.)
**12.45 -14.00 •• Kom 'ns langs op de Firato**
Op de Firato in de RAI te Amsterdam heeft Karel Prior een ontmoeting met Henk Vonhoff. Gasten: Marjol Flore, Gruppo Flamenco Juan Antonio, Pierre Huyskens, e.a. Muzikale begeleiding: Combo Herman Schoonderwalt.
**15.30 Studio Sport.** reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart.
**17.00 Uitmarkt '86.** Rechtstreekse uitzending van de opening van het culturele seizoen in Nederland. Presentatie: Dieuwertje Blok.
**18.00 Werken aan Werk.** De detailhandel. Afl. 2: Nieuwe ondernemingsvormen in de detailhandel. (herh.)
**18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**18.30 Studio Sport.** Met: Schaaktweekamp tussen Karpov en Kasparov. Commentaar: Hans Böhm.
**18.45 Sesamstraat.** Kinderprogramma.
**19.00 Studio Sport**
**19.55 Trekking van de Lottogetallen**
**20.00 Journaal**
**20.10 ■ Laurel & Hardy.** Slapstickfilmpje met de dikke en de Dunne. Afl.: Busy bodies (1933). Stan en Ollie slaan regelmatig de plank mis in de timmerfabriek.
**20.30 VPRO Nieuws**
**20.45 Paradise of Martyrs.** Documentaire over het Iran van Khomeiny, waarin de stand van zaken na zeven jaar revolutie wordt bekeken.
**21.41 VPRO Cinema: The Damned**
Duits/Italiaanse speelfilm van Luchino Visconti uit 1969. In de hoofdrollen o.a. Dirk Bogarde, Helmut Berger, Ingrid Thulin, Helmut Griem en Charlotte Rampling. Door haar eigen begeerte wordt de familie Von Essenbeck de prooi van een genadeloos lot.
**00.12 Journaal**
**00.17 -00.22 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Duitsland 1

**09.30 Weekprogramma-overzicht**
**10.00 Jenseits der grossen Mauer.** Documentaire serie over het dagelijkse leven in de volksrepubliek China. Afl.: Eigen oogst.
**10.45 Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
**11.15 Wild am Sonntag**
**12.00 •• Der Internationale Frühschoppen.** Journalistenforum.
**12.45 Nieuws** met 'Wochenspiegel'.
**13.15 Magazin der Woche.** Regionaal nieuwsmagazine.




**13.50 Thomas & Senior.** Nederlandse kinderserie. Afl. 2: Het geheimzinnige pakket.
**14.20 Walzer und Märsche.** Muzikaal programma met de Tsjechische Philharmonie o.l.v. Vaclav Neumann.
**14.45 ■ Unter heissem Himmel**
Duitse speelfilm uit 1936. Met in de hoofdrollen: Hans Albers, Lotte Lang, Aribert Wäscher e.a. Regie: Gustav Ucicky. Kapitein Kellersperg verliest zijn vaarvergunning. Wanneer hij werkeloos is raakt hij verzeild in een gevaarlijke wapelsmokkel wanneer een mysterieuze man in Athene hem aanstelt als kapitein op een vrachtschip.
**16.15 Entführung ins Serail** - Das Topkapi. Reportage over de heerschappij van de sultans en hun invloed op de kunst.
**16.45 'Von Gott will ich nicht lassen.'** Protestantse kerkdienst vanuit Schüttdorf.
**17.15 Programma-weekoverzicht**
**17.20 ARD-Ratgeber: Recht.** Informatief programma.
**18.00 Nieuws**
**18.05 Wir über uns**
**18.10 Sportschau**
**18.40 Lindenstrasse.** Duitse tv-serie met Susanne Gannott, Annette Kreft, Annemarie Wendl e.a. Afl.: Nächtlichter Donnerschlag. (met ondertiteling).
**19.10 Weltspiegel.** Reportages van buitenlandse correspondenten.
**19.50 Sportschau-Telegramm**
**19.57 Programma-overzicht**
**20.00 Nieuws** (met ondertiteling)
**20.15 Heisse Hölle Acapulco**
(Sunborn). Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Richard C. Sarafian. Met in de hoofdrollen: Charles Grodin, Farrah Fawcett, Art Carney e.a. De jonge privédetective Jake Dekker krijgt van een verzekeringsmaatschappij opdracht de ware toedracht van de dood van een zakenman te ontdekken. Hij heeft het fotomodel Ellie in om zijn echtgenote te spelen. Samen infiltreren ze in de jet-set van Acapulco.
**21.55 Hundert Meisterwerke.** Die Hülsenbeckschen Kinder. Schilderij van Philipp Otto Runge.
**22.05 Nieuws**
**22.10 Abenteuer Eisenbahn:** Metro - Der unheimlich menschliche Untergrund. Reportage over de metro.
**22.55 Filmprobe: Gobi - Eine Hochzeit.** Documentaire over een bruiloft tussen twee mensen, waarvan één binnenkort aan AIDS zal sterven.
**00.05 Nieuws**
**00.10 -00.15 Nachtgedanken.** Beschouwingen met Hans Joachim Kulenkampff.

## Duitsland 2

**08.45 •• Programma-overzicht**
**09.15 Heilige mis** vanuit Meitingen-Herbertshofen.
**10.00 Brief aus der Provinz:** Nordernever Badezeitung.
**10.05 ■ Harold Lloyd: Das Wasser kocht!**
(Hot water). Amerikaanse speelfilm uit 1924 van Sam Taylor en Fred Newmeyer. Met: Harold Lloyd, Jobyna Ralston, Josephine Crowell e.a.
**11.00 ZDF-Fernsehgarten.**
Muziek en gasten live vanuit het Sendezentrum Mainz. Presentatie: Ilona Christen.
**12.45 Heute**
**12.47 Sonntagsgespräch.** Ingeborg Wurster in gesprek met Prof. Dr. Alfred Grosser.
**13.15 Psyche hinterm Steuer.** Driedelige serie over de redenen waarom mensen een auto aanschaffen. Afl. 2: Rijden als een wilde.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch,** geserveerd door Dhana Moray.
**13.45 Die Biene Maja.** Tekenfilmserie voor de kinderen. Afl.: Hoe de vlieg wordt gefopt.
**14.10 Moritzgeschichten.** Kinderserie. Afl.: Moritz leert zwemmen.
**14.40 Heute**
**14.42 Die Sport-Reportage**
Met een reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart. Commentaar: Bernd Heller en Rolf Kramer; Golf: German Open vanuit Düsseldorf. Commentaar: Harry Valérien.
**18.10 Tagebuch.** Nieuws uit de Katholieke Kerk.
**18.25 Tiere unter heisser Sonne.** Natuurfilm over leeuwen.
**18.50 Programma-overzicht**
**19.00 Heute**
**19.10 Bonner Perspektiven.** Parlementair nieuws.
**19.30 Wer ist Tom Ripley?**
Filmportret van de schrijfster Patricia Highsmith met psychologische analyses over haar romanfiguur, de moordenaar Tom Ripley.
**20.15 Sommerfestival im ZDF - Europa im Fernsehspiel: Eine Wolga-Romanze**
(Shestokij romans). Russisch televisiespel naar het toneelstuk 'Das Mädchen ohne Mitgift' van A.N. Ostrowski. Met: Larissa Gusejewa, Alica Freinlich, Nikita Michalkow e.a. Regie: Eldar Rjasanow. Larissa's moeder probeert haar dochter aan de man te brengen. Het valt echter niet mee om het ontbreken van een bruidsschat te verzoeken.
**22.30 Heute**
Aansl.: **Sport am Sonntag**
**22.45 Ballette der Spitzen-Klasse: Blaubart**
Ballet naar de opera 'Herzog Blaubarts Burg' van Bartok. Met: het Danstheater Wuppertal, Beatrice Libonati, Jacob Andersen e.a. Opvoering vanuit de Städtische Bühnen Wuppertal.
**00.40 -00.45 Heute**

## Duitsland 3/WDF

**16.30 W.K. Schaken '86.** Kasparow - Karpow. (herh.)
**17.00 Die kleine Meerjungfrau.** Tsjechische speelfilm naar het sprookje van Hans-Christian Andersen. Regie: Karel Kachyna.
**18.30 Im Sterben auferstehen.** Die Bilder des Marian Bohusz für Menschen vor dem Tod. Portret van de in Engeland levende Poolse schilder Marian Bohusz die zijn atelier heeft in de Londense kliniek St. Christophers waar voornamelijk ongeneeslijk zieken verblijven.
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
**20.00 Nieuws**
**20.15 Ich trage einen grossen Namen.** Spelprogramma.
**21.00 Route 66.** Van Chicago naar Los Angeles. Engelse documentaire over de legendarische 'Route 66' die 8 Amerikaanse staten doorkruist.
**22.30 Gloria**
Amerikaanse speelfilm uit 1980 van John Cassavetes. In de hoofdrollen o.a. Gene Rowlands, Juan Adams, Buck Henry e.a. Als de vader van Phil bezwarend materiaal over de mafia in handen krijgt, worden alle bewoners van de flat vermoord, behalve de buurvrouw Gloria, een exgangsterbruid, en Phil. Zij kunnen met zijn tweeën ontsnappen.
**00.25 -00.30 Nieuws**



● *Vanavond is het weer lachen geblazen met STAN LAUREL en OLIVER HARDY. Nederland 2, 20.10 uur.*

## Duitsland 3/SWF

**15.00 Welt der Flüsse - Flüsse der Welt.** Documentaire serie met vandaag een reportage uit Brazilië.
**15.45 Natur und Freizeit.** Natuurmagazine.
**16.30 Musikinstrumente und ihre Geschichte. Serie. Vandaag: De saxofoon.**
**17.00 Die Tiersprechstunde.** De chinchilla, het moderne huisdier.
**17.30 Ostasiatisches Kochkabinett.** Afl.: Chop-suey.
**17.45 Week-overzicht**
**18.00 Touristik-tip.** Toeristisch magazine. Met: 1. Busreizen, goed en goedkoop. 2. Reisduur, tegenwoordig ook halve weken mogelijk. 3. Toeristisch nieuws.
**18.15 Kinokalender.** Filmrubriek met een overzicht van de nieuwste films.
**19.00 Nieuwsoverzicht**
**19.02 Abendschau Blick ins Land am Sonntag.** Nieuws, actualiteiten en reportages.
**19.30 Die 6 Siebeng'Scheiten.** Spelprogramma voor scholieren.
**20.15 Teletour.** Toeristisch magazine. Afl. 3: Zum Rheinfall Schaffhausen.
**21.00 Französische Maler des 19 Jahrhunderts.** Vandaag: George Seurat (1859-1891).
**21.45 Nieuws**
**21.50 Flutlicht.** Reportages, berichten en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
**22.35 Es ist angerichtet.** Komische verhalen met Eddie Arent.
**23.05 Beat, beat, beat.** Popmuziekprogramma gepresenteerd door Christine Röthig.
**23.50 -23.55 Nieuws**

## België/TV 1

**10.00 -11.00 Eucharistieviering** vanuit Halle t.g.v. het Sporta-jubileum.
**15.00 De kleine galeiboef**
(The little convict). Australische jeugdfilm van Yoram Gross met echte acteurs waaronder Rolf Harris en animatiefiguren. Met een Engels konvooi misdadigers wordt de dertienjarige Toby naar de strafkolonie Australië gebracht om er mee te helpen Sydney op te bouwen. Toby sluit vriendschap met een koalabeertje.
**16.20 ■ Comedy Capers.** Korte komische film met Harry Langdon. Afl.: Bij de fotograaf (Watch the birdie).
**16.35 Juke box.** Kort muzikaal intermezzo met videoclips. Vandaag: Mint Juleps: only love can break your heart; Dave Stewart & Barbara Gaskin: The locomotion; Boys don't cry: I want to be a cowboy; Bananarama: Venus.
**16.50 Allemaal beestjes.** Natuurserie. Afl.: Paardje Malegijs. Het geloof in de magische invloeden van het goede op het kwade beperkt zich niet tot kwakzalverij, maar beziet het hele denkpatroon van onze voorouders.
**17.20 De kolderbrigade.** Zesdelige komische serie van Romain de Coninck met Romain de Coninck, Gaston Berghmans, Ivonne Delcour e.a. Afl. 5: De ontvoering.
**17.55 Journaal**
**18.00 Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
**18.05 Liegebeest.** Kinderserie. Vandaag: Wie is de dader? (herh.)
**18.20 Echo's uit Tibet.** Franse documentaire van Deben Bhattacharya over dansen en folklore in Tibet.
**18.50 Vreemde krachten**
Dertiendelige serie van Wim Offeciers over paranormale verschijnselen en begaafdheden. Afl. 13 (slot): Conclusie.
**19.40 Mededelingen en programma-overzicht**
**19.45 Journaal**
**20.00 Bloemetjes buiten.** Tips voor gevelversiering met bloemen. Vandaag: Voorbeelden van een goede buurtactie rond bebloeming. Presentatie: Gil Claes.
**20.05 Sportweekend**
**20.35 Een hart op wielen**
(Heart like a wheel). Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Jonathan Kaplan. Met in de hoofdrollen: Bonnie Bedelia, Beau Bridges, Leo Rossi e.a. Shirley wil, koste wat kost, kampioene worden bij een typische mannensport: autoraces. Haar huwelijk met de automecanicien Jack lijdt hieronder en krijgt veel tegenwerking. Uiteindelijk slaagt ze er toch in carière te maken. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling.)
**22.25 In de voetsporen van André Demedts**
Een zoektocht naar de inspiratiebronnen van André Demedts aan de hand van zijn teksten en uitspraken en getuigenissen van anderen. M.m.v. Anton van Wilderode, Albert Westerlinck en Andries Dequae. (Herh. n.a.v. zijn 80ste verjaardag).
**23.15 -23.35 Journaal en Coda:** 'Visser van Ma Yuan' van Lucebert, uit 'Verzamelde gedichten'.

## België/TV 2

**13.00 -18.00 Atletiek**
Rechtstreekse reportage van de Eueopese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart. Met o.a. snelwandelen, hoogspringen en discuswerpen. Commentaar: Alain Coninx en Ivan Sonck.

## België/RTBF 1

**15.15 Autosport.** Reportage van de Bianchi Rallye. Commentaar: Paul Franklin.
**16.00 Atletiek.** Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart. Commentaar: Pierre Depré en Lambert Micha.
**18.05 De smurfen.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: De verschrikte smurfen; De nieuwe neuzen.
**18.30 Week-end sportif.** Sportmagazine gepresenteerd door Marc Jeuniau.
**19.30 Journaal**
**20.00 Cinéma à la une.** Filmrubriek.
**20.05 Le grain de sable.** Spelprogramma.
**20.50 La propriété**
Franse televisiefilm uit 1981 van Serge Leroy. In de hoofdrollen: Eléonore Hirt, Marie Dubois, Christian Bouillette en Patrick Chesnais. Na de dood van meneer Rabaud, hun vader, ontdekken de kinderen dat zij heel rijk zijn. Zij moeten echter wel eerst zijn bezittingen verkopen.
**22.15 -22.40 Nieuws**

## België/RTBF 2

**15.00 -18.45 Paardesport:** Reportage van de Jumping te Chaudfontaine. Commentaar: André Remy.

## SSVC

**13.10 Birthday time cartoon show.** Gevarieerd kinderprogramma.
**13.30 Royal heritage.** Tiendelige documentaire serie van Huw Wheldon.
**14.30 Sunday grandstand**
Gevarieerd sportprogramma met o.a. beelden van de laatste dag van de Europese Kampioenschappen Atletiek te Stuttgart.
**19.50 Eastenders.** Tv-serie.
**20.45 Russian roulette.** Speelfilm uit 1975 met in de hoofdrol George Segal.
**22.05 The English house.** Zevendelige programmaserie over de geschiedenis van huizen in Engeland, van kastelen van de Noormannen tot moderne hoogbouw. Afl. 3: London, center of fashion.
**22.35 Nieuws en weerbericht**
**22.50 -23.45 Love and marriage.** Komische tv-serie over twee zussen dié samenwonen en geheel verschillend van karakter zijn. Afl.: Let's run away to Africa.

## SKY Channel

**08.00 Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series. (herh. van zaterdag).
**11.05 Elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd met in de hoofdrol Uwe Friedrichsen. Afl.: The small one.
Aansl.: **The Transformers.**
**12.00 -14.35 •• Sky Trax,** met om:
**12.00 The Pat Sharp show.** Nieuwe videoclips en gasten in de studio.
**12.45 Jensen's dimensions.** Klassieke pop- en rocknummers gepresenteerd door David Jensen.
**13.35 Heartline**
**14.35 US College Football.** Beelden van de wedstrijd Maryland - Syracuse.
**15.35 The Federation Cup - Tennis.** Hoogtepunten van deze tenniskampioenschappen voor dames die in juli in Praag werden gehouden.
**16.30 The flying kiwi.** Avonturenserie met Siegfried Rauch, Anthony Blackett en George Henare. Afl.: The last home. (deel 2).
**17.00 Castaway.** Romantische avonturenserie met Fred Haltiner, Renate Schroeter, Isobel Black, Alan Cinis, e.a.
**17.30 •• The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Muziekprogramma live opgenomen in een Europese discotheek.
**18.30 Lost in space.** Science-fictionserie met Jonathan Harris, Billy Mumy en Bob May. Afl.: Fugitive in space.
**19.25 Family hours.** Dramatische serie met Karin Argoud, Gregory Koppel en Anne Seymour. Afl.: The skating rink.
**20.15 All the kind strangers**
Amerikaanse speelfilm uit 1974 met in de hoofdrollen Stacey Keach, Samantha Eggar en Robbie Benson.
**21.30 VFL Australian rules football 1986.** Hoogtepunten van de eerste ronde.
**22.30 •• The Coca-Cola eurochart top 50 show**
**23.50 •• Sky Trax** - Heartline.
**00.30 -01.00 •• Sky Trax** - Jensen's dimensions.

## FilmNeT

**15.00 ■ All I desire.** Amerikaanse dramatische speelfilm van Douglas Sirk uit 1953. In de hoofdrollen o.a. Barbara Stanwyck, Richard Carlson, Lyle Bettger en Marcia Henderson.
**16.25 The animal express.** Serie natuurfilmpjes.
**16.55 Who's the boss.** Amerikaanse tv-serie met Tony Danza en Judith Light. Afl.: Samantha's growing up.
**17.20 The making of Gandhi.** Documentaire over het meesterwerk van Richard Attenborough.
**18.50 The ice pirates.** Amerikaanse science-fictionthriller van Stewart Raffill uit 1983. Met in de hoofdrollen Robert Urich, Mary Crosby, Michael D. Roberts en Anjelica Huston.
**20.30 Darling.** Amerikaans liefdesverhaal van John Schlesinger uit 1965. Met Julie Christy en Dirk Bogarde.
**22.50 Hanky panky.** Amerikaanse komische thriller van Sidney Poitier uit 1982. In de hoofdrollen Gene Wilder en Gilda Ratner.
**00.40 Villain.** Engelse speelfilm van Michael Tuchner uit 1971 met o.a. Richard Burton en Nigel Davenport.
**02.20 -03.55 Nightmares.** Amerikaanse horrorfilm van Joseph Sargent uit 1983. In de hoofdrollen: Joe Lambie, William Sanderson en Emilio Estevez.

## Music Box

**01.00 07.00, 13.00 en 18.00 •• Videopix.** Favoriete videoclips.
**02.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Music Box Eurochart.** Europese en Amerikaanse hits.
**03.00 The Shadow.** De beste videoclips gepresenteerd door de mysterieuze man.
**04.00 08.00, 14.00 en 19.00 Music Box-Special** Muziekprogramma.
**05.00 09.00, 15.00 en 20.00 The sunday Cinema.** Filmmuziek gepresenteerd door Sunie.
**06.00 10.00, 16.00 en 21.00 The Sunday Smooch.** Een uur gevarieerde muziek voor de rustige uurtjes.
**12.00 en 23.00 One night stand.** Concertopnamen.
**24.00 Rox Box.** Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

## Europa TV

**13.30 Sport Reports:** Athletics. Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart.
**17.30 Weerbericht en programma-overzicht**
**17.35 Kinderprogramma.** Met o.a. Tik Tak, Just you wait - Big Top Bozo.
**17.50 Insect life of the North.** Documentaire serie. Afl.: Garden spiders.
**18.15 Music and Culture.** Fête des fleurs de Locarno - deel 2.
**18.50 Connexions.** A new song. Religieus programma.
**19.20 World Watch en weerbericht**
**19.30 Pilot on the bridge.** Documentaire over de Rotterdam, de grootste havenstad van de wereld en over de mannen die de mammoettankers binnenloodsen.
**20.00 Heerestraat 10.** Dramatische tv-serie. Afl.: Het zilveren huwelijksfeest.
**21.05 Sport Reports.** Sportmagazine met atletiek en wielrennen.
**22.35 World Watch, weerbericht en programma-overzicht**

## TV 5

**15.00 Apostrophes.** Literair magazine van Bernard Pivot. Afl.: Sterren en debutanten.
**16.15 Carnet de l'aventure.** Serie reportages.
**16.45 Itinéraires.** Reportage over Chinees Mongolië.
**17.10 La bande à B.D.** Kinderprogramma over de geschiedenis en de makers van tekenfilms en strips.
**17.25 Les enfants du rock.** Portret van de jonge Franse zanger Jesse Garon.
**18.00 Dissident, il va sans dire.** Televisiespel van M. Vivaver met in de hoofdrol Emmanuelle Riva.
**18.30 Le Masters de golf.** Programma over de golfsport.
**19.00 Volpone.** Toneelstuk van Jules Romains met o.a. Jean Mercure en Michel Etcheverry. In het Venetië van de zestiende eeuw doet een rijke andelaar het voorkomen alsof zijn dood nabij is.
**21.00 Concert.** Het Concerto Nr. 3 in ut kleine terts van L. van Beethoven, uitgevoerd door het 'Trio à Cordes de Paris.
**22.00 Nieuws**
**22.30 Infovision.** Informatief magazine.

## RTL-PLus

**16.05 Was darf's denn sein?** Muziek op verzoek, gepresenteerd door Camillo Felgen.
**17.05 Die Zwölf.** De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Marie-Therese Gwerder.
**18.03 Einfach tierisch.** Dierenmagazine. Afl.: Kein Erschrecken vor Zecken.
**18.25 Programma-overzicht**
**18.28 Typisch Karlchen**
**18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws en weerbericht.
**19.05 Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz met Thomas Wilsch met als hoofdprijs een reis voor 2 personen naar St. Moritz.
**20.30 Sohn des 'Schwarzen Adlers'.** Italiaanse avonturenfilm uit 1968 van James Reed. In de hoofdrollen o.a. Edwige Fenech, Frank Ressel en Ingrid Schöller.
**22.05 Finale.** Reportages, commentaren, spelletjes, gasten en sport, gepresenteerd door Ulli Potofski.
**23.05 Weerbericht**
**23.10 Horoskop**
**23.15 -23.20 Betthupferl**

## TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
•• = stereo of 2-kanaaltoon

### TELEVISIE

**Nederland 1:** 5, 5l, 53 en 57
**Nederland 2:** 31, 54, 56 en 60
**Duitsland 1:** 9, 24 en 46
**Duitsland 2:** 21, 29 en 37
**Duitsland 3 (WDF):** 48, 50, 55 en 58
**Duitsland 3 (SWF):** 40 en 46.
**België/TV1:** 10 en 44
**België/TV2:** 25 en 47
**België/RTBF 1:** 3 en 8.
**België/RTBF 2:** 28 en 42.
**RTL Plus:** 7 en satelliet
**SSVC:** 33, 40, 49 en 59
**Sky Channel:** satelliet.
**Music Box:** satelliet
**Europa TV:** satelliet
**TV 5:** satelliet

### RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

**Radio 1:** 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
**Radio 2:** 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
**Radio 3:** 103,9 en 90,9 mHz
**Radio 4:** 98,7 en 94,5 mHz
**Radio 5:** 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
**ROZ:** 95,3 en 100,3 mHz
**BRT 2:** 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
**Belg. Rundfunk:** FM 5, 26 en 45
**RTL:** 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

# RADIO

**Radio 1**
7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 TROS/VERONICA Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout in de zomer. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Borát. 19.02 Buut vrij. 19.30 Hij van hiernaast, hoorspel. 20.02 Muzikaal ABC. Vandaag: K. 22.02 Now's the time, jazzmuziek. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

**Radio 2**
8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tekst en muziek van Jelle de Vries. 10.30 GdB op Radio twee. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Nederlands op AVRO-2. 15.02 Metropole Orkest o.l.v. Rogier van Otterloo. 16.02 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 18.02 Uit studio & theater. 19.00 Zie Radio 1.

**Radio 3**
Vanaf 9.30 t/m 18.30 op ieder half uur popnieuws. 8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond Complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Krachtvoer. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

**Radio 4**
8.02 H Vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 10.00 Eucharistieviering vanuit de kapel van Missiehuis St. Willibrord te Deurne. 11.00 Zomerakademie. 13.02 Opera Matinee. Fragmenten uit de opera 'Elektra van Richard Strauss, uitgevoerd door het Weens Filharmonisch Orkest o.l.v. Georg Solti met solisten. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Radio Symfonie Orkest met het Groot Omroepkoor: moderne en klassieke muziek. (In de pauze: Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu Klassiek. Een rondje 'Clara Schumann'. 19.30 Koren en Korpsen. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Finale. 22.28 De Druivenplukkers, hoorspel. 23.30-24.00 Kamerconcert. Gaudeamus Kwartet.

**Radio 5**
9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Sjofele koning, 12-delige hoorspelserie. 10.10 Kringbijeenkomst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. 16.56 Mededelingen. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40-21.00 Programma voor buitenlandse werknemers (18.40 Turks. 18.45 Marokkaans/Arabisch. 18.50 Berbers. 18.55 Spaans.) 19.00 Suara Maluku. 19.35 Tambu. 20.10 Zorg en Hoop.

**ROZ**
11.02-12.00 Dat wil ik nog eens horen. Verzoekjes van luisteraars uit het ROZ-muziekarchief. 12.02-13.00 ROZ-sport en weerbericht. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

**BRT 2**
6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30 - '60. 9.00 Hitrevue. Hits van belang. 10.03 Kriekelambiek. Pittig muziekprogramma voor de zomerzondagochtend. 11.00 Hitfornuis. Hits van vroeger. 13.10 De tafel van een. Muziekprogramma. 14.00 Fiëstag. Een rustig en opgewekt zondagmiddagprogramma. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. (met van 00.03-01.00 Jazz in de nacht, populaire jazz en blues).

**Belg. Rundfunk**
6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Über d'land on d'Lögt - van domols on högt! 9.30 Unser halbes Stündchen, eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Gestatten - Musik! 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade met Frank Oesterling. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

**Luxemburg/RTL**
7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Nationale Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.




John Quadflieg & The Trumpet Sisters

# BLAZEN MAAR OP TENERIFE!

(van onze showpagina-redactie)

*TENERIFE/KERKRADE – Ze oogstten veel succes op de Canarische eilanden: JOHN QUADFLIEG en zijn beide dochters SONJA en ILONA, inmiddels beter bekend als THE TRUMPET SISTERS. In Tenerife hebben zij heel wat toeristen 'muzikaal' kunnen plezieren als trompettrio. Optredens in diverse internationale clubs en grote hotels. Overal werd de Kerkraadse muzikantenfamilie met veel applaus begroet en dat laatste resulteerde ook in een nieuwe invitatie. Volgend jaar is men te gast in Playa de los America.*
*Enkele nummers uit de zojuist verschenen elpee (o.a. het door wijlen Robert Stolz geschreven nummer 'Tatoo for lovers') waren zojuist te beluisteren tijdens een van de live-programma's van BRT-2 en daarbij kreeg men een dik applaus van de talrijke aanwezigen. Deze nieuwste elpee van John Quadflieg en The Trumpet Sisters is o.a. verkrijgbaar bij V & D en op het adres: Vroenstraat 60, 6462 VN in Kerkrade, telefoon ☏ 045–456812.*

**● JOHN QUADFLIEG and THE TRUMPET SISTERS**
**...warme ontvangst in Tenerife...**






● HAYE THOMAS
*...„Het liefst was ik naar Brussel gegaan, maar die post wordt al bezet door Van Os"...*

# 'Je hoeft je mond maar open te doen, het nieuws waait erin

(van onze rtv-redactie)

**HILVERSUM – „Eén keer in al die zeven jaar heb ik Reagan een vraag kunnen stellen. Dat was in het vliegtuig toen hij bijna president was. Hij zat met zijn staf achter het gordijn en de afspraak was, dat de journalisten om de beurt achter dat gordijn konden komen om de kandidaat vragen te stellen. Een dure grap, want ik moest een eersteklas kaartje kopen voor de cameraman en mijzelf. Maar... De veiligheidsriemen gingen al om, de landing werd ingezet en ik was nog steeds niet aan de beurt geweest. Ik zei dus tegen een veiligheidsman: u heeft het beloofd, als ik Reagan niet te spreken krijg, krijgen jullie geen cent voor de tickets".**

„Daar waren ze kennelijk zo van geschrokken, dat ik heel even achter het gordijn mocht. Kon ik Reagan alleen vragen: denkt u dat u president wordt? Natuurlijk!, zei hij. Het feit dat een NOS-verslaggever aan die man een vraag kon stellen, gevoegd bij de beelden, die ik had... Dat vonden ze in Hilversum schitterend".

„Hollanditis, dat is een gevleugeld woord geweest. De zorg van Nederlanders voor de nucleaire bewapening wordt door de meeste Amerikanen gedeeld. Zij willen die wapens ook niet in hun achtertuin, net zomin als wij. De Amerikanen weten niet veel over wat er in de rest van de wereld omgaat: Kopenhagen is de hoofdstad van Holland, daarover moet je je niet verbazen. Ze weten absoluut niet waar ons land ligt, waar ze het moeten zoeken".

„Engeland speelt daarentegen altijd een grote rol. De koningin is een sensatie in Amerika, het heilige der heiligen. Als Charles en Di komen dan is het gevecht in het circuit van Washington voor de uitnodigingen meedogenloos, bikkelhard. Daar opent Dan Rather het nieuws mee: 'Here smile was fantastic' en dat soort dingen".

## Kroonprins

„Het nieuws is in Amerika commercieel, wordt verkocht. Hoe sterker de anchorman en hoe vlotter, hoe meer kijkers je krijgt en dus ook commercials. Ons journaal is zwaarwichtig. Walter Cronkite was natuurlijk de kroonprins, daar keek heel Amerika naar. Na hem is dan Rather gekomen, die nog steeds met pijn en moeite de vlag houdt.

Die mensen hebben gigantische salarissen, anderhalf a twee miljoen dollar per jaar. Je praat over regelrechte multimiljonairs. De anchorman bepaalt wat er in de uitzending komt en is dus ook verantwoordelijk voor het succes en voor de nederlagen".

„Nieuws is er in Amerika altijd. Je hoeft je mond maar open te doen en het nieuws waait erin, ook al is het een slappe dag in de politiek. Als je een groot budget zou hebben, veel zou kunnen reizen, dan is de sky de limit'.

„Er zijn twee dingen, die niet bij elkaar horen: krant en televisie. Wij correspondenten moeten erg ons best doen om op de televisie wat te lijken, er goed uit te zien. Van nature ben ik een tikker, een krantenman".
De enige dagelijkse televisiekrant, het NOS-Journaal, kan niet eens een eigen correspondent in Washington betalen. De NOS staat wat dat betreft onder curatele. Persoonlijk betreur ik dat zeer, ik was zeven jaar geleden als eerste correspondent van het journaal in Washington een pionier, dat was wel leuk. Maar er moet een vaste man komen met een eigen kantoor en producer".

## Bagagedrager

**„De Nederlandse correspondent voor het Journaal zit op de bagagedrager van de kranten. Niemand realiseert zich dat als je 's nachts tot vier, vijf uur bezig bent geweest, je daarna ook nog de krant moet bedienen. Het is een kwestie van geld. Ik hoop wat dat betreft dat het omroepbestel in elkaar dondert. De goede omroepen niet te na gesproken. Ik heb het shirt van de NCRV gedragen en die omroep beschouw ik nog steeds als een van de besten. Maar TROS, Veronica en AVRO streven allemaal hetzelfde na, dat leidt tot een vreselijke vervlakking".**
**„Hilversum heeft dringend behoefte aan een nieuwe koers. Een concurrerend journaal zou zeer gezond zijn".**

„Ik ben weggegaan uit Amerika, omdat zeven jaar een natuurlijke grens is. Het is goed om niet te lang in een land te blijven. Ik heb zoveel collega's gezien, die dan zielig worden, vereenzamen".

„Dingen gaan zich herhalen. Ik heb in Amerika twee presidentsverkiezingen meegemaakt en er komt nu weer een aanloop naar een presidentsverkiezing. Dat zijn heel lange, moordende processen. Je moet on the move blijven, je steeds blijven verbazen. Als je de nieuwgierigheidsfactor voelt afnemen, dan is het tijd het zeil te hijsen".

„Het liefst was ik naar Brussel gegaan, maar die post wordt bezet door Joop van Os. Ik zou niet weten wat ik hier in Nederland zou moeten gaan doen. Hoofdredacteur worden? Die ambitie heb ik niet. Als die vergadertechnieken, de inspraak. Je bent een individualist geworden na al die jaren in het buitenland. Je merkt tot je schrik dat er hier in die twintig jaar toch iets gebeurd is. De gezelligheid is gebleven, maar atv, inspraak, voorhuis-achterdeurdelers... Dat is abacadabra".

## Oudjes

„Wat in Nederland opvalt, is de grote welvaart. Hier rijden zelfs oude mensen in nieuwe auto's. In Amerika rijden oude mensen in oude auto's. De oudjes scheuren je hier ook met 140, 150 km per uur voorbij. Koppie tegen de ruiten. In Amerika mag je 90 km per uur en je bent dan zeer gedurfd als je de honderd haalt. Word je bekeurd dan is het meteen afrekenen, desnoods met je American Expresscard. Je schrikt je naar van die sheriffs met die zwarte brillen, en grote hoeden, dat is nog bijna erger dan de bekeurig".

„Wat ik van mijn correspondentsschap in Engeland verwacht? Ik heb destijds aan de wieg van het Thatcher-tijdperk gestaan. Sinds mijn vertrek heb ik met vreugde gezien, dat zij veel meer leven in de brouwerij heeft gebracht, de Falklandoorlog. 'Give them hell', stond er op de borden, toen de boten weggingen. Daar heb ik met grote ogen naar zitten kijken. Ik denk dat ik nu ga meemaken dat Thatcher er aan gaat. Compleet met intriges in de partij. Elke wisseling is voor ons, voyeurs, natuurlijk goed".

„Een opvolger van mij is er nog niet. Na zeven jaar pionier-zijn word je daar een beetje somber en verdrietig van. Het is ook vernederend. Mocht er nu echt iets gebeuren in Amerika, dan zal het Journaal er speciaal iemand heen moeten sturen. Charles Groenhuizen bijvoorbeeld. Zijn naam wordt ook genoemd als mijn opvolger".

„Wij correspondenten zijn geen natuurtalenten voor televisie, op Philip Freriks na. Peter Brusse zat in Londen steeds met die wenkbrauwen op en neer. En ik beweeg mijn hoofd altijd. Wij zijn allemaal met groot enthousiasme en gevoel voor avontuur begonnen, maar ik als schuddebol, Peter als wenkbrauwenman en Eddo Rosenthal als huiler. Echte natuurtalenten zijn we niet".

„Nieuws in Nederland is een dodelijk ernstige zaak. Behalve Joop van Zijl en Harmen Siezen lacht er niemand. Ja, natuurlijk is het nieuws soms ook heel somber. Daarin kunnen de Amerikanen nog weleens uit de bocht vliegen. Die brengen het nieuws met vijf, zes mensen achter de tafel. En ze zijn zo druk bezig met lachen dat ze vergeten dat ze op dat moment praten over honderden doden in India".

**„Nieuws moet verkocht worden, is show in Amerika. Onze presentatie kan best wat speelser worden. Elleke van Doorn doet het ook leuk, die zou het in Amerika goed doen".**
**„Wij zijn geen land van acteurs en je moet als presentator nu eenmaal een beetje kunnen spelen, je gezicht moet op tijd mee. Je moet vier, vijf verschillende gezichten hebben, om het nieuws voor te kunnen lezen".**



● DIEUWERTJE BLOK

***...presentatrice van 'De Uitmarkt'...***

# Met Dieuwertje op de Uitmarkt

AMSTERDAM – De NOS-televisie zendt tijdens de jaarlijkse 'Uitmarkt', waarmee in Amsterdam het theaterseizoen wordt ingeluid, zondagnamiddag om 17.00 uur op Nederland 2 een rechtstreekse reportage uit van dit evenement. In deze uitzending met DIEUWERTJE BLOK zal zoveel mogelijk het karakter en de sfeer van de Uitmarkt worden getoond.
Op twee podia, zowel in als voor de Kleine Komedie, zal worden opgetreden door groepen en artiesten als De Amsterdamse Bachsolisten, Vijf slag één wijd, Jasperina de Jong, The American Ballet Comedy, Vals Bloed - De Factory, Gerda Havertong en Hit the Pearl. Verder worden reportages verzorgd vanuit de twee andere theaters aan de Amstel: Carré en het Muziektheater, dat op 23 september geopend wordt.
Het programma wordt gepresenteerd door Dieuwertje Blok. Zij zal over het komende culturele seizoen o.a. praten met Jan Terlouw, Paul van Vliet, Karina Holla, Cox Habbema en Arthur van Schendel.




● *BENNY GEURTS*
*...zo komt de nieuwe platenhoes van zijn tweede elpee eruit te zien die over een paar weken zowel in Duitsland als in Nederland te koop is...*

Tweede elpee van succesvolle Kerkraadse organist

# Tophits met Benny Geurts op de plaat

**KAALHEIDE – Benny Geurts, de 18-jarige organist uit het Kerkraadse Kaalheide, blijft succesvol. In Duitsland in de Lorelei-studios is zojuist de laatste hand gelegd aan Benny's tweede elpee. Die heet Benny's Top Hits en zal, hoe gek dat ook mag klinken, over drie weken eerst in Duitsland en nadien pas in ons land op de markt komen. De man en stimulator achter deze Wersi-muziekproduktie is Jürgen Hohman, die als producer o.a. grote bekendheid verwierf via de Mainzelmännchen bij het ZDF. Ook is Hohman de man achter de hitparadeshows waarmee Dieter Thomas Heck vaak op tournee gaat en bij RTL kreeg hij destijds bekendheid vanwege het programma 'Der fröhliche Wecker'.**

Tot de toppers die op Benny's tweede elpee voorkomen behoren Venus van Bananarama, Tausendmal du (Münchener Freiheit), Midnight lady (Chris Norman). Maar er zijn ook eigen composities: Wheels for you en Midnight explosion.
Tot 7 september is de succesvolle Limburgse organist ook dagelijks te beluisteren tijdens de Firato in Amsterdam. Nog wel op een zeer groot 'glazen' orgel waarvan ook de bekende organist Franz Lambert gebruik maakt.

# 'Muziek uit duizenden' met Corinne Romijn

**AMSTERDAM – In het kader van de Firato verzorgt de TROS maandag in restaurant 4 van de RAI een voor het publiek gratis toegankelijke rechtstreekse radio-uitzending. Het is een heel speciale aflevering van 'Muziek uit duizenden' dat wekelijks door Marco Bakker van 14.03 tot 15.00 uur op Radio 2 wordt uitgezonden. Ditmaal kondigt Marco echter geen platen aan, maar brengt hij een programma waarin vijf bijzonder talentvolle Nederlandse zangers en zangeressen optreden, begeleid door Co van der Heide Wijma.**

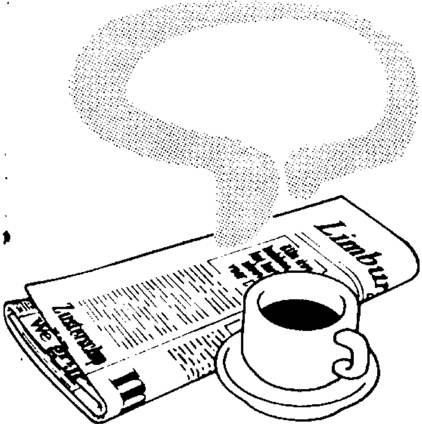
Tot deze talentvolle zangeressen behoort de Limburgse alt-mezzo CORINNE ROMIJN, jong talent dat hoge ogen gooide op de finale van het Operaconcours dat drie maanden geleden in het Amsterdamse Marriott-hotel plaatsvond. De 21-jarige had tijdens het Holland Festival een kleine rol in 'Die Meistersinger von Nürnberg' van Richard Wagner. Corinne maakte drie jaar deel uit van de operaklas in Maastricht en studeert nu op het Sweelinck Conservatorium in Amsterdam.

Verder zijn van de partij de bas Bullee, bariton Henk Poort, tenor Peter Bonnema em mezzo-sopraan Mariëtte Jansens, ster van de Opera van Vlaanderen die op 14 september ook in de Oranjerie te Roermond optreedt voor de TROS.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 30 augustus 1986 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



## Tilla



● *Wat is de LOM-school in Brunssum zonder juffrouw Tilla? Wij kunnen ons deze school moeilijk zonder haar voorstellen. Maar voor iedereen komt de VUT, zo ook voor Tilla Vromen, die zeker vijftien jaar van alles en nog wat deed op de LOM-school. Ze voerde de administratie, nam de telefoon aan, verzorgde kinderen als er probleempjes waren, notuleren van vergaderingen, praten met onderwijzers (ook die hebben wel eens problemen) koffie zetten, koffie inschenken, zoeken naar vergeten spullen en daarnaast was ze ook nog hulp en toeverlaat van de directeur. Gisteren heeft de LOM-school afscheid van haar genomen, er is feest gevierd en er is een plantsoen naar haar genoemd. Maandag draait de school zonder Tilla. Eerlijk gezegd houden we ons hart vast......*

## Charmant

● *De Koninklijke Philharmonie van Bocholtz vertrekt op donderdag 25 september naar Hongarije op concertreis. Op de zelfde dag is de septemberraadsvergadering in Simpelveld gepland. Phil-voorzitter Hein Zinzen is ook raadslid en zou de vergadering dus niet kunnen bijwonen. Op voorstel van burgemeester Teheux besloot de volledige raad om als grote uitzondering de raadsvergadering in september op woensdag 23 september te houden en dat in een vergadering waar de meningen over belastingverhoging nogal fel botsten. Ach, raadsleden kunnen ook charmant zijn.*

## Blij

● *Erg blij zijn wij over het feit dat wij nu eindelijk weten wat dat AZM-gebouw aan de Akerstraat in Heerlen in feite is. Het is een kantoorgebouw met een staalskeletbouw waarvan de stalen profielen enigszins over-gedimensioneerd zijn en alle constructieve details als dekoratief element zijn gebruikt. Kijk en dat noemen wij nou toeters, dat kun je tenminste begrijpen. We weten nu ook dat het gebouw te bewonderen is geweest in het Museum of Modern Art in New York en dat in 1979. Hadden ze het daar maar gelaten. U begrijpt het al, wij vinden het niet zo erg als de toeters verdwijnen en het AZM een kantoorpand krijgt dat 'past' in Heerlen.*

## Fietsenstalling

● *Fietsend en treinreizend deel van Heerlen, opgelet: tijdelijk kunt u uw tweewieler wat moeilijker kwijt in de bewaakte fietsenstalling. Hoewel de vloer er pas een jaar in ligt bleek het nodig in het achterste gedeelte een nieuwe betonlaag te storten. Die ligt nu te drogen. En zo lang moeten de fietskes maar elders 'geparkeerd' worden. Het ware raadzaam in ieder geval een goed (ketting)slot aan te schaffen. Is trouwens sowieso niet zo'n gek idee.*

## Frappant

● *Het is vandaag 30 augustus. Nog één dag, en dan zit augustus er weer op. Vandaag was vorig jaar een vrijdag, als U begrijpt wat wij bedoelen. Toen op 30 augustus berichtte onze krant over iets dat frappant genoeg heden in diezelfde krant op pagina 13 is terug te vinden. Alleen was het toen nog niet zo zeker als nu. Op 30 augustus stond er in het Limburgs Dagblad: 'Burgemeester Teheux overweegt verhoging van belastingen'. Nou zeg. En nu U! Is dat niet effe toeval hè! Blijkbaar heeft hij een jaar zitten overwegen.*

*Kamers en RDK's kunnen tendens niet verklaren*

# Kleine bedrijven maken van subsidies weinig gebruik

**HEERLEN – Ondernemers in de regio Heerlen maken minder gebruik van de mogelijkheden om subsidies aan te vragen dan collega's in de rest van Limburg. Vorig jaar liep het aantal aanvragen voor financiële hulpverlening met 76 terug van 389 tot 313. Ook liep de belangstelling in de regio Heerlen om een eigen bedrijf te starten sterk terug: van 613 naar 454. Dat blijkt uit het jaarverslag over 1985 van het Regionaal Instituut voor het Kleinbedrijf (RDK) in Limburg. Een verklaring heeft het RDK niet voor deze „verontrustende" ontwikkeling, al wordt wel gesteld dat de terugloop niets van doen heeft met een economische opleving in het kleinbedrijf.**

Integendeel, per saldo maakte het Limburgse kleinbedrijf minder omzet dan in 1984. En dat terwijl landelijk gezien de kleine bedrijven een – weliswaar geringe – omzetstijging hadden. De belangrijkste subsidies zijn de Rijksgroepsregeling Zelfstandigen, een subsidie voor kleine ondernemers die buiten hun schuld toevallig in geldnood raken, en de startersregeling, voor beginnende ondernemers. Aangetekend bij al deze feiten dient overigens wel dat het aantal kleine bedrijven in de regio zich de laatste jaren heeft gestabiliseerd rond de 1100.

### Onwetendheid

**Het RDK vreest dat de terugval mede te wijten is aan onwetendheid bij de ondernemers. In samenwerking met de kamers van koophandel wordt dan ook koortsachtig gepoogd de betrokkenen nog intensiever van informatie te voorzien. RDK-secretaris Lambert Rooskens: „We betwijfelen of de kleine ondernemers wel op de hoogte zijn van eventuele subsidiemogelijkheden. In Midden-Limburg worden meer aanvragen gedaan, terwijl de Oostelijke Mijnstreek juist een probleemgebied is. Daarnaast kunnen we niet ontkennen dat voor veel ondernemers het een hele stap is om naar het RDK te stappen, te zeggen dat het slecht gaat en het handje op te houden." Rooskens zegt te vrezen dat als de huidige negatieve tendens zich voortzet het winkeltje op de hoek na enige jaren uit het straatbeeld zal verdwijnen. De grootste problemen in het kleinbedrijf leven in de dienstverlenende sector.**

Pieter Utens, economisch medewerker van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek in Heerlen, meent dat na de slechte jaren in '81, '82 en '83 de goeddraaiende bedrijven zijn overgebleven. Het is volgens hem bijzonder moeilijk ondernemers op een voorlichtingsavond paraat te krijgen: „Hier in Zuid-Limburg moet je ze bij elkaar schreeuwen. In Noord-Limburg zijn ze er altijd als de kippen bij. Een ondernemer steekt liever tijd en geld in zijn bedrijf dan in een informatie-avond of een goede accountant."

# Streekparochie Eikske in financiële problemen

**SCHAESBERG – De Streekparochie 't Eikske in Schaesberg verkeert in financiële problemen. Er is een exploitatietekort van 7.000 gulden over 1985 en de begroting van dit jaar toont een tekort van 2.500 gulden. Al met al ziet het bestuur van de stichting Streekparochie 't Eikske het voortbestaan van de parochie in gedrang komen.**

De Streekparochie 't Eikske werd in 1968 opgericht rond de toenmalige pastoor Ed Miedema, die door de bisschop werd geëxcommuniceerd, omdat hij te modern was. Eind jaren zeventig nam Miedema – die 28 augustus vorig jaar overleed – afscheid van zijn streekparochie. Het werk werd echter voortgezet. Thans wordt de parochie geleid door Sjaak Oberyé.

De problemen rond de afscheiding van de officiële St. Michaelparochie in Schaesberg en de oprichting van de streekparochie duurden lang, temeer daar er uitspraken moesten komen over de verdeling van de gebouwen. De streekparochie houdt nu diensten in het Gemeenchapshuis aan de Strijthagerweg in Schaesberg.

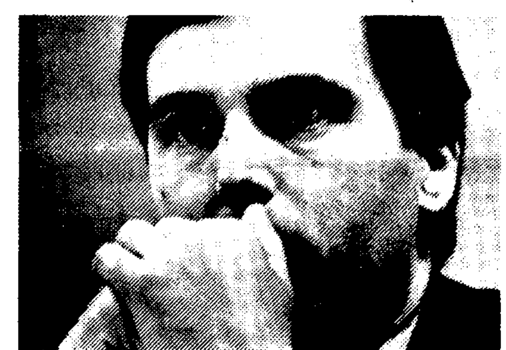
### Oproep

Het bestuur van de streekparochie heeft nu een oproep gedaan aan alle leden en sympathysanten van de streekparochie 't Eikske, om een gift over te maken. „Na rijp beraad hebben wij besloten om dit jaar een beroep op U te doen voor een extra financiële bijdrage, die het voortbestaan van de streekparochie kan verzekeren." Overigens heeft het bestuur er het volste vertrouwen in, dat het geld bij elkaar wordt gebracht en dat de financiële problemen kunnen worden opgelost.

*„Eerdere afspraken in strijd met voorstel van WVC"*

# Gemeenten O.M. sturen boze brief naar Brinkman

**HEERLEN – Alle acht gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek (verenigd in de Gemeenschappelijke Regeling Specifiek Welzijn en Volksgezondheid) zullen gezamenlijk hun verontwaardigde standpunt ten aanzien van de voorgenomen landelijke bezuinigingen op het welzijnswerk kenbaar maken. Ze doen dat vandaag of morgen nog middels een brief aan onder andere minister L. Brinkman van WVC. Ze zullen hem erop wijzen dat zijn voornemen haaks staat op eerder gemaakte afspraken tussen de landelijke en provinciale overheid.**



● *Minister L. Brinkman van WVC. Alle gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek achten zijn bezuinigingsvoorstel grotendeels in strijd met eerdere afspraken.*

In mei is 'afgesproken' dat niet geknabbeld zou worden aan de PNL-arbeidsplaatsen die in regionaal verband worden ingevuld. De bezuinigingen betekenen in het ergste geval vijf miljoen gulden minder subsidie voor bepaalde, nog niet nader aangeduide, welzijnsinstellingen in de Oostelijke Mijnstreek.

De acht gemeenten (Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Landgraaf, Simpelveld, Voerendaal, Nuth en Onderbanken) drukken de minister met de neus op de feiten: In de Staatscourant van 12 mei dit jaar zijn de laatste PNL-afspraken gepubliceerd. Daarin staat dat de regering zal bevorderen, dat de PNL-arbeidsplaatsen in het herstructureringsgebied die via provincie en gemeenten zijn gerealiseerd (in totaal 250 arbeidsplaatsen) structureel worden veiliggesteld. Het is de gemeenten tot nog toe volstrekt onduidelijk wat minister Brinkman precies wil aanpakken. Daarover doet hij pas over enkele weken verdere voorstellen, die overigens ook nog door de tweede kamer behandeld moeten worden.

**De grote ongerustheid ontstond vorige week toen duidelijk werd dat minister Brinkman enkele dagen eerder een brief had doen uitgaan naar alle gemeenten. Hij deed zijn voornemen daarin uit de doeken voor 1987 maar liefst bijna 45 procent te korten op bepaalde onderdelen van het sociaal-cultureel werk. Gemeentelijke ambtenaren hebben nu voor zover dat mogelijk is uitgerekend dat dat om vijf miljoen gulden gaat in de Oostelijke Mijnstreek. In regionaal verband zouden nu tien arbeidsplaatsen op de tocht staan en bij alle acht gemeentes afzonderlijk nog eens veertig arbeidsplaatsen. Sommige gemeenten hebben het conceptjaarprogramma zelfs teruggehaald. Tijdens de gemeentelijke begrotingsrondes van binnenkort zou dat behandeld moeten worden. Het wordt daar nu noodgedwongen pas later behandeld om te voorkomen dat er gouden bergen door de gemeentes worden beloofd.**





● *Een deel van het Spaanse gezelschap. De Kerkraadse initiatiefneemsters Kitty Romero (geheel links, zittend) en rechts (met bril) Aggie Schaeps.*

*„WE HADDEN HET GEVOEL WEER THUIS TE ZIJN"*

# Spaanse WMC-vrienden heel even in Kerkrade

**SPEKHOLZERHEIDE – „Er ging een gejuich op in de bus toen we dat blauwe bordje KERKRADE langs de weg zagen staan. We hadden het gevoel weer thuis te zijn.**

**Als iemand het over Nederland heeft, denken we alleen maar aan Kerkrade." Dat zei een van de 74 leden van de Sociedad Filarmonica Alteanense, een harmonie uit het Spaanse Altea in de buurt van Allicante. Met de hele club kwamen ze gistermiddag tijdens de plensbuien aan bij het verenigingsgebouw in Spekholzerheide. Ze waren op toernee in Friesland geweest maar konden het, mede vanwege de uitnodiging van Kerkraadse zijde, niet laten op de terugreis hun voormalige WMC-gastgezinnen in Kerkrade te bezoeken.**

Initiatiefnemers aan Nederlandse zijde daartoe waren de dames Kitty Romero en Aggie Schaeps. Als het aan hun had gelegen en aan de 32 gastgezinnen die meteen 'ja' zeiden was het korps een paar dagen gebleven. Het mocht niet zo zijn. Overmacht aan Spaanse zijde maakte dat niet mogelijk. Maar gedurende hun twee uur durend verblijf in Spekholzerheide werd alles goed gemaakt. Sommigen namen hun Spaanse vrienden op sleeptouw en vroegen hen op de thee, anderen liepen wat door de wijk of vertelden uitvoerig in het verenigingsgebouw in Spekholzerheide. Innige omhelzingen en parfums, wandbordjes, waaiers, T-shirts, sleutelhangers en echte Spaanse sinaasappels en citroenen vielen de Kerkradenaren te beurt als blijk van waardering. Het korps vertrok gistermiddag even na vijven weer richting Spanje en hoopt vanavond tegen middernacht het bordje ALTEA langs de weg te zien staan.

# File op E-9 door autobrand

**BORN – De oostelijke rijbaan van de E-9 is donderdagavond rond 19.00 uur ter hoogte van Born enige tijd geblokkeerd geweest vanwege een autobrand. Er vormde zich een file, waardoor zelfs de Geleense politie in aktie moest komen.**

**N. uit Hoensbroek die over de E-9 reed, hoorde nabij de afrit naar Volvo, een knal, waarna meteen vlammen opsloegen vanonder de motorkap. Opmerkelijk is dat de wagen net uit de garage was opgehaald waar deze was gerepareerd.**

# Druggebruikers aangehouden

**HEERLEN – De spoorwegpolitie heeft in Heerlen drie mannen aangehouden op verdenking van heroïne- en amfetaminebezit. Een van de verdachten droeg een revolver bij zich; een ander was 'gewapend' met een alarmpistool. Twee van hen zitten nu achter slot en grendel. De derde is weer op vrije voeten gesteld.**



*Aansluiting op Limburgs netwerk voorlopig niet mogelijk*

# Brunssumse bieb heeft 'verkeerde' computer

Van onze verslaggever.

**BRUNSSUM – De Brunssumse bibliotheek is voorlopig uitgesloten van de onderhandelingen die de Limburgse bibliotheken op korte termijn gaan starten over een onderling gekoppeld automatiserings-netwerk. In tegenstelling tot de meeste 'collega's' heeft de bieb in deze gemeente al een contract gesloten met een computerleverancier. Deze blijkt echter een ander systeem te leveren dan hetgeen de Provinciale Bibliotheek Centrale als voorwaarde voor aansluiting op het geheugen aldaar eist.**

De Brunssumse bibliotheek ging vorig jaar in op een aanbieding, waardoor de computers bij wijze van promotie gratis konden worden aangeschaft. De gemeente ging met die transactie akkoord, op voorwaarde dat aansluiting op het algemene computergeheugen bij de PBC in de toekomst mogelijk bleef.

Nu blijkt echter dat de provincie en de PBC alleen de zogenaamde Ceac-computers in het netwerk willen opnemen. Aansluiting voor het Brunssumse systeem is technisch wel mogelijk, maar zal volgens een woordvoerder van de provincie voorlopig niet ter sprake komen. Koppelingen tussen computers van verschillende systemen zullen specifieke technische problemen opleveren en daarmee ook aparte financiële consequenties hebben.

**De computers in de Brunssumse bibliotheek zijn nog niet volledig operationeel. De directie van de Brunssumse bibliotheek wilde geen commentaar geven op de nieuwste ontwikkelingen en de eventuele consequenties daarvan voor Brunssum.**

(Zie ook pagina 11)

**In plaats van kaarten**

†

*God heeft gegeven*
*liefde in het leven*
*moed in het lijden*
*troost in het scheiden*

Plotseling hebben wij afscheid moeten nemen van mijn allerliefste man, onze papa, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Jozef Jongen

weduwnaar van

M.H.P. Lemmen

echtgenoot van

Maria Helena Hacken

op de leeftijd van 67 jaar.

Heerlen: **M.H. Jongen-Hacken**
**A.J. Jongen-J. Gerards**
**J.C. Bouwels-Jongen**
**J. Bouwels**
**M.J. Jongen-G. Boosten**
**P.H. Jongen-M. Kleikers**
**J.M.T. Jongen-L. v.d. Wildenberg**
**M.L.E. Jongen**
**E.M.G. Jongen**
**en kinderen**
**Familie Jongen**
**Familie Hacken**
**Familie Lemmen**

augustus 1986
erlerbaan 167, 6418 CC Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden dinsdag 2 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Avondmis maandag 1 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Papa is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 (Ingang St.-Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

†

Heden overleed, nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, lieve opa, behuwdbroer, oom en neef

Petrus Gerardus van Hout

echtgenoot van

Alice Franzen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
**Alice van Hout-Franzen**
**Irene Op den Camp-van Hout**
**Caspar Op den Camp**
**Judith - Peggy - Martijn**
**Rob van Hout**
**Benny van Brakel**
**Patrick - Dimitri - Dette**
**Rik van Hout**
**Jannie van Hout-Versteeg**
**Danielle - Pauline**
**Familie Van Hout**

6466 CA Kerkrade, 29 augustus 1986
Sophiastraat 5

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 3 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand (Heilust).

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Dinsdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertrude Johanna Maria Lambie

weduwe van

Winand Jean Gerard Wienen

Zij overleed op de leeftijd van 75 jaar.

**Familie Lambie**
**Familie Wienen**

6463 TZ Kerkrade, 28 augustus 1986
Mgr. v. Gilsstraat 224
Corr.adres: Mgr. v. Gilsstraat 186
6463 TX Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 2 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap Rolduckerveld te Kerkrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Hoewel wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.



†

*de mens wikt,*
*God beschikt.*

Na een leven van liefde, eenvoud en een kortstondige ziekte, is heden kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 82 jaar, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Mathieu Penders

weduwnaar van

Anna Catharina Spaetjens

Neerbeek: **Mia Klinkers-Penders**
**Wil Klinkers**
**Lilianne en Jeroen**
**Noël**
Neerbeek: **Els Scherber-Penders**
**John Scherber**
**Patrick, Jerôme**
Eys-Wittem: **José Evers-Penders**
**Willi Evers**
Stein: **Emelie Hensen-Penders**
**Jan Hensen**
**Angèle**

6191 GS Neerbeek, 28 augustus 1986
Corr.adres: Aldenhofstraat 75

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 1 september a.s. om 10.30 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 31 augustus om 19.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Bunderhof, Europalaan 2 te Geleen.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Geheel onverwacht overleed op 39-jarige leeftijd, onze vader

Wil Waanders

Brunssum: **Dennis en Nancy**

Brunssum, 28 augustus 1986
Maastrichterstraat 160

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op maandag 1 september as. om 13.30 uur.

Met diep leedwezen namen wij kennis van het overlijden van de heer

P.A. (Pie) op den Camp

In leven erelid en oud-bestuurslid van onze vereniging.
Zijn kalme wijze van optreden en onderlegt oordeel zullen ons altijd in herinnering blijven.
Dat hij moge rusten in vrede.

**Bestuur, leden, supporters**
**van de r.k. sportvereniging De Ster**

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden van

Tilla Paulissen

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Speciaal een woord van „heel hartelijk dank" aan het personeel van Vijverdal, waar Tilla vele jaren is geweest en eveneens aan het personeel van het ziekenhuis Annadal te Maastricht waar Tilla de laatste maanden van haar leven verbleef.

**Familie Paulissen**

Augustus 1986
Sanderboutlaan 32, 6171 BD Stein

Dankbetuiging

Langs deze weg danken wij een ieder voor de deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Fieny Dassen-Delnoy

**Sjef Dassen**
**Familie Dassen**
**Familie Delnoy**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 31 augustus a.s. om 10.15 uur in de St. Gertrudiskerk te St. Geertruid.

Veel troost hebben wij gevonden in de warme belangstelling die wij mochten ontvangen van u na het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Catharina Flecken-Jansen

Daarvoor hartelijk dank.

**Dhr. J.Flecken**
**Kinderen, klein- en**
**achterkleinkinderen**

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 31 augustus om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg-Landgraaf.



*Openbaar ministerie gaat uit van bendevorming*

# Politie kreeg weinig vat op kluiskrakers

**door jan a. c. de klerk**

**MAASTRICHT – Volgende week vrijdag buigt de rechtbank in Maastricht zich over de brand die op 21 maart van dit jaar het café Le Plaisir aan de Hoofdstraat in Amstenrade zo goed als geheel vernielde. Officier van justitie mr. Marquart Scholtz beschuldigt een 47-jarige Echtenaar ervan die brand te hebben aangestoken. En passant zijn die man twee brandkastkraken ten laste gelegd. Omdat er volgens de officier van justitie van bendevorming sprake is staan in samenhang met die twee vermogensmisdrijven op die dag ook een 45-jarige Roermondenaar en een 46-jarige man uit Schinveld voor de rechter.**

Bij het vooronderzoek is veel energie en tijd gestoken in de poging om nog een achttal andere kluis- en brandkastkraken op de rekening van de drie bij te schrijven. In de door het openbaar ministerie uitgebrachte dagvaarding is er daar maar een van terug te vinden. Wel is daarin voor twee van de drie nog sprake van heling van radio- en tv-apparatuur en voor de Roermondenaar heling van uit het gemeentehuis van het Belgische Westerlo gestolen paspoorten.

Om de waarheid boven tafel uit te tillen heeft raadsman mr. Chr. Noordhuis uit Roermond van alle drie de mannen niet minder dan 13 getuigen opgeroepen. Daarbij zijn onder andere vier rijkspolitie-rechercheurs uit Maastricht en politiefunctionarissen uit Thorn en St. Johannesga en Franeker in Friesland.

## Matig

**Bij de vermogensmisdrijven gaat het om het openploffen, -branden of -breken van brandkasten. Een Limburgs politie-observatieteam trok daarvoor door heel het land achter de drie aan. Maar getuige een passage in hun processen-verbaal niet altijd met gaaf succes.**

„Gezien de complexe werkwijze, het niet voortdurend ter beschikking hebben van een observatieteam, dan wel het niet vooraf kennis hebben wanneer een feit daadwerkelijk gepleegd zou gaan worden of men alleen bezig was met de voorbereiding, was het niet mogelijk de verdachten in of vlak bij een object aan te houden" berichtten de politiespeurders daarin.

Een keer lukte het 'op heterdaad' wel. Dat was in de melkfabriek van het Drentse Kolderveen. Nadat het observatieteam de Echtenaar en de man uit Schinveld daar zouden hebben zien binnengaan werd een cordon om de fabriek gelegd. Toen werd waargenomen dat ruiten trilden en rinkelden werd aangenomen dat de kluis met dynamiet was opengeblazen. Dat bleek niet zo te zijn. De Limburgers zeiden zo maar wat in de fabriek rond te neuzen en hadden daarbij een deur wat te hard dichtgegooid.

## Vals

**Het openbaar ministerie gaat er in de aanklacht vanuit dat ze wel van plan waren te stelen en in ieder geval met behulp van valse sleutels de fabriek waren binnengedrongen.**

De Roermondenaar werd op 9 april van dit jaar al in Franeker gearresteerd nadat daar in een fabriek een brandkast was opgeblazen. De politie kon het vermoeden van zijn schuld er aan niet hard maken en moest hem laten gaan. Door het afluisteren van zijn telefoon kreeg de politie daarna wel vaste grond onder de verdenking.

Veertien dagen later werd hij met zijn maat uit Schinveld in Nederweert aangehouden. Een observatieteam had hen tot daar gevolgd omdat ze in het Friese Scharsterland waren gezien en daar de brandkasten van Ketellappers koekfabriek waren gekraakt.

## Bom

**Raadsman mr. Chr. Noordhuis heeft tijdens het vooronderzoek al een bom onder de beschuldiging van brandstichting gelegd. Onder andere door een voor de Echtenaar belastende verklaring geheel te ontzenuwen. Een buurman van die man vertelde de politie aanvankelijk gezien te hebben dat door zijn buur benzine in jerrycans was getankt, dat in diens huis de avond tevoren al op de brand was gezinspeeld en dat de ochtend daarna nogal zou zijn gelachen om het bericht dat over de brand in de krant zou hebben gestaan.**

De benzinepomphouder en de vrouw van deze 'kroongetuige' wisten het anders te vertellen. Er was niet in kannen getankt en de avond tevoren was de Echtenaar niet eens thuis geweest. Bovendien heeft er op de morgen na de brand geen letter over in de Limburgse dagbladen gestaan. Later trok de buurman onder druk van mr. Noordhuis bij de rechter-commissaris in Maastricht die aanvankelijke verklaring schriftelijk in.
De buurman, zelf opgesloten op verdenking bij een inbraak in K... Bethlehem in Heel betrokken te zijn geweest, staat nu ook op de getuigenlijst en – overigens ongebruikelijk – ook zijn raadsman mr. Ha... leers uit Echt. Van die raadsman wordt verwacht dat hij de rechtbank wat kan vertellen over de toestand waarin hij zijn cliënt in de ... van het politiebureau aantrof.

## Zwijgen

**De Echtenaar ontkent iets met de brand in Amstenrade uit te staan te hebben. Ten aanzien van de hem aangewreven kraken zwijgt hij evenals de twee anderen – als het graf.**

● *Vanaf Beek ging het gezelschap gisteren met een Piper PA 31 Chieftain op en neer naar Denemarken. Piloot M. Kroonemans van Quick Airways in Eelde controleert de tickets.*

# Limburgse prijswinnaars dagje in Deens legoland

**BEEK/BILLUND – In één woord: sjiek. Dat was de reactie van de 13-jarige Mark Beckers uit Margraten, nadat hij gisteren een eendaags bezoek had gebracht aan het attractiepark Legoland in Denemarken. Samen met Geert Vonccken (9) uit Stein en Evelien Leegwater (5) uit Geleen won hij deze zomer het uitstapje naar Denemarken door te raden naar het juiste aantal elementjes van een manshoge uit Lego-steentjes gebouwde clown.**

De clown maakte deel uit van een wereldshow van Lego die begin juli was opgesteld in het warenhuis van V&D in Maastricht. De prijswinnaars werden begeleid door een van de ouders. De meesten van hen gingen gisteren voor het eerst op reis per vliegtuig.

Het gezelschap kreeg in Denemarken eerst een rondleiding door de fabriek in Billund, waar de Legosteentjes overigens worden gefabriceerd uit kunststoffen vervaardigd door DSM in Heerlen. 's Middags konden de kinderen hun hart ophalen in Legoland, dat jaarlijks bijna een miljoen bezoekers trekt. Legoland is gebouwd rond een miniatuurwereldje dat bestaat uit met Lego-stenen gebouwde landschappen, veelal nagebootst naar de werkelijke situatie. Gebouwen, paleizen, standbeelden en dergelijke zijn gemaakt in een schaal van 1:20 en daarmee lijkt Legoland enigszins op het Nederlandse Madurodam.
Tussen de bedrijven door werden de kinderen met een officiële titel gehuldigd tot ere-burger van Legoland. Aan het eind van de dag, waarop voor de kinderen een droom in vervulling was gegaan, mochten ze in de Legowinkel het cadeautje van hun hartewens uitzoeken.

# Heroriëntatie bij Meneba

**AMSTERDAM – Het Rijswijkse mengvoeder-, meel- en bakkerijconcern Meneba broedt op een „strategische heroriëntatie". De teleurstellende gang van zaken binnen twee van de drie kernactiviteiten, meel en bakkerijen, noodzaakt daartoe, zo zei bestuursvoorzitter A. van Bochove vrijdag tijdens een toelichting op de eerder gepubliceerde halfjaarcijfers.**

Van Bochove wilde niet nader toelichten wat die heroriëntatie inhoudt. Hij wilde niet meer kwijt dan dat er intensief wordt gewerkt aan nieuwe beleidsconcepten per divisie (meel, bakkerijen en mengvoeders), maar, aldus de topman van Meneba, wij kunnen de contouren daarvan nog niet nader aanduiden omdat wij ons dienen te houden aan de gebruikelijke procedures en geldende overlegstructuren. Hij wees erop dat „de materie uitermate belangrijk, maar zeer gevoelig van aard" is.
Een woordvoerder van de voedingsbond FNV zei desgevraagd te weten dat Meneba bezig is „de zaak op een rij" te zetten. Maar hij zei niet te weten waarheen de leiding met het concern wil. Het kan zijn dat zij willen reorganiseren, of dat ze willen verkopen, aldus de woordvoerder van de Voedingsbond.

# Brabant inventariseert vervuilde volkstuinen

**DEN BOSCH – In opdracht van het provinciaal bestuur van Noord-Brabant wordt volgende maand een begin gemaakt met het inventariseren van met cadmium vervuilde volkstuincomplexen en particuliere moestuinen in Noord-Brabant. Bovendien wordt in heel Noord-Brabant en Limburg een inventarisatie gemaakt van wegen die zijn verhard met as en slakken uit zinkfabrieken en van andere plaatsen waar dat afval is terecht gekomen.**

Verder wordt een inventarisatie gemaakt van de overstromingsgebieden van rivieren en beken die het Kempengebied doorstromen en van de volkstuincomplexen die aan die waterlopen grenzen.
Grote delen van Zuidoost-Brabant zijn vervuild met cadmium, grotendeels afkomstig uit zinkfabrieken in het Belgisch-Nederlandse grensgebied. Die vervuiling is veroorzaakt door neergeslagen stofdeeltjes uit schoorstenen en door het gebruik van het cadmium houdend as als verstevingsmateriaal.
Het College van GS van Noord-Brabant heeft zich steeds op het standpunt gesteld dat zowel het terrein van de volksgezondheid als dat van de milieuhygiëne de eerste verantwoordelijkheid bij de rijksoverheid ligt. In opdracht van het ministerie van WVC is inmiddels al een bevolkingsonderzoek verricht waarvan de resultaten pas over geruime tijd bekend zullen zijn. Verder zijn met geld van het ministerie van VROM studies verricht in het kader van de Interimwet Bodemsanering.

## *Uniek computernetwerk biedt publiek volop mogelijkheden*

# Start automatisering in Limburgse bibliotheken

HEERLEN – Met de ondertekening van een overeenkomst hebben Gedeputeerde Staten van Limburg deze maand de weg vrijgemaakt voor een grootschalige automatisering binnen de zelfstandige bibliotheken in Limburg. Heerlen zal nu als eerste op de centrale computer van de Provinciale Bibliotheek Centrale in Roermond worden aangesloten. Als het meezit zullen daar de kaartenbakken nog dit jaar de deur uitgaan en kan het publiek via de computer de weg door de rekken zoeken. Maastricht, Geleen en Valkenburg hebben al gemeld eveneens zo snel mogelijk van deze nieuwe mogelijkheden gebruik te willen maken. Met dit initiatief is Limburg de eerste provincie in Nederland waar de tien bibliotheken via een onderlinge koppeling van bestanden nauw kunnen gaan samenwerken.

De Limburgse bibliotheken gingen enige tijd geleden in principe al akkoord met de algemene automatisering. Met de overeenkomst tussen G.S. en de Provincie werd echter de laatste hobbel genomen om alle plannen ook daadwerkelijk in praktijk te kunnen brengen. Met enkele honderdduizenden guldens extra subsidie van de provincie zijn de laatste jaren bij de PBC, het overkoepelend orgaan van de bibliotheken in Limburg, computers gestationeerd waarin de totale voorraad boeken werd ingetikt. Vanaf dit moment kunnen de plaatselijke bibliotheken via een of meerdere terminals aangesloten worden op het centrale geheugen in Roermond. Uniek is bovendien de onderlinge koppeling tussen de tien potentiële deelnemers.

Nadat die aansluitingen zijn gemaakt, kan de lezer via de computer een keuze maken uit het totale boekenassortiment van alle Limburgse bibliotheken. Daarbij geeft het beeldscherm in een mum van tijd exact weer waar het gewenste werk te vinden en te bestellen is. Bovendien heeft de computer een volledig overzicht van het uitleenverkeer, waardoor de bibliotheken hun nieuwe aankopen veel meer kunnen afstemmen op de behoefte bij het publiek.

Een voor de leden wellicht minder prettig gevolg van de automatisering is de controle via de computer op het aantal boeken die op één lidmaatschapskaart zijn uitgeleend. Zit iemand boven de limiet, dan worden er geen nieuwe boeken meer uitgeleend.

### Toekomst

**Op korte termijn zal de PBC onderhandelingen starten met alle Limburgse bibliotheken over de nadere invulling van de plannen. Roermond levert met het computergeheugen de infrastructuur, maar de bibliotheken zullen zelf de terminals moeten betalen. Bij de provincie wordt verwacht dat in de loop van volgend jaar de meeste bibliotheken de terminals in huis hebben. Uiteindelijk wordt ook gedacht aan een koppeling met de bibliotheken van de Rijks Universiteit Limburg en van bedrijven als bijvoorbeeld DSM, ENCI of KNP.**



*Mevrouw M. van Soest-Jansbeken neemt een groot tinnen bord als afscheidscadeau in ontvangst.*

## *Stijlvol afscheid burgemeester Van Soest-Jansbeken*

ARCEN – Burgemeester mevrouw van Soest-Jansbeken heeft vrijdagmiddag- en avond stijlvol afscheid genomen van de gemeenschap Arcen en Velden. Tijdens een bijzondere raadsvergadering in het gemeenschapshuis „de Klosterhoaf" in Arcen werd haar veel lof toegezwaaid. Aan de bijeenkomst van de raad ging een plechtige eucharistieviering in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus vooraf.
Na afloop van het officiële gedeelte namen velen uit de gemeenschap, maar ook daarbuiten, van de gelegenheid gebruik persoonlijk van de scheidende burgemeester afscheid te nemen.

### *WRAKKEN LICHTEN EN OPSCHONEN*

## Waterpeil in Julianakanaal zakt 2½ meter

**MAASBRACHT – De waterstand in het Julianakanaal wordt gedurende dit weekeinde met twee en een halve meter verlaagd. De verlaging van het peil is noodzakelijk voor Rijkswaterstaat om dit weekeinde reparaties te kunnen uitvoeren aan de onderwaterbelopen gedeelten van het kanaal, alsook om autowrakken te kunnen lichten. Afgelopen jaar zijn er een aantal al dan niet gestolen auto's, onder meer bij Echt, het kanaal in geduwd.**

Het scheepvaartverkeer in het Julianakanaal, pand Born-Maasbracht is van vrijdag 29 augustus 22 uur tot maandag 1 september 04.00 uur geheel gestremd. Alle schepen moeten het kanaal uit, en de bezitters van schepen en arken in de havens dienen met de verlaging rekening te houden.

Volgend weekend, van vrijdag 5 september 22 uur tot maandag 8 september zal het waterpeil van het kanaal andermaal met eenzelfde hoeveelheid worden verlaagd, en voor dezelfde doeleinden. In de Zuidwillemsvaart te Weert is de scheepvaart geheel gestremd van dinsdag 9 tot en met vrijdag 12 september tussen 7 en 19 uur in verband met reparatie aan de hefbrug bij km 57,463.

### *Alleen 1921 was nòg droger*

## Zomer 1986: 70 dagen zon

**DE BILT/BEEK – De zomer van 1986 werd gekenmerkt door een lange aaneengesloten periode van bijna 70 dagen met zeer droog, warm en zonnig weer. Zeer hoge temperaturen werden op 3 augustus gemeten, waarbij in Zuid-Limburg 35,9 graden Celsius werd gehaald. De hoogste temperatuur in De Bilt, 30,7 graden Celsius, werd op dinsdag 1 juli geregistreerd, aldus het KNMI in De Bilt.**

Gerekend over de periode van 11 juni tot en met 10 augustus was alleen 1921 uitgesproken droger en waren 1904 en 1976 vergelijkbaar.
In totaal werden voor De Bilt 60 warme dagen (dagen met een maximum temperatuur van tenminste 20 graden Celsius) geteld. De laagste temperatuur – 4,8 graden – werd gemeten op 20 augustus.
In totaal is er 613 uren zonneschijn geweest (normaal 576 uren). De hoeveelheid neerslag bedroeg ruim 140 millimeter (normaal 235).
Opmerkelijk is dat vooral voor Limburg de zomer gelijk viel met de schoolvakantie: droog, met veel zon en zeer weinig neerslag.

De meteorologische zomer eindigt vandaag, zondag 31 augustus. Volgens de kalender is dat pas over drie weken: zaterdag 20 september. En de 'zomertijd' eindigt in de nacht van zaterdag 27 september. Dan zetten we de klok weer een uur terug.

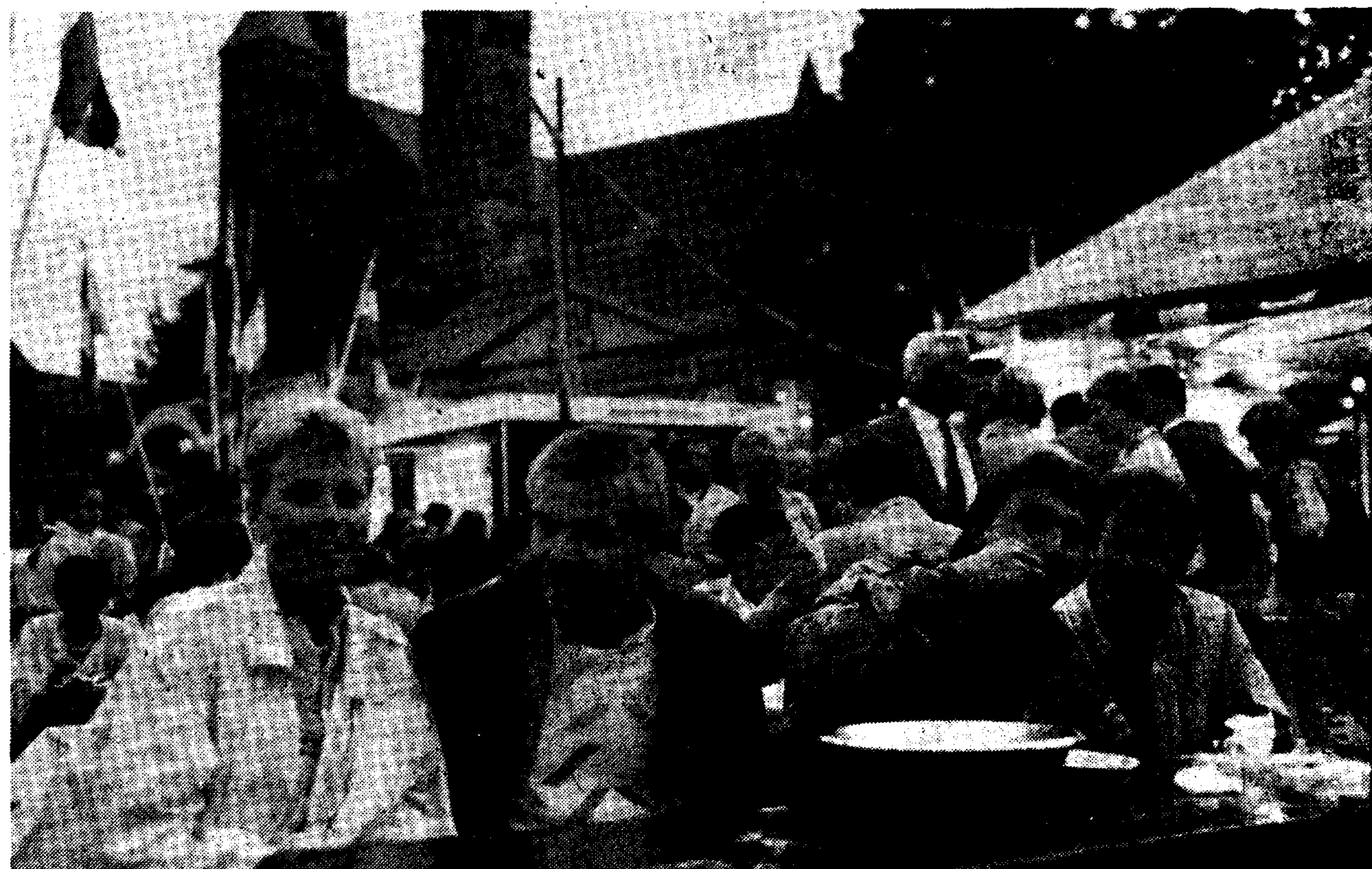
Overigens doen ook de weergoden of de zomer inderdaad op zijn eindje loopt. De restanten van de orkaan Charley blijven op de Noordzee rondtollen en geven ook vandaag nog de nodige buien. Veel zon komt er niet. De grootste kans op een opklarinkje is er voor Zeeland. De temperaturen liggen tussen 10 graden voor de nacht en 16 graden in de middag. Bij buien loopt de temperatuur af en toe terug tot 12 graden.

Zondag komt er in de loop van de dag een hele kleine verbetering in het weer. Mogelijk een paar uurtjes zon en wat minder buien, maar veel warmer wordt het niet. Voor zomerse warmte moeten we in het zuiden van ons werelddeel zijn. Het Griekse eiland Korfoe bijvoorbeeld meldde gistermiddag een temperatuur van boven de 40 graden in de schaduw.



## Third Circle 5 september in Wijnandsrade

WIJNANDSRADE – Het concert van het Engelse trio 'Third Circle' in café 't Trefpunt in Wijnandsrade vindt vrijdag 5 september plaats. Dit in tegenstelling tot hetgeen in het Limburgs Dagblad van gisteren stond. Het optreden begint volgende week om 21 uur. In het voorprogramma treedt het regionale fenomeen 'Pearls for Swains' op.



● *Ondanks het minder aantrekkelijke weer trok het Preuvenemint in Maastricht nog veel liefhebbers van spijs en drank. Vooral de mosselen waren in trek.*

### Hoogte omzet eerste avond ongeveer twee ton...

## *'Pintelieren' op het Preuvenemint*

door nino tomadesso

**MAASTRICHT – Men moet zich tijdens Preuvenemint-dagen op het Vrijthof in Maastricht nergens meer over verbazen. Daar arriveerde bijvoorbeeld Carlos Tieleman uit Zeeuws-Vlaanderen. Hij is in de nationale gastronomische wereld niet de eerste de beste. In Philippine drijft hij een befaamd visrestaurant, de Auberge des Moules. Het zou voor de hand hebben gelegen dat hij, eenmaal ter Preuvenemint-plekke, zich te goed zou hebben gedaan aan de vele aanwezige vleesgerechten. Geen sprake van. Carlos Tieleman ging, alsof hij thuis niet dagelijks 'kardinalen der zee' in overvloed heeft, in de schaduw van de Sint Servaasbasiliek gewoon uitgebreid aan de kreeft.**

Daar liep op de eerste avond, met schitterende oogjes van plezier, Fred Brouwers langs het langste Nederlandse eet- en drankbuffet. Maastrichtenaar in hart en nieren, maar woonachtig in de States. Hij was, enkele weken geleden, 'even' overgekomen teneinde een familiale bijeenkomst bij te wonen. „Maar", zo zei hij, „ik ben maar gebleven. Zo'n feest als het Preuvenemint maak je in Palm Springs nu eenmaal nooit mee". Daar danste een koppel met al grijze haren een vlotte wals en liet, weer uitgezwierd, in onvervalst Mokumse tongval weten: „Wij zijn echte Jordanezen". Daar zag men de 'boss' van het bier waar Limburgs trots op is uitgebreid aan de rode wijn, daar hoorde men vrijwel alle Limburgse dialecten en daar stapten de mensen van 't Struyskommitee met voldane gezichten rond. Kortom, Preuvenemint '86 verloopt uitstekend. Bér Schiffeleers verwoordde het zo: „Buiten verwachting! De sfeer is prima, het bezoek navenant en de omzet idem dito". Voorzichtige schatting van de hoogte van de omzet op de eerste avond: ongeveer twee ton!

### Amusement

Een van de vele bezoekers was Cas Spijkers. Vermaarde chefkok in De Swaen (Oisterwijk). Twee uurtjes ongeveer nadat hij in zijn keuken zich voor de zovéélste maal culinair had overtroffen, nam hij plaats in de kraam van Laurent Savelkoul ('t Klauwes). Met een glas wijn in de hand, kon hij zijn ogen van het gewemel op het Vrijthof niet afhouden. Opeens zei hij: „Het is toch werkelijk iets unieks. Dit kan toch maar alleen in Maastricht. Iedereen amuseert zich en je hoort geen enkele wanklank. Jammer dat ik vannacht weer terug moet...".
Niet alleen op het Vrijthof, maar ook rondom het plein en elders in de binnenstad hangt volop Preuvenemint-sfeer. Math Delfoux van Le Mouton Blanc bijvoorbeeld kondigde, ter verhoging van de feestvreugde, voor zondagmiddag een ingelast en bijzonder concert aan. Op de Kersenmarkt, te verzorgen door „hermenieke Laat en Zaat". Het is maar dat u het weet. Per slot van rekening kan er tijdens 't Preuvenemint, in een stad barstensvol bezoekers uit alle windstreken, niet genoeg amusement zijn. Een stad ook waarin morgen Monsieur Jacques Joguet uit Les Sables d'Olonne in Bretagne zijn opwachting maken zal. Men noemt hem in Frankrijk de oester-professor....

## *Bussen VSL olympisch gekleurd*

**MAASTRICHT – Limburgs gouverneur dr. J. Kremers neemt dinsdag een kleine uitgave van het Olympisch bidbook in ontvangst, de zogeheten 'Olympische pocket'. Vanaf die dag zullen twee bussen van het VSL rondrijden met reclame waarin de Olympische ringen en het opschrift Amsterdam 1992 zijn verwerkt.**
Met die reclamecampagne, waarvoor in totaal tweehonderd bussen van genoemde reclame worden voorzien, steunt het streekvervoer in Nederland de kandidatuur van de hoofdstad voor de Olympische Spelen in 1992. De 'uitmonstering' blijft gehandhaafd tot 17 oktober, de dag waarop het Internationaal Olympisch Comité de spelen voor 1992 toewijst. 's Morgens wordt voor het gebouw van de Olympische Spelen in Amsterdam het startsein gegeven als de eerste bussen officieel worden onthuld. Daarna vertrekken twaalf bussen naar de verschillende hoofdsteden.

## Vandaag start voorverkoop Eurythmics

Van onze verslaggever

**GELEEN – Liefhebbers kunnen op woensdag 15 oktober met buro Pinkpop naar het Rotterdamse Ahoy, waar 's avonds The Eurythmics concerteren. Vandaag start Pinkpop de voorverkoop bij Siva in Sittard, Satisfaction in Heerlen en Music Plus in Maastricht.**
**De kaarten (busreis en arenakaart) kosten 60 gulden per stuk.**





### *Verdachte houdt vast aan 'zijn' advokaat*

## Drukbezette rechtbank één dag op non-actief

door servé overhof

**MAASTRICHT – Had de Meervoudige Strafkamer van de Maastrichtse rechtbank een week tevoren een record-zit(ting) benaderd door, met slechts veertig minuten lunchpauze, meer dan elf uur lang protocollair in touw te zijn, de zitting van gistermorgen kon in nauwelijks anderhalf uur worden beklonken. Duidelijk lieten president mr. J. Seelen en zijn mederechters merken daarmee geenszins verguld te zijn. Op het terrein van toegeeflijkheid leken zij evenwel voor overmacht gezwicht.**

Het had er op geleken dat die dag vele lange uren gemoeid zouden zijn met het behandelen van een zaak tegen twee mannen uit Brunssum en twee uit Heerlen. Dit viertal werd ervan verdacht op 7 mei in Nieuwenhagen een echtpaar te hebben beroofd van een partij sieraden ter waarde van vijftigduizend gulden. Bij dat criminele gebeuren, zo vermeldden de dagvaardingen, was in meervoud geweld gebruikt in de vorm van slaan, stompen, trappen en schoppen, was gedreigd met een alarmpistool, een flobertgeweer en een mes, waren de handen van de man op de rug gebonden en was zelfs een schot afgevuurd.

### Weigering

Vanuit de cel die als tussenstation fungeert tussen Huis van Bewaring en rechtszaal liet een der verdachten via de parketpolitie weten niet ter zitting te zullen verschijnen vanwege afwezigheid van zijn raadsman. Daartoe uitgenodigd, herhaalde de man nadien zijn weigering tegenover de rechtbank. Hij wilde er niet van weten rechtskundig te worden bijgestaan door een in de zaal aanwezige kantoorgenoot van de favoriete advokaat, die zelf aanstaande maandag van vakantie op zijn Maastrichtse honk zal terugkeren.
„U brengt de rechtbank wel in grote moeilijkheden", hield president Seelen de weigerende verdachte voor. „We hebben al te kampen met overladen zittingen en dienen ons ook aan termijnen te houden". En passant klonken vanachter de groene tafel verkapte verwijten in de richting van de afwezige raadsman die al twee maanden geleden geweten moet hebben op welke datum de zaak voor de rechtbank zou dienen en die bijgevolg ruimschoots gelegenheid heeft gehad voorzieningen te treffen. Onmiddellijk wierp zijn kantoorgenoot tegen, dat reeds bij brief van 31 juli was gevraagd de zaak aan te houden. Zó schuldig en nalatig was zijn confrère dus allerminst geweest.

**Toen de rechtbank zich voor beslo ten beraad wilde terugtrekken, vroeg een der overige advokaten het college bij inwilliging van het verzoek tevens de zaak van zijn cliënt te willen aanhouden. „En wilt u er bij het vaststellen van een nieuwe datum rekening mee houden dat ik van 10 tot 20 september afwezig ben", zo completeerde een derde pleitbezorg(st)er het zorgenpakket voor het rechterlijke trio.**

Na onderling beraad en consultatie van ieders drukbeschreven agenda besloot de rechtbank maar meteen alle zaken aan te houden en te behandelen tijdens een extra zitting op maandag 8 september. „Het spijt me dat u tevergeefs naar Maastricht bent teruggekomen", bekende president Seelen aan de vierde advokaat, die het hele gebeuren zwijgend had gevolgd. Hij bleek zich speciaal voor deze zitting een dag te hebben onttrokken aan dringende familieverplichtingen in Den Haag.

Geen verdere zaken aan de orde zijnde, sloot de president om kwart over elf de zitting. Een week tevoren gebeurde dat om kwart vóór negen 's Avonds.....

# Tegenstrijdige versie Moskou en Kabul over enorme explosie

**MOSKOU – Aanslagen door rebellen hebben deze week een enorme explosie en branden veroorzaakt bij de Afghaanse hoofdstad Kabul, waarbij een aantal doden is gevallen, zo heeft de Sovjet-televisie gemeld. Eerder was in Kabul een officiële Afghaanse verklaring uitgegeven waarin werd meegedeeld dat een ontploffing in een munitiedepot van het leger was veroorzaakt door een technische fout.**

De beelden die de Sovjet-televisie liet zien van een grote vuurzee en ontploffende raketten kwamen overeen met de ooggetuige-verslagen van de ontploffing in het munitiedepot. De Sovjet-media maken geregeld melding van aanvallen van rebellen, maar de uitzending van donderdag kwam neer op een ongebruikelijke erkenning dat de rebellen intensief slag leveren tegen het Afghaanse leger en daarbij ook dichtbij de hoofdstad opereren. Westerse diplomaten waren overigens niet verrast door de publikatie van twee uiteenlopende versies van het voorval. Ze zeiden dat Moskou en Kabul soms de informatie die aan de media wordt verstrekt, niet coördineren.

De Sovjet-televisie maakte geen melding van een munitiedepot, maar toonde een vuurzee, waarbij ook geluiden van exploderende kogels en granaten te horen waren. Volgens Afghaanse functionarissen en diplomaten lag het wapendepot met deels een ondergrondse opslag bij de basis van de achtste divisie van het Afghaanse leger, op tien kilometer ten noordwesten van het centrum van Kabul. Volgens de diplomaten bevatte het depot vermoedelijk SAM-2 luchtdoelraketten van Sovjet-makelij. De explosie daarvan heeft mogelijk de enorme vuurbal veroorzaakt. Bewoners van Kabul hadden wel ambulances gehoord, maar wisten niets van doden of gewonden.

*Nederlandse Antillen:*

# Direkteur van belastingen neemt ontslag

**WILLEMSTAD – De direkteur der belastingen op de Nederlandse Antillen, mr O.G. Steenbaar, die vorige week donderdag werd gearresteerd op verdenking van valsheid in geschrifte, heeft woensdag zijn ontslag aangeboden aan de Antilliaanse minister van Financiën. Dat heeft de advocaat van Steenbaar, mr E.W.H. Zielinski, in Willemstad bekendgemaakt.**

Steenbaar werd gisteren voor de rechtercommissaris worden geleid. De arrestatie van Steenbaar vloeit voort uit het grootscheepse onderzoek dat het Openbaar Ministerie instelt naar fraude en corruptie binnen het Curaçaose douahekorps. In verband met dit onderzoek zijn nu in totaal 12 personen gearresteerd. Onder hen zijn verscheidene douaniers. Verder zijn diverse handelaren en een direkteur van een container-transportbedrijf onder de gearresteerden. Het onderzoek breidt zich intussen steeds verder uit en in justitiële kring in Willemstad wordt rekening gehouden met nog meer arrestaties.

officiële mededeling
**GEMEENTE GRATHEM**
**BEKENDMAKING**

Burgemeester en wethouders van Grathem maken bekend dat in verband met de op zondag 31 augustus 1986 nabij Reijvenhof te Grathem te organiseren Limburgse Kampioenschappen de navolgende tijdelijke verkeersmaatregelen zijn getroffen welke gelden van 7.00 uur tot 18.00 uur:

a. het parkeren is verboden aan de westelijke zijde van de Lindestraat tot aan de Sportlaan en aan beide zijden van de Lindestraat vanaf de Sportlaan, Geneijgen, Gemeentebos en Reijvenhofweg.
b. De Nachtegaal en Reijvenhofweg na de ingang van de parkeervoorziening worden afgesloten voor alle verkeer in beide richtingen behalve voetgangers.
c. Geneijgen richting perceel no. wordt aangewezen als eenrichtingsweg.

Grathem, 30 augustus 1986

Burgemeester en wethouders van Grathem:
de burgemeester,
drs. J.W. Smeets.
De secretaris,
J.H.A. Reijnders.

*Journalisten van Frans weekblad in boek:*

# 'Mitterrand wist vooraf van aanslag op Rainbow Warrior'

**PARIJS – De Franse president François Mitterrand moet voor de aanslag op de 'Rainbow Warrior' van Greenpeace, vorig jaar in Nieuw-Zeeland, van tevoren op de hoogte zijn gebracht. Deze onthulling staat in een boek van twee journalisten van het Franse weekblad 'L'Express', Jacques Derogy en Jean-Marie Pontaut, dat volgende week verschijnt. In het jongste nummer van het weekblad staan uittreksels uit het boek opgenomen.**

Volgens de schrijvers is Mitterrand door de Franse geheime dienst (DGSE) geïnformeerd over de voorbereidingen van de aanslag op het schip van de internationale milieu-organisatie. Het hoofd van de DGSE, admiraal Pierre Lacoste, die later gedwongen was zijn ontslag te nemen, zou Mitterrand verzekerd hebben dat er geen slachtoffers zouden vallen.

## 'Buiten schot'

Bij het tot zinken brengen van het schip in juli 1985 kwam echter een Nederlandse fotograaf om het leven. Voorts werd de president verteld dat voorzorgsmaatregelen waren getroffen om Frankrijk 'buiten schot te laten', zo wordt in het boek gesteld. Alleen Mitterrand en zijn stafchef, generaal Jean Saulnier, zouden van de voorbereidingen op de hoogte zijn geweest. Saulnier heeft ook de opdracht gegeven tot het ter beschikking stellen van de noodzakelijke middelen voor de operatie door de regering.

In een vraaggesprek op de Franse televisie weigerden de beide auteurs donderdagavond hun bronnen bekend te maken. Zij onderstreepten echter met de publikatie van hun boek op dit moment geen politieke bedoelingen te hebben, maar niet eerder tot publikatie te zijn overgegaan in afwachting van de vrijlating uit Nieuwzeelandse gevangenschap van de twee vanwege de aanslag veroordeelde Franse geheime agenten.

**Dit tweetal, Alain Maffart en Dominique Turenge, kreeg eind juli onder bepaalde Nieuwzeelandse voorwaarden toestemming naar Frans gebied in de Stille Oceaan te vertrekken.**

# Honduras wil kapitein van Tamil-schip

**MADRID – Honduras heeft Spanje gisteren verzocht om arrestatie van de Westduitse kapitein die 155 Tamil-vluchtelingen van boord zou hebben gezet voor de Canadese kust.**

*Bestuur WEB over 'frustrerende' rijksbezuinigingen:*

# „We passen ervoor om mes in eigen vlees te zetten"

**BRUNSSUM – „Na tweeëneenhalf jaar zwoegen en zweten om het Brunssumse welzijnswerk na een ingrijpende fusie weer in volle gang te krijgen, zijn wij uiteraard niet bereid het mes met volle kracht in eigen vlees te zetten". Met die woorden heeft het bestuur van de Stichting Welzijn en Educatie Brunssum gereageerd op de bezuinigingen die het ministerie van WVC voor volgend jaar op het sociaal-cultureel werk heeft aangekondigd. In eerste instantie wilde het Brunssumse college de korting voor het overgrote deel op de WEB verhalen. Tijdens een gesprek dat deze week met de stichting plaatsvond, heeft het gemeentebestuur toegezegd de op ruim vier ton geschatte bezuinigingsronde zoveel mogelijk te spreiden over meerdere Brunssumse instellingen.**

De door minister Brinkman aangekondigde bezuiniging betreft weliswaar specifiek de rijksbijdrage voor het sociaal-cultureel werk, maar de gemeente heeft de vrijheid om de korting in overleg met betrokkenen over meerdere welzijns posten uit te smeren. In het kader daarvan is afgesproken dat vertegenwoordigers van de WEB en de gemeente nadere gesprekken gaan voeren met andere Brunssumse welzijnsinstellingen. Over de effecten van de bezuiniging voor de WEB is gezien het grote aantal onzekerheden die daar momenteel nog aan kleven, geen duidelijkheid geschapen. Wel staat al vast dat er voor de grootste welzijnsinstelling in Brunssum ontslagen in het vat zitten en staat de centrale accommodatie op de tocht.

Sinds de onlangs doorgevoerde fusie, gerealiseerd om toenmalige rijksbezuinigingen op te vangen, zit de organisatie van de WEB verspreid over drie verschillende lokaties. De verbouwing van het Irenehuis tot centrale accommodatie had volgens de planning al in volle gang moeten zijn. Met het oog op de mogelijke ontslagen, bestaat de kans dat de aanvankelijke huisvestingsplannen te ruim zijn opgezet. Bovendien ligt de huur die de Hervormde Gemeente Brunssum voor het toekomstige gebruik vraagt 25.000 gulden boven het jaarlijkse budget. „Op korte termijn verwachten we van de Hervormde Kerk uitsluitsel over de huurprijs, maar dan is het nog afwachten wat er verder gaat gebeuren. De kans zit er in dat we naar een andere centrale huisvesting moeten uitkijken", aldus Peter Konings van de WEB.

## Frustrerend

**„Net voor de vakantieperiode waren we in organisatorisch opzicht de fusie-ingreep aardig te boven; compleet met een nieuwe structuur en een goed afgestemd activiteitenprogramma. Op zo'n moment komen nieuwe bezuiningen des te harder aan. Zowel voor bestuur als medewerkers zijn dat zeer frustrerende ervaringen", aldus Konings. De stichting hoopt rond oktober duidelijker zicht te krijgen op de effecten van de jongste bezuiningen voor deze instelling.**

*Raadslid Sturmans: 'Nieuwe regels dwingen tot illegale praktijken'*

# Onderbanken op bres voor thuisslachters

**ONDERBANKEN – De gemeente Onderbanken gaat in een brief aan de directeur van de Vleeskeuring in Weert protesteren tegen de beperkende regels rondom het 'thuisslachten' die dit jaar werden uitgevaardigd. Raadlid Theo Sturmans van de fractie Kleine Onderbanken pleitte tijdens de raadsvergadering donderdagavond 'op zijn minst' voor een overgangsregeling. „In Onderbanken zijn tientallen gezinnen door de nieuwe verordening fors in de problemen gekomen". Volgens die maatregel mogen particulieren niet meer dan drie varkens per jaar thuis slachten. Andere dieren mogen in de toekomst alleen via het slachthuis voor consumptie gereed worden gemaakt.**

„De verordening kwam in februari van het ministerie en werd pas medio dit jaar bekend gemaakt. Heel wat mensen hebben begin dit jaar wat vee aangeschaft, waarmee ze nu in de maag zitten. In feite worden de mensen hierdoor tot illegale praktijken gedwongen", aldus Sturmans. Hij rekende de raad voor dat er vorig jaar in Onderbanken zo'n veertig varkens, stieren, runderen of kalveren meer in huiselijke kring werden geslacht, dan op dit moment toegestaan is. „In het verleden is het al vaker voorgekomen dat de mensen via het slachthuis een geheel ander dier terugkregen, dan ze afgeleverd hadden. Nu kun je je buurman wel vragen een varken 'over te nemen', maar wetten worden niet gemaakt om ze te ontduiken".

## Brief

**Burgemeester Ritzer verklaarde dat de brief aan de directeur van de Vleeskeuring al in de maak is. „De nieuwe reglementen zijn sterk op de schaalvergroting gericht en houden eigenlijk te weinig rekening met de kultuur die aan het thuisslachten verweven zit. De mensen die thuis voor de hobby of uit principe wat dieren houden, kunnen daardoor inderdaad in de knel komen". De gemeente zal de directeur van de Vleeskeuring verzoeken de regeling in de gemeente Onderbanken minder stringent toe te passen.**

## BIOSCOPEN

● **BRUNSSUM**

**Filmhuis:** Zomerfilmfestival Vijverpark★: Carmen, vrij 22 uur. Desperately seeking Susan, za 20.30 uur (filmh.)

● **ECHT**

**Royal, Microroyal, Triroyal:** Cobra, do t/m di 21.00 uur,zo ook 18.30 uur. Police Academy 3, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Meisjes van Manhattan, do t/m di 22.30 uur.

● **GELEEN**

**Roxy:** Cobra, do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. **Anders:** The Jewel of the Nile, do t/m di 20.45 uur. De Troetelbeertjes, zo 15 uur.

● **HEERLEN**

**Royal:** Commando, dag. 14 uur. Karate Kid 2, dag. 16 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Poltergeist 2, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14.30 uur. **Maxim:** Top Gun, dag. 15 18 en 20.15 uur. **H-5:** Op hoop van zegen, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Murphy's Law, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. Hot-T-shirt, dag. 14 19 en 21 uur. Out of Africa, dag. 14 en 20 uur. **Passagetheather:** Perfect fit, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Zomerfilmfestival Aambos★: Carmen, za 21.30 uur, Almost you, za 23.00 uur. Stop making sense, zo 20 en 22.30 uur.

● **HEYTHUYSEN**

**Royal:** Police Academy 3, za t/m ma 20.30 uur, zo ook 18 uur.

● **KERKRADE**

**Wijngrachttheater:** Taran en de toverketel, za en zo 15 uur. Police Academy 3, za zo 20.30 uur, zo ook 18 uur.

● **MAASTRICHT**

**Mabi,** Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. The Moneypit, dag. 4 18.30 en 21 uur, beh. za zo en wo 18.30 en 21 uur. Peter Pan, za zo en wo 14 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. Karate Kid 2, dag. 14 17 en 20.30 uur. **Festival:** Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. **Palace 1:** Police Academy 3, dag. 18.30 en 20.45 uur, za zo wo ook 14 uur. De fluit met de 6 smurfen, za zo wo 14.30 uur. **Studio:** Un amour de Swann, dag 18.30 21 uur. Lucky Look en de vier Daltons, dag. 14.30 uur **Palace 2:** Nasty girls, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Sans toit, ni loi, ma t/m wo 20 en 22 uur. Zomerfilmfestival O.L. Vrouweplein★: Korte films, za zo 22 uur.

● **REUVER**

**Luxor:** Police Academy 3, do, vr, za, ma, di 20 uur, zo 19 en 21.30 uur. Thunderpussy, vr en za 22.30 uur.

● **ROERMOND**

**Royal:** The Jewel of the Nile, dag. 20.30 uur, zo 15 en 17 uur, woe 15 uur. **Royaline:** The Runaway, dag. 20.30 uur, zo 16.30 uur. Donald Duck's Verjaardagspartijtje, zo en woe 14.30 uur. **Filmhuis:** Zomerfilmfestival voorstad St. Jacob★: Macaroni, vrij 22 uur. Almost You, 20.30 uur (filmh.)

● **SCHAESBERG**

**Autokino:** Cobra, do t/m woe 21.30 uur. Certain Fury, do t/m za 23.45 uur. Commando Leopard, zo t/m wo 23.45 uur.

● **SITTARD**

**Forum:** Out of Africa, do t/m di 20.30 uur. Police Academy 3, do t/m di 20.45 uur. De Troetelbeertjes, zo 15 uur. **Filmhuis:** Zomerfilmfestival 't Pleintje★: Stop making sense: vrij 22 uur. Wie zingt daar zo?, za 22 uur. Desperately seeking Susan, zo 22 uur.

● **VALKENBURG**

**Duoscoop:** Out of Africa, do t/m di 20.30 uur. Police Academy 3, do t/m di 20.30 uur. Gouden Schatjes, do t/m di 23 uur.

*BELASTINGEN OMHOOG PER 1 JANUARI 1987*

# Wonen in Simpelveld wordt stuk duurder

**SIMPELVELD – Bijna alle gemeentelijke belastingen in Simpelveld gaan met ingang van 1 januari 1987 omhoog. De verhoging bedraagt gemiddeld tien procent. Het gemeentebestuur denkt in 1987 op die manier een kwart miljoen extra aan inkomsten te krijgen. De inwoners van Simpelveld zullen dus was dieper in de buidel moeten tasten de komende jaren.**

De gemeente Simpelveld heeft een onderzoekje uitgevoerd waarbij de tarieven van de gemeentelijke belastingen in 1886 gemeenten is bekeken. Uit dat onderzoek blijkt dat Simpelveld aardig aan de goedkope kant is en dat er best nog wat gevraagd kan worden van de inwoners. Ongeveer een jaar geleden liet burgemeester Teheux al in een vraaggesprek weten dat belastingverhoging feitelijk de enige mogelijkheid is voor de gemeente om aan de nodige financiering voor projecten te komen.

Hij werd toen teruggefloten door de wethouders en de coalitie en met de gemeenteraadsverkiezingen van begin dit jaar voor de deur, was dat ook wel begrijpelijk.

Nu is de belastingverhoging een feit. De gemeenteraad besliste er donderdagavond over. Het onderwerp kwam voor niet-raadsleden min of meer als een verrassing, aangezien het onderwerp werd aangekondigd als 'eigen inkomsten van de gemeente' en de nota over de belastingverhoging niet – met de desbetreffende raadsstukken – aan de pers werd toegezonden. Tien raadsleden stemden voor de belastingverhoging (de coalitie) en vijf stemden tegen.

## Tarieven

**Dat betekent dat de secretarieleges, bouwleges, OG-belasting, hondenbelasting, toeristenbelasting, precariorechten en de tarieven van de sportaccommodaties met 10 procent omhoog gaan. Het reinigingsrecht wordt zowel volgend jaar alsook in 1988 en 1989 met tien procent verhoogd. Het rioolrecht gaat de komende jaren met sprongen van 12 tot 20 procent omhoog. Alleen de marktgelden en de begraafrechten worden niet verhoogd.**

Met de extra opbrengst kan de gemeente Simpelveld de investeringen in de periode 1986-1989 voor een totaalbedrag van 5,5 miljoen gulden, betalen. Het gaat hier om aanpassing van wegen straten en pleinen (o.a. Huls, Irmstraat) aanleg van twee bergingsbassins. De coalitie vindt dat deze werken nodig zijn en dat je dan ook de financiële consequenties moet aanvaarden. Met name raadslid Bernhard Starmans (eenmansfractie) was het daar niet mee eens en stak dat niet onder stoelen of banken.

Hub Grooten van de Algemene Belangen Groep deed nog een voorstel om in plaats van tien een verhoging van drie tot vier procent door te voeren, maar dat haalde het niet.

# Brandweer Onderbanken geeft les

**ONDERBANKEN – Vooruitlopend op het in oktober te vieren 50-jarig jubileumfeest van de vrijwillige brandweer van Onderbanken, zullen de spuitgasten van 28 augustus tot en met 3 september diverse basisscholen in de gemeente aandoen. 'Gewapend' met een film en een mondelinge toelichting krijgen de kinderen de kans om de brandweer in actie te zien en te horen hoe branden voorkomen kunnen worden. Uiteraard is er ook volop gelegenheid om vragen te stellen.**

Donderdagochtend 28 augustus wordt de Merkelbeekse basisschool als eerste bezocht. De volgende dag zijn de brandweerlieden in Jabeek en maandag 1 september is basisschool Aan de Belboom in Schinveld aan de beurt. Dinsdag staat een bezoek aan de Tweesprong in Schinveld en woensdag aan de basisschool in Bingelrade op het programma.



● *De heren N. Hönen (links) en J. Wijnen.*

SPEELTUIN MARIARADE VIERT FEEST

# *Duo J. Wijnen-N. Hönen laat draaimolen draaien*

**HOENSBROEK — „Hier", wijzen Jan Wijnen en Nol Hönen in de speeltuin van Mariarade aan de President Rooseveltstraat te Hoensbroek, „deze glijbaan is vervaardigd uit chroom-vanadiumstaal of wel roestvrij staal. Tegenwoordig is alles uit kunststof gemaakt. En weet je hoe wij aan dat roestvrij staal kwamen. In de werkplaats op de Staatsmijn Emma kon je alleen normale stalen platen kopen. Wij smeerden de roestvrije stalen plaat in met menie en hup, zo belandde deze bij ons in de speeltuin".**

Aan het woord zijn noeste werkers, werkers van het eerste uur. Jan Wijnen, inmiddels 63 jaar en Nol Hönen, van dezelfde leeftijd. Zij waren twee van de twintig vrijwilligers die op 22 mei 1952 aan de Weyenbergstraat te Hoensbroek met veel enthousiasme een speeltuin van de grond brachten. Het initiatief kwam eigenlijk van Pater Laurentius Driessen. Hij was het die een aantal mijnwerkers warm kon krijgen voor zijn idee. Belangrijk was dat er ook een aantal vaklui onder hen waren. Hij vond ze in de persoon van Jan en Nol. Zij bleken werkzaam in de werkplaats, de een als bankwerker en de ander als lasser. En dit was voor de speeltuin een ideale combinatie. Bijna alle speelwerktuigen werden in eigen beheer gemaakt, materialen werden van her en der bijeengesleept, maar kwamen hoofdzakelijk toch van de Staatsmijn. Hiervoor was wel de medewerking nodig van hun chefs, want er kon ook in die tijd niet alles 'gratis' worden meegenomen. Wethouder Mannens was zo vriendelijk de speeltuin officieel te openen en bracht zelfs een subsidie van 100 gulden mee.

## Voordelen

In 1964 moest in verband met de nieuwbouw van de Pres. Kennedyschool de speeltuin verkassen naar de huidige lokatie aan de Pres. Rooseveltstraat te Mariarade. De verhuizing bracht voordelen met zich mee. De nieuwe plek bleek veel ruimer, een oppervlak van 100 x 60 meter had niet elke speeltuin ter beschikking. Met financiële hulp van de Staatsmijnen, het Fonds voor Sociale Instellingen en Jantje Beton en met medewerking van vooral het constructiebedrijf Nijsten werd de nieuwe speeltuin in een record tempo gebouwd.

In deze tijd zag mevrouw Hönen haar man nauwelijks. „Ik klaag niet", zegt ze gedecideerd, „maar ik zag wel eens dat in mijn omgeving andere mannen na hun tijd klusjes uitvoerden die wel betaald werden en dat mijn echtgenoot zich werkelijk uit de naad werkte, let wel: pro deo"

## Bungalow

Jan en Nol kunnen dit beamen. Erg veel vrije tijd werd er gestoken in het uitdokteren van speeltoestellen. Daarvoor werden ook meerdere speeltuinen uit de omgeving bekeken. En dat kostte tijd. „Als ik al die uren bij elkaar zou tellen", zegt Nol, „en daarvoor betaald zou zijn, dan had ik nu een prachtige bungalow. Maar ik heb het altijd met liefde gedaan, het kwam gewoon niet in je op om ergens geld voor te vragen". Jan Wijnen heeft zelfs van 1964 tot 1974, samen met zijn vrouw voor oppasser gespeeld. „De grootste voldoening die ik van het werk heb gehad is, dat ik de kinderen heb zien opgroeien en dat hun kinderen samen met de ouders onze speeltuin weer bezochten. Zelfs als ze verhuist waren naar Amstenrade, Nuth, Merkelbeek of Oirsbeek, ze bleven onze speeltuin bezoeken".

## Feest

**De speeltuin Mariarade bestaat op 13 september 35 jaar. Er is een feestcomité in het leven geroepen om dit feit te vieren en om te gedenken dat de heren Wijnen en Hönen al die jaren de speeltuin verzorgen en beheren. Het feest zal bestaan uit een aantal onderdelen: een vliegerwedstrijd, een straatvoetbaltoernooi, een teken- en kleurwedstrijd en een feestreceptie.**

# *Heerlense zangers naar Luikse opera*

**HEERLEN – Voor vijftien leerlingen van zangdocent Ger Withag van de muziekschool van Heerlen zijn drukke tijden aangebroken. Deze zangers (allen mannen) nemen nl. deel aan de operaproduktie van de Luikse opera Samson et Dalila van Saint Saëns in het Palais des Sports. Precies dertien keer zullen de Heerlense zangers, verkleed als priesters en soldaten, voor het Luikse voetlicht treden. Daaraan voorafgaand zijn zij deze dagen iedere avond in Luik te vinden waar gezamenlijk met het eigen koor van de Luikse opera en studenten van het Maastrichts conservatorium o.l.v. Ed Rasquin de koorpartij wordt ingestudeerd.**

Ongeveer drie weken voor de grote vakantie werd de Heerlense muziekschool gevraagd, zangers te leveren voor deze groots opgezette operaproduktie. Ondanks de korte voorbereidingstijd zag zangdocent Ger Withag een deelname aan deze opera wel zitten. Meteen werd een repetitieschema in elkaar gezet en werd zelfs de vakantie gedeeltelijk opgeofferd om de partituur onder de knie te krijgen. Vrijdag 5 september is de première van dit operaspektakel, dat ook dit jaar weer een enorme publiekstrekker belooft te worden. Tot 27 september zijn de Heerlense zangers, samen met hun collega's uit Luik en Maastricht en natuurlijk de gerenommeerde operasterren, die de solistenrollen zullen invullen, ieder weekeinde te bewonderen in het immense sportpaleis van Luik, dat voor deze gelegenheid tot een prachtig operagebouw is omgetoverd.

# Inbraken in winkels en woningen

**HEERLEN – In twee naast elkaar gelegen woningen aan de Heerlense Klompstraat is ingebroken. Radio- en televisie-apparatuur en geld werd meegenomen. In een kledingzaak aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek werd eveneens ingebroken. Men is de winkel binnengekomen door de achterdeur kapot te maken. En aangezien toen het alarm afging nam de dief niet meer mee dan alleen de kassa met het wisselgeld. Later werd een lege kassa teruggevonden in de buurt van de winkel.**

Dat was overigens niet de enige winkel in Hoensbroek waar werd ingebroken. Ook de winkel aan het Gebrookerplein moest het ontgelden. De dief bleek truien en wol nodig te hebben. Uit een woning aan de Heerlense Rembrandtstraat werd een videorecorder gestolen, evenals uit een woning aan de Savierstraat.

# Ledenwerfactie VVN

**HEERLEN — Veilig Verkeer Nederland houdt tot en met 19 september een ledenwerfactie. Wie zich nu als lid aanmeldt maakt kans op een vierdaagse treinreis naar Parijs. De contributie, inclusief het maandblad van VVN, bedraagt f 17,50 per jaar. De contactpersonen zijn: in Brunssum W. Wolfs, ☎ 251430; in Heerlen H. van Leer, ☎ 717481; in Kerkrade J. Hombergen, ☎ 452545; in Landgraaf J. Theunissen, ☎ 313639 en in Onderbanken M. Einöther, ☎ 273144.**

# OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

## Kerkrade

● De oudervereniging van de basisschool De Domaniale (Nulland) houdt volgende week zaterdag een zomerfestival in het schoolgebouw aan de Feldbiss. Het zomerfestival duurt van 13.00 tot 20.00 uur. Er is een spellenmiddag, een modeshow, een schiettent en nog veel meer.

● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14.30 tot 16 uur spreekuur in het CMW, Kloosterraderstraat 20.

● De op 1 september geplande openbare vergadering van buurtraad Holz is verschoven naar 8 september.

## Heerlen

● Aan de Volksuniversiteit Heerlen en Omstreken gaat volgende maand het nieuwe cursusjaar van start. Ter inleiding daarvan houdt de VU zondag een open dag. Deze vindt plaats in de Burgemeester Schrijnenstraat (nr 18). Van 11 tot 16 uur kunnen belangstellenden zich daar gedetailleerd laten voorlichten over het lesprogramma 1986-87, dat op tal van onderdelen vernieuwing en uitbreiding heeft ondergaan. Naast het reeds bestaande cursuspakket lanceert de VU Heerlen onder meer een herhalingscursus Engels en Frans voor hen, die een van deze of beide talen reeds lang geleden hebben geleerd. Ook komt er een spoedcursus voor individuelen of werknemers van bedrijven, die een gerichte taalopleiding willen volgen voor een bezoek aan of verblijf in het buitenland. Nieuw zijn verder: een cursus koken voor mannen, ontspanningstechniek, bonsai (het op Japanse manier kweken van dwergboompjes) en een serie voordrachten over alternatieve geneeswijzen. Tijdens de open dag worden proeflessen gegeven en zijn er demonstraties van Chinese bewegings- en ontspanningstechniek (Tai Chi Chuan) en Griekse dansen.

● Vandaag, zaterdag, viert de gymnastiekvereniging Olympia Heerlen het 50-jarig bestaan. Er wordt een receptie gehouden in een feesttent op de rolschaatsbaan aan de Eindhovenstraat in Heerlen, aanvang 18.00 uur. Aansluitend aan deze receptie worden 16 jubilarissen gehuldigd waarvan zes die een KNF-bondsinsigne zullen ontvangen. Zondag 31 augustus wordt er om 11.00 uur gestart met frühschoppen. Om 12.30 uur is ontvangst van de gastverenigingen waarna er om 13.30 uur een grote optocht door de straten in de wijken van het Schaesbergerveld en Meezenbroek zal trekken. Zaterdag 13 september vindt er in het MFC 't Leienhoes aan de Limburgiastraat een „open huis"-dag plaats waar ook de verenigingen vertegenwoorigd zullen zijn met diverse stands.

● De hobbywerkplaats 't Rembrandtswerkje in Meezenbroek opent dinsdag weer haar deuren. Men kan er dinsdag, woensdag en donderdag van 9 tot 12 en van 13.30 tot 17 uur terecht om te hobby-en onder deskundige leiding. Voor informatie kan men bellen naar Ger Boekee, ☎ 727257.

● De postzegelvereniging Heerlen en Omstreken houdt dinsdag om 20.15 uur een algemene ledenvergadering in het Casino in Treebeek. Vanaf 19 uur kan er geruild worden.

● In koffiebar De Bron wordt vanavond om 20 uur een film vertoond. De entree is vrij.

● Mensen, die lid willen worden van volksdansgroep Garoon, zijn elke maandag van 13.30 tot 15.30 uur welkom in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat. Ook kan men dinsdagavond van 19.45 tot 21.45 uur terecht in het Coriovallumcollege aan de Klompstraat. Daar worden bovendien op maandagavond van 20 tot 22 uur de wat pittiger dansen beoefend. Voor informatie kan men bellen met Ton Alkema, ☎ 315175.

## Schinveld

● De OZO houdt maandag om 20.30 uur een ledenvergadering in café Nieling.

● De bestuursleden van cv Sjilvend Alaaf bieden van 1 tot en met 15 september huis-aan-huis loten aan van hun loterij.

● De hsv De Heering houdt vandaag vanaf 14 uur haar jeugddag. Niet-leden kunnen eraan meedoen tegen betaling van f2,50. Iedere deelnemer krijgt een prijs en drie consumptiebonnen.

## Bocholtz

● Zaterdag en zondag wordt in Bocholtz het tradiotionele 'Mei I Vaare' gehouden, dit jaar op de monumentale hoeve 'Overhuzien' van de familie Vaessen-Henskens. De oogst wordt dan binnengehaald in Bocholtz en dat wordt uiteraard met enig feestelijk vertoon omlijst.

## Aangeb. betrekkingen

Club ST. TROPEZ zoekt bardames. Info 04490-15828 na 21 uur tel. 04490-17402.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

PRIVECLUB vraagt meisjes, werktijden in overleg. Bel voor inf. 04494-45098.

Met spoed MEISJES gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-222356.

Gevr. HULPEN voor tankstation te Kerkrade-West. Liefst 65+. Tel. 045-411222.

BARDAMES gevr. voor Palomina-Bar te H'broek. Inl. tel. 045-222748-454936.

Erv. DISC-JOCKEY gevr. Br.o.nr. KE 381 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Welke lieve, wat oudere DAME wil op onze drie kinderen passen? Onregelmatige werktijden. Br.o.nr. SB 541 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Motel Heerlen vraagt voor het restaurant

### enthousiaste medewerkers

* part-time of full-time
* 17-22 jaar
* goede omgangsvormen en uiterlijke verzorging

Soll. schrift. Motel Heerlen
Terworm 10, 6411 RV Heerlen

Stevens Bouwmaterialen B.V. te Sittard zoekt op korte termijn, wegens uitbreiding van haar showroomactiviteiten, een KEUKENVERKOPER, die speciaal zal worden belast met de verkoop van keukens met inbouwapparatuur. Min. leeftijd 25 jaar, middelbare opleiding vereist, ervaring in keukenbranche gewenst. Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie met uitgebreid curriculum vitae en een recente pasfoto te richten aan de directie van Stevens Bouwmaterialen b.v., Dr. Nolenslaan 122, Postbus 172, 6130 AD Sittard, tel. 04490-25700.

Rijschool zoekt RIJINSTRUCTEURS/TRICES, part-time, ser. soll. aan beroepsautorijschool Thijs Mayntz, Dr. Ottenstraat 24, 6369 VP Simpelveld, 045-440994.

Type- en tekstverwerkigsbureau kan weer WERK aannemen. Bel voor inl. over het uittypen van uw akten, offertes, bestekken, mailings, notulen, scripties, enz. met Baudoin Presse, tel. 04459-2154. Tevens is het mogelijk om gedurende enkele uren per week gebruik te maken van kantoorruimte met apparatuur en sekretaresse.

### Jong dynamisch kappersteam

zoekt voor hun nieuw te openen zaak een

### Bedrijfsleider(ster)

Wat bieden wij:
Een leidinggevende taak, een grote mate van zelfstandigheid, voldoende ontplooiingsmogelijkheden en bovenal: bijzonder goede verdiensten.
Beschik je over een vakdiploma, een flinke dosis werklust, leidinggevende capaciteiten en een volwassen kijk op zaken, dan ben jij degene die we zoeken. Verder is uiteraard een flexibele en commerciële instelling een must.
Versta jij je vak en spreekt deze advertentie je aan, bel dan voor een afspraak: 04499-2724.

Nette zelfst. FRITUREHULP gevr., met ervaring (vr.), voor enkele dagen per week. Tel. 045-715488 na 16.00 uur.

METSELAAR gevr. v. opkn. oud huis, liefst ouder pers. (VUT-AOW), br.o.nr. SI 305, L.D., 6136 ER Sittard, Baandert 16.

Gevr. pers. in bezit van VESTIGINGSPAPIEREN van het garagebedrijf, (vakbekwaamheid en middenstand), tel. 04450-2533.

BARMEISJES gevr. voor de middag- en avonduren. Bar Ma Cherie 045-241829.

Intern. CHAUFFEURS gez. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. 045-414778.

Studente gevr. ± 17 jr. voor KINDEROPPAS op zaterdagen. Tel. 04490-13558 na 19.00 uur.

Vr. KEUKENHULP gevr., ook voor friture, voor overdag, tel. 045-271718.

Gevr. energieke

### all-round opticien

met goede kontaktuele eigenschappen voor winkelwerkplaats-refraktie. Soll. br.o.nr. GE 294 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gevraagd ervaren

### machinist

voor

### J.C.B. 820 graafmachine

op rupsen. Aannemersbedrijf P.H. Brandts & Zn. BV, Heiweg 4, 6161 DA Geleen, tel. 04494-42493.

BEZORGER(STER) gezocht voor o.a. Algemeen Dagblad, bij voorkeur wonende te Kerkrade-West. Br. o. nr. SB 542 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

HUISH. HULP gevr. voor 1-2 morgens p.wk. Dr. v. Berckellaan 4, Heerlen (de Erk).

Teg. verg. OPPAS gevr. v. 2 mid. per week, Bleijerheide, tel. 045-452849, zat. na 18 uur.

Gevr. all-round DRUMMER voor prof. top 40 band. Tel. 04492-1851 of 045-213605.

Met spoed gevr. TOETSENIST (e) met erv. Apparatuur aanw., tel. 045-724060.

Opmeters, PLAATWERKERS en allround isoleerders-opzetters gevr, die geheel zelfstandig kunnen werken. Isolatiebedrijf Broere BV, Abshoven 12, Munstergeleen, tel. 04494-47889.

Gevraagd voor apotheek te Maastricht, part- of full-time

### apothekersassistente

Br.o.nr. MA 074, L.D. Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

TAXICENTRALE Bor-Tax, gevr. parttime taxichauffeurs. Pers. melden, Putstraat 103, Born.

Amateurfotograaf zoekt MODEL vanaf 16 jr. Br. o. no. KE 382 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

### R+M, Research en Marketing BV

R+M is een bedrijf dat onderzoek verricht voor o.a. uitgevers, overheid, universiteiten en industriële fabrikanten.
Voor free-lance werkzaamheden zoeken wij:

### data-typistes

voor het invoeren van gecodeerde vragenschema's.
– leeftijd 25-40 jaar
– middelbare schoolopleiding
– ervaring gewenst
– woonachtig in Heerlen en direkte omgeving

Heeft u interesse, schrijf dan voor woensdag 10 september naar: R+M, Research en Marketing BV, Honigmanstraat 37b, 6411 LJ Heerlen, t.a.v. dhr. J.A.J. van Lowijde.

IHS, jong snel groeiend bedrijf dat in t.v.- en videoapp. doet, heeft plaats v. jonge enth. verkopers(sters). Duits sprekend, 20-30 jr. oud. Erv. niet noodza. Engels gewenst. Bel of schrijf IHS, Kettingstr. 2, 2511 AN Den Haag, 070-630977 (dhr. Fardy).

Assurantiekantoor zoekt TIPGEVERS. Br.ond.nr. HK 491 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MEISJE gevraagd. 045-321102.

2' METSELAARS gevraagd. Onderaannemer Robeerts, tel. 045-421666.

Internationaal Transportbedrijf A.L. Langen BV vraagt voor spoedige indiensttreding: 1. ervaren BULKCHAUFFEUR voor internationaal vervoer. 2. Chauffeurs voor wisseldiensten in nationaal vervoer. Aanmelden dagelijks op ons adres: Borrekuilstraat 70, Geleen.

VERKOOPSTERS en kassières, leeft. ± 17 jr. Spar supermarkt W. Klinkers. Ant.plein 5 Urmond. Tel. 04495-3392 b.g.g. 4323.

Gevr. vlotte HULP in de huishouding voor 3 morgens c.q. middagen p/w. Goede beloning, lft. ± 30 jr. Br.o.nr. GE 295 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gevr.: inwon. HUISHOUDSTER, min. 20 j., villa te Antwerpen. Br. bur. bl. of telef. België: 09-32.3.234 29 10 van 9-17 uur.

Ervaren HULP gevr. voor friture m/vr. Te melden tel. 045-224509 na 12.00 uur.

Voor de Wolwereld in Heerlen zoeken wij twee dames, leeftijd 25-35 jaar als OPROEPKRACHT voor 5 à 10 uur per week. Goede kennis van handwerktechnieken alsmede verkoopervaring vereist. Gaarne schriftelijke reactie aan: Wolwereld, Emmaplein 9-10, 6411 JP Heerlen.

KINDEROPV. gevr. bij 3 schoolg. kind. op maand.- en dinsd.midd., liefst omg. Douve Weien-Hrl. Br. o. no. HK 499 Limb. Dagblad b.v., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren BROOD- EN BANKETBAKKER gevr. Tevens leerjongen ± 17 jaar. Goede beloning. Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259 Maastricht. Tel. 043-430093.

Gevr. METSELAARSKOLONNEN, 250 m2 klinkermuurwerk. Tel. 09-4924622354.

Ervaren KAPPPER/STER gevr. Haute Coiffeur Simon, Emmastr. 6A Nieuwenhagen 045-312667 of 410413.

## Gevr. betrekkingen

Voor al uw VERBOUWINGEN, snel en goed. Bel Walton Bouw. Tel. 045-716484.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

LOODGIETER alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice, tel. 045-352993 - 229096.

ECHTPAAR b.z.a., i.b.v. alle vereiste diploma's voor detailhandelszaak (op loonbasis). Br. o. no. VA 420 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

TUIN een goede beurt, snoeiwerk, afrast. enz. Bel 045-272093 na 18 uur.

PIANOLERARES heeft nog enkele uren beschikbaar. Tel. 04493-3972.

Voor wand- en VLOERTEGELWERK, bel 045-227824.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. Tel. 045-454700.

Vrouw uit goed mil. van in de 40 jr. zkt. WERK in de huish. of ander werk. Liefst overdag, evt. avonduren. Br.o.nr. HK 493 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Schilders nemen nog SCHILDERWERK aan. Tel. 224464.

SCHILDER/BEHANGER kan nog werk aannemen. 045-719482.

Ervaren PIANOLERARES geeft privéles en ook aan huis. Inl. Pieterstr. 27, Geleen.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

VAKBEKWAAM behangschilderwerken, deskundige adviezen. Bel v. gratis offerte. Tel. 045-353134.

## Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Voor de fijnproever: nog enkele zeer exclusieve Allmilmö showroomkeukens met 60% korting! Keukeninterieur

### Vossen

Eikenderweg 77, Heerlen, tel. 045-712158.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

AANHANGWAGENS tot 1500 kg en alle onderdelen voor zelfbouwers tegen fabrieksprijzen. W. Dabekausen bv., Punterweg 7 Maastricht. Tel. 043-632510.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

### Aanhangwagens

Opreij - Meerssen, tel. 043-643500. Open: elke namid.

KLEUREN-T.V. en video te koop, zeer goed, tel. 045-454628.

### Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 195,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN T.V.'s zeer grote sort. alle bek. merken, v.a. ƒ 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, 045-724760.

### Winkelwagens

te k. ƒ 6.300,– excl. BTW.
Ralon Caravans
Brommelen 58a, Geulle
043-645079

BETONPLATEN in steenmotief en overlapmotief. speciaal voor tuinafscheiding, tuinhuisjes e.d. Tevens bielzen en houten vaten. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

GRINDTEGELS 60/40 ƒ 3,40 p.st.; 40/40 ƒ 2,60 p. st. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek 045-213877 (bij Herschi).

STOFZUIGERS Miele, Bosch, AEG, Philips, Erres enz. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Alle soorten SCHUURTJES, tuinhuisjes, honden-, kippen- en konijnehokken va. ƒ 195,-, Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te k. aangeb. FOTOKOPIEERAPP. diverse modellen met gar. vanaf ƒ 450,-, Spoor kantoormachines, Bocholtz, tel. 045-443961.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Wilt u een aparte tuin? Bel tuincentrum BOK (best shop in town) voor een gratis tuinadvies. Uterweg 117, Heerlen. Tel. 045-215366.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. SPERZIEBONEN, snijbonen, spitskool en prei. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

REKLAME; centrifuges: Miele, Zanker, AEG, Erres, Blue Airs, Zanussi, van 245,– nu 169,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

4 soorten VELDBRAND, golfpl., afbr.stenen. Bouwbergstraat 100, Brunssum, 045-251964.

### Houthandel Rinkens

Nieuwenhagen - Waubach
045-311892 / 045-319846

### Scherpe prijzen

Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

### Gratis

salontafel of mimiset, bij aankoop van eiken bankstel.

### De Bazar

Rumpenerstr. 51,
Brunssum
045-270601.

Te k. 2 werk/HOBBYTAFELS 1.30-2.50 m. Industrie oliekachel ± 1000 cal. met 200 ltr. olievat, Mass. eiken salontafel 90×90, hoogte 50 cm, compl. winkelverlichting buissyst. met spots merk Hoffmeister. Tel. van 9-12 uur 04405-2658.

Te k. GITAAR Ovation, nw.pr. ƒ 2150,–; m. kof. nu ƒ 1000,–; Bel liefst na 6 u. Tel. 043-476283.

Te k. eiken 3-drs. KLEERKAST omastijl ƒ 375,–; boerenkeukentafel 1x1 m ƒ 95,–; Godfr. Bohmanstr. 8, Schaesberg, all. zat.

Te k. ant. 2-zits BANK, 2 opafauteuils Franse jacht en groene wasbak. Tel. 045-221832.

Te k. gr. antieke EETTAFEL m. 6 stoelen ƒ 3000,–; ant. dekenkist ƒ 3000,–; 2 Louis XVI faut. ƒ 1500,– p.st.; oude kerkbank ƒ 700,–. Te bevr. 04493-1746.

Weg. verh. overcompl. ant. SERVIESKAST, eik. bankstel 3-2-1 m. eik. hoeftaf. Ligbad (1.70L) + 2 wastaf. kl. Bahama-beige 045-422213 na 19.00 uur.

KEUKENGEISER met garantie ƒ 125,–, div. merken, evt. montage en inruil, tel. 045-352993 - 229096.

Te koop compleet antieke INBOEDEL (met veel kleingoed), inl. tel. 045-224480.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Te k. 4 lichtmetalen VELGEN met banden en slotmoeren, 14 inch, nieuw, Volvo 340. Tel. 045-412150.

Supervoordelig STOOKHOUT voor open haard of kachel, zowel gezaagd als ongezaagd, thuisbezorgd. Bellen tussen 16 en 18 uur, tel. 045-215716.

O.K. HALLEN Geleen. De allerlaagste prijzen voor de nieuwste meubels, eiken bankstellen al v.a. 1195,-; eethoeken v.a. 395,-; grote keuze mass. eiken toog- en rankenkasten; pracht 2-zitters v.a. 695,-; rundl. clubs v.a. 595,-; ook hebben wij pracht ingeruilde meubels zoals eiken bankstellen v.a. 395,-; eiken brood- en wandmeubels v.a. 295,-; eethoeken v.a. 195,- enz. enz. en wij ruilen ook uw oude meubels in. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen-Centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Te k. zwaar eiken BOERENEETHOEK, prijs ƒ 900,-, tevens 2 zeer oude eiken kasten en commode met opzet (eiken), en 2 zeer oude Franse kachels. Beneluxlaan 41, Vrieheide.

Te k. mooi oud DRESSOIR; oude buffetkast, ant. anchtkastje; tv-stereokast; aanrechtblad, l. 2.50; tafelmodel ijskast; Canon AE1 camera m. div. lenzen. Tel. 045-324945.

Te k. grote 3 ster IJSKAST, keukentafel m. 4 stoelen, wit. Geplasti. gaas 1½ m. hoog, 9 m lang 045-418293.

RENAULT 12 TL automaat 1977, APK ƒ 1000,–, Peugeot 504 D 1977, APK ƒ 750,–, visboot + trailer ƒ 750,–, tel. 045-257233.

Te k. donk. eik. WANDMEUBEL 3-dlg. Nieuwpr. ƒ 3450,–, vr.pr. ƒ 1650,–, 045-314655.

Te k. eiken EETHOEK nw.pr. ƒ 3800,– nu ƒ 2250,–; eiken kast nw.pr. ƒ 2400,– nu ƒ 1250,–; bankstel stof nw.pr. ƒ 3600,– nu ƒ 2000,– + salontafel ƒ 500,–. Alles nog nieuw. 04490-28367.

Te k. POSTZEGELVERZAMELING, Ned. en FDC. Tel. 04405-3113.

Te k. grenen BABYKAMER met toebeh., wieg, donkerblauwe kinderwagen en donkerbruine box. Belemnieterf 239, Heerlen.

Te k. 2 oude ZAKHORLOGES pr. ƒ 175,– p.st. en hertengewei ƒ 150,–. Barbarastr. 43, Palemig Heerlen.

Te koop DIEPVRIES 420 ltr. Tel. 045-222004.

Te k. Magnum STEREOTOREN + boxen ƒ 400,–. Tel. 045-724092.

### Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Voor 2e-hands, IJSKASTEN, gasfornuis en gasplaat, zo goed als nieuw. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. compl. super 8 GELUIDSFILM-UITR., proj., filmcamera, viewer, scherm enz. Moet weg, 045-213563.

Te k. rollen DAKLEER. Tel. 04490-16518.

OPRUIMINGSKOOPJES!! El. gitaar, Les Paul (Godwin), als nieuw ƒ 195,–, el. semi ak., 12 sn., gitaar (Egmond) 20 jr. oud ƒ 115,–, klassieke dubbelhals Resonantie-gitaar (Framus), zeldzaam ƒ 475,–, tel. 04493-1339 (Funs).

Antieke Franse platte BUISKACHEL, fornuismodel, allesbrander, i.z.g.st. 045-214884.

### Allesbranders Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

### Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

**Voor de hele industrie, van elke omvang**

☆ gereedschappen
☆ apparaten
☆ werkkleding
☆ veiligheidskleding
☆ industriële gassen

66481

**van dooren bv**

In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778

PIANO te koop, i.z.g.st., klassiek model, Julius-Kreutzbach, prijs ƒ 2500,-. Tel. 045-241896.

Nieuwe partij RADIATORS m. voll. gar., merk Radson, Veha, Superia va. ƒ 5,78, tel. 043-617182.

Te koop Philips G 7000 SPELCOMPUTER + 6 spellen ƒ 250,–. Treebeekplein 42, Treebeek Brunssum.

Te k. nieuwe COMPACT DISKSPELER Philips CD 150 ƒ 450,–. Tel. 045-222054.

Te k. INBOUWKEUKEN met apparatuur. Tel. 04490-14301.

Te k. AANHANGWAGEN, 2-tons tendemasser, grote laadbak, als nieuw, vr.pr. ƒ 4500,-. Maandagstraat 4, Heerlen, tel. 711750.

Te k. mass. eiken OMA-SLAAPKAMER, compl., t.e.a.b. Tel. 04498-56878 tot 16.00 uur.

Te k. ZONNESCHERM oranje, 200 cm, excl. uitvoering. Koopje! Markt 89 Geleen.

Te k. Gilson ZITMAAIER 8 pk motor met electr. starter, maaibreedte 120 cm. Constantijnhof 1 Munstergeleen. Na 19 uur.

Te k. STROOMAGGREGAAT 1600 Watt 220-24-12 v. z.g.a.n., 450 draaiuren. Constantijnhof 1, Munstergeleen na 19 uur.

Te k. BOSMAAIER z.g.a.n. Constantijnhof 1, Munstergeleen na 19 uur.

Te k. HEGGESCHAAR. Constantijnhof 1, Munstergeleen na 19 uur.

Te k. CIRKELMAAIER z.g.a.n. Constantijnhof 1, Munstergeleen na 19 uur.

Te k. witte LITS-JUMEAUX slaapkamer m. nwe. matras, tel. 045-420314.

Te k. Dig. TUNER-VERST. merk Onkyo, verm. 38 W. Pr. ƒ 600,–, tel. 045-253765.

### Parket

Voor een prima parketvloer moet u zijn bij Houkes Parket, Hoolstraat 45, Voerendaal, van 10 tot 17 uur 045-750305; Rijksweg-Nrd. 29, Sittard, van 13 tot 17 uur 04490-25157. Donderdag koopavond. Vrijblijvend advies en prijsopgave.

TREIN op bouwplaat, Trix Express, geh. compl. met 2 loc. + transform. ƒ 225,–, crossfiets BMW 8-14 jr., i.z.g.st. ƒ 125,–, tel. 322920.

Te k. BONTJAS (niet gedragen). Eiswinkel 9, Eygelshoven.

Te k. Bidjar (PERZ. TAPIJT) winkelpr. ƒ 4250,–, vr.pr. ƒ 1600,–. 045-720444.

Aanbieding. VLOERTEGELS 20/20 Sphinx 1e keus van ƒ 38,50 nu voor ƒ 28,50 p.m2 incl. 19% BTW. Tegelhandel Janssen, de Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970 Rijksweg Vaals Maastricht.

Massief grenen KINDERLEDIKANT in hoogte verstelbaar m. matras en dekbedovertrek. ƒ 375,–; Tel. 045-220442.

Te k. originele Singer NAAIMACHINE (autom.). Vraagpr. ƒ 300,–; Tel. 045-726857.

Te k. notenhouten KAST (bergmeubel) met ronde tafel en vier stoelen. Diverse aluminium ramen met beglazing, goedkoop a.t.g. St. Georgestr. 28 Simpelveld.

### Bouwgrond te koop

685 m2
Holset gem. Vaals
Prijs n.o.t.k.
Inl. tel. 04458-2098.

Te k. VOUWCARAVAN ƒ 750,–; bouwlift ƒ 500,–; gashaard ƒ 200,–; Tel. 045-259850.

Te k. AQUARIUM 100x60x40 geh. compl. Tel. 045-443233.

KACHELS. Nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,-. Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te koop aangeb. VIDEOSCHERM, doorsnede 1.30 mtr., tev. ontv. nw. pr. ƒ 12.000,–, tegen elk aann. bod. Tel. 045-219687/426031.

Te k. VIDEOCAMERA + portable recorder Philips samen ƒ 1900,–; Tel. 04402-71475.

Te k. electr. STENCILAPPARAAT ƒ 250,–; Tel. 04402-71475.

Te k. ant. POTKACHEL "Godin" i.pr.st. Tel. 045-417905.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land va. 50 ct. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Te k. alu 2×150 cm 129 cm br. dubb. glas ALUDEUR m. kozijn 200 cm hg. 105 cm br. kogelvrij glas, kozijn hout 92 cm. hg. 91 cm. br. 8 st. kozijn hout 73 cm. hg. 50 cm. br.; 1 st. kozijn hout 120 cm hg. 91 cm. br.; 1 st. verschill. srt. dakpannen, tev. gashaard, keukenhaard, grasmachine, droogmolen, 2 pers. stalen bed zond. inh., damesfiets, 2 mijnstempels. Tel. 045-319409.

Te k. Hohner STRING-VOX, ƒ 250,-. Tel. 045-712887.

Te k. gave antieke KAST, Henry Deux, vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. 045-751496.

Te k. WASAUTOMAAT, vr.pr. ƒ 265,-. 045-223588.

Te k. POTKACHEL, i.z.g.st., ƒ 200,-. Kunderkampstraat 9, Voerendaal.

Te k. electr. KNOPACCORDEON, Magicvox, met standaard en 50 watt Lesley versterker. Overbroekerstraat 74, Hoensbroek, 045-221481.

Te k. puur eik. KAST (jachtst.), garderobekpst. nw. een-kr. wastafel m. voet, keramiek lamp. Rooseveltstr. 73 Brunssum.

Te k. aangeb. partij Oudholl. DAKPANNEN (grijs + rood) + betonmolen. Tel. 045-256456.

Te k. vlak- en VANDIKTEBANK merk Sheppach. Tel. 04455-2103.

Te k. AANHANGER 1.60 × 1.30 × 60, tel. 04493-2113.

Te k. eiken BIELZEN ƒ 30,–. Houten schotten afm. 140 cm bij 70 cm, 4 cm dik ƒ 15,– p.st. Kupstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

Te k. DIREKTIEKEET 160 m2 compl. m. verw. sanitair, keuk. Tel. 045-423768.

Koopje! Prima dam. BONTMANTEL met pelskraag, mid. maat. Tel. 045-462549.

Te k. COMMODORE 64, datarecorder, softkap, met veel software. 045-310960.

Te k. aangeb. KLEURENTEEVEE ƒ 275,–; Tel. 045-724092.

Te k. NORDMENDE ktv met afst.bed. ƒ 375,–; + Blaupunkt 16 kan. ƒ 400,–; met gar. Tevens Philips vaatwasmach. ƒ 200,–; Tel. 045-723712.

Steeds ruime voorraad GEIMPREGNEERDE palen, planken, bielzen, hekken enz. Bezorg. mog. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687.

### Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– geven wij u terug voor uw gebruikt bankstel, kast, eetkamer als u die inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Nergens beter en zo goedkoop als bij de Nobelmeubelgroothandel, hoek Nobelstraat/Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. BOEKEN, prakt. dipl. boekh. laatste druk '86. Tel. 045-727261.

Te k. bruine manou KINDERWAGEN met toebeh. Oude Kerkstr. 65'B Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN enkelassig met oplooprem. Na 14.00 uur. Lindeweg 18 Voerendaal.

Te k. HOUT/KOLENKACHEL merk Esse. Tel. 04405-3194. Na 17 uur.

Te k. 1 pers. oud eiken BED. 045-250670.

Te k. massief eikehouten KEUKEN met ijskast en afzuigkap. Te bevr. Bergstr. 29 Sweikhuizen.

Te k. TOOGKAST, donk. eiken, sierlijk model met vol eik. voorfront en sierlijsten, 1½ jr. oud, past tev. goed bij donker notehouten meub. 045-324186.

TE k. GAZONMAAIER electr., 1600 watt. Tel. 045-425839.

Te k. mod. zwarte KAST + witte slaapkamer met kast. Weg. plaatsgebrek. Tel. 04494-44739.

Grote Philips WASDROGER ƒ 250,–; 2 prachtige matrassen, 90×200, p.st. ƒ 150,–. 04406-14476.

Nieuw Ariston INBOUWOVEN en kookplaat Elet samen ƒ 500,–. Gebruikt Valiant badgeiser ƒ 75,–. Etna bijzetkachel ƒ 50,–. Na 16.00 uur tel. 719853.

Te koop Atari SPELCOMPUTER met 10 spelen, ƒ 100,–; Atari 600 XL, gehele set ƒ 200,–; luxe filmprojector ƒ 200,–; stereo Sneider 50 RC de luxe ƒ 750,–. 045-410344.

Te k. mod. zwarte KAST + witte slaapkamer met kast, weg. plaatsgebrek. Tel. 04494-44739.

Vaillant BADGEISER; draagbare tv; kozijnen en olieverfschilderij. 045-415839.

Stereo KLEUR.-TV 99 kan., 56 cm beeld, afstandb. ƒ 1449,-; 67 cm beeld, stereo en teletekst ƒ 1898,-; compact disc va. ƒ 549,-; gebr. tv's ƒ 50,-, ƒ 75,-; radio ƒ 50,-; boxen va. ƒ 15,-; 500 W ƒ 575,-; videorec. topmerk VHS 32 kan., afstandbed. ƒ 1399,-. F. Meyer, Bautscherweg 37, H'baan. Tel. 045-417651.

Uw meubels nieuw bekleden. Grote collectie MEUBELBEKLEDING. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. Philicorda electrisch LESORGEL. Tel. 045-251964.

Pelgrim ALLESBRANDER, ƒ 75,- en kolenhaard. Tel. 04742-1501.

Te k. SCHOENMAKERSNAAIMACHINE, i.g.st., prijs ƒ 200,-. Tel. 045-259727.

Te k. Rotan BANKSTEL 1-1-3-zits, 3 jr. oud. Te bevr. 04405-3453; na 18 uur 04406-14603.

Te k. l. eiken SLAAPKAMER uit grootmoeders tijd, 3-drs. kast, 2 nachtkastjes, commode, lits-jumeaux. Pr. n.o.t.k. 04405-2302.

Weg. omst. te k. nieuw PERZISCH tapijt van ƒ 4000,– voor ƒ 1600,–, 045-719364.

Te k. AANHANGWAGEN, wagenbak v. Alpenkreutzer met deksel en imperial ƒ 350,–; Tel. 045-412987.

Antiek wortelnoten DRESSOIR 2,25 x 80 x 1,60. Tel. 313386 (17-19 u.).

Te k. KAMERKAST 2.50x1.85, eiken bankstel, 2-pers. ledikant met ombouw. St.-Hubertusplein 6, tel. 045-215271.

Te k. 1 AFWASMACH., 4 p. gask. pl., keukenk. 2-drs., bruidsjapon m. 42. Tel. 418534.

SPRUITJES 95 ct. p. kg; perziken ƒ 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,– p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode-en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg ƒ 5,–; oogstappels en peren 3 kg voor ƒ 2.50; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, ƒ 1,– p. kg; selderie ƒ 7,50 p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. MEISJESFIETS 9-12 jr. (Batavus) 1½ jr. oud, i.z.g.st. ƒ 90,–; Tel. 04494-51338.

Te k. Karbon VISHENGEL 9½ mtr., 750 gr., i.nw.st. Windraak 8a Munstergeleen tel. 04490-20621.

Te k. KAMERKAST. Maastrichterweg 2 Bingelrade. Tel. 04492-2154.

Te k. AQUARIUM 40x70x40 of 60x30x30 met toebeh. event. met kast. Tel. 04493-4319. Einder Coolhof 242 Puth.

PIANO te k., vraagpr. ƒ 400,–, tel. 045-316781.

Te k. grote partij OPENHAARDHOUT Huls 101, Simpelveld. Tel. 045-441289.

Te k. KASTEELBANKSTEL (3+2) ƒ 650,–. Barok 3-zits bank ƒ 800,– + ant. klokkenstel ƒ 800,–, 045-752313.

Te k. TV-KAST, eiken, schilderij 123x93, gietijzeren open haard. Tel. 045-417081.

BLOEMKOOL, elke dag vers, vanaf ƒ 0,50 per stuk; nieuwe aardappelen (klei). Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. v. part. antieke eiken 3-drs. KAST ƒ 595,-. Div. antieke bidstoelen v.a. ƒ 10,-. Ant. eiken 1-drs. kast ƒ 475,-. Ant. nachtkastje ƒ 95,-. Tel. 04498-55083.

Als nw. ZONNEBANK 2 vent. 10 nw. Wolff-snelbr. en Phil. mini-zonnehemel snelbr. op verrijdb. stat. Nw.pr. ƒ 3450,- nu samen ƒ 1450,. J. Klijnenlaan 449 Geleen.

Te k. BANKSTEL 3-2-1-zits m. tafel, zithoek en 6 stoelen i.g.st. Te bevr. Landvoogdstr. 3 Heerlen vanaf 18.00 uur. Tel. 718546.

Te k. prachtig ruim tropisch AQUARIUM met toebeh. Tel. 045-241194.

Brother DUBBELBEDSBREIMACHINE, compl. met toebeh. en tafel, 1½ jr. oud, ƒ 1000,-. Tel. 045-322460.

Te k. LADE-DIEPVRIES, inh. 180 ltr., Schubertstr. 64, Sittard, 04490-22651.

Te k. hardhouten kunststof ramen met dubb. glas en voordeuren, geheel compl. 04498-56966.

Te k. met. DRAAIBANK 800 t.o. geheel kompl. in prima staat, event. 220 V ƒ 2000,–, tel. 043-628763, na 18 uur, 610162.

Te k. WANDKAST (van meubelfabriek Oisterwijk) m. garantie voor de helft van de nw. prijs, surfplank en strijkmachine, tel. 04406-13776.

Te k. AANHANGWAGEN, afm. 130x150 cm. Zwaluwstraat 10, Kerkrade-Hopel, na 18.00 uur.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. oude houten KASTEN, rekken uit winkelinventaris (voor boekhandel), tel. 045-228082.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723021 ook zonder APK.

Nu dringend te k. gevr. TOERCARAVANS, vanaf bj. '78 tot '86. Direct contant geld. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj. ook zonder APK, 045-420572.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. alle soorten olie- + PETROLEUMKACHELS. Tel. 045-416239.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

Te k. gevr., alleen van winkeliers, opruimingen en RESTANTEN vele branche's, ook textiel, kleding, baby-art., gordijnstoffen enz. Schrijf of bel Hubert Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 04494-42760.

Te k. gevraagd VLAKVANDIKTE-BANK (hobby). Tel. 04406-15124.

Te k. gevr. grenen BABYCOMMODE. Aanb. tel. 045-463246.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-216856.

TWEELINGKINDERWAGEN met toebeh. Tel. 418534.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V., beëdigd taxateur. Nobelstraat 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Hoogste prijs: ANSICHTKAARTEN, postzegels, goud en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek, di.-vrij. 4-6 uur, za. 10-5 u.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **ƒ 100,–**. Tel. 045-751734.

GOUD, zilver en sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Sterling, Molenbeekstraat 3, Sittard (bij markt). In- en verkoop. Tel. 04490-28006/21472.

Te k. gevr. ETNA kolenfornuis, tel. 045-751607.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. „De Boekenwurm". Tel. 045-228082.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. div. 2e-hands LP's van Simple Minds, U2, Cure enz. Leuk prijsje. Tel. 045-316463.

Te k. gevr. witte WINKELKASTEN of rekken, lfst met ged. glas, tel. 045-313742.

Te k. gevr. PIANO. 045-251964.

VERWARMINGSKETEL, 12- tot 15.000 Kcal. Tel. 045-412735.

Te k.k gevr. BETONMOLEN. Tel. 045-255830.

## Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. BEDRIJFSHAL 1320 m² en 930 m² groot, ook samen, dus 2250 m² groot. Tot. geïsoleerd, voldoende parkeergelegenheid. Inl. Bialas B.V., tel. 045-41218[illegible] b.g.g. 045-310557.

Valkenburg Heek 1, gestoff. APPARTEMENT, ƒ 480,–, excl. Voor oudere pers. of moed. en kind. Geen huisdieren. Tel. 04406-13155.

T.h. BEDRIJFSRUIMTE op klein industrieterr. Geschikt v. vele doeleinden, 380 volt aanw. Met kantoorruimte, evt. te gebruiken als woonruimte. Voor info. Fa. B & R. Tel. 045-218476.

KAMERS te h. in vrijst. pand. Rust. gel. op goede stand te Schimmert. Uitsluitend nette personen. Tel. 04404-1425.

KAMER te h. voor nette oudere heer te Heerlerheide. Tel. 045-221832.

Mooie dubbele gemeub. KAMER m. alle comf. v. nette werk. mensen nabij centr. Te bevr. 045-441208 Schaesbergerweg 43 Heerlen.

### Te huur Hoensbroek, Markt 33

flatwoning op de 2e woonlaag met woonkamer, slaapkamer, keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 660,- per maand, incl. voorschotten stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Te h. SLAGERIJ + of slagerij werkruimte ± 500 m2, event. m. compl. inventaris. Anjelierstr., Hrl. Br.o.nr. 033 L.D., Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te h. riante BOVENWONING m. o.a. luxe badkr. en op. haard. Anjelierstr., Hrl. Br.o.nr. 033 L.D., Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

1500 m2 WINKELRUIMTE te huur in Stein, naast supermarkt. 04495-2355. Tussen 14 en 18 uur.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

De Gouden Aar, gemeub. KAMER te huur, event. met volpension. Tel. 04492-4539.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER met keuken, douche en wc. ƒ 400,- p.mnd. all-in. Tel. 045-420576.

FRITURE-cafetaria prachtig ingericht, goed lopend met mooie 4-kamer woning, binnenplaats, tuin en eigen oprit in gem. Nuth. Huur ƒ 2000,– p. mnd. Kooppr. bedrijf op aanvraag. Horecabureau Limburg, 043-630127.

KAMER te huur centr. v. Schaesberg, met c.v., gevr. v. keuken en douche, t.b.v. 045-311949, b.g.g. 313939.

Te huur BOVENWONING voor echtpaar zonder kinderen te Hoensbroek, 045-227190.

### Maastricht/Smedenstraat

V.a. 1 jan. 1987 te h. winkelpand ± 30 m2 met bovenwoning + tuintje. Te bevr. 04409-1522.

Te huur

### luxe appartement

in centrum Heerlen voor 1 of 2 personen. Inl. Koreman, Oosterse tapijten, Honigmanstraat 31, Heerlen, tel. 045-714914.

### Te huur in Simpelveld

Riante bovenwoning met groot terras ± 150 m2, woonkamer ± 50 m2, keuken 20 m2, 5 grote slaapk., badk., studeerk., zolder, kelder. Huurpr. ƒ 850,- p. mnd. Eventueel met magazijnruimte en kantoor c.q. praktijkruimte. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-424037.

### Beek/Genhout

Woonruimte, eventueel kantoorruimte op 1e verd., 3 slpk., woonk., luxe keuken en badkamer. Huur ƒ 670,- per maand. Rob Dassen. Tel. 04402-78431.

### Te huur Heerlen, Weltertuynstraat

kamers met kitchenette, douche/toilet. Zeer geschikt voor studenten. Huurprijs ƒ 426,90 "all-in" per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

### Te huur Maastricht, Wilhelminasingel 113

kamer op 1e verdieping aan de achterzijde, met medegebruik van keuken, douche en toilet, voorzien van c.v. Uitsluitend voor vrouwelijke studentes met borgstelling van ouders. Huurprijs ƒ 340,- per maand incl. voorschot stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

### Te huur Maastricht, Frankenstraat 184

kamer op 2e verdieping aan de achterzijde, met medegebruik van keuken, douche en toilet, voorzien van c.v. Uitsluitend voor vrouwelijke studentes met borgstelling van ouders. Huurprijs ƒ 240,- per maand incl. voorschot stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

### Te huur Nuth, Parklaan

diverse flats met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, toilet en berging. Voorzien van lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 499,50 per maand excl. voorschotten stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

### Te huur Heerlen, Mgr. Feronstraat 70

flatwoning met woonkamer, 4 slaapkamers, keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 501,90 per maand, incl. voorschot servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

# Mr. Dries van Agt bijzonder kwaad over golf van kritiek



● *Mr. Dries van Agt: 'Reeds ijdelheid verplicht mij om in Brabant te blijven...'*

Foto: MARCEL VAN HOORN/3-POOT

## 'Ik werk me kapot voor Brabant'

**DEN BOSCH – Reeds terwijl hij zich van zijn colbertje ontdoet en schrijver dezes aanspoort hetzelfde te doen bedenkt hij zich. ,,Als de mensen die foto's zien van Van Agt in hemdsmouwen op het balkon van het Provinciehuis, zullen ze helemaal wel zeggen 'die voert geen klap uit'. Maar dat is het laatste verwijt dat ik verdien, dat ik niets voor de provincie beteken. Ik doe ontieglijk veel voor Brabant”.**

**Op gezette, doch spaarzame tijden verwaardigt commissaris van de koningin mr. A. van Agt zich eens bij te praten in een interview. Dit keer betreedt hij de arena, gewapend met één velletje papier. Het blijkt een opsomming van zijn twaalf nevenfuncties te bevatten. ,,Daar zullen we het wel over hebben, zeker?”.**

,,Orco? Aha, de paragraaf geschiedschrijving. In de commentaren op mijn lidmaatschap van de Raad van Bijstand van dat beleggingsconsortium onderscheid ik drie fasen van ontwikkeling. In de eerste fase beperkten de commentaren zich nog tot mijn betrokkenheid bij Orco zelf. Een paar dagen later was het al: *die man heeft te veel bijbanen*. In de derde fase sloegen de commentaren nog verder door. Toen was de vraag: doet die man eigenlijk wel iets in Brabant? In dat stadium werd ik pas goed kwaad en dat ben ik nog”.

**Met een Brabantse commissaris in die gemoedsgesteldheid is het slecht kersen eten. Niettemin trad Van Agt terug bij Orco. Als hij zo overtuigd was en is van de juridische en morele rechtmatigheid van zijn Orco-bemoeienissen, waarom dan toch dat aftreden?**

,,Omdat het lawaai schadelijk werd voor mijn ambt. Ik heb inderdaad de neiging om bij tegenwind harder te gaan fietsen. De weerstand op zich had mij nooit tot aftreden kunnen brengen. Wel de constatering dat de vervulling van mijn hoofdfunctie werd belemmerd. Dat was mijn functie bij Orco mij niet waard. Want ik werk met hart en ziel in en aan Brabant, daarom ben ik er nog emotioneel over. Ik doe heel veel voor de provincie”.

Toch zegt Van Agt begrip te hebben voor de bezwaren die tegen zijn betrokkenheid bij Orco zijn gemaakt. Maar erg veel moeten we ons van dat 'begrip' ook weer niet voorstellen. ,,Ik deel die bezwaren niet. In het bijzonder niet als ze ontluiken op de bodem van onvolledige informatie”.

Die ontboezeming kunnen vooral de fractievoorzitters in provinciale staten in hun zak steken, zo blijkt. ,,Ik heb wel een brief van hen gehad met hun bezwaren. Maar niemand heeft mij gevraagd of de fractieleiders wel enige informatie bij mij hadden ingewonnen over wat Orco nu eigenlijk is en wat ik daar doe. Het antwoord daarop is 'nee'. Die vraag is mij nooit gesteld”.

## AMRO-bank

Nou vooruit, nu dan maar. De pers kreeg de gelegenheid per slot niet eerder. Van Agt: ,,Het zou een vertekening van de werkelijkheid zijn te zeggen en te schrijven dat Orco zou zijn 'een bureau van belastingontwijking'. Orco is op de beurs gebracht door de Amro bank, toch geen louche clubje. Tezamen met soortgelijke instituten houdt Orco zich bezig met het beleggen van gelden in Australische hypotheken, op grond van het simpele feit dat het Nederlands-Australische belastingverdrag van 1976 gunstig was voor Nederlandse beleggers”.

,,Is dat belastingontduiking, belastingontwijking? Wat een suggestieve lading zit er in die vraag. In werkelijkheid is er niets anders aan de hand dan dat Nederland in 1976 dat is toch niet in de vorige eeuw een verdrag heeft gesloten met Australië ter voorkoming van dubbele belastingheffing. In dat verdrag kreeg de Australische wetgever de heffing op hypotheekrente toegewezen. Mazen in de wet, maas in de wet? Niks mazen in de wet, dat is welbewust gedaan. Dat Australië in de jaren nadien zijn belastingheffing op een naar Nederlandse begrippen heel laag niveau is gaan stellen, staat verder buiten Nederlandse invloed. Australië had behoefte aan buitenlands kapitaal. Welnu, dit was een doelmatige manier. Maar nogmaals: Orco doet niets illegaals en niets immoreels”.

En dat doet dus zeker Van Agt niet. Want, zo erkent hij met het feitelijke Orco-werk hield hij zich niet op. ,,Ik heb helemaal geen in het oog springende deskundigheid in het domein van beleggingen en belastingheffing. Beleggingsadviseur ben ik niet, ik zou het ook niet kunnen. Nee, de Raad van Bijstand is geen college adviseurs, meer toezichthouders”.

## Invloedrijk

Het belang van dit soort activiteiten voor Brabant mag zeker niet veronachtzaamd worden, zo houdt de Brabantse commissaris niet op te beklemtonen. ,,Het gaat er mij in hoge mate om contacten te krijgen met invloedrijke mensen in het financieel-economische circuit.

Ik heb ondervonden dat aldus gevestigde contacten op enig tijdstip dienstbaar gemaakt kunnen worden aan Brabant. Bij Orco zat bijvoorbeeld een advocaat die een financiële autoriteit in Europa is. Hem te kennen, kan heel interessant zijn voor Brabant”.

Wie dat niet ziet, diskwalificeert zichzelf, zou je concluderen. Van Agt: ,,Het vergt inzicht om dat in te zien. Om te zien hoe de lijnen lopen en waar de schakels zitten. Een zodanig inzicht is niet bij iedereen aanwezig en daar heb ik last van”.

**Waar heeft Van Agt nog meer last van? Van een voor een staatsman van dit kaliber te kleine provincie misschien?**

De commissaris veert op. ,,O, nee, wie denkt dat Brabant te klein is voor mij, is ten prooi gevallen aan een afgrijselijk misverstand. Mijn nevenfuncties zijn ook niet buitensporig van aard, mijn ambtgenoten hebben er evenveel. Van Agt is niet anders dan menig ander in dit land. Door mijn verleden als premier zo moet ik veronderstellen word ik veel scherper gevolgd dan de meesten van mijn collegae. Misschien zijn mijn nevenfuncties ook wel spectaculairder, maar de omvang past bij het beeld dat je bij een commissaris van de koningin aantreft. Het is onzinnig mij hier zozeer op aan te kijken, als zou ik een zonderling zijn. Dat ben ik wel, maar niet in dit opzicht”.

## Voorrang

Bovendien, zo verzekert de commissaris, krijgen de bijbanen die in de connectie staan met zijn ambt, voorrang. Dat geldt onder meer voor zijn werk voor de PNEM (president-commissaris, betaald), Cosmocenter Hilvarenbeek (voorzitter Raad van Advies, onbetaald) en de Katholieke Hogeschool Tilburg (onbetaald).

Voorrang krijgen echter ook de werkzaamheden die hij verricht op verzoek van de regering. Zo is hij lid van de Raad van Beheer van Amsterdam 1992 ('dat heb ik niet gedaan met het oog op mogelijke Brabantse belangen') en voorzitter van het Europese Milieujaar. ,,Die inspanningen acht ik ook hoog, want ik acht de regering hoog”.

Andere bijbanen hebben echter weinig om het lijf. Zoals zijn lidmaatschap van de Raad van Advies van de Stichting Vredespolitiek. ,,Dat zijn van die dingen waar je alleen je naam aan geeft. In tijd betekenen ze niets”.

## Deurwaarder

De regering moet er maar niet op rekenen dat het Industrie- en Havenschap Moerdijk het Haagse voorschot van 20 miljoen gulden terugbetaalt. Als de nieuwbakken staatssecretaris van binnenlandse zaken, mevrouw D. de Graaff, meent dat het IHM dat wel moet en zal doen, vergist zij zich deerlijk. Althans volgens commissaris van de koningin Van Agt: ,,Laat de deurwaarder maar komen”.

Het IHM kreeg dat voorschot in oktober vorig jaar in ruil voor een door premier Lubbers uitgevonden 'inspanningsverplichting'. Die hield in dat Moerdijk, naast een bedrag ineens van ruim honderd miljoen, een voorschot kreeg van 20 miljoen om oude schulden af te lossen. In ruil daarvoor verplichtten provincie, Breda, Zevenbergen, Klundert en Zwaluwe zich om een 'inspanningsverplichting' te leveren in de vorm van het beschikbaar stellen van grond voor opslag van radioactief afval.

Zover is het allemaal niet gekomen, omdat voor dat afval intussen Borssele is aangewezen. Niet onze schuld, menen de IHM-deelnemers die er daarom weinig voor voelen de 20 miljoen voor de afgesproken datum (31 december aanstaande) terug te betalen. Binnenlandse Zaken heeft al laten weten vast op die terugbetaling te rekenen. Maar heeft daarin kennelijk buiten de (Bossche) waard gerekend.

,,Die 20 miljoen zit in de kas bij het IHM. Laten ze die maar halen. Ja, laat de deurwaarder maar komen. Hoe ik dat bedoel? Moet ik nog provocatievere uitlatingen doen?”

**De strijdbaarheid van de commissaris is mede gegrond op zijn, naar hij verzekert, onaangetaste invloed in politiek Den Haag. ,,Ik ken dat verhaal, dat mijn invloed danig verminderd zou zijn. Kletskoek. Noem mij één deur die voor mij gesloten zou worden. Mij is er geen bekend. Dat is curieus, want ik zou het toch als eerste moeten merken”.**

Toch zou je kunnen zeggen dat al die innige Haagse connecties nog niet tot Moerdijkse wereldwonderen hebben geleid. Van Agt heeft zich ook op die tegenwerping voorbereid. ,,Je ziet mensen zich uitputten in het totaliseren van mijn zogezegde mislukkingen. Noem me er één. Dat de kerncentrale niet is doorgegaan? Nee, nee heren. U kunt het laten exploderen door Russen van een, naar reeds lang bekend was, lorrige kerncentrale bij Kiev niet op mij afwentelen, als ware het een mislukking van mij”.

Maar die kerncentrale op Moerdijk zat na Borssele toch al in de wachtkamer in Den Haag. Met andere woorden: Moerdijk had die kerncentrale ook zonder Tsjernobyl waarschijnlijk niet zo snel gekregen.

## Slagen

Niet waar, betoogt Van Agt. ,,Als Tsjernobyl niet was ontploft, zou Moerdijk zijn aangewezen. Wij hadden voor dat nader examen zulke sterke betogen klaar dat wij zeker zouden slagen. En dan hadden we het radioactief afval ook gekregen. Voor de Covra, die de plaats voor dat afval mocht uitkiezen, ontstond er na Tsjernobyl een geheel nieuwe situatie. De keuze voor Borssele ligt in het verlengde van het falen in de Sovjet-Unie”.

Ook het maar niet van de grond komen van het pretentieuze Logistiek Centrum Moerdijk (LCM) voor opslag, overslag en distributie van goederen, mag zeker niet als een 'mislukking' op het conto van Van Agt worden bijgeschreven. De commissaris: ,,Op de eerste plaats is het eerlijk er nog eens op te attenderen dat het concept LCM niet uit mij is voortgesproten. Ik heb dat geërfd. Verder is het zo dat het LCM nog loopt, die zaak is zeker nog niet verloren”.

Van zogezegde mislukkingen is dus geen sprake. Brabant kan gerust zijn. En bovendien mag er best eens iets mislopen, vindt zelfs Van Agt. ,,Die dwarskijkers zien over het hoofd dat er meer mislukt naarmate er meer wordt ondernomen. Wie zich wil vrijwaren voor dit soort schampere verwijten, die onderneme niets”.

En wie Van Agt een gebrek aan ondernemingslust voor de voeten wil werpen, moet over een rijke fantasie beschikken.

Voor het komende half jaar staan alweer reizen naar Engeland, Florida en Japan in de agenda. Zitten daar dan wellicht de zogezegde mislukkingen?

Nee dus. Van Agt: ,,Uit de jongste cijfers blijkt dat de buitenlandse investeringen toenemen. Ja, ook de Japanse. Zeker, Sony is naar Oostenrijk gegaan. Maar u moet mij op mijn betrouwbare gezicht geloven en dat doet u dus: het heeft geen haar gescheeld. Ware het wel gelukt, dan had iedereen gezegd: Jee, dat is een grote vis: die Van Agt daar binnenhaalt. Maar ik ben realist genoeg om in te zien dat het niet telt dat je via de foto-finish verliest. Het is zuur”.

Er blijft dus onverminderd werk aan de winkel voor de commissaris. Hij beaamt het gretig en volmondig. ,,Bezie de kalender, ik zit hier hooguit drie jaar. De recrutentijd ligt nog maar net achter me. Ik heb veel overhoop gezet en ga nog veel meer overhoop zetten. Als je me zou vragen of ik ordelijk op de winkel pas, dan zeg ik: daar kun je gemakkelijk een tien voor krijgen. Maar die norm is niet interessant, ik maak het mezelf moeilijker. Ik wil meer resultaten zien. Reeds ijdelheid verplicht mij hier te blijven. En dat nog afgezien van mijn plichtsbesef”.

## Gedeputeerden

In die ontembare vooruitgangsdrift zal de commissaris na de statenverkiezingen van maart 1987 niet langer worden gehinderd door de in politiek-Den Bosch afgeschreven gedeputeerden Van der Heijden en Van der Hart. Eerstgenoemde heeft al aangekondigd er het bijltje bij neer te gooien. Van Agt loopt hem te veel voor de voeten, zo wordt gefluisterd. De commissaris, waakzaam: ,,Zij spreken zelf niet aldus”. En wat dan te zeggen van de bewering van PvdA-fractieleidster Baartmans dat Van Agt geen hoge pet op heeft van enkele leden van het gedeputeerd college? Ook die vraag bevalt de commissaris maar matig: ,,Wij doen ons best samen”.

**jan reijnders**

## Te huur aangeboden

Te h. gemeub. APPARTEMENT Geleen. Tel. 04494-53960 na 17.30 uur.

Te Kerkrade te huur een nette rutstige ETAGEWONING, geschikt voor echtp. of alleenst., ƒ 665,– kale huur. Inl. 04494-48180.

Geweldig lopend BUURTCAFE met zaaltje en verenigingen in Geleen. Mooie woning. Huur ƒ 750,- p.mnd. Koopprijs bedrijf: ƒ 67.500,-. Horecabureau Limburg, 043-630127.

Te h. BENEDENWONING gestof. gemeub. centrum Heerlen ƒ 700,– p. maand incl. Br.o.nr. HK 497, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. SOUTERRAIN in villawijk Heerlen, 80 m2, voor praktijk, atelier, magazijn e.d. ƒ 600,– p. mnd. incl. Br.o.nr. HK 498, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Etage 1e verd. ETAGE 2e verd. te huur in Welten, voor afspr. bellen na 17.00 uur. Tel. 045-712458.

In het centrum van GELEEN te huur: bovenhuis, grote living met parketvloer, aparte eetkamer met openslaande deuren naar dakterras, 5 slpk., badk., c.v. Dir. te aanv. Tel. tussen 17-19 uur 04494-44141.

Kl. APPARTEMENT te h. in Voerendaal. Woonk. m. ingeb. keuken, slaapk., badk. Inl. Nilwik Heerlerweg 126 Voerendaal. Tel. 04k5-752389.

Te h. gestoff. APPARTEMENT Geleen. Tel. 04494-53960 na 17.30 uur.

Te h. p. 1 nov. 1986 te HOLTUM Born, mooie goed gel. halfvrijst. middenst. won., i.pr.st., gar., c.v., mooie tuin. Huur ƒ 850,– p.mnd. Br.o.nr. SI 303 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Ter overname aangeb. te k. of te h. goedlopend CAFE in regio Mergelland. Diverse verenigingen. Br. o. no. MA 072, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. centrum SCHAESBERG kamer gemeub., eig. ing., gez. keuken en badk. Tel. 045-324880.

HEERLEN: modern gemeub. 2-pers. zolderetage, zitkamer, slaapk., keuken, douche, c.v., tv, ingang datum huurcontract 15-9-1986, met vaste huurtermijn van min. 1 jr., ƒ 100,- per week all-in, geen huisdieren, goede ref. vereist. Inl. 045-724351/226649.

Te h. aangeb. 20 tot 150 m2 OPSLAGRUIMTES. Eindstr. 31 Brunssum 045-254058.

Luxe APPARTEMENT met 2 slpk. Huurpr. ƒ 741,–; excl. electra. Tel. 045-254450.

WINKELPAND met ruime bovenwoning te koop of te huur. Gelegen Bokstr. 81, Hoensbroek te Jongmansweg 3, H.heide, 045-212716.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE 100 m2, ruime laad-losmogelijkheid, tel. 045-[illegible]12.

Gestoffeerde KAMER te h. in centrum v. Heerlen, 045-7[illegible]90.

APPARTEMENT in centr. v. H'broek m. 1 slpk., pr. all-in ƒ 650,– p.mnd. Inl. 045-2[illegible]964.

GEMEUBILEERDE en gestoffeerde kamer te huur, eigen keuken, all-in. G.J. Bos, Pr. Hendriklaan 112, Brunssum, tel. 045-252000.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. ☎ 045-214804.

Te h. WINKELRUIMTE t.o. station. 04490-16518.

Te huur ruim APPARTEMENT m. open keuken, w.c., bad. Huur ƒ 650,– all-in borg ƒ 1500,–. Te bevr. Geelen, Kerkraderstr. 3, Eijgelshoven tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te h. 200 m2 WINKEL langs drukke rijksweg Maasmechelen (B). Huurpr. 25.000 Bfrs. per mnd. Inl. 0[illegible]90-28367.

Te h. vrijst. BOVENWONING in centrum v. Kerkrade m. onmiddellijke ing. te aanv. Tel. 045-452705.

Student zkt. met spoed KAMER in Sittard. Tel. 045-4[illegible]77.

Weg. vertrek naar buitenland over te nemen: CAFE in centr. van Eisden. Lage huur en kleine overname. Tel. 09-3211766485.

Te h. vrijst. HUIS. Emmaberg 10 Valkenburg. Dir. te aanvaarden. 04406-14731.

Te h. voor alleenstaanden 1e ETAGE, best. uit 2 kamers m. kookgelegenheid, eigen douche en toilet, c.v. Nabij centr. Hoensbroek. Tel. tussen 18.00 en 20.00 uur 04405-1880.

HEERLEN-N. kl. kamer in vrij huis te huur per 1-9-1986, ƒ 260,– p.mnd. Tel. 04459-1305.

Te h. WINKEL/KANTOORPAND met grote woning en grote tuin. Veel parkeerruimte, centr. Hulsberg. Inl. 04405-1496.

Te h. WINKELRUIMTE in centr. Hrl. Plaarstr. Tel. inl. na 18.00 uur 727693.

### Winkel

evt. met afz. whs. Centr. Gulpen. Gr. etalages aan Ryksweg en Dorpsstraat. Opp. ca. 250 m2. Cv. gas. Bezicht. uitsl. na afspr.

### Makko makelaardij BV

(W. Timmermans. lid NVM mak-tax.og) Ryksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

APP. in centrum Hrl., 2 slpk., 1 gr. woonk., keuk. + afgesl. parkpl. Bellen na 18 u. 045-710281.

KAMER te huur voor nette alleenst. oudere heer met halfpension. Br. o. no. HK 404 Limb. Dagblad, Postbus 6401 DP Heerlen.

Nette KOSTHEER gevr. bij part. z.k., lft. ± 50-60 jr., huisel. verkeer. 045-460245, b.g.g. 04406-15842.

## Te huur gevraagd

Te h. gevr. SCHUUR, werkplaats cq. bedrijfsruimte ca. 50 m2. Tel. 04494-52448 van 18 tot 20 uur.

HTP-student zkt. KAMER in Hrl.-S'berg, max. ƒ 290,- p. mnd. Tel. 319452.

Te h. gevr. dubbele WONING v. 2 gez. Tel. 045-213535 of 253711.

CAFÉ te huur gevr. Onverschillig waar. Br. o. no. HO 035 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Student zoekt met spoed KAMER in Sittard, tel. 05232-67693.

Te h. gevr. KANTOOR en magazijnruimte min. 130 m2, max. 200 m2, liefst in de buurt van Heerlen. Tel. 045-420042 na 19 uur tel. 710952.

Te h. gevr. vrijst. groot WOONHUIS 3 of 4 slpk., liefst Brunssum of omgev. voor Sr. U.S. officier en gezin. Tel. 045-262130 ma. - vrijd. 08.30-17.30 uur.

Te h. gevr. groot HUIS voor ouderen-woongroep omgev. Kerkrade-Heerlen. Inl. G.J. Obbes, Libra 15, 3402 HA IJsselstein. Tel. 03408-84835.

Stagiére zoekt KAMER ca. ƒ 250,– p. maand in of omg. Heerlen, tel. 015-616005.

TUIN te h. gevr. 045-718264.

Ouders zkn. KAMER in M'tricht voor stud. dochter 04123-2303 (vóór 13 uur).

GARAGE of kleine hal, plm. 30 m2 m. stroom te huur gevr. 09-49240215644.

Met spoed AUTOBOX of garage in omg. van witte school op Eikske, Wendelstr. tel. 045-325975.

## Ruilen

Te ruil kl. FLAT m. 2 slpk., teg. gez.woning of flat m. 3 slpk. in H'baan of Brunssum. Br. o. no. HO 034 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

EENGEZINSWONING te Bleyerheide tege. eengezinswoning te Eygelshoven. Inl. Bouwerweistr. 41 Kerkrade.

EENGEZINSWONING te ruil op Zeswegen, tegen dito woning of flat onversch. waar. Tel. 045-727683.

Te ruil aangeb. mooie EENGEZINSWONING, Nieuw-Einde, teg. soortgelijke woning elders, 045-228034.

## Bouwvak

### A.C. golfplaten

Div. maten en hulpstukken. Naturel ƒ 8,–/m2 ex. BTW. Gebitumineerd ƒ 12,–/m2 ex. BTW.

### Houtskool

ƒ 1,10/kg; 15 kg ƒ 15,–.

### Super hardboard (panelen)

Div. maten ƒ 2,–/m2
Inl. 04494-45900.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen. (Ook voor industrie). 045-750187. Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. ƒ 7,50 p. m²; stenen va. ƒ 0,25; wand- en vloertegels va. ƒ 16,– p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

## Dieren

Pr. jonge GROENENDAELERS, gefokt onder toezicht v.d. Belg. en Ned. rasver. en onder veeartscontrole, stamboom St.-Hubertus, prima afkomst. Rijsbergdijk 2, 2490 Balen (B), tel. 09.32.14814328.

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw hondeNren of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

Jonge HENNEN te k. Custers b.v. Zilstr. 20 Dieteren, tel. 04499-1341.

Te koop nest Golden RETRIEVERPUPS m. stamb., tel. 04707-3049.

Mooie langharige TECKELPUPS te k. m. stamb. Cobbenhagen, Grasbroekerw. 42 Heerlen.

Te k. nest MECH. HERDERS, geënt en ontw. Moeder in dress., vader Bart cert. pol.hond 1 met lof, 418 pt., cert. pol.hond 2 m. lof 460 pt. W. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld. 045-253168.

Nest LABRADORS van zeer goede afstamming, vader kamp.-Lab: Clubm. 045-220043.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, geënt en ontwormd en Mechelse herderpups. P. v.d. Vin, Industrieterrein de Koumen 124, H'broek.

Jonge POESJES gratis af te halen. Tel. 045-243726.

Mechelse HERDERPUPS te koop, beide ouders harde stellers, lid LPHV Voerendaal. Goedkoop af te halen. St.-Gillisstraat 8, Klimmen-Ransdaal.

Te koppel mandarijn- en CAROLINA-EENDEN. Tel. 045-323965.

PAPEGAAIEN te k. Tamme sprek. grijze roodst. inr. voor de kw. mog. Tel. 04494-49571.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, tel. 043-645530.

Kennel en HEKKENBOUW, spijlelem., nachthokken, voederstel, tochtwanden. Marshallsingel 6, Heerlen Vrieheide, tel. 045-226862.

Weg. omst. gr. roodst. PAPEGAAI in grote kooi + 2e kl. kooi ± 2 jr. oud. Palestinastr. 142 Hrl.

Nog enkele zeldz. mooie zwarte BRIARD-PUPS te k. v. part. 045-271360.

Nog enkele prachtige BOBTAIL pups, prima stmb., aantr. prijs, tel. 04455-1285.

Te k. aangeb. KATER Cornex Rex met papieren, tel. 045-270636.

Gratis af te halen jonge KATJES ontw. Emmastr. 34, Hoensbroek.

VIJVERVISSEN ± 20 stuks, lelies in bloei samen ƒ 100,–. 045-717743.

Tegen BELONING terug te bezorgen! Rakker, kl. poedel-terrier, lange staart, kleur beige/abricot, teefje, tatoeagenr. in beide oren: 9C496, sinds juni spoorloos. Tel. 045-710539.

Te k. D-PONY, 1.47 m hoog, 7 jaar, iets aparts, ƒ 3750,-. Tel. 04405-1994.

Te k. Mechelse HERDER 12 mnd. Tel. 045-220658.

Te k. scherpe BOUVIER. Mag geprobeerd worden, jonge M.-herder, bouviers, alle gesch. v. dressuur. Tel. 04493-2097.

Te k. DWERGPINCHERS. Tel. 04450-2529.

Te k. 25 KANARIES + volière + nachthok ƒ 550,–. Tel. 045-720806.

RASHONDJES. Jonge collies (lassies), witte en grijze keeshonden, diverse kleuren poedels, teckels, beagles, pekineesjes, yorkshire terriers en div. soorten bastaardhondjes. Gedipl. kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigheden. Elke dag geopend, behalve dinsdagmiddag. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. mooie BOUVIERPUPS 1e nest, geënt, ontwormd en gecoupeerd. Met stamboom, beide ouders aanwezig, tel. 04407-2589.

Te k. HAFLO Arab. 13 jr., ruin, lief, betrouwbaar. Tel. 043-627730.

Te k. jonge mooie WHIPPETS. Kennel of Gullyridge, tel. 04459-2156.

8 jonge EENDEN te k. Tel. 045-251964.

Te k. mooie wtte BOUVIER, teef, met stamb., 1½ jr. oud. Tel. 04929-63176 na 17 uur.

Te k. blonde BOUVIERPUPS m. stamb., ingeënt en ontw. Tel. 04104-74663.

Te k. BEO en tamme blauw-geel Ara met standaard, tel. 04493-3228.

Te k. partij organische MEST. 04499-1056.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN. Tel. 043-254935.

Te k. DWERGPOEDELPUPS zwart, ontw. en geënt. Tel. 04754-3753.

Te k. jonge KONIJNEN 045-250670.

Jonge KONIJNEN te k. Colmont 21 Ubachsberg.

Te k. mooie YORKSHIRETERRIERS. 04499-54002.

Wilt u een BOBTAIL kopen? Bel eerst voor informatie, de Rasver. Anita Thijssen. 04490-25739.

Te k. Duitse HERDERS, 8 weken oud, geënt en ontwormd, ƒ 300,- per stuk. Tel. 045-462890.

Te k. AIREDALE-TERRIER, 17 mnd. oud, met pap., wegens ziekte van eigenaar. Tel. 04494-46129.

Te k. YORKSHIRE-TERRIERTJES. Bovenste Puth 48, Puth-Schinnen, 04493-2751.

Te k. SCHAAPLAMMEREN, bokken en ooien. 045-270139.

Te k. langharig TECKELTJE, 6 weken, ingeënt en ontwormd. Bernadettelaan 93, Ubach over Worms.

Handtamme pratende PAPEGAAIEN, kakatoes, ara's en beo's; inruil mog. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek, 04402-75359.

LABRADORPUPS met stamboom, geënt en ontw., HD-vrije ouders. Tel. 045-270598.

Te k. Engelse COCKERSPANIELPUPS met stamboom. Honigmanstraat 48, Schaesberg.

Te k. zwarte NEWFOUNDLANDERPUPS met stamboom, ingeënt en ontw. Melickerweg 4, Herkenbosch, tel. 04752-1115.

DWERGKEESJES, vlinderhondjes en grote grijze keeshonden. Tel. 045-214859.

Te k. ROTTWEILERPUPS + stamb., Winselerhofstr. 17, Kerkrade-Terwinselen.

Mooi zwarte BOUVIER reu, 3 jr., zeer lief v. kind. m. alle toebeh. niet duur, 045-418293.

Te k. nest LABRADORS en nest cocker-spaniels. Tel. 04743-2303.

Te k. MUSKUSEENDEN en zijdehoenders, na 18.00 uur, tel. 04405-3083.

Te k. ROTTWEILERPUPS m. stamb. en ingeënt ouders HD-vrij, tel. 045-353589.

Te k. groot RIJPAARD Eros. Amor. 11 jr. ruin, tev. in ruil ander paard mog. Bij He-man, 045-256423.

Te k. Mechelse HERDER reu, cert. m. lof, P.H. 1 zeer scherpe beaker, Silstraat 25, Sittard.

DOBERMANNPUPS m. stamb., 8 wk. oud. Tel. 045-415839.

### Maastr. Hondensportvereniging

Kinologenvereniging sinds 1920 start weer met haar gedrag- + gehoorzaamheidslessen zowel op praktijk + theoriegebied in de manège Plenkertstr. 88 te Valkenburg. Prijs ƒ 40,– per cursus. Wij hebben als hondenschool in Z.-Limburg de enige geslaagden afgeleverd met het officiële G+G diploma van de Raad van Beheer in Nederland. Zowel rasloze als rashonden zijn bij de MHSV welkom. Info-avond dinsdag 2 sept. 1986 om 20.00 uur in de kantine van de manège. Inlichtingen, tel. 04406-13754.

## Auto's en motoren

Te koop Ford ESCORT voor doe-het-zelver. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-424193.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Let op autorijders! Alles voor uw auto: ACCU'S maar liefst 50% korting. Verder alle automaterialen, trekhaken, koppelingen, remdelen, plaatwerk, schokbrekers, uitlaten enz. met 30% korting. Ook leveren wij alle ruilmotoren, diesel en benzine met vol. fabrieksgarantie. Verh. daken voor alle bestellers en bussen. Donny Klassen, groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

### Bastiaans-Fiat

Geeft tot ƒ 2000,– meer dan de ANWB/BOVAG inruilprijs. Ook als-ie 't klokje rond is!!!

**ƒ 1000,–**
meer bij aankoop van een Panda

**ƒ 1500,–**
meer bij aankoop van een Uno of Ritmo

**ƒ 2000,–**
meer bij aankoop van een Regata
(Deze aktie is tijdelijk en zolang de voorraad strekt)

**Uniek in prijs - Bastiaans-Fiat**
Spoorsingel 50, Heerlen, 045-724140

Bij Donny kijken is kopen! Specialist in bedrijfsauto's, bestellers, open laadbakken en bussen, ombouwers voor campers en motorhomes. Ook diverse luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Teveel om op te noemen! Wij leveren ook voor alle typen VW, Mercedes, Ford bestellers en bussen verh. daken. let op adres! Donny Klassen BV, in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-645529.

DHZ-GARAGE met spuitcabine, voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook $CO_2$ en puntlassen. 's donderdags gesloten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Bestel- en BEDRIJFSAUTO'S. Moermans Beek, Weth., Sangersstr. 31 achter Miro-Makado.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten Scharnerweg 3 Mstr. 043-627308.

APK I en II. Keuringsstations + onderdelen voor alle voertuigen. „Uitsluitend assortiment". Direct uit voorraad leverbaar, 5500 knalpotten en pijpen. 5000 accu's (alle voertuigen). 1250 autovoorruiten, 1600 remblokken en (ruil) remzadels, 800 remschrijven, 570 remcilinders, slangen, remleiding, 800 spoorstangeinden, 480 trekhaken RBS, 2400 v-snaren, auto-industrie Gates, 800 drukgroepen, koppelingsplaten, 1350 druc koppelingskabels, gaskabels, remkabels, 2600 contactpunten, bougie, rotors, ontstekingskappen, 4000 olie- en luchtfilters Mann, 10.000 kogellagers + oliekeerringen. Werkplaatsen: voor remrivisie „alle voertuigen", Blaupunkt Hi-fi dealer + inbouwstation. Bosch alarmsysteem + inbouwstation. As-onderdelen voor caravan en aanhangwagens. Sikkens-5000 kleurencentrum. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, naast Limb. Dagblad, tel. 045-716951.

Te k. MITSUBISHI Colt GL in prima staat, kl. beige, km.st. 68.000, bwj. '82. Tel. 04498-53175.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **ƒ 100,–**. Tel. 045-752701.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04494-43481.

Te k. VOLVO 360 '85, wit, 2 ltr. 5 versn., 3-drs., km 21.000, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 19.000,–, inl. Koperslager 15, Brunssum.

Te k. Ford TRANSIT auto, transporter compl. met lier, trekh. e.d., bwj. april '84. Sportstr. 14, Kerkrade. Tel. 045-411480.

Te k. OPEL Manta Berlinetta, dec. '83, km.st. 24.000, stereo-radio, sunroof, t.e.a.b. St.-Gertrudisstraat 4, Amstenrade, na 10.00 uur.

### Honda Civic 15 S, '85

Audi 100 CC Aut., '84; Audi 100 CC Turbodiesel, '86; Audi 100 CC 2.2. E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 LS, '80; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-drs., 8 mnd. oud; VW Golf, '78 t/m '84; Golf GTS, '85; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Ford Fiesta 1100 Bravo, '82; Mazda 323, '80; Opel Kadett, '85; Peugeot 205 GTI, '85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

### Verkoopcentrum Vencken

Te k. CITROEN Acadiane bwj. '80. Pr. ƒ 2250,–; Tel. 04492-2033 na 18 uur.

Te k. FIAT 127 type 1050 L, APK-gek., bwj. 11-78 ƒ 2850,–; Terborchstr. 19 Brunssum-Langeberg.

Te k. MITSUBISHI Colt 5-drs. bwj. '83, Suzuki Coupé GX zwart bwj. '80. Terborchstr. 15 Brunssum.

Te huur MINI GRAAFMACHINES met machinist. Breedte vanaf 1 m, graafdiepte tot 2,8 m. Tevens verhuren wij ook gronddumpers. Inh. max. 1 m³ voor bijv. containers te vullen. Voor meer informatie: fa. B&R, Litscherveldweg 12, Heerlen. Tel. 045-218476. Ook 's zaterdags.

ALFA Sud TI bj. '82, kl. wit, in pr. st. Tel. 04493-2560.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. FORD Escort XR 3 I 1984, inr. mog. Swentiboldln. 11 Urmond. Tel. 04495-4411.

Te k. BMW 528 IA, bwj.'78, in nw. st., alle keur. toegest. Peter Schunckstr. 366, Heerlen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S va. ƒ 100,- tot ƒ 1000,-, tel. 045-218999.

Te k. MINI 1000, bj. '79, i.z.g.st. Hoofdstraat 36, Amstenrade, 04492-2601.

VOLVO 244 turbo, bj. '81, kl. grijs, veel acc., i.z.g.st., ƒ 12.750,-. 04492-3234.

Autobedrijf
### Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
### Mercedes

| | |
|---|---|
| 260 E | nieuw |
| 230 TE Aut. | nieuw |
| 250 TD | nieuw |
| 250 D aut. | '85 |
| 190 D, 4.000 km | '86 |
| 190 E Aut., demo | '86 |
| 2× 190 E Aut. | '85 |
| 190 E | '83 |
| 190 | '86 |
| 190 D | '83 |
| 500 SEL | '82 |
| 280 SE Aut. | '82 |
| 300 D Aut. | '82 |
| 240 TD (Van), demo | '85 |
| 230 TE Aut. | '81 |
| 200 D | '85 |
| 200 D | '82 |
| 200 D, type | '79 |
| 200 D | '77 |

Langheckweg 40, ind.ter. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie.
APK-keuringsstation.

YAMAHA XJ 650, '82, event. met kuip en KR-koffers (ook los). Tel. 04406-13485.

Te k. MAZDA 323 ES autom., juni '79, i.z.g.st., ƒ 2850,-. Tel. 045-453368.

Te k. mooie OPEL Kadett, 4-drs., bj. dec. '76, ƒ 1950,-. Tel. 045-316940.

Classic MERCEDES 280 S, bj. 1969, Amerikaanse uitv., prijs ƒ 2500,-. Poyckstraat 27, Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI Galant turbo GLX, bj. '81, met vele acc. 045-411049.

Te k. YAMAHA XS 1100. Te bevr. Kruisstraat 100, Kerkrade, tel. 045-454612.

PEUGEOT 504 L, trekhaak, 160.000 km, APK. Tel. 045-315179.

TRIUMPH 7, bj. '81, i.z.g.st., div. extra's. Dr. A. Kuyperstraat 40, Brunssum.

Te k. FIAT X 1/9, bj. '75, ƒ 4500,-; inruil mog. Tel. 045-272298.

Te k. 2 CV6, bj. '79, groen, nette auto, geen roest. Tel. 04493-1189.

Te k. SUZUKI jeep SJ 410 QXL, juni '84, 30.000 km, zwart met witte linnen kap, i.z.g.st. Tel. 045-720350.

Te k. AUDI 80 GLX 1978, LPG, APK gek., vr.pr. ƒ 2400,–, Watersleyerweg 43, Munstergeleen, tel. 04490-11509.

Te k. opknapper SAAB 99 GL, bijna '78 ƒ 950,–, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000, 1981, antr.grijs, km.st. 81.000, vr.pr. ƒ 7700,–, 04495-1723, Vaarstr. 13, Stein.

Te k. TOYOTA Carolla Hatch-back GT 16 klep. Insp. km.st. 16.000, bwj. '85, tel. 04490-26030.

Te k. **MERCEDES** 300 D '82, zilv.met., km.st. 134.000, stereo/radio, schuifd., centr. vergr. t.e.a.b. St.-Gertrudisstr. 4, Amstenrade, na 10.00 uur.

Te k. VW Passat D bwj. '85, vr.pr. ƒ 20.000,–, tel. 04454-4832 (weg. vertr. buitenl.) na 17 uur.

Te koop. In zeer goede staat AUDI 100 Diesel. Kleur donkerblauw, bouwjaar 1984. Tel. tijdens kantooruren 045-452922 dhr. Peters.

Te k. BMW 323 i, bwj.'80 BBS vellingen in n. st., Stephanusstr. 7, Wijnandsrade.

CITROËN DS 5 super bwj. '74, i.z.g.st., APK-gek. Tel. 045-228746.

Te k. VOLVO 264 GLE Autom., '76, zeer excl., met APK en alle extra's, uitst. lopend, kl. goudmet. Vr.pr. ƒ 3.850,–. Tel. 04490-11757.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4.000 gld. 04490-19679.

Wij vragen met spoed te k. alle AUTO'S en voor export Mercedes 190 + Opel Senator dir. cont. geld, ook 's avonds, 045-414372.

DATSUN 260 Z, 2-zitter, bwj.'78, kl. rood, radiocass., APK, sunroof, i.nw.st. ƒ 9700,–; Talbot 1308, bwj.'80, sportw. ƒ 2900,–; Golf Diesel, nw. motor, APK, type '78 ƒ 3400,–; Datsun 120 F, coupé, type '79, APK, ƒ 2100,–; Zastawa 120 L, type '79, APK ƒ 1700,–; Lada 1300 L, type '78, APK ƒ 1400,–; BMW 1602, type '75, APK, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2600,–; VW Kever, bwj.'72, APK, iets voor liefh. ƒ 1100,–; VW bus grijskent., LPG, APK, type'78 ƒ 1600,–. Inr. mogl. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, tussen 16.00-19.00 u. (zaterd. va. 11.00 uur).

Te k. BMW 320/6, bj. '79, donkerblauwmet., i.z.g.st. Vrouwenheide 3, Ubachsberg (naast molen), na 16.00 uur.

Te k. NISSAN Cherry, nieuw model, bj. '83, blauwmet., 5-drs., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8750,–. Inruil mog. Tel. 045-423722.

### Autobedrijf P. Veenstra

Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 725806, na 18.00 uur 312059. Ford Sierra 20 L, 5-drs., 6 cyl., '83; Ford Sierra 1300 GL, 5-drs., '82; Ford Fiesta 1100 Ghia, '84; Opel Kadett 12 LS, 3-drs., '85; Opel Corsa 12 TR de Luxe, '85; Toyota Corolla Hatchback 1300 DX, '85; Toyota Tercel 1300 SR, '84; Mazda 323 de Luxe, 3-drs., '82; Citroën Axel TRS, '86.

Garantie - financiering - inruil

### Autoradiateuren

Reparatie en nieuwe autoradiateuren. Ook reparatie van benzinetanks. Halen en brengen gratis.

**P.M. Luck**
Kleingraverstraat 38, Kerkrade-West. Tel. 045-412046

KERA Occasions: BMW 316 '82, '83, '84; BMW 316 '84, '85; BMW 320I '84; BMW 323 I '84; BMW 518 '84; BMW 520 aut. '82; BMW 520 I aut. '84; BMW 525 I '82, '83, '84; BMW 528 I '83; BMW 728 I aut. '81; BMW 524 I diesel '84; Opel Kadett GRI '86; Opel Kadett 1.6 S '83; Citroën Visa '82; Renault R5 Turbo '85; Peugeot 205 GT '83; Peugeot 505 STI aut. '83; Toyota Camry TD '84. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. BMW motor R60/7 bwj. '79 ƒ 3400,–; Bosch, Schoolstr. 37, 6343 CD Klimmen, 04405-1659.

Te k. RENAULT 14 TS, bwj. '79, kl. grijsmet., electr. ramen. Pr. ƒ 3250,–, na 17 u. Spoorstr. 24, Susteren.

Demonstratiewagen OPEL Ascona 1.6 S 4-drs., met LPG-inst. 3 mnd. oud, spec. prijs, Göttgens Beek, tel. 04402-75858.

Demonstratiewagen OPEL Rekord 2.0 S 4-drs., vele extra's, 6 mnd. oud, spec. prijs, Göttgens Beek, 04402-75858.

SEAT- en SUBARU-dealer A.C.H., Jeugdgrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Malaga 1.5GL '85; Malaga 1.2L '86; Seat-Ibiza 1.5GLX '85; Ibiza 1.2GL '85; Ibiza 1.5GL '—%: Ronda 1.6GLX '84; Ronda 1.2GL '85; Ronda 1.2L '85; BMW 316 '82 en '81; Toyota Corolla Liftback '81; Renault R5GTL '81; Renault R6TL '79; Renault R5TL '79; Mini 1000 '83; Subaru 1300DL '85 en '80; Subaru 1300 3-drs. '85; Subaru 1600DL '84; Sunbeam 1000 '79; Sunbeam 1600 GLS '79; Citroën 2CV6 '79; Simca 1308GLS '78; Solara 1.6GLS '81; Horizon 1.5GLS '79; 1.3GL '78; Citroën GS Spec. '79; Hyundai Pony 1200 '83; Peugeot 50STI '82; Peugeot 104 '78; Peugeot 504 '78. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Te k. prachtige BMW 525 bwj. '82 champagnemetalic, BBS-spoiler, sportvelgen, 205-banden, prijs ƒ 15.500,–; Inl. tussen 9.30 en 18.00 u. Tel. 04402-74996; na 18.30 u. 04402-76070.

AUTOLAND. Een Bovag-occasionhandel. Uw vertrouwen waard. Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstraat 14. Tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje met 1 jaar garantie en gratis radio-cassetterecorder: Ford Escort 1982, bruinmetalic, sunroof, speciale gril, mooie auto ƒ 13.500. Verder biedt Autoland aan: VW Passat 1979 diesel, beige ƒ 6950; Mitsubishi Galant 1977 APK grijsmet. ƒ 3350; Volvo 244 L 1976 APK, LPG rood ƒ 3450; OLdsmobile Omega 1979 LPG autom., schuifdak ƒ 4950; Talbot 1100 1980 automaat, rood ƒ 4950; Datsun 120A 1978 opknapper ƒ 2800; VW Golf LD 1979 diesel, okergeel ƒ 7950; VW Golf 1975 opknapper ƒ 750; Opel Kadett 1978 APK gek. oranje ƒ 6250; BMW 320 4 cyl. 1976 APK gek. antr.metallic ƒ 4500; Mitsubishi Tredia 1983 groenmetallic ƒ 12.850; Mazda 929 Legato 1980 LPG autom. ƒ 9450; Mazda 323 Noblesse 1982 erg zuinig ƒ 12.500; Opel Rekord 2.3 diesel 1981 rood ƒ 9450; Saab 900 GLS 1981 bruinmetallic ƒ 13.500; VW Golf 1.6S 1981 zuinige auto groen ƒ 11.500; Opel Manta 1.9S 1977 APK blauwmetalic ƒ 3950; Mercedes 300D 1978 APK gek. diesel, wit ƒ 11.500; Renault 14TL 1977 zwart ƒ 2750; Alfa Sud combi 1979 groen ƒ 3150; Mitsubishi Saporro 1979 grijsmetallic, opknapper ƒ 3000; Mercedes 230T 1980 LPG combi, blauwmet. ƒ 21.750; Talbot Solara SX 1980 5 versn. rood ƒ 7850; Saab 900 GL mod. 1982 LPG onderbouw zilver ƒ 15.950; Opel Rekord 2.0 mod. 1982 combi, groenmet. ƒ 12.950; Peugeot 305 GLS 1981 mooie auto rood ƒ 7950; Volvo 244 GL 1979 LPG schuifdak, blauwmet. ƒ 9500; Rover 2600 1980 LPG zilvermet. ƒ 6750; Renault 5TL 1980 beige, erg zuinig ƒ 4950; Audi 80 LS 1980 LPG zilvermetallic ƒ 9350; Volvo 244 GL 1979 auto. LPG, bruinmet. ƒ 9500; Mazda 929 coupé 1982 als nieuw ƒ 19.000; BMW 728i 1982 LPG autom. blauwmetallic ƒ 22.500; Opel Ascona SR 1982 zilvermetallic, als nieuw ƒ 15.950; Renault 14TL 1979 geel ƒ 1950; Ford Taunus 1978 combi, rood ƒ 2950; Ford Granada 1977 2.8i automaat ƒ 4500. Bovendien tal van goedkope inruilers beneden ƒ 3000. Inruilen, financiering mogelijk. Auto's boven ƒ 5000 3 mnd. Bovag-garantie. Donderdag koopavond. Autoland, erkend Bovagbedrijf!

Te k. OPEL Kadett, bwj. nov. '82, km.st. 53.000. Tel. 045-750085.

VOLKSWAGEN Derby, 86.000 km gel., i.st.v.nw. APK-gek., bwj. '77, pr. ƒ 2250,–. Passartweg 27, Heerlen-Noord.

MERCEDES 280 SE autom., '75 + APK, schuifd. + trekh., t.e.a.b. 045-410522.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. '78, APK-gek. ƒ 950,–; Tel. 045-724092.

Te k. HONDA Accord, zeer mooi, bwj. dec. '77. APK-gek. Tel. 045-216973 na 18 uur.

Te k. Golf GTI bwj. sept. '83, schuifd., get. ruit., sportv. Vraagpr. ƒ 17.000,–; Schaesbergerweg 40, Heerlen.

Te k. Opel ASCONA 19S met lpg, type '79, i.z.g.st., 4-drs. ƒ 2850,–, 045-725884.

Nieuw HONDA Civic, pearl zilver, okt.'84, 28.000 km. Pr. ƒ 14.500,–, tel. 04492-4082.

Besteller PEUGEOT J5 diesel als nieuw, 5-bak, 45.000 km '84 ƒ 18.500,- incl. BTW; Opel Ascona 1600 S '84 ƒ 15.750,-; Opel Kadett 1300 '80 ƒ 8250,-; Opel Ascona 1600S 5-drs. '82 ƒ 12.750,-. Ford Sierra combi 1600 lpg '83 ƒ 16.750,-; Ford Sierra 1600 L 5-deurs '83 ƒ 16.750,-; Toyota Carina 1600 GL automaat '83 ƒ 12.750,-; Mazda 626 LX '85 en '84 ƒ 17.750,-; en ƒ 15.750,-; Ford Escort 1300 Laser '85 ƒ 17.000,-; Ford Escort 1100 L 5-drs.' '83 ƒ 13.750,-; Nissan Cherry 1300 GL ƒ 13.750,-; Ford Taunus 1600 Bravo, schuifd., lpg '82 ƒ 10.750,-; Ford Granada 2300 GL schuifd., lpg '83 ƒ 14.750,-; Peugeot 305 SR nieuw type '83 ƒ 10.750,-; Peugeot 505 GR lpg '81 ƒ 7750,-; Talbot Solara 1600 GLS 5-bak '83 ƒ 11.250,-; VW Jetta '81 ƒ 9750,-. Inruil financieren en Bovaggarantiebewijs Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729, alle keuringen toegestaan.

Te k. HONDA Accord bj. '77, apk gek. Pr. n.o.t.k. Vrenkenweg 16 Ubachsberg.

Te k. Opel ASCONA 18E, sport bwj.'84, i.st.v.nw. 33.000 km, d. grijsmetal. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen. Vrijd. na 17.00 u. Zat. hele dag.

Te k. weg. omst. mooie VOLVO 343 DL, autom. '82, 37.000 km, na 17.00 uur en za. na 12.00 uur, 045-241115.

MERCEDES 200 aut., lpg, bwj. '76, apk-gek. ƒ 4500,–. Anemonenstraat 44, Kerkrade, 045-425520.

Te k. van dame zeer mooi apk-gek. ALFA Sud super, bwj. nov. '78, moet weg. Koopje, tel. 045-726694.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj.'80, i.z.g.st. ƒ 2400,–. Tel. 045-721059.

Ford TAUNUS 2300 Ghia met lpg, trekhaak, bwj. '77, apk-gek., i.z.g.st. Pr. ƒ 1950,–, tel. 045-721059.

VW PERS.BUS (gaaf), apk + trekh., bwj.'77, vraagpr. ƒ 2650,–. Rozenstr. 29, Heerlen-Nieuw-Einde.

Te k. RENAULT 9 GTL kl. wit, 4-drs., 5 versn., bwj. '84, sunroof, km.st. 43.000. Tel. 045-412681.

### A.s. zaterdag en zondag
11.00 - 17.00 uur
### „Occasionshow"
Diverse merken met aantrekkelijke prijzen, minimaal 6 maanden garantie.
Renault-dealer
### „Auto Valkenburg"
Wilhelminalaan 19-21, Valkenburg, tel. 04406-12514.

Te k. **PRIVÉAUTO** van zakenman BMW 732I '82, kl. saffierblauw, km.st. 94.000, radio-cassette, electr. antenne + electr. spiegels, kopsteun + TRX-velgen. Auto in optimale conditie. Tel. 045-444106.

Autobedrijf P&P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie: OPEL Senator 2.5E met alle mog. extra's, schuifkanteldak, centr. vergr., getint glas, V+H-hoofdst., ATS-wielen, kl. wit, weinig km, nov. '83; Opel Manta CC 1.8S met spoilerset, kl. grijsmet. '83; Opel Rekord 2.0S nw. model in topcond. kl. groenmet. '83; Opel Commodore 2.5E centr. vergr., getint glas kl. wit '82; Audi 80CD Turbo diesel met alle mog. extra's, duurste uitv. kl. goudmet. '83; Ford Sierra 1.6L bijzonder mooi kl. grijsmet. '84; Ford Sierra 1.6 Laser kl. blauwmet. '83; Ford Fiesta kl. blauw '84; Ford Escort 1.3L Bravo 4-drs. kl. blauwmet. '83; Ford Taunus 1.6 Bravo 4-drs. kl. groenmet. '82; Ford Granada 2.8GL autom. kl. groenmet. '81; Volvo 340DL 2 ltr. 5-bak kl. rood '83; Honda Accord 4-drs. EX uitv. kl. rood '83; Subaru 1.6 SRX sportuitv. kl. wit '83; Subaru 1.3 DL 4-drs. 4 mnd. oud in nieuwst. kl. grijsmet. '86; Renault R18 turbo alle mog. extra's kl. grijsmet. '83; Renault R18 GTL nieuw mod. kl. wit '83; Renault R14 in topcond. kl. groenmet. '81; Datsun Cherry Special stripingset kl. rood '83; VW Golf diesel kl. groenmet. '83; Fiat Ritmo diesel kl. bruin '82; Lada 1600 GL in topcond. kl. beige '82; Ford Mustang Fastback 4 cyl., spec. striping decor kl. rood '82; BMW 323I vele extra's o.a. sportwielen, spoilerset, D&W-stoelen, geting glas kl. blauwmet. '80; Peugeot 305 GL kl. grijsmet. '84; Datsun Bluebird 1,8GL kl. blauwmet. '81; Toyota Corolla Coupé bijzonder mooi kl. grijsmet. '80; Datsun sunny kl. grijsmet. '80; Opel Ascona 1.9SR 4-drs. kl. blauw '79; Opel Ascona 1.9 kl. geel '78; Mitsubishi 1.6GL kl. grijsmet. '79; Mazda 929 Legato met LPG kl. blauwmet. eind '80; Ford Capri 2.3s auto kl. grijsmet. '78; Hyunda Pony 1200 kl. blauw '83; Toyota Crown super saloon autom. kl. bruin '79; Chevrolet Malibu kl. goudmet. '79; Renault R4 kl. geel '79; Ford Escort 1.1 APK-gek. kl. geel '77; div. inruilers vanaf ƒ 500,–; Inruil en financiering, 3 mnd. garantie of 12 mnd. Onderhoud en service in eigen werkplaats. Autobedrijf Ploum en Pijpers, Pr. Hendriklaan 32, Brunssum, tel. 045-270270.

Te k. OPEL Manta GTE orig. Irmscher uitgeb. + verlaagd, GSI interier parelmoer, veel acc., z. mooi, bwj. '78, APK, ƒ 8750,–; Inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. FORD Sierra 2.0 GL 5-drs. met.bl., get. glas, schadevrij, extra's '83, nw.pr. ƒ 32.800,– voor ƒ 19.250,–; Tel. 045-452407.

Te k. motor HONDA type CB 900 FZ 1980 zeer mooi, veel extra's. Tel. 045-464762.

Wij betalen de hoogste prijs voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-413855.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 300,- tot 15.000,-. 045-423063.

VOLVO 66 GL autom., puntgaaf, zeer mooi, met apk, bwj. '77. Haesenstr. 34 Schaesberg.

Te k. FORD Fiesta 1300 RS, sportwielen, spoilers, bj. '81 ƒ 7500,-. Tel. 045-725703.

Te k. onder garantie en service BMW 320 cabriolet '81; BMW 323 i 4-drs. '84; BMW 316 '83; NT Opel Kadett 5-drs. Caravan '85; Opel Kadett 13 LS '85; Opel Kadett 13 LS '86; Opel Ascona 19 S autom. '78; Audi 100 GLS autom '80; Ford Escort 5-drs. 1300 L '84; Mazda 626 '81; Mitsubishi Galant '81; Citroën Lina '80; Peugeot 305 '79; Datsun Bluebird, lpg '81; VW Golf diesel '82. Inruil, financ. Gar. Autoh. P. Franken. Ganzeweide 59 Heerlen.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. Tel. 721268 biedt aan: OPEL Rekord 2.2 injektie '85, 16.000 km, schuifd. + stuurbekr., Audi 100 diesel, 48.000 km '85; Ford Escort 1600 BL '83, 5-drs. ƒ 14.900,-, Escort 1300 Ghia '83; Escort 1300 Gl '81, 5-drs. a. nw. ƒ 11.500,-; Honda Accord okt. '82, stuurbekr., nw.st. ƒ 11.000,-; BMW 315 '83 veel extra's ƒ 15.500,-; BMW 318 okt. '81 veel extra's ƒ 12.500,-; Toyota Starlet '81 ƒ 7900,-; Renault R4 GTL '81 ƒ 5500,-; Ascona 1600 S 4-drs. autom. '76 z. mooi ƒ 3250,-; VW Kever 1303 ƒ 1500,-; Renault R12 '79 z. mooi op lpg ƒ 3250,-; Mazda 929 '75 ƒ 500,-.

FORD 6 cyl combi i.z.g.st., apk gek. 11-'77 + 5 magn. velgen. Ford met banden 180 bij 65, 5-gaats. Tel. 045-215152.

Demonstratiewagen Opel Ascona 1.6 S 4-drs., 6 mnd. oud, 12.000 km, spec. prijs, Göttgens Sittard, tel. 04490-16565.

GOLF type LD '80, ƒ 5900,–, 04490-27158.

MITSUBISHI Turbo diesel, zeer zuinig, bwj. '81, 1e eigen. 04490-22518.

MERCEDES 200D, type '80, wit, schuifd., trekh., km.st. 158.000, 043-632316.

Te k. TALBOT 1100 GLS, t. '79, i.z.g.st. ƒ 600,–, 04743-1678.

Te k. Vespa SCOOTER 125 cc, bj. 1965, geh. gereviseerd, ƒ 2500,-. 045-241963.

Te k. OPEL Ascona 1900 SR, bj. '76, ƒ 1250,-; tevens Mini bestel, bj. '78, APK, nw. banden en sportv., vr.pr. ƒ 1350,-; blok van Golf, i.z.g.st., geh. compl. Marconiestraat 33, Hoensbroek.

Te k. sportieve witte RENAULT 5, bj. '78, APK-gekeurd, prijs ƒ 3250,-. 045-210719.

Te k. BMW 315, op gas, bj. '82. Tel. 045-219609.

SAAB 900 GLS, 4-drs., '83, kl. bruin, 5 versn.bak, i.st.v.nw., ƒ 12.750,-. 04492-3234.

MERCEDES 300 D, bj. '78, kl. wit, schuifdak, APK-gekeurd, ƒ 9750,-. Tel. 045-421207.

CITROEN BX, '83, kl. bruin, LPG, in nieuwst., ƒ 11.250,-. Tel. 04492-3234.

SUZUKI SJ 410 Q Cabrio, '83, 36.000 km, z.g.a.n., bullbar en verstralers, sportvelgen, unieke striping, vr.pr. ƒ 13.950,-. Tel. 045-322460.

HONDA Accord automaat, bj. '77, APK, prijs ƒ 950,-; Honda Accord, bj. '79, ƒ 2250,-. Erensteinerstraat 5, Kerkrade.

Zeer mooie MERCEDES 280, klein model, autom., met LPG, bj. 11e mnd. '80, met veel extra's, vr.pr. ƒ 13.750,-; event. inruil mog. Tel. 045-423973.

Autobedrijf
### F. Vanhauten
hoek Nieuwstr.-Kokelestr. 148, Kerkrade,
045-456288
biedt aan met garantie

| | |
|---|---|
| Porsche 911 Carrera | |
| Mitsubishi | |
| Pajero 2.3 TD | '86 |
| Ford Sierra 20 L | '84 |
| Ford Escort 1.3 L combi | '82 |
| Ford Escort 1.3 | '81 |
| Opel Kadett | |
| 1.6 D combi | '84 |
| Opel Kadett 1.6 | '84 |
| Opel Kadett 1.2 | '81 |
| Opel Corsa 1.2 | '85 |
| Opel Kadett | '76 |
| Opel Kadett | |
| coupé 1.2 S | '79 |
| Opel Manta 1.9 | '78 |
| 2 CV6 Club | '84 |
| VW Golf 1.6 LS | '79 |
| VW Jetta 1.6 LS | '80 |
| VW Cabrio i.pr.st. | |
| BMW 525 | '78 |
| Ford Taunus combi | '78 |

div. inruil, financ., garantie
### Zondag kijkdag

PEUGEOT 505 Vialle C4 LPG, bijna '80, trekhaak, i.z.g.st., prijs ƒ 4000,-. Tel. 04406-13485.

AUTO LIMBURG erkend Bovaggaragebedrijf. Door onze topkwaliteit nu twee jaar garantie! Een greep uit onze voorraad: Opel Senator 2.5I met alle extra's van laat '84 ƒ 37.500,–; Mercedes 190E met alle extra's '83 ƒ 44.000,–; BMW 524 Turbo diesel autom. schuifdak '84 ƒ 32.500,–; Audi 100 schuifd. donkerblauw '84 ƒ 24.750,–; Audi 80 diesel 4-drs. met.blauw '84 ƒ 18.750,–; Citroën BX 16 TRS met.grijs als nieuw '84 ƒ 18.750,–; BMW 318 5-bak sportvelg. met.blauw '82 ƒ 14.950,–; Mazda 626 2.0LX HB met.blauw '84 ƒ 19.250,–; Mazda 626 1.6 LX coupé met.grijs '84 ƒ 19.250,–; Mazda 626 2.0; GLX coupé duurste uitv. '83 ƒ 17.250,–; Mazda 626 GLX duurste uitv. '84 ƒ 17.750,–; Opel Rekord 2.0S met.blauw nw. mod. '83 ƒ 17.750,–; Opel Ascona 1.6 HB met.rood '84 ƒ 17.750,–; Opel Ascona 1.6 HB zwart '83 ƒ 15.750,–; Peugeot 205 GL 5-bak 1ste eig. '84 ƒ 14.250,–; Peugeot 305 GL electr. schuifd. '83 ƒ 11.500,–; Datsun Bluebird 2.0 diesel duurste uitv. '84 ƒ 16.750,–; Datsun Bluebird 1.8 GL met.grijs get. gl. '84 ƒ 16.750,–; VW Golf LX diesel met.goud '83 ƒ 15.500,–; VW Golf CL diesel blauw 3-drs. '82 ƒ 12.750,–; VW Passat diesel wit 5-drs. '82 ƒ 12.750,–; VW Golf c groen 3-drs. '81 ƒ 10.750,–; VW Golf c blauw 3-drs. '81 ƒ 10.750,–; Ford Sierra 1.6 met.rood 5-drs. '83 ƒ 16.500,–; Ford Escort 1.6 Bravo schuifd. met.blauw '82 ƒ 14.500,–; Ford Taunus 1.6 Ghia schuifd. met.groen '82 ƒ 11.750,–; Alfa Alfetta 2.0 d. blauw get. gl. '82 ƒ 11.750,–; Toyota Carina 1.6 GL 5-bak '83 ƒ 13.750,–; Opel Ascona 1.6 s rood '83 ƒ 13.750,–; Opel Ascona 1.6s zwart get. gl. '82 ƒ 12.750,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL 5-versn. '83 ƒ 13.750,–; Mazda 323 1.3 DX met.rood '82 ƒ 12.250,–; Mazda 626 1.6 Noblesse wit, get. gl. '82 ƒ 10.750,–; Datsun Cherry 1.3 DX rood get. gl. '83 ƒ 13.750,–; Datsun Cherry 1.3 GL met.blauw get. gl. T'83 ƒ 11.750,–; Fiat Ritmo '85 5 versn. groen get. gl. '83 ƒ 12.750,–; Renault 11 GTL rood 5-bak '83 ƒ 13.750,–; Renault 18 Avenue duurste uitv. nov. '83 ƒ 12.750,–; Renault 5 GTL rood abs. nwst. '82 ƒ 9750,–; VW Golf MX met.grijs, open dak '80 ƒ 9250,–; Peugeot 305 stationcar met.blauw '81 ƒ 9250,–; Citroën GS X1, wit, 5-bak '83 ƒ 9500,–; Lada 1500 stationcar, als nw. '84 ƒ 8750,–; Talbot Solara 1.6 SX met alle extra's dec. '80 ƒ 7950,–; Subaru 1.8 GL autom. rood get. gl. '80 ƒ 7750,–; Renault 20LS metgroen 5-bak '81 ƒ 6950,–; 2x Mazda 929 met.goud get. gl. '79 en '80 vanaf ƒ 4950,–; 2x Mazda 626 met.goud get. gl. '79 en '80 vanaf ƒ 5950,–; Datsun Cherry met.blauw get. gl. '79 ƒ 4950,–; Keuze uit plm. 20 inruilers tot ƒ 5000,–; Inruil en financiering mogelijk. ANWB-keuring toegestaan. Donderdagavond koopavond. 's Zondags kijkdag. Auto Limburg, Mauritsweg 126 (naast Superconfex) Stein, tel. 04495-8474/8413.

TOYOTA Corolla Liftback bwjr. '76. Vraagpr. ƒ 1950,–; APK-gek. Kasteelstr. 9 Brunssum. Tel. 045-257727.

Te k. FORD Taunus GLS 2300 6 cyl., type '80 met trekh. Vraagpr. ƒ 4000,–; Breitnerstr. 9 Heerlen, tel. 045-725137.

Bovag-bedrijf
### Auto Landgraaf

biedt aan plm. 80 jonge oc[casions] van topkwaliteit te[gen] zeer concurrere[nde] prijzen. Kom vrijblijvend [kij]ken en vergelijken. [Een] greep uit onze voorra[ad:] Mercedes 190 autom. m.z.v. acc., schuifd., s[te]reo, sportvelg., stuurbe[kr.] enz., kl. blauwmet., 14.000 km 1984; Mercedes 280 m. 5-bak, schuifd., sport leder int. enz., kl. antra[c.]grijsmet. 1983; Mercedes 240 GD Jeep bruin + so[ft] top 1980; BMW 520i goud met., m. v.- + a.-hoofdst., versn., gekl. glas en 1984; BMW 525i sportv., verlaagd en z. extra's, groenmet. 198[.] BMW 525 bruinmet. schuif/kanteldak, spo[rt] enz., z. mooi 1980; BMW 525 groenmet., autom. div. acc. 1979; Ford Sier[ra] 2.0 Laser 31.000 km, blauwmet. 1985; Ford Sie[r]ra 1.6 coupé m. LPG blauwmet. 1984; Ford Sie[r]ra 2.0 3-drs., z. mooie au[to] 1984; Ford Escort 1.6 5-versn., blauwmet. 198[.] Ford Escort 1.1 luxe goud met. 1982; Ford Granad[a] 2.3 GL m. schuif/kantel[d.] 70.000 km, kl. zilver, in a[b]sol. nw.wst. 1983; Ford Fiesta 1.3 S kl. goudme[t.] 1979; Ford Capri 2000 G 4 cil. m. sportdesign., kl. 1982; OPel Rekord 1.8 kl. d.blauw, z. mooie au[to] 1983; Opel Ascona 1.6 Hatchback 5-drs., goud met. 1983; 2× Opel Re[]kord 1.9 N 1979; Opel Monza 3.0 E m. elec[tr.] venst., schuif/kanteld. enz., kl. zilvermet. 1979 Alfa 33 1.5 Quadrofoglio kl. ivoor m. grijs kent. 1985 Alfa Giulietta 1.6 laatste nwe. type, m. div. acc., kl. rood 1983; Volvo 340 GL 5-drs. m. 5 versn., gekl. glas enz., z. mooie au[to] 1984; Peugeot 305 GT duurste uitv. m. open dak 5 versn. enz., kl. blauwmet. 1983; Honda Civic 1.5 sportuitv., kl. rood 1982 VW Jetta CL 4-drs., kl. goudmet., z. mooie auto 1982; Peugeot 505 STI m. 5 bak, schuifd. enz., kl. bruinmet. 1980; Honda Accord 4-drs. EX uitv., kl. zilvermet., z. mooie auto eind 1980; VW Jetta C kl. rood, 1e eigen., m. sport design 1980; VW Derby GLS duurste uitv., kl. zilver 1982; Toyota Corolla 1.3 DX kl. bruinmet., mooie auto 1980; Pontiac Firebird 8 cil., kl. rood 1979; Audi 100 SE in excell. cond., kl. bruinmet. 1978; Datsun Cherry 1200 GL zeer sportief uitgevoerd 1980; 2x OPel Rekord 1.9 S 1979; Motor: Suzuki GS 1000 blauwmet. + kuip, 40.000 km 1979.

### Exclusieve auto's:

Ford Escort Cabriolet zwart, 12.000 km, in showroomcond. 1985; Alfa Spider 2000 Veloce i.z.g.st. 1980; Suzuki Jeep type SJ 410 blauwmet. met open dak, sportwielen, zeer fraaie auto; BMW 635 CSi m. sportbak, 15" rial-velgen, stereo, centr. vergr. enz. kl. antrac.grijs, in absol. nwe. st. 1979; Opel Monza 3.0 E zeer fraai 1978; Peugeot 505GTi m. 5 bak, elektr. schuifd., stuurbekr., centr. vergr., enz., kl. blauwmet., okt. 1984; Citroën CX 240 Prestige m. 5 bak, aircond., kl. zilvermet. 1982; Toyota Celica ST nw. model m. v. acc., kl. zilvermet. 1984; Buick Skyhawk special edition, kl. groenmet.

### Automaten:

Volvo 340 Winner kl. rood v. 1e eigen. 1983.

### Diesels:

Audi 100 cc 5 d diesel laatste nwe. model m. 5 bak stuurbekr., centr. vergr. enz., kl. bruinmet. 1983; Mitsubishi Galant 2.3 Turbo diesel m. stuurbekr., sportv., stereo enz., kl. zilver 1984; Mitsubishi Galant Turbo diesel kl. groenmet. z. mooie auto 1983; Opel Kadett 1.6 D met z. v. extra's, kl. wit 1983; VW Jetta LD m. sunroof, striping, kl. oranje 1981; VW Passat LD kl. rood, 4-drs., mooie auto 1980.

### Station-/bestel-auto's:

Isuzu pick-up diesel luxe uitv., 5 versn., 10.000 km 1986; Mitsubishi Galant GL station m. LPG onderb., kl. groenmet., eind 1«82; Alfa 33 1.5, grijs kent., trekhaak, 1e eigen., 30.000 km 1985. Tevens diverse goedkope inruilauto's. Inruil + financiering mogelijk. Ook ruilen wij uw motor, caravan, boot in. Garantie (12 mnd., boven ƒ 5000,–) in eigen werkpl. Eigen servicedienst. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Autobedrijf
### Landgraaf
Heerlerbaan 74-76, Heerlen
Tel. 045-424268.

# OP ZOLDER VAN OPA BEGON HET

**WEESP – „Een kleine troep vervuld van haat". Dat is de titel van het boek dat afgelopen dinsdag in Nieuwspoort werd gepresenteerd. Dr Harry Paape, de directeur van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie te Amsterdam, kreeg het eerste exemplaar. Het boek gaat over Arnold Meijer en zijn Nationaal Front dat uiteindelijk in de Nationaal Socialistische Beweging van Anton Mussert zijn meerdere moest erkennen. Schrijver van het werk is dr Gjalt Zondergeld uit Weesp, wetenschappelijk medewerker Nieuwste Geschiedenis aan de Vrije Universiteit te Amsterdam.**

Gjalt Zondergeld werd op 23 oktober 1937 als zoon van een douanier te Zevenaar geboren. Op de universiteit te Groningen leerde hij zijn vrouw kennen die eveneens college bij jonkheer prof. dr P.J. van Winter liep en eveneens van Friese komaf is.

Zijn belangstelling voor de contemporaine geschiedschrijving begon op de zolder van zijn grootvader. Gjalt Zondergeld kwam er uit bij de illegale brochures die de sociaaldemocraat Scheps zijn grootvader had toegestuurd. Het was voor de 15-jarige scholier fascinerende lektuur. Hij stelde vast dat er tijdens de oorlog nog meer fascistische organisaties dan de NSB waren geweest. Wat hem intrigeerde was te weten, waarom het Nationaal Front van Arnold Meijer dat tot collaboratie met de Duitsers bereid was, antisemitisch was bovendien, uiteindelijk toch werd verboden.

Ten behoeve van een doctoraalscriptie benaderde Gjalt Zondergeld Arnold Meijer: „een dikkige, rondborstige man met blond haar en blauwe ogen. Hij dacht dat ik een jonge bewonderaar van hem was, maar ik heb hem snel uit die droom geholpen. Toen kreeg ik niet veel meer van hem los. Niettemin waren zijn brochures en zijn apologie mooi materiaal om mee te beginnen. Kort nadien overleed Meijer".

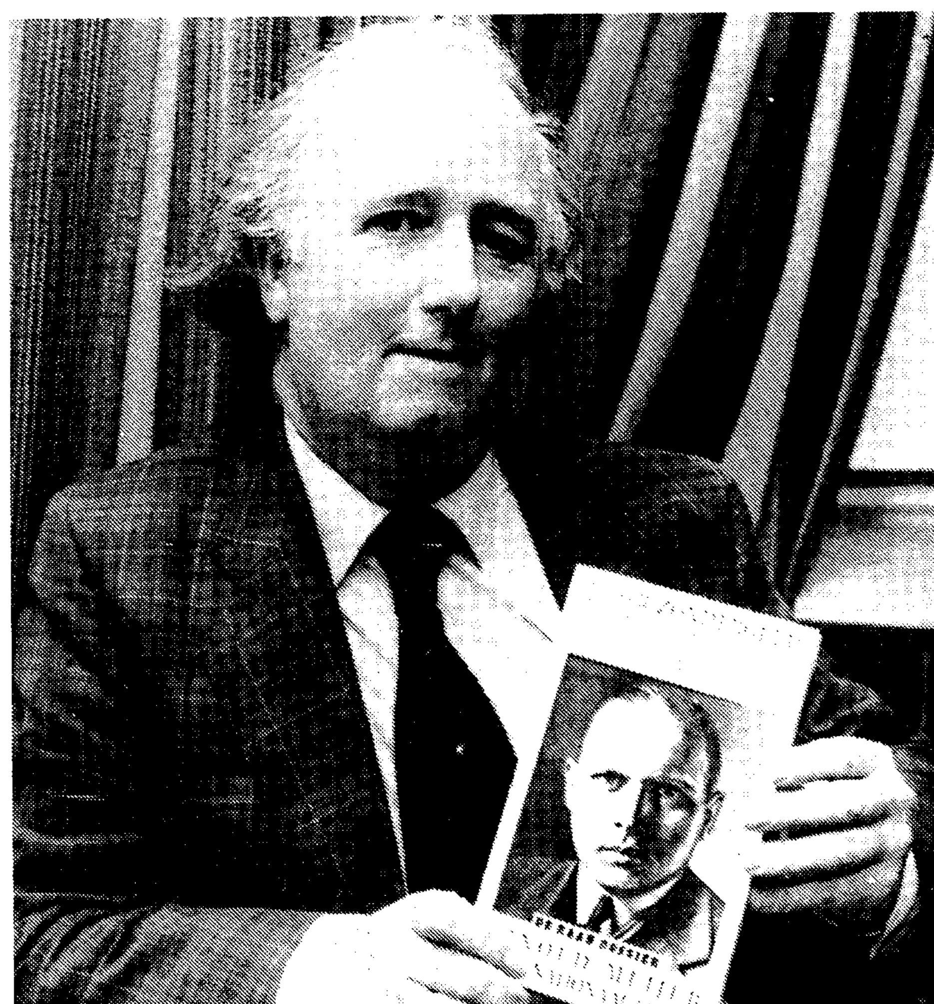
Na zijn promotie op de Friese Beweging in het tijdvak der beide wereldoorlogen nam Gjalt Zondergeld de draad weer op. Hij kon putten uit de drie Arnold Meijerbiografiën van W.H.M. van den Hout, Louis Knuvelder en Fr. van Noort en uit de werken van A.A. de Jonge (Crisis en critiek der democratie), L.M.H. Joosten (Katholieken en fascisme in Nederland 1920-1940) en W. Zaal (De herstellers).

„Joosten geeft goede achtergronden van het katholicisme, De Jonge een goed algemeen beeld van het fascisme en Zaal enige details. Zaal is echter niet altijd even betrouwbaar".

Uiteraard raadpleegde de historicus ook dr Loe de Jong die in de delen 1, 4 en 5 van zijn geschiedschrijving van het Koninkrijk der Nederlanden in de tweede wereldoorlog over Arnold Meijer, het Zwart en het Nationaal Front uitweidt. „Ik ben het eens met wat hij schrijft. Fundamentele verschillen zijn er niet. Ik heb de grote lijn aangehouden; zijn verhaal met details aangevuld en verfijnd".

Niet geraadpleegd heeft dr Gjalt Zondergeld de Arnold Meijerarchieven in het Rijksarchief in Den Bosch. „Toen ik met mijn studie bezig was, waren die archieven nog niet toegankelijk. Inmiddels is er een promovendus van Jan Bank ingedoken. Ik wilde hem niet voor de voeten lopen. Ik acht het niet uitgesloten dat de politicoloog tot nieuwe gezichtspunten komt. Mogelijk dat hij meer gegevens over de leden van het Nationaal Front boven water kan brengen en een beter inzicht in de contacten van Arnold Meijer met het katholieke bedrijfsleven krijgt. Zeker is dat Meijer gelden van Vroom & Dreesmann en van de sigarenfabrikant Dobbelman heeft ontvangen. Het zou ook best kunnen dat de politicoloog de onderduikadressen van Meijer achterhaalt".

Door de studie van Arnold Meijer en zijn Nationaal Front is in ieder geval Zondergeld's nieuwsgierigheid voor Brabantia Nostra gewekt. Mogelijk dat daarover zijn volgende publicatie gaat.



**● Dit is de man; dit is zijn boek. In Nieuwspoort werd deze week het boek gepresenteerd dat dr Gjalt Zondergeld (48) over Arnold Meijer en zijn Nationaal Front schreef. In deze partij waren de Brabanders en Limburgers goed vertegenwoordigd.**

*Mijndirecteuren en mijningenieurs ijverden voor fusie van Nationaal Front met Nederlandse Unie*

# „EEN KLEINE TROEP VERVULD VAN HAAT"

**DEN HAAG – „Een kleine troep vervuld van haat". Dat is de titel van het boek van de historicus dr Gjalt Zondergeld uit Weesp dat deze week in Nieuwspoort te Den Haag werd gepresenteerd.**

De titel van deze wetenschappelijke studie over Arnold Meijer en zijn Zwart, later Nationaal Front is ontleend aan een gedicht van Steven Barends die „Mein Kampf" van Adolf Hitler in het Nederlands vertaalde.

„Wat is Zwart Front? Een vurig hart
Dat lachend elken vijand tart.
Een kleine troep, vervuld van haat
De Revolutie met de Daad!",
dichtte Barends onder het veelbetekenend pseudoniem Dum-Dum – een kogel die door fragmentatie vreselijke wonden veroorzaakt.

„Het was „een kleine troep vervuld van haat" die zich in 1934 als Zwart Front aan de Nederlanders presenteerde als de enige weg uit de economische en sociale ellende", verdietst dr Gjalt Zondergeld.

„Vervuld van haat waren deze fascisten tegen de regeerders, het establishment, omdat zij zelf de macht in handen wilden hebben. Vervuld van haat waren zij, merendeels van katholieke afkomst, tegen de Rooms-Katholieke Staatspartij, omdat deze in hun ogen de katholieke waarden verried door samen te regeren met de protestantse partijen en de liberalen. Zij verafschuwden de democratische rechtsstaat en het parlementaire stelsel, waarin iedereen aan iedereen gelijk was en in principe iedereen evenveel te zeggen had. Zij waarschuwden voor het gevaar van een socialistische of communistische revolutie, die aan de kerk en het persoonlijk bezit een eind zou willen maken, maar bereidden zelf hun eigen revolutie voor. Zij haatten heel de moderne samenleving met haar grote steden en haar massacultuur, waarin de individuele mensen zich konden ontworstelen aan de heersende machten, de kerk en het gezin, maar waarin zij ook zeer individueel te gronde konden gaan. Boven alles waren zij vervuld van een door de eeuwen gevoede haat tegen de joden. In de joodse medemensen meenden zij de wortels van al het kwaad in de samenleving te zien. Zij moesten van hun zogenaamde macht beroofd worden om Nederland een toekomst te geven". Ziedaar het karakteristiek van de „Fronters", wier leider Arnold Meijer was.

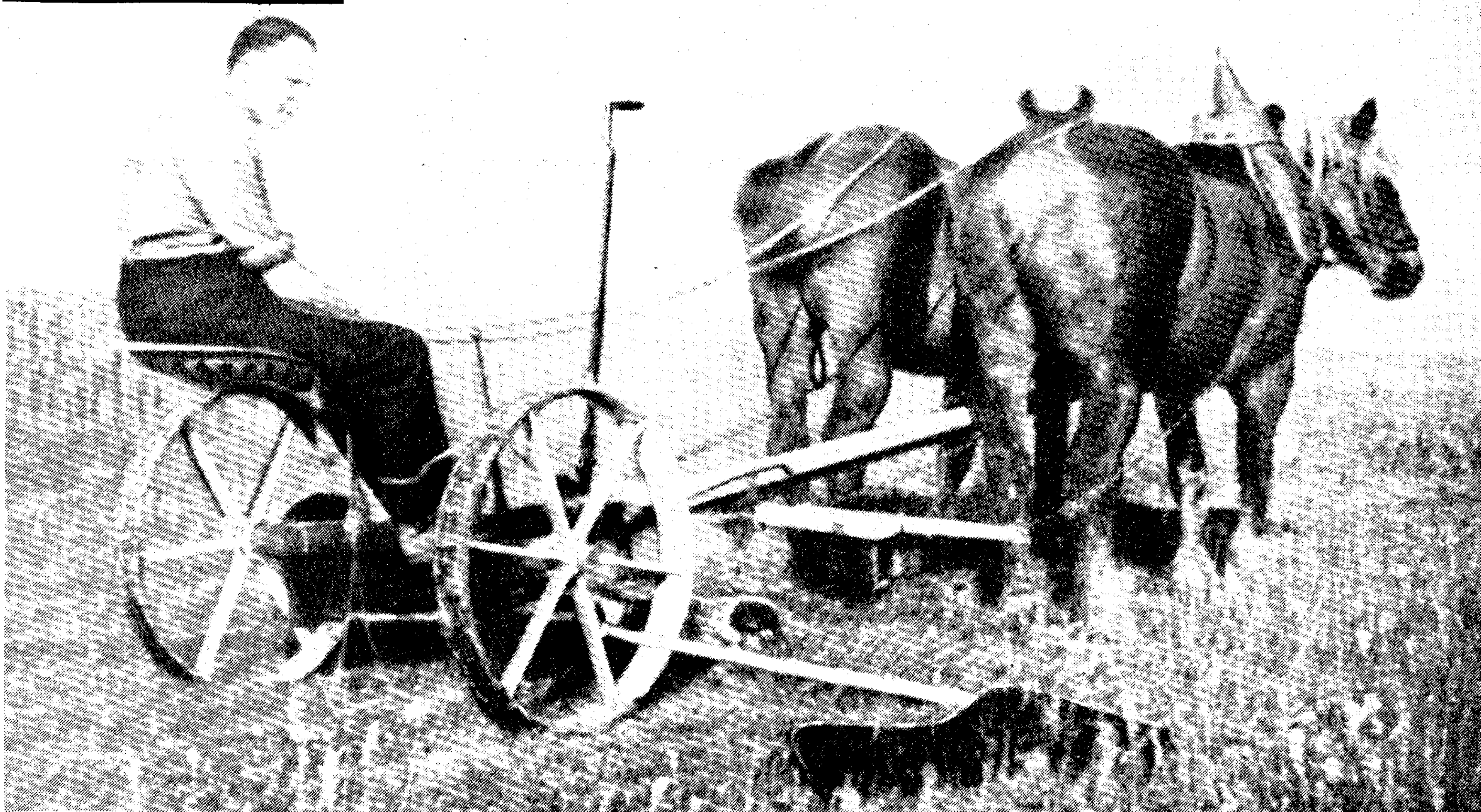
Arnoldus Josephus Meijer werd op 5 mei 1905 als achtste kind in een katholiek boerengezin in de Haarlemmermeerpolder geboren. Zijn vader was „de ongekroonde koning van het dorp". Hij bezat twee grote boerderijen en was jaren lid was van de gemeenteraad voor de Rooms-Katholieke Staatspartij. Binnenshuis zwaaide zijn vrouw de scepter. Zij stamde uit het oude Westfriese geslacht Commandeur dat veel plattelandsburgemeesters had voortgebracht.

Na de lagere school in de polder ging Arnold naar een kostschool in Oudenbosch, vervolgens naar een gymnasium in Uden. Hij kreeg er roeping om priester te worden; bezocht het klein-seminarie in Hageveld en het groot-seminarie in Warmond.

Hij was reeds subdiaken gewijd, toen hij „met ziekteverlof" ging. Met een tweetal brochures was hij in aanvaring met zijn oversten gekomen. Zowel in de brochure „Wij vergaan" als in de brochure „Waarheen? Fascisme RKSP" had de seminarist zich als een verheerlijker van het fascisme van Mussolini ontpopt en met apostolische ijver een corporatieve staat bepleit.

Tijdens zijn „ziekteverlof" maakte hij reizen in Zuid-Duitsland, Oostenrijk en Italië. Hij bezocht er voornamelijk kerken en musea. Een jaar was hij boerenknecht in Lavilleneuve aux Frênes in het Franse departement Haute Marne. In Oisterwijk om met zijn uitgever over de uitgave van nieuw te schrijven brochures te praten werd hem het leiderschap aangeboden van het Zwart Front, waarin de dolende leden van de Algemene Nederlandse Fascisten Bond en de Brabantse groep der Corporatieve Concentratie zich met hernieuwd élan wilden verenigen.

**● Na zijn subdiakenwijding in Warmond ging Arnold Meijer, zoon van een vermogend agrariër uit de Haarlemmermeerpolder, „met ziekteverlof". Hij maakte reizen in Duitsland, Oostenrijk en Italië en was een jaar boerenknecht in Lavilleneuve aux Frênes in het Franse departement Haute Marne. Hij kruide er mest en maaide er gerst. Het Nationaal Front, dat hij in april 1940 oprichtte, hechtte een grote betekenis aan de landbouw; volgens Zondergeld „een typerend verschijnsel bij alle rechtsradikale stromingen in Europa".**



## Zwart Front

De naam Zwart Front was ontleend aan de leuze van de Italiaanse fascisten tegen het rode front van socialisten en communisten; het zwart hemd, waarin de Zwart Fronters zich officieel presenteerden, aan de tooi der eerste „fasci di combattimento".

Op 5 mei 1934 – op de 29e verjaardag van Arnold Meijer – vond de oprichting van de partij plaats. In zijn maiden speech legde de jarige leider de wortels van de haat tegen hen „die het volk verdrukken en in eigen zelfzucht het volk ten ondergang voeren" reeds bloot. „Tegen hen eis ik revolutie. Er is geen sprake van samenwerken, van compromissen, van coalities met hen. Zij hebben heen te gaan. Wij eisen de macht", orakelde Arnold Meijer die volgens Zondergeld „niet alleen een goed redenaar, maar bovendien een slagvaardig debater en een scherpzinnig publicist" was.

De partij kreeg een weekblad – eveneens „Zwart Front" geheten dat sterk antisemitisch was en een weerbaarheidskorps – „Zwarte Storm" dat tot rapaljeächtige daden verviel.

Wegens zijn antisemitische uitlatingen en wegens belediging van minister-president Colijn en minister Van Schaik van justitie belandde ook de leider zelf drie maanden in de gevangenis. De joden kregen de schuld.

Ofschoon Meijer steeds had verklaard dat het Zwart Front om de totale staatsmacht ging en dat de beweging dientengevolge nimmer aan verkiezingen zou deelnemen, nam Zwart Front in 1937 toch aan de Tweede Kamerverkiezingen deel. Het werd een debâcle. Zwart Front behaalde slechts 8.178 stemmen. Daarvan kwamen er 1.868 uit Tilburg en 711 uit Oisterwijk, waar Meijer woonde. Met 653 stemmen volgde Maastricht op de derde plaats.

Niet alleen Zwart Front, maar het gehele Nederlandse fascisme leed een zware verkiezingsnederlaag. Het was een gevolg van het scherpe antifascistische verzet van de politieke partijen, de kerken, de kunstenaars en de intellectuelen. Het werd door de wereldlijke overheid ondersteund.

Bovendien had het optreden van Italië in Ethiopië, de herbezetting van het Rijnland door troepen van Hitler en het optreden van Italiaanse en Duitse troepen in de Spaanse Burgeroorlog de fascisten geen goed gedaan.

## Ommezwaai

Na het verkiezingséchec liet Arnold Meijer de radicale tactiek geleidelijk varen. In april 1940 zette hij zijn Zwart Front om in een Nationaal Front dat de revolutionaire tactiek van ordeverstoring opgaf, maar het antisemitisme en het Grootnederlandse ideaal – een met Belgisch- en Frans-Vlaanderen verrijkt Nederland – handhaafde.

Het ging Arnold Meijer uitsluitend om macht en invloed, tekent Zondergeld bij die ommezwaai aan. „Daartoe moest het kansloze en financieel bloedarme Zwart Front door een gematigder Nationaal Front worden vervangen. In feite was het Nationaal Front dan ook niets anders dan een uithangbord om de toeloop van kapitaalkrachtige maar voorzichtige lieden te bevorderen".

De partij werd regionaal in gouwen georganiseerd. Gouwleider van Limburg werd mr dr Paul Geradts, griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond. Hij maakte ook deel uit van de Raad van Recht en Orde en van de Sociaal-Economische Kamer die de leider met raad en daad moest bijstaan. Voorts waren er de Politieke Raad en de Culturele Kamer, tot welke laatste Kamer onder anderen ir Edmond Nicolas behoorde.

Een belangrijk raadsman van Arnold Meijer was ook notaris Charles Russel uit Eijsden. Hij staat op veel foto's naast of achter de leider van het Nationaal Front.

Blijkens de eerste (bewaard gebleven) ledenlijst was Limburg in het Nationaal Front goed vertegenwoordigd. Met 63 leden was Oisterwijk de grootste afdeling, gevolgd door de afdeling Hoensbroek met 44 leden. Met 36 leden bezette Maastricht de vijfde plaats en met 11 leden was de afdeling Vaals even groot als de afdeling Rotterdam.

Weliswaar steeg het ledental van het Nationaal Front van 4.000 in augustus 1940 naar 12.000 het jaar daarop, maar verreweg de grootste aanhang kreeg de Nederlandse Unie die als tegenhanger van de Nationaal-Socialistische Beweging (NSB) van ir Arnold Mussert was opgericht.

Fusiebesprekingen met de NSB liepen op niets uit. Meijer wilde per se leider blijven.

Breekpunt in de fusiebesprekingen met de Nederlandse Unie was Meijer's houding tegenover de joden. Hij eiste dat de Unie haar joodse leden zou uitstoten. Het driemanschap, dat de Unie had opgericht, weigerde dat.

## Conclaaf

Daarop arrangeerden mr dr W.F.J. Frowein en dr ir Ch.Th. Groothof, directeuren van de Staatsmijnen, een bespreking tussen het driemanschap en Arnold Meijer en zijn adviseurs op het hoofdkwartier van het Nationaal Front in Den Haag. „Op verzoek van de directeuren (vooral Groothof was als lid van het Nationaal Front voor een fusie tussen beide partijen geporteerd) waren tevens aanwezig de eigenlijke arrangeurs van het geheel ir A. Paulen en ir F.C.M. Wijffels (kort na de oorlog minister van sociale zaken)", aldus Zondergeld.

Ir Ad Paulen, mijningenieur op de Emma in Hoensbroek, fungeerde als „neutraal" voorzitter. Dr J. de Quay, een van de leden van het Uniedriemanschap, wilde wel een samenwerking op verschillende punten, maar nog geen fusie, omdat anders tienduizenden Unieleden zouden gaan lopen. Met het aangaan van een gedeeltelijke samenwerking zou het Nationaal Front meer verliezen dan winnen, oordeelden Meijer en de zijnen. Tot een fusie kwam het dan ook niet, maar het conclaaf in Den Haag betekende het begin van een blijvend contact tussen de „staven" van beide bewegingen.

Ruim 3.000 leden verloor Zwart Front, toen Arnold Meijer in zijn lijfblad – het Nederlandsch Dagblad van 28 juni 1941, kort nadat de Duitse legers Rusland waren binnengevallen, voorstelde om een anti-bolsjewistisch vrijwilligerslegioen te vormen.

Omdat de Duitsers zich uiteindelijk niets gelegen lieten liggen aan zijn voorwaarden – Nederlandse officieren, Nederlandse uniformen en de officierseed op de Nederlandse vlag – trok Meijer mede vanwege de honderden bedankers zijn voorstel in. Het dag- en weekblad van het Nationaal Front werd een verschijningsverbod opgelegd, de partij met de Nederlandse Unie per 13 december 1941 verboden. Het verbod viel samen met het 10-jarig bestaan van de NSB en Hitlers besluit deze partij als enige draagster van de politieke wilsvorming in Nederland te erkennen.

Arnold Meijer, die zijn hele vermogen in de partij had gestoken en inmiddels flink in de schulden stak, kreeg van vrienden in Oisterwijk 40 ha. grond, waarop hij een boerenbedrijf en een champigononkwekerij opzette. Op enkele uitzonderingen na hielden ook zijn volgelingen zich koest.

## Arrestatie

Op 27 oktober 1944 werd Arnold Meijer gearresteerd. Op 5 mei 1945 – op zijn 40ste verjaardag – hielpen vrienden hem uit het kamp Vught ontsnappen. Zij ook verleenden hem onderdak. Tijdens zijn onderduik schreef Arnold Meijer een viertal brochures, waarin hij de wantoestanden in gevangenkampen aan de kaak stelde, scherp naar de bijzondere rechtspraak uithaalde, de Anschlusz van Oost-Friesland, Westfalen en het Beneden Rijnse bepleitte en op het communistische gevaar wees. Bovendien schreef hij zijn apologie „Alles voor het Vaderland". De geschriften verwekten grote opschudding.

Een actieve leerling-journalist van Het Vrije Volk kwam er achter dat de advocaat van Arnold Meijer mr J.J.A. van der Putt uit Eindhoven met mr F. Deelen, de procureur-generaal in Den Bosch en mr B. ter Veer, het hoofd van de afdeling justitiële zaken van het Militair Gezag in Den Haag had onderhandeld over een huisarrest van de voortvluchtige in de Trappistenabdij van Tilburg. Er volgde een inval van de Politieke Opsporingsdienst in de abdij en onder de Nationaal Fronters, die en passant werden gearresteerd, was ook Piet Denis uit Oisterwijk. Hij was luitenant van de Binnenlandse Strijdkrachten en had Arnold Meijer in een dienstauto van onderduikadres naar onderduikadres vervoerd. Zij verraadden hun gewezen leider niet.
Toen in de linkse pers berichten circuleerden dat minister Kolfschoten van justitie van de verblijfplaats van de Nationaal Frontleider op de hoogte zou zijn, kwam Arnold Meijer op 15 april 1946 eigener beweging uit.



door
jan
van lieshout

Hoofdredacteur Louis Frequin van De Gelderlander laakte de socialist Koos Vorrink, inmiddels regeringsgevolmachtigde voor de zuiveringen, die Arnold Meijer eens had voorgesteld hem tot plaatsvervangend leider van het Nationaal Front te benoemen. Frequin zag in de jacht op Meijer een anti-katholieke verkiezingsstunt van de P.v.d.A. Vorrink beschuldigde Ter Veer van nalatigheid. Deze op zijn beurt dreigde met ontslag, als Vorrink niet uit zijn functie van regeringscommissaris zou worden ontheven. Doordat de minister van justitie zijn ambtenaar in bescherming nam, dreigde een kabinetscrisis. Om die te bezweren moest Vorrink zijn functie neerleggen.

Op 12 juni 1946 stond Meijer terecht. De Bijzondere Raad van Cassatie in Den Haag bleek clementer dan de Bijzondere Strafkamer en het Bijzonder Gerechtshof in Den Bosch. Met vier jaar kwam de gewezen Nationaal Frontleider er uiteindelijk genadiglijk van af. Na het vonnis poogde mr Van der Putt voor zijn cliënt tewerkstelling in de Staatsmijnen te bewerkstelligen. Directeur Groothoff weigerde echter. Bijgevolg werd Meijer in Veenhuizen geïnterneerd. Eind 1948 werd hij vervroegd voorwaardelijk op vrije voeten gesteld. In 1956 opende hij een groot hotelcomplex annex bungalowpark in Oisterwijk. Kort voor zijn dood verkocht hij het om zich aan zijn memoires te wijden. Op 17 juni 1965 overleed Arnold Meijer, betreurd door een kleine schare vervuld van rouw.

## Slotconclusie

Volgens Zondergeld was het optreden van Meijers Nationaal Front „niet zonder betekenis".

„Naast de Nederlandse Unie, de Nationaal-Socialistische Beweging en de Nationaal-Socialistische Nederlandse Arbeiders Partijen had Nationaal Front bijgedragen tot het scheppen van een klimaat, waarin samenwerking met de bezetters en acceptatie van de nationaal-socialistische ideologie tot de mogelijkheden ging behoren. Tengevolge van de concurrentie van het Nationaal Front en de Unie werd de NSB in meer radikale pro-Duitse richting gedreven. Daarin vervulden beide meer gematigd-fascistische en voorzichtiger pro-Duitse partijen voor de bezetters een belangrijke rol. Met name ten aanzien van de aanvaarding der jodenvervolging was de idee van een gastrecht voor joden dat door het Nationaal Front werd gepropageerd niet zonder belang. Vooral de artikelen van Kuyle hebben tot antisemitisme aangezet.

Bij twee gelegenheden was het optreden van het Nationaal Front voor de Duitsers werkelijk zeer gunstig: het uitbrengen van een anti-stakingsmanifest tijdens de Februaristaking (in 1941 als gevolg van een razzia op joden in Amsterdam, JvL) en het nemen van het initiatief tot de oprichting van een Nederlands legioen tegen de Russen". Aldus slotconcludeert dr Gjalt Zondergeld in zijn inzichtelijk en prettig leesbaar boek.



**● Arnold Meijer, leider van het Nationaal Front (NF) dat tot collaboratie met de Duitsers bereid was, maar eind 1941 werd ontbonden in gezelschap van Piet Denis uit Oisterwijk, de latere luitenant van de Binnenlandse Strijdkrachten die met een dienstauto van de Stoottroepen de op 5 mei 1945 uit het kamp Vught ontsnapte NF-leider van onderduikadres naar onderduikadres bracht.**

**G.R. Zondergeld: „Een kleine troep vervuld van haat. Arnold Meijer & het Nationaal Front";
Uitgeverij De Haan/Unieboek BV;
296 blz.; prijs: ƒ 39,50.**

# Limburg (bijna) literaire woestijn-áf

**Misschien is het wel een beetje symbolisch: de Servaasboekhandel die grotendeels verdwijnt achter de opstallen die verband houden met het Preuvenemint op het Vrijthof in Maastricht. Bij de keuze tussen eten en lezen kiest de Maastrichtenaar nog altijd voor het eerste, en geef hem eens ongelijk. Trouwens, vergeleken bij de rest van de regio was Maastricht tot nu toe een literaire oase, met één boekhandel die probeerde de allure te krijgen van een boekhandel als Ulysses aan de Haagse Dennenweg, wellicht gekruist met de Atheneum Boekhandel in Amsterdam; één boekhandel die officieel door het bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg was uitgeroepen tot academische boekhandel: Leiter-Nypels; en dan nog enkele boekhandels die samen kunnen bogen op een assortiment dat soms ook de verwende boekenliefhebber tegemoet komt.**

Voor de rest was Zuid-Limburg een literaire woestijn, op enkele lichtpuntjes na: bijvoorbeeld Winants en V&D in Heerlen. Bij beide valt voor de ware boekenliefhebber, altijd op zoek naar een verrassing, tot op zekere hoogte ook te 'snuffelen'. En bij Winants kan à la minute zo ongeveer alles worden besteld met behulp van de computer – maar je ware is dat niet. De koper van het literaire boek, het buitenlandse boek en van de 'moeilijker' fictie kan zeer progressief denken, maar in de boekhandel vraagt hij traditie en ouderwetse service. De computer kan die (nog) niet bieden.

In het zuiden – dus ook in Limburg – worden minder boeken gekocht dan in de rest van het land, zo blijkt uit gegevens van de Stichting Speurwerk voor Boekhandel en Uitgeverij in Amsterdam. Althans: bij een recent onderzoek bleek, dat van de ondervraagden in het westen van het land 30 procent de laatste maand een boek had gekocht; in het zuiden (Zeeland, Brabant en Limburg dus) was dat 25 procent. Opvallend cijfer is ook dat in het zuiden 48 procent van de boeken gekocht worden in een boekhandel, tegen 59 procent in de drie grote steden. Met name dat laatste feit is een sprekend bewijs dat de boekenaankoop een ander patroon krijgt als er voldoende goed gesorteerde boekhandels in de buurt zijn, een element dat in het vervolg van dit artikel een alles overheersende rol zal spelen.

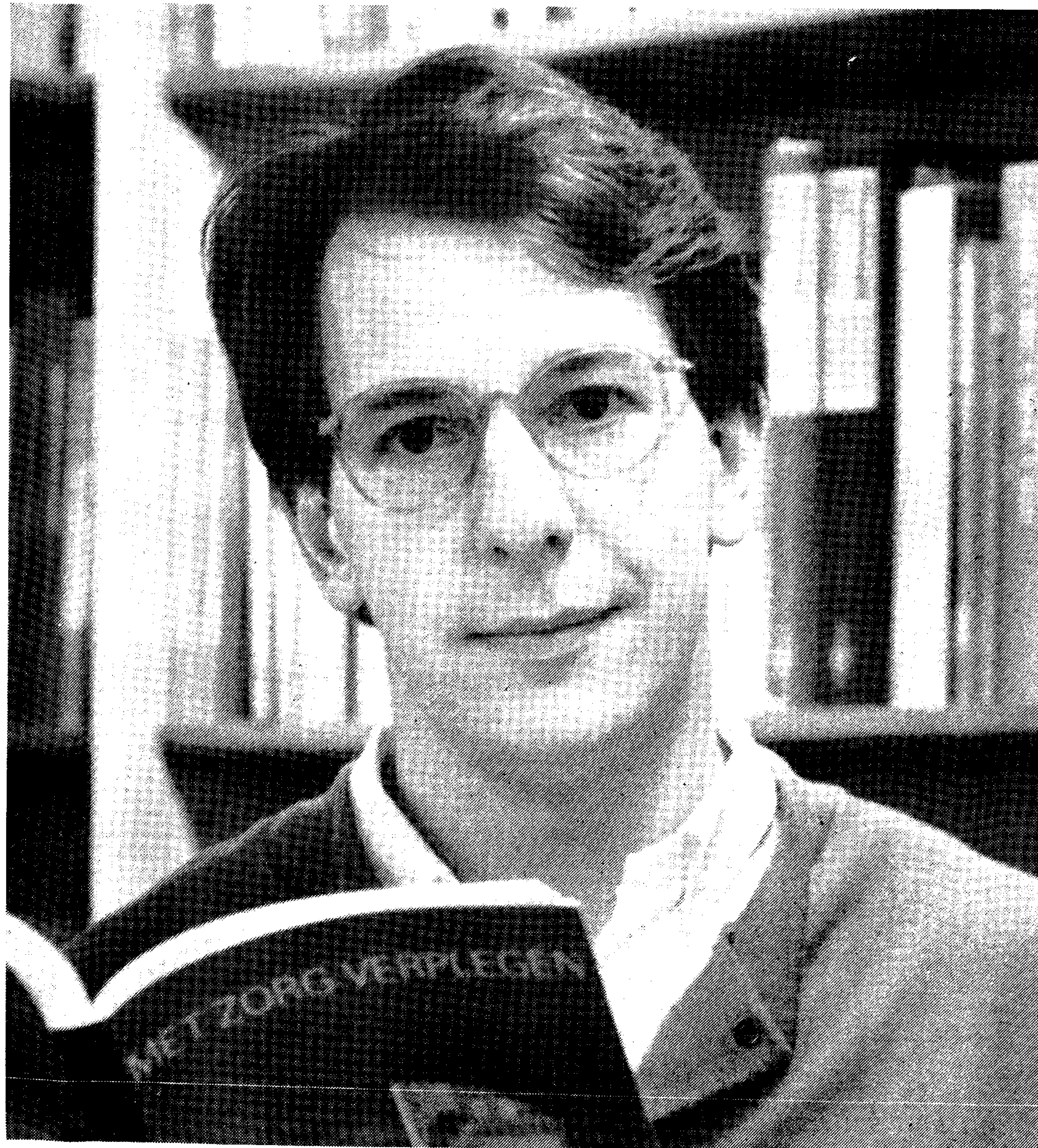
Limburg was dus een literaire woestijn. Wás, want als het aan filiaalhouder Gé Logister en zijn 'baas' Dekker & van de Vegt in Nijmegen ligt, komt er met onmiddellijke ingang een einde aan die toestand. De opvallende winkel in de Sittardse Brandstraat, die volgende week officieel wordt geopend, pretendeert ook de boven geschetste ware boekenliefhebber te gerieven. En wie de hoofdvestiging van die zaak in Nijmegen kent kan de verwachtingen hoog spannen, dat is duidelijk.

(Limburg blijkt ook op boekengebied een kleine wereld. Logister heeft enkele jaren gewerkt als winkelchef bij Winants in Heerlen. Jan Datema die nog ter sprake komt was vroeger werkzaam bij Dekker & van de Vegt).

## Wetenschap

Alvorens nu even een aantal betrokkenen aan het woord te laten die deel zullen nemen aan de concurrentieslag die in Limburg voor de deur staat moet even iets verduidelijkt worden. Als de boekhandel zou moeten leven van de al vaker genoemde boekenliefhebber zag het er voor die branche niet rooskleurig uit. Het zal menigeen verrassen te vernemen dat de helft tot tweederde van de boeken die in Nederland en ook in Limburg 'over de toonbank gaan' bestaat uit wetenschappelijke en schoolboeken die in het geheel niet over de toonbank gaan, maar 'in bulk worden uitgeleverd' zoals de vakterm luidt, aan scholen en instellingen. Terwijl de strijd uitgevochten lijkt te worden achter de steeds opvallender gevels van riante boekwinkels vindt de beslissende slag plaats op dat gebied; scholen kunnen door hun klandizie aan deze te gunnen en aan gene te weigeren boekhandels maken en breken. Opvallend voorbeeld is nog dat van de vertalersopleiding in Maastricht, die door het terugtrekken van de boekenorder van de Servaasboekhandel de ondergang van die firma als zelfstandige onderneming inluidde.

„Dekker & van de Vegt leverde al sinds jaar en dag aan een aantal hbo-opleidingen in Limburg," zegt Gé Logister. „Veel docenten hebben in Nijmegen gestudeerd, kennen onze zaak en blijven daar bestellen." In Maastricht doet dat verschijnsel zich ook voor. Wetenschappelijke medewerkers daar kopen hun boeken nog altijd bij de vertrouwde adressen in Leiden, Utrecht, Amsterdam en Nijmegen, al naar gelang de plaats waar zij hadden gestudeerd en/of gewerkt. Maar: voor een docent of student kan het toch wel eens handig zijn als een boek, alvorens het wordt besteld, ook kan worden ingezien. Als naast het saaie schoolboek ook iets anders van enig niveau kan worden gekocht. Daarvoor is het in de eerste plaats nodig dat er op een handzame plek in de buurt een winkel is die een representatief aanbod heeft en personeel dat van wanten weet. En dat blijkt gemakkelijker gezegd dan gedaan.



● *Gé Logister: je moet een boek kunnen laten zien...*

## Geld, veel geld

Want daar is geld voor nodig, veel geld. En wie heeft dat? Kluwer dus, de eigenaar van niet alleen Dekker & van de Vegt, maar ook zaken met klinkende namen als Holkema & Warendorff in Amsterdam, Broese & Kemink in Utrecht, Gianotten in Tilburg. „En dat is bij elkaar een onderneming met ongelimiteerde geldbronnen en ongelimiteerde kennis van het wetenschappelijke boek," zegt een goed geïnformeerde buitenstaander. Geld was er dus, mensen ook. Sittard moest het worden omdat daar de thuisbasis is van 20.000 hbo-studenten, voor het merendeel al klant, en daar bleek ook een goed gelegen pand beschikbaar. En als je toch een wetenschappelijke boekhandel hebt, kun je gelijk ook 'het algemene boek' gaan voeren, ook al in een sortiment waar veel geld achter steekt, als het een beetje variatie en niveau moet hebben; en hier geldt het spreekwoord over de toiletgewoonten van de duivel: naarmate een grotere variatie aan boeken in een boekhandel aanwezig is neemt het aantal 'impuls-aankopen' toe.

Het algemene boek is ook nodig, doceert Gé Logister verder, om de slappe maanden buiten de schoolboekentijd en de cadeautijd door te komen: januari, februari, maart.

Gaat zijn zaak nu in de concurrentieslag? Nee, zegt Logister. Er is een gat in de markt waar niemand naar heeft omgekeken. „De collega's hebben het eerlijk gezegd een beetje laten liggen. Wij hebben dus van oudsher al een deel van de markt, en wij vinden dat, gezien het klimaat in de regio, met grote instellingen als DSM, ABP en CBS, en vele hbo-instellingen plus een universiteit, er veel meer te doen is dan tot nu toe werd gedaan." Hij is van mening dat met name op het gebied van literatuur en het betere kunstboek nauwelijks iets is gedaan in Limburg; een boekhandel in Maastricht die er ooit aan deed heeft het op een lager pitje gezet. „Het gaat er ons primair om, dat je de mensen te woord kunt staan. Ons type klanten ziet graag dat ze persoonlijk behandeld worden, dat de boekhandelaar hun smaak en voorkeur kent en daarbij het initiatief neemt, een boek weg legt bijvoorbeeld voor een goede klant, die er op attendeert wanneer die de zaak betreedt. Ook: de goede boekhandelaar laat mensen rustig een hele dag in de winkel lezen. Dat hoort er bij."

## Agressief

Agressieve werving dus? Bij die uitdrukking trekt Logister een pijnlijk gezicht. „Dat was tot nu toe niet zo gebruikelijk. Wij zoeken het ook meer in deskundigheid, met onze service-afdeling in Nijmegen en onze honderd deelcatalogi op vele gebieden van wetenschap. Het Boekhuis hier in Sittard heeft al geadverteerd met 'koop uw boeken zonder risico'. Nou, daar zijn wij het mee eens. Laat de mensen maar beslissen wie de beste service geeft, het snelste levert. De boeken kosten overal hetzelfde," zegt Logister.

Hans Peters, commercieel manager van Dekker & van de Vegt in Nijmegen, ziet wel degelijk de concurrentieslag aankomen. „Het hbo is bezig te concentreren, die universiteit in Maastricht groeit, al is het niet zo snel als verwacht. Daar willen wij wel een graantje van meepikken, als we toch ons marktaandeel consolideren door een zaak in Sittard te openen." Hij verwacht dat wanneer men in Maastricht merkt dat een boekhandel in Sittard de meest uiteenlopende medische of juridische werken in zesvoud voorradig heeft, 'men wel de weg zal vinden'. Hij ziet ook mogelijkheden richting België, en ook wel naar Roermond. „Maar kalm aan. Je kunt wel alles tegelijk willen."

## Kaas

Andere boekhandels in Limburg hebben al laten weten wel degelijk uit te gaan van een aanscherpen van de concurrentie, en zich daarbij 'de kaas niet van het brood te laten eten'. Wim Winants, sinds vorig jaar weer eigen baas in zijn zaak in Heerlen, wekt niet de indruk 'het er maar bij te hebben laten liggen'. Samen met het Boekhuis in Sittard is Winants in de slag gegaan om de schoolboekenmarkt. Groothandel Scholtes in Sittard (altijd Sittard, Sittard) heeft voor deze samenwerkende zaken ruimte ter beschikking gesteld waarin de computerisering van deze sector gestalte gaat krijgen. Er zijn zelfs mensen vrij gemaakt die de programmatuur voor deze activiteit ontwikkelen. „Wij zijn niet bang voor Dekker & van de Vegt. En ook niet voor Van Dijk in Kampen, want die roert zich hier ook. Wij kunnen uitstekend een vuist maken, en wij sluiten niet uit dat nog andere collega's zich bij ons zullen voegen."

Inmiddels is nog een derde concurrent op de markt verschenen: de Tijdstroom in Lochem, die de Servaasboekhandel in Maastricht heeft overgenomen. Gerard van Bussel van die onderneming heeft wel waardering voor het initiatief uit Nijmegen. „Niet onverstandig. Er is duidelijk een markt, en laat er dus maar eens een goeie concurrentie ontstaan." Voorlopig zal de Servaasboekhandel zich concentreren op Maastricht en omgeving, waarbij Leiter-Nypels de eerste concurrent is, als leverancier van de universiteitsbibliotheek. Maar Van Bussel legt al meteen de vinger op de wonde in de universiteitsstad. „Iedereen heeft het hier tot nu toe fundamenteel onjuist gedaan," zegt Van Bussel. „Ze zijn begonnen met te kijken: wat hebben de opleidingen en dergelijke te besteden, en daar investeren we dan op. Je moet eerst investeren, dan komt de klant van zelf, dat heb ik trouwens in 1982 al aan het College van Bestuur van de RL geschreven."

## Graantje

Van Bussel zegt het ook: terwijl in de rest van Nederland de boekhandel een moeizaam leven leidt, lijkt in Limburg nog een graantje weg te pikken zijn. „Meerdere mensen kijken naar Limburg," constateert hij. En: „Natuurlijk is gezonde concurrentie prima, niet in de laatste plaats voor de koper en lezer van boeken. Maar het moet ook niet te gek worden. Ik denk dat het binnen niet al te lange tijd tot samenwerking moet komen. Want als wij elkaar de nek afsnijden, dat is weer géén goede zaak, ook niet voor de koper en lezer."

## Visie

Iemand die al jaren de visie heeft, maar door gebrek aan geld nooit de kans heeft gekregen, is Jan Datema in Maastricht. Hij heeft altijd wel vrijuit gepraat, maar sinds zijn Servaasboekhandel door De Tijdstroom werd overgenomen praat hij nog iets makkelijker. Hij ziet, net als vele echte Maastrichtenaren, zijn stad als een cultureel centrum, die met enkele handgrepen omgevormd zou kunnen worden tot een literaire metropool. Voorzieningen die het in Amsterdam redelijk goed doen, als een literair café, een literaire boekhandel en een perscentrum, alles in één, liefst gecombineerd met een academische boekhandel, daar droomt hij al jaren van. En met hem enkele tientallen klanten, van wier klandizie een dergelijk paradijs niet eens kan starten, laat staan bestaan. Het is op zich een mooi onderwerp voor een tragisch toneelstuk dat uitgever Johan Polak, de geestelijke vader van genoemde voorzieningen in Amsterdam, begin deze maand Datema de huur opzegde van het pand aan het Vrijthof en via de rechter een ontruimingsbevel heeft proberen te krijgen.

Maar de goede stad Maastricht heeft tot nu toe halsstarrig geweigerd studentenstad te worden, laat staan een literaire metropool. De nuchtere rekenaars van Dekker & van de Vegt kwamen tot de conclusie dat de

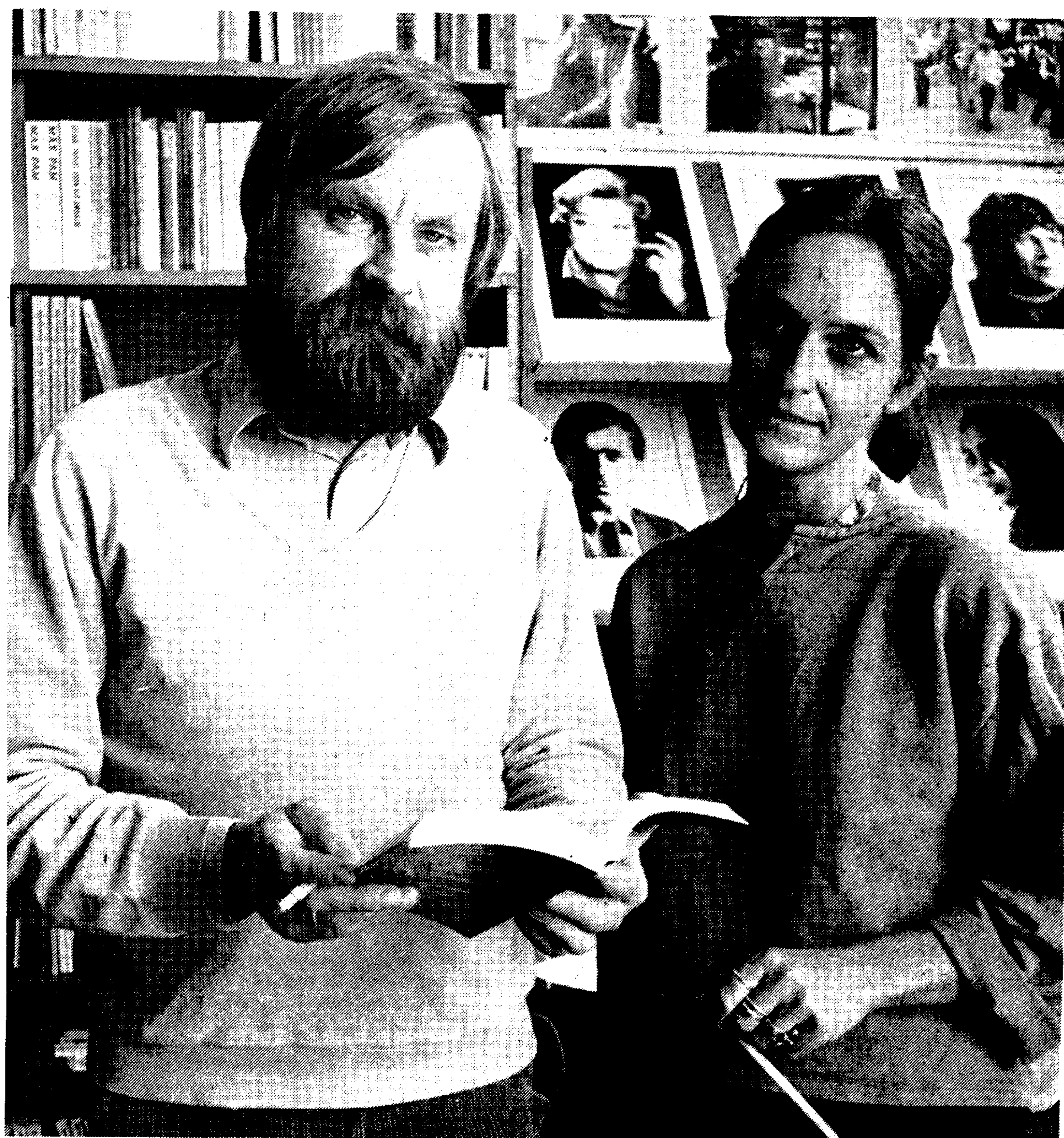
door sante brun



hbo-instellingen in Maastricht – kunst, veel kunst – niet zulke boekenkopers zijn, en de universiteit 'maar' 3000 studenten heeft. Het is al gezegd: een boekhandel moet het voor meer dan de helft van het onderwijs hebben; dus op naar de stad in Limburg die in toenemende mate dan wel geen culturele of literaire, maar toch zeker onderwijsmetropool aan het worden is: Sittard. Met Heerlen als leuke tweede. Als je in die buurt zit, zit je gebakken, maar ach: wat is nu de afstand Maastricht-Sittard of Maastricht-Heerlen wanneer je uit bent op een goed boek – wanneer je er op uit bent om in de geur van papier te besluiten tot aankopen die je vooraf niet van plan was te doen?

**Het ziet er wat rooskleuriger uit in Limburg, voor de ware liefhebbers van boeken; de woestijn verandert misschien wel in een oase. Of de kleine oase groeit uit tot een leefbare wereld, dank zij de concurrentie. Even afwachten waar het op uitdraait, dat dus wel.**


● *Wim Winants: met de computer in de slag...*


● *Jan Datema en zijn vrouw Marion: tragisch toneelstuk...*

**CAMEMBERT/VIMOUTIERS - Glimmend van trots stond de man achter zijn kraam op de markt van Gisors. Zijn vieve oogjes in een rond, rood geaderd gezicht, gleden vertederd over uitgestalde kazen. Hij nam een spanen doosje, opende het, wees op wit beschimmelde kaas en zei: „Voilà monsieur, dé diamant van Normandië!".**
**Korte tijd later in de Monarque. Een oud, smal, klein cafeetje aan de klimmende Rue de Vienne in datzelfde Gisors. Vlugge lunch. Dagschotel. Gestoofde kip met courgettes. Na de maaltijd vroeg de *patron* met een intonatie van vanzelfsprekendheid in zijn stem: „Normandische kaas, monsieur?". Entr'actes. Pauzetjes op een pelgrimage door het *Pays d'Auge* naar Camembert. Naar het beroemdste gehucht ter wereld.**




# Op pelgrimage naar het land van Marie Harel

**Ongetwijfeld kan men, in het Franse land op zoek naar de oorsprong van honderden kazen, een langdurige *Tour de France* ondernemen. Van de *Tomme des Bauges* in de Alpen naar de *Picodon* in de Midi, van *Les Orrys* in de Pyreneeën naar de *Jasnières* in Bretagne, van.....Géén enkele Franse kaas echter is bekender, beroemder dan de Camembert. Hij wordt, wáár dan ook ter wereld, met welbehagen gegeten. Pont l'Eveque, Livarot, Camembert: hoekstenen van het Normandische kazenrijkdom.**
**Niemand weet hoe oud de Camembert precies is. De eerste in de historie opduikende sporen van kaasbereiding in Normandië, dateren uit 1050. In de abdij Saint-Sauveur-d'Evreux namelijk vond men een vergeeld stuk perkament waaruit op te maken viel dat ene Hugues de Gournay zijn tiendheffing (belasting) voor kaasbereiding netjes aan de abdij voldaan had. Werd toen ook al de Camembert gemaakt? Ja, zeggen zij die het menen te weten. Het duurde éeuwen echter eer de Camembert aan zijn glorieuze opmars door Frankrijk en vervolgens door de wereld beginnen zou. De aanzet tot die ontwikkeling wordt toegeschreven aan een boerin: Marie Harel.**

## Dank

De achttiende eeuw liep naar haar einde. Vele priesters ontvluchtten, op weg naar Engeland, de revolutie in Frankrijk. Overdag hielden zij zich schuil, s'nachts trokken zij door de velden richting kust. Een van die vluchters

door
NINO
TOMADESSO


vond op een zekere dag onderdak in de boerderij Beaumoncel in Camembert. Hij was er getuige hoe de boerin, Marie Harel, kaas vervaardigde. De priester zelf bleek goed op de hoogte van kaasbereiding en bracht *Madame* Harel nieuwe kneepjes bij. Als dank voor genoten gastvrijheid. De boerin op haar beurt experimenteerde verder teneinde de smaak, de kwaliteit van haar kaas te verhogen. Het duurde dan ook niet lang of haar kazen genoten grote faam in de omgeving van Camembert en vooral op de markten van Vimoutiers en Argentan. Daar bleef het voorlopig dan bij. Citaat uit de kaaslexicon van Sandy Carr (vanuit het Engels in het Nederlands vertaald door Parma van Loon en in Nederland uitgegeven door Het Spectrum):

**„Mevrouw Harel deed voor de Camembert wat mevrouw Paulet deed voor de Stilton: ze verfijnde het recept. Twee verdere ontwikkelingen waren essentieel voor het daaropvolgende spectaculaire commerciële succes. De uitvinding van de spanen doos rond 1890 en de invoering in 1910 van *Penicillium Candidum*, de sneeuwwitte schimmel die op de oppervlakte van de kazen wordt gestrooid of gespoten. Vroeger was de korst van de Camembert vaak blauw".**

Er gaat niets boven de op boerderijen met de hand bereidde Camembert van ongepasteuriseerde melk („Camembert fermier"). Vóóral in de periode tussen einde voor- en najaar. In die tijd geven de koeien, grazend op vochtige, kleiachtige weilanden rijk aan zacht, zoutig, vettig gras, de lekkerste melk. Terecht draagt deze kaas dan ook de kwalificaties *Fromage Fermier* en *Veritable Camembert de Normandie*. Echter, in vele landen van Europa tot in de Verenigde Staten en in Zuid-Amerika toe wordt van gepasteuriseerde melk in fabrieken Camembert gemaakt. Geen kwaad woord over de kwaliteit, maar ónvergelijkbaar met --zoals die kaasboer op de markt in Gisors het uitdrukte-- de echte diamant van Normandië.

## Stilte

Vóór ik mijn pelgrimage naar Camembert begon, dacht ik dat het een dorp zou zijn. Verscholen tussen lage, groene heuvels in het *Pays d'Auge*. Camembert bleek nog minder dan dát. Het is amper een gehucht. Het is een vlek. Enkele huizen, een schooltje met slechts twee klaslokalen, een morsige *mairie*, een krom kerkje, een kerkhofje mét een monument ter ere van gevallen soldaten. „Aux enfants de Camembert morts pour la France. 1914-1918". De vlek rust in stilte. Vogels zingen het hoogste lied. Koeien grazen in weien. De vlek leek uitgestorven. Een toevallig passerende automobilist keek verbaasd naar de vreemdeling op het kerkpleintje. De auto verdween weer uit het zicht op de enige weg die door het gehucht loopt. De vreemdeling, de pelgrim bleef alleen achter. Alleen met vogels en koeien. Hij voelde zich teleurgesteld. Was dit het dan? Was dit dan alles wat het wereldberoemde Camembert te bieden heeft? De eerste aanblik, de eerste kennismaking echter was vals. Zeker, Camembert is en blijft een gehuchtje. Maar overal in de omgeving wordt aan de Camembert; aan Marie Harel, de vrouw achter deze zachte kaas; aan (wereldwijde) bereiding en faam van deze Normandische diamant grote aandacht besteed. Om niet te zeggen, grote eer bewezen.


● *Het monument ter ere van Marie Harel dat, met Amerikaanse financiële steun, in het hart van Vimoutiers werd opgericht.*

## Route

Niét vanuit de vlek Camembert maar wél vanuit het nabij gelegen stadje Vimoutiers dient men de sporen te zoeken die leiden naar de oorsprong van de koning der Normandische kazen. Aan de Avenue du Général de Gaulle in Vimoutiers vindt men het piepkleine VVV-kantoor (Office du Tourisme). Een grijs oud vrouwtje en een meisje met heldere blauwe ogen staan er vriendelijk bezoekers te woord. Ah, monsieur wenst informatie over de Camembert? Met alle soorten van genoegen, monsieur! Terwijl het meisje enkele folders bij elkaar graaide, signaleerde de oude vrouw de aanwezigheid van het „Musee du Camembert". Waar? De vrouw wees naar een deur.

Die gaf toegang tot het museum. Tot een uitgebreide reconstructie van Camembertbereiding op een boerderij. Overzichtelijk en duidelijk. Verlevendigd met vele oude foto's, met het vaatwerk van kaasma(a)k(st)ers én met meer dan vierhonderd kleurige etiketten. Uit het gastenboek bleek dat o.a. een tiental Nederlanders het museum al bezocht had. Er was nog méér. De vrouw attendeerde mij op de *Route du Camembert*. Een uitgestippeld traject, tachtig kilometer kriskras door het *Pays du fromage*. Makkelijk per fiets of per auto af te leggen. Een mooie tocht door een mooi land. Hij voert onder meer door Roiville, het gehucht waarin Marie Harel in 1761 geboren werd; door Crouttes, het dorpje waarin *Madame* gedoopt werd; door de vlek Camembert alwaar boven op een heuveltje nog steeds de uit de zestiende eeuw daterende hoeve Beaumoncel staat; naar Champosoult met het familiegraf van de Paynels/Harels op een dodenakkertje rondom een verlaten, bouwvallig kerkje uit de vijftiende eeuw; naar Vimoutiers weer met twee aan Marie Harel opgedragen standbeelden. Het ene in een bloemenperk bij de plaatselijke feestzaal, het andere op een kruispunt. Marie Harel zonder hoofd echter. Dat vloog er tijdens een bombardement op 14 juni 1944 vanaf. Men heeft het maar zo gelaten....

## Bisschop

Op een goede dag verbleef Napoleon de Derde in Argentan. Men bood hem een stuk Camembert aan, bereid door de dochter van Marie Harel die inmiddels met Thomas Paynel getrouwd was. De machtige heer toonde zich verrukt en gaf onmiddellijk opdracht een partijtje Camembert onverwijld naar zijn paleis in Parijs te laten vervoeren. Vanuit de Franse hoofdstad vervolgens begon de Camembert aan een mondiale opmars, aan een groeiende reputatie. Die nog steeds in volle omvang bestaat. In 1961 bijvoorbeeld verzamelden in Rome zich bisschoppen en kardinalen voor het zovéélste concilie. Onder hen monseigneur Pioget, bisschop van Sées. Terwijl hij zich aan enkele van zijn broeders voorstelde, ervoer hij probleempjes met de juiste situering van zijn diocees. Opeens kreeg hij een gouden inval. „Ik ben", zo sprak hij, „tevens bisschop van Camembert". Een perfecte precisering, zo bleek. Een verduidelijking die als een lopend vuurtje langs de prelaten ging. Iedereen wilde de bisschop van Camembert persoonlijk leren kennen en men zegt

## *Normandische kaas, verpakt in spanen doosjes, veroverde de gehele wereld*

dat monseigneur Pioget toen tot een van de bekendste deelnemers aan het concilie is uitgegroeid....

## Pelgrim

Tegen het middaguur van de vijftiende maart 1926 stapte een vreemdeling bij apotheker Gavin in Vimoutiers over de drempel. In slecht Frans vroeg hij Gavin, tevens loco-burgemeester van Vimoutiers (de hoofdstad van de Camembert!), hoe laat de eerste trein naar Camembert vertrekken zou. Monsieur Gavin keek de vreemdeling stomverbaasd aan en antwoordde dat er helemáál geen trein naar Camembert liep. „*Camembert, c'est une bourgade, monsieur*". Camembert is maar een vlek, mijnheer. De vreemdeling toonde zich duidelijk teleurgesteld. Wie hij wel was, vroeg Gavin. „Ik ben Joe Knirim uit New York. Arts van beroep. Ik ben hier als pelgrim, op zoek naar het graf van Marie Harel. Ik wil er een krans neerleggen. Uit dankbaarheid", sprak de man. Erkentelijkheid? De Yank vertelde verder. Maandenlang had hij aan zware indigesties geleden, zijn ernstig gestoorde spijsvertering had alleen maar Camembert kunnen verdragen. Stérker nog: die kaas en bier uit Pilsen hadden hem zélfs genezen. Hij voelde zich als herboren. Weer volledig gezond. Dáárom was hij naar Europa gekomen. Op pelgrimage naar Camembert in Frankrijk en naar Pilsen in Tsjechoslowakije. Ademloos had de apotheker geluisterd, onderwijl beseffend dat hij zélf niet eens wist waar het graf van Marie Harel wel lag.

## Standbeeld

Monsieur Gavin vergezelde Mister Knirim naar hotel Soleil d'Or (dat overigens nog altijd bestaat), bood zijn gast een souper aan en sprak met hem af de volgende dag samen op zoek te zullen gaan naar de laatste rustplaats van Marie Harel. Het graf werd gevonden, de Yank deponeerde er deemoedig een krans, nam enkele minuten stilte in acht en keerde met Monsieur Gavin terug naar Vimoutiers. Daar bood het gemeentebestuur van Vimoutiers de illustere pelgrim uit de States een banket aan. Een toast uitbrengend, sprak Joe Knirim: „Ik zou het op prijs stellen wanneer, als hommage aan Marie Harel, een monument wordt opgericht. Ik ben niet rijk, maar ik overhandig u tien dollar. Plus nog eens dertig dollar namens drie van mijn patiënten in New York die door het dagelijks eten van echte Camembert uit Normandië volledig genezen zijn van hun maagstoornissen. De heren Edewald, Ingold en Weickum namelijk". Twee jaren later was het monument er. Op brieven naar mister Knirim, om hem uit te nodigen bij de onthulling aanwezig te zijn, kwam geen antwoord. De ambassade van de Verenigde Staten in Parijs werd ingeschakeld. Korte tijd later deelde de ambassade mee dat Joe Knirim inmiddels overleden was. Op 11 april 1928 werd het monument onthuld. Onder de genodigden Alexandre Millerand, ex-president van de Franse republiek. Normandië had zijn eigen Jeanne d'Arc: boerin Marie Harel-Fontaine, de vrouw áchter een aparte renommee van Frankrijk: de Camembert!

**Toen op 12 augustus 1944 Canadese troepen Vimoutiers bevrijdden, lag het stadje vrijwel tegen de grond. Mét het stadje ook Harels standbeeld. Granaatscherven hadden het monument zwaar beschadigd, Marie's hoofd lag temidden van ander puin. De verwoesting van Vimoutiers raakte bekend in Vanvert, het Amerikaanse stadje alwaar fabrieksmatig Camembert wordt vervaardigd. De *Borden's cheese*. Een comité „Hulp aan Vimoutiers" werd opgericht. Onderdeel van die steun: een nieuw monument ter ere van Marie Harel. Het staat er nu midden in het heropgebouwde stadje, vlakbij de ingang van het plaatselijke feestzaaltje. Op de sokkel valt te lezen: „Aan Marie Harel. Aangeboden door 400 mannen en vrouwen van de Camembertfabriek Borden's Vanvert, Ohio USA".**

**De historie van Normandische kaasbereiding in het algemeen, van de „trilogie" Camembert-Pont l'Eveque-Livarot in het bijzonder, is ongemeen boeiend. Zij is een pelgrimage naar het *Pays d'Auge* dubbel en dwars waard. En als u op weg gaat, laat u dan leiden door een spreuk van de beroemde Franse gastronoom Jean Brillat-Savarin. Door dit aforisme: „Een dessert zonder kaas is als een schone vrouw die een oog mist". Ongetwijfeld heeft deze, eens vogelvrij verklaarde, Fransman aan de diamant van Normandië gedacht. Aan de Camembert.....**


● *Er bestaat in Frankrijk geen enkele markt zonder een uitgebreide uitstalling van Franse kazen waarbij uiteraard de Camembert niet ontbreekt.*

imburgs agblad

# LOEK VAN WIJK, MISTER HOOFDKLASSE: 'KRACHT VERDRONG SPEELSHEID'

# Haagse bluf op Limburgse löss

**door arno römgens**

**BRUNSSUM – Dertien jaar geleden rijpte in de hoofden van de KNVB-regenten het vermetel plan om, ter verbetering van het peil van het amateurvoetbal, over te gaan tot invoering van een, in drie regionale parten opgesplitste, superamateurafdeling: de hoofdklasse. Zeven Limburgse clubs mochten bij de instelling van die klasse de overstap maken: SVN, SVM, Almania, Limburgia, Veritas, Voerendaal en Caesar. Slechts Limburgia slaagde erin onafgebroken in die hoogste amateurklasse te blijven. Eén speler die bij de start van de hoofdklasse, in het jaar 1974/1975, van de partij was, vertoeft nog steeds in deze kringen: Loek van Wijk.**

Loek van Wijk. Zesendertig jaar geleden geboren in Den Haag. Op 12-jarige leeftijd naar Limburg verhuisd. Sloot zich aan bij VV Schinnen. Werd op zijn zestiende ontdekt door Sittardia-trainer Wladimir Beara. Acteerde een seizoen in de betaalde jeugd van Sittardia. Stapte bij de liquidatie van de betaalde jeugdelftallen over naar Limburgia. Werd profvoetballer en bereikte op zijn negentiende het eerste elftal. Bleef, bij de beruchte sanering, Limburgia trouw en werkte mee aan de opmars van tweede klasse naar hoofdklasse. Maakte deel uit van het elftal dat de landstitel veroverde. Liet de club aan de Venweg slechts een seizoen in de steek. Een mislukt seizoen overigens, want het jaartje AS Eupen (1975/1976) roept slechts onprettige herinneringen bij hem op.

**Loek van Wijk. Gezegend met een spreekwoordelijke portie Haagse bluf. Een lefgozer die het ook maatschappelijk maakte. Bekleedt een leidinggevende positie bij een bankbedrijf. In de Brunssumse woning, die Loek deelt met zijn ega, zijn twee dochters, zijn bouvier, zijn twee poezen, drie goudvissen en zijn papegaai vertelt 'Mister Limburgia' aan de vooravond van het dertiende hoofdklasseseizoen over die klasse, over zijn trainers, over Limburgia, over het komende seizoen en...over Loek van Wijk.**

**Over de hoofdklasse....**'Twaalf jaar hoofdklasse. In die tijd is veel veranderd. In de aanvangsfase was meer aandacht voor het pure voetbal. De clubs hadden meer persoonlijkheden in de gelederen. Nu is alles veeleer op kracht gebaseerd. Het speelse is eruit. Als ik alleen al Limburgia bekijk. Een ideaal melange aan spelers bezaten wij in die tijd. Ons eerste hoofdklasseteam was van profklasse. Een dergelijke selectie hebben wij nimmer meer gekregen. Sjef Senden in het doel; achterin Piet Hermans, Chrisje Brassé, Bert Isenborghs, Walter Kousen. Verder Sjeffie Derks, Joop Deben, Joke Nix, Fred Heemskerk, Hein Knubben, Willy Coolen, Jan Deswijzen, Leo Kockelkorn, Ton Dormans, Lambert Verdonk en ikzelf. Echt: een selectie van niveau.'

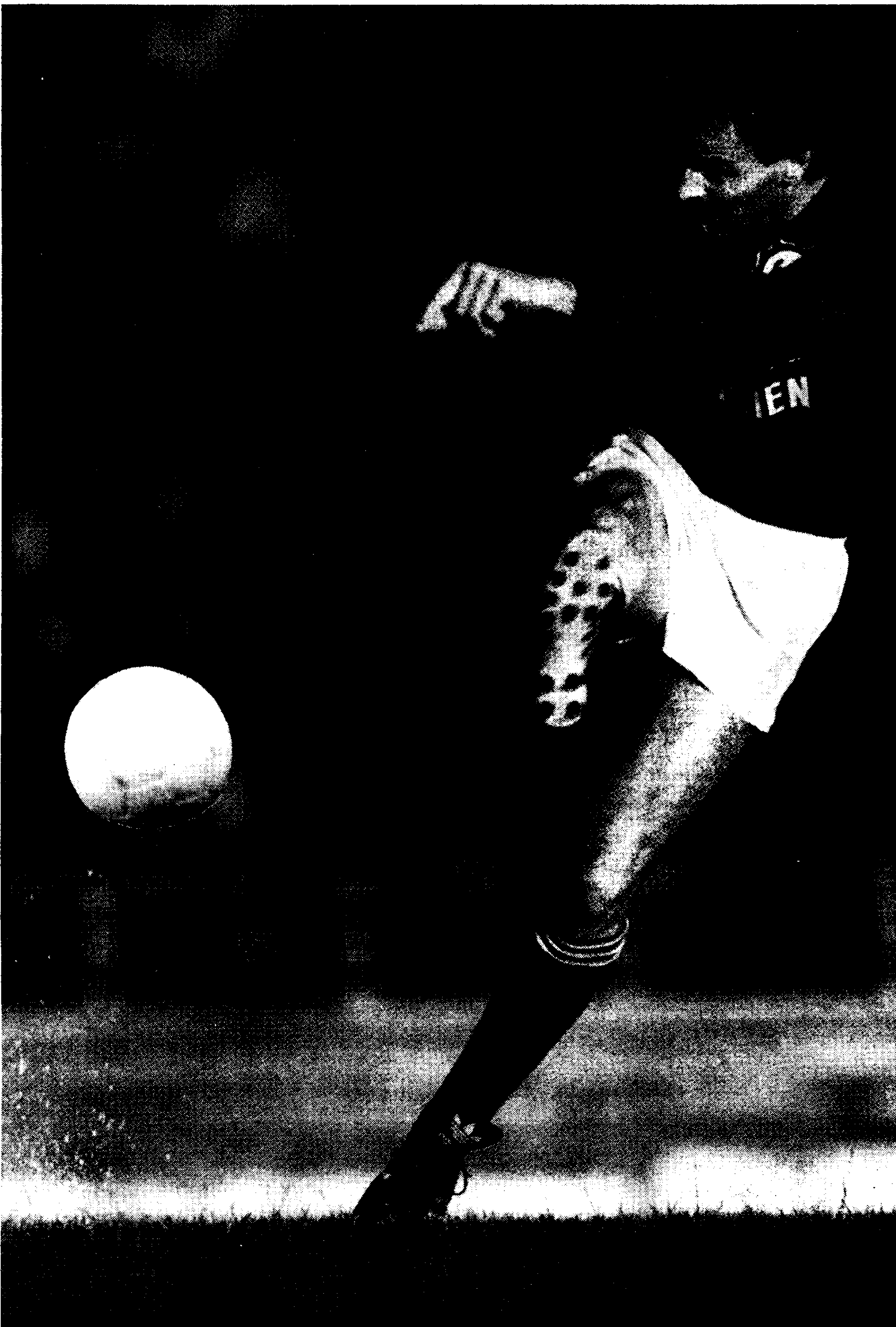
**Over zijn trainers....**'Adam Fischer was de man die Limburgia in de eerste hoofdklassejaren onder zijn hoede had. De beste van allemaal. Hij heeft Limburgia gevormd. Een gentleman die boven zijn spelers stond maar ook ertussen. Zijn oefenstof verveelde je nooit. Na hem kwam Coy Koopal. Coy kon voor een deel verder bouwen op Fischers fundamenten. Met hem bereikten wij de titel. Coy was een goede trainer en een echte geinponem. Peter Benen had het moeilijker. Die man had de pech dat Limburgia drastisch wilde verjongen. De routiniers verlieten de club en de plaatsen werden ingenomen door jonge, onervaren spelers. Bestuur en supporters eisten echter prestaties. Peter was een ontzettend eerlijke en goede oefenmeester. Het bestuur gaf hem echter te weinig ruggesteun. Na een moeilijk eerste jaar had hij in zijn tweede seizoen meer succes. Karel Bauling was de volgende. Een sympathiek persoon. Een perfecte organisator; een prima manager. Als trainer viel hij mij echter tegen. Lopen en nog eens lopen was zijn devies. Vooral voor de aanvang van de competitie bleef hij volharden in duurlopen. Lig je drie weken met je klitsen op het Spaanse strand en dan mag je bij terugkomst kilometers rennen. Daar baalde deze jongen verschrikkelijk van. Na Karel kwam Leo Beerendonk. Met hem hebben wij ontzettend veel plezier gehad. Leo haalde met een matige selectie prima resultaten. Hij creëerde saamhorigheid, smeedde een echt team. Leo is zonder meer een goede trainer. Nu hebben wij dus Math Schaepkens. Over hem valt nog weinig te zeggen. Bij de trainingsstart liet hij veel loopwerk doen. Wij hebben daarover met hem gesproken. Hij hamerde op een goede basisconditie en inderdaad, de oefenduels lijken zijn gelijk te hebben bewezen. Math moet gewoon krediet krijgen van ons.'

**Over Limburgia....**'Een club die, zoals ik al heb gezegd, voortdurend prestaties eist. Opbouwen is er niet bij. Voor jonge spelers is het fnuikend. Na Henny Ingenbleek is, geloof ik, geen enkele oer-Limburgiaan meer definitief doorgebroken. Limburgia is een prima leerschool voor elke voetballer. Een knul die bij ons slaagt, slaagt bij elke amateurclub. Wat wij de laatste jaren missen zijn leiders. Jongens die in het veld durven te praten. Ik ben de enige. Daar moet verandering in komen. Voetbal is geen doofstommentheater. Ik heb goede hoop dat met Harry Klein een meedenkende en -pratende speler is aangetrokken. Jammer dat hij nog geblesseerd is. Limburgia zal toch moeten werken aan een betere onderbouw. Het is toch te gek dat van die oude lichting bijna niemand bij de club is blijven hangen. De laatste tijd komt er enige verandering in. Fred Heemskerk en Leendert van Bree zijn nu betrokken bij de training van de jeugd. Meer spelers met soortgelijke achtergronden zouden actief moeten zijn voor de club.'

**Over zijn functioneren....** 'Beschouw mij als een verlengstuk van de trainer binnen het veld. Ik moet leiding geven. Organiseren. De jongens vóór mij het vertrouwen geven dat er nog een corrector is. Daar komt veel praatwerk aan te pas. Ik kan mij voorstellen dat sommige spelers daar wel eens moeite mee hebben. Het kan echter niet anders. Ik scheld soms mensen verrot. Alleen echter als het in dienst van het team is. Eric Knol bijvoorbeeld. Komt enkele weken geleden doodgemoedereerd op gymschoenen het veld op tijdens een oefenpartij. Vier, vijf keer valt hij in kansrijke positie op zijn kanis. Het is toch logisch dat ik zo'n jongen even tot de orde roep tijdens de rust. Ach, ik heb eigenlijk nooit bespeurd dat spelers daar niet tegen kunnen. Dat praten levert mij wel ontzettend veel problemen met de scheidsrechters op. Ik ben vele keren geschorst geweest. Enkel en alleen wegens mijn grote mond. Om die reden moet ik de competitiestart tegen Halsteren ook missen. Dat praten verandert niet meer. Dat zit in de aard van het beestje.'

**Over het komende seizoen....**'Ik denk dat de Brabantse clubs weer een hoofdrol opeisen. Slechts EHC, met zijn krachtvoetbal, acht ik van de Limburgse clubs in staat een hoofdrol te vervullen. Sittard krijgt het moeilijk. Jammer voor Wim Vrösch, maar de Sittardenaren hebben teveel spelers verloren. Een jongen als Sangers vervang je niet makkelijk. Caesar lijkt enigszins verzwakt ten opzichte van verleden seizoen. Wilhelmina'08 is een beetje rare ploeg. Weert bezit altijd een aantal klassespelers. Toch komt het er nooit echt uit. Venray kan voor een positieve verrassing zorgen. Een ploeg die fris voetbal speelt en die het voordeel van de debutant heeft. En Limburgia? Het kan vriezen en dooien. Afhankelijk van het ingroeiproces van de nieuwe spelers. Onze kracht ligt in de verdediging. De bal rondspelen en wachten op fouten van de tegenstander: op die manier moeten wij tot succes komen. Zelf het spel maken kunnen wij mijns inziens nog niet.'

**Over zijn toekomst.....**'Een ding weet ik zeker. Ik word nimmer trainer. Mijn instelling ten opzichte van het voetbal staat mij niet toe een tweede of derde klasser te trainen. Ik zou mij kapot ergeren. Ik eis steeds maximale inzet en maximale prestaties. Met ongemotiveerde voetballers zou ik nimmer kunnen werken. Het lijkt mij verschrikkelijk: op winteravonden je oefenstof deugdelijk voorbereiden en dan slechts zes man op de training zien verschijnen. Wat ik wel wil? Werken met de jeugd van Limburgia bijvoorbeeld. Of iets in de managende sfeer. Organiseren, coördineren. Die dingen liggen mij wel. Maar voorlopig blijf ik nog even voetballen. Wat zeggen 36 jaar nu. Ik ben nog fit. Uiteraard; ik herstel iets minder snel na inspanningen, maar ik heb nog volop ambitie. Bang om af te gaan ben ik niet. Veel voetballers schreeuwen dat zij willen stoppen op hun hoogtepunt. Die jongens voelen niets voor hun sport. En als ik eens mocht afgaan? Wat dan nog: afgaan hoeft geen schande te zijn. Voorlopig denk ik in ieder geval niet aan stoppen. Als ik fit blijf en als de trainer mij een bruikbare kracht vindt, speel ik op mijn veertigste nog in Limburgia's eerste!'




● *Loek van Wijk schiet het nieuwe amateurseizoen in.* Foto: DRIES LINSSEN

# Limburgs Dagblad: amateurbewust

**HEERLEN – Tienduizenden snerpende fluitsignalen zetten zondagmiddag, klokslag half drie, de machinerie van de amateurcompetitie 1986/1987 in beweging. Vreugde en verdriet; kampioenschappen en degradaties; loftuitingen voor hoogstandjes en hoongelach voor mislukte acties; afkeurende gebaren ten opzichte van arbitrale beslissingen en ontevredenheid over uitspraken van de tuchtcommissies; spelers die uit het veld gestuurd worden en voetballers die op de schouders van hun medespelers het veld verlaten: dit alles zal het seizoen 1986/1987 de liefhebbers van het amateurvoetbal brengen.**

**Traditiegetrouw krijgen de voetballende liefhebbers ruime aandacht in het LIMBURGS DAGBLAD. Voorbeschouwingen, wedstrijdverhalen, uitslagen, standenlijsten, interviews, actiefoto's, achtergrondverhalen en de vertrouwde rubrieken BALlade (onder redactie van Arno Römgens), waarin aandacht wordt geschonken aan interessante gebeurtenissen op de voetbalvelden, en Veldwerk, waar amateurclubs en -spelers uit de regio aan de orde komen. Voor dit alles wordt ruimschoots plaats ingeruimd in uw krant. Bovendien worden ook dit jaar de hoofdklassespelers per wedstrijd van een waarderingspunt 'voorzien'. Waarderingen die leiden tot het wekelijkse sterrenelftal en het clubklassement van de hoofdklasse C.**

**Vandaag, als aperitiefje op het seizoensmenu 1986/1987, twee pagina's aandacht voor het amateurvoetbal!**

# Hoofdklassers vol twijfels

**HEERLEN - De vraag, die velen zich aan de vooravond van het begin van de competitie in de hoofdklasse stellen is, of de jarenlange Brabantse hegemonie, weliswaar incidenteel door een Limburgs succes afgewisseld, nu eens doorbroken kan worden. Op de 'transfermarkt' zijn, behalve wat trainerswisselingen, niet veel schokkende dingen gebeurd en het is dus afwachten wat de eerste daden zullen zijn.**

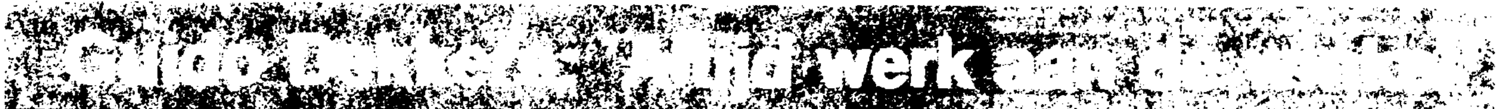
**LIMBURGIA** opent thuis tegen **HALSTEREN**, altijd een lastige opponent. „De oefenperiode was succesvol; maar competitie is toch weer wat anders," zegt de in de hoofdklasse debuterende Math. Schaepkens. „Persoonlijk vind ik het erg moeilijk om te beginnen, maar zo'n eerste wedstrijd moet je proberen er doorheen te krijgen." Loek van Wijk is nog geschorst.

Voor **EHC** ligt een zware kluif in Kaatsheuvel bij **DESK.** EHC's oefenprogramma werd met afwisselend succes afgewerkt. „We zijn er in ieder geval niet sterker op geworden, want we missen gewoon stootkracht voorin," meent Karel Bauling. „Toch kan zo'n start altijd verrassend zijn." Rob Krul tobt nog met een blessure.

De ook debuterende Wim Vrösch gaat met zijn ploeg **SITTARD** op bezoek bij **ROOD WIT.** „We scoren wel erg weinig. In negen oefenwedstrijden hebben de spitsen niet eenmaal gescoord. Dat zegt toch wel wat. Ik weet zeker dat het resultaat van vorig seizoen dan ook niet haalbaar zal zijn." Henri Driessen moet nog een wedstrijd schorsing uitzitten.

Nieuwkomer **VENRAY** ontvangt **CAESAR.** „Ik denk, dat we klaar zijn voor een goed debuut. Optimistisch ben ik zeker, al kloppen bepaalde stramienen nog niet helemaal," zegt Venray's nieuwe trainer Ruud Wouters. Ook Caesar heeft een nieuwe oefenmeester, Jos Gelissen, en die kampt met erg veel problemen. „Ik weet op dit moment niet, wie zondag zal spelen, zo tobben we met blessures. De oefenperiode was een catastrofe, want we hebben geen enkele keer in dezelfde formatie gespeeld," zegt hij.

Het Weerter **WILHELMINA '08** ontvangt debutant **BVV.** Het afgelopen seizoen konden de blauw-witten geen potten breken, maar de verwachtingen liggen aan dit seizoen zijn toch iets hoger gestemd.




# De medicijnman van Sittard

Van onze medewerker HENK SPORKEN

**SITTARD – Sittard, dat verleden seizoen zeer succesvol debuteerde in de hoofdklasse van het amateurvoetbal, had jarenlang in Pedro Hameleers een uitstekende verzorger. Wegens tijdgebrek moest Pedro deze functie neerleggen. Als opvolger werd de 20-jarige Guido Dekkers benoemd. Dekkers, die geruime tijd lid is van de Sittardse club, studeert op dit moment nog aan de Academie voor fysiotherapie. Volgend jaar mei hoopt hij zijn diploma te behalen om daarna misschien nog een stukje medicijnen te beginnen. Uit zijn relaas blijkt dat de jonge Sittardenaar blij is dat de club hem zijn kans gunde.**

Guido: „Het betekent nog al wat om meteen bij een hoofdklasser aan de slag te gaan. Het leveren van goede prestaties staat voorop waardoor zowel de spelers, trainer alsook mijn persoontje onder een bepaalde druk komen te staan. Ik heb echter niet getwijfeld om deze kans te grijpen. En eerlijk waar; tot nu toe heb ik er nog geen moment spijt van gehad. Het bevalt me uitstekend, hoewel het een veelomvattende en daarom ook tijdrovende functie is".

Gevraagd naar een nadere explicatie van de laatste opmerking steekt Dekkers opnieuw van wal: „De spelers zijn nogal veeleisend. Logisch, want zij worden met de net aangekeken als de resultaten tegenvallen. Gedurende de trainingsavonden en op zondag ben ik steeds aanwezig. Op dinsdag en vrijdag bestaat het werk vooral uit de verzorging van spelers die niet aan de centrale training kunnen deelnemen. Het is de bedoeling dat ik in dergelijke situaties aangepaste, dus medisch verantwoorde, oefenstof ga aanbieden. Voor de wedstrijd is het zaak stijve spieren te masseren. Beschouw het maar als een ondersteuning van de warming up. Ook lichtgeblesseerden die wel kunnen voetballen komen dan op de bank te liggen. Daarna moet de waterzak worden gevuld en vervolgens neem ik plaats in de dug out. Na kwart over vier krijgen allerlei ernstige en minder ernstige blessures de nodige aandacht. Er is altijd werk aan de winkel. Al met al ben ik er zeker tien tot twaalf uur per week mee in touw".

**De grootste wens van de piepjonge verzorger is dat hij erin zal slagen een gezonden individuele vertrouwensrelatie met de spelers op te bouwen. „Ik vind dat ontzettend belangrijk. Volgens mijn bescheiden mening kan ik op die manier uitgroeien tot een positieve schakel tussen de jongens enerzijds en bestuur en trainer anderzijds".**



● *Guido Dekkers, de piepjonge verzorger van Sittard, aan de slag.* Foto: PETER ROOZEN

# Vakantie en Rekreatie





## Limburg

**CAMPING HIGH CHAPARRAL**

12 km van Valkenburg, 6-pers. luxe stacar. te h. **Maand september: 2 weken voor f 300,—.** Gezinsprijs eigen tent/caravan f 12,– p. nacht. Inl.: 04492-2044.

**IN DE HERFST NAAR VALKENBURG**

| | |
|---|---|
| 4-daags WEEKENDARRANGEMENT | f 120.- |
| 5-daags MIDWEEKARRANGEMENT | f 155.- |
| 8-daags WEEKARRANGEMENT | f 275.- |

Arrangementen op basis van halfpension.

**DE LINDENHOF ANWB-BONDSHOTEL**

Centraal en rustiek gelegen aan het riviertje de Geul. Nabij het postkantoor, op 100 m afstand van hartje centrum, tevens op loopafstand - 5 min. - van het station. Reservering gewenst. Lindenlaan 27 - 6301 HA Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-14040

## Noord-Brabant

Nu er tussenuit? Huur zo'n luxe bung. met **HOGE KORTINGEN** in de bossen van Overloon/De Peel. O.a. aanw.: open haard, c.v., kleurenteevee, badk./ligb., tennisbanen. Kl.folder (010) 4672633. NB-61R

## Zeeland

Te huur in Westkapelle (Zl.) **VAKANTIEWONING** 6-pers. Vrijd. vanaf 6/9 vanaf f 300,– p.w. Inl. 01188-1258.

Zeeland Hotels

Méér weten over een ZEEKASTELEN weekend-party en andere interessante arrangementen met gegarandeerde prijzen tot eind 1987? Bel dan het **WESTDUIN HOTEL****** aan zee te Koudekerke-Dishoek bij Vlissingen en u ontvangt onze fantastische kleurenbrochure. **WESTDUIN HOTEL****** heeft het wel, nu nog completer met solarium en sauna. Bel! 01185 - 25 10.

**WESTDUIN HOTEL **** te Koudekerke bij Vlissingen op 50 m van zee, voor vakantie of weekend. Voór- en náseizoen 55+ red. Inl. en res. 01185-2510**

## Gelderland

**BEEKBERGEN** gezell. fam.hotel, nieuwe kamers met/zonder douche/toilet, kleurentelevisie, telefoon, prima keuken, dicht bij bos en zwembad. Voll. pension va. f 46,– p.p.p.d. Naseiz. spec. prijs. Vr. gratis folder, Hotel De Zwaan, tel. 05766-1393.

## Drenthe

**VAKANTIEOORD** de Loohoeve te Schoonloo. Speciaal adreas voor wandel- en fietsvakanties in een comf. 2- of 4-pers. app. Direct aan de wandel- en fietspaden, bospad en manege. Aan diverse boswachterijen. Ook weekends. Nu vanaf f 275,- p.w. Tel. 05925-490.

## Overijssel

Herfst- of kerstvakantie? Huur een bungalow of kom kamperen en geniet van de rust en natuur.

De Lemeler Esch op de Lemelerberg.

ANWB****, Lemelerweg 16, 8148 PC Lemele, 05723-241.

## Friesland

**FRIESE MEREN!!!**

Voor- en naseizoen bungalow huren, zeilboot gratis of visboot met bb-motor gratis erbij. Ideaal gel. voor windsurfen. Vraag kleurenfolder tel. 05668-265

## Engeland

Een weekje Britain. L/O voor 2 pers. incl. overtocht met eigen auto vanaf f 995,– Eén week cottage-vakantie vanaf f 385,-. Brochure: Albion 01140-16188.

## Duitsland

Mozel: hotel Weinhaus Oster

ANWB-bondshotel, logies met ontbijt vanaf DM 26,50; halfpens. DM 36,50. Moselweinstrasse 61D - 5591 Ediger Eller 2, Cochem. 09-4926751303.

## Spanje

**9/10 dagen herfstvakantie**
(thuisblijven is duurder)

Vertrek 10 okt. vrijdagmorgen en vrijdagnamiddag 9- en 10-daagse busreis incl., video, minibar, toilet en incl. appartement en/of hotel naar:

Lloret-Malgrat-Calella-Salou en Benidorm

Appartement vanaf f 198,–
Hotel volp. vanaf f 289,–

op- en uitstapplaatsen: Geleen, Maastricht, Nijmegen, Roermond, Sittard, Venlo en Weert.

Christoffel Reizen
01725-9219 ook na 18.00 uur.
en zondag van 11-15 uur.

**Iberbus**

rijdt ieder dag goedkoop naar Spanje. Infor.: 020-241010 of 010-4130978

## Diversen buitenland

# Cruise selectie

**KWALITEIT - KOMFORT - KLASSE**

**ongedwongen luxe op de schitterende**

**ALBATROSS**

VENETIË - ITEA - PIRAEUS - HERAKLION - SANTORINI - KUSADASI - MYKONOS - CORINTHE

**10 fant. dgn. v. f 1695.- p.p. (2-p. hut, d/t)**

vertr. v.a. Ned.: elke vrij. v. sept., okt.
inkl.: luxe touringcar naar/van Venetië, volpens., stijlv. amusement, havengeld, bagageafh., Ned. reisl.
* vliegen Ams.-Ven. v.v. en 1 hotelovern. f 595.- p.p.

* * *

**Vive la difference**

**Excellente keuken, uitstekend int. gezelschap, paradijselijke cruises op het Franse droomschip**

**MERMOZ**

**Brazilië cruises**

**Exclusief - selectief - superlatief**

**44 dgn.: 7/11 t/m 21/12 v. f 14.950.-**
**30 dgn.: 7/11 t/m 6/12 v. f 11.450.-**
**29 dgn.: 22/11 t/m 21/12 v. f 11.750.-**
**23 dgn.: 7/11 t/m 29/11 v. f 8.295.-**
**20 dgn.: 1/12 t/m 21/12 v. f 8.995.-**

(Prijzen v. 2-pers. hut, douche/toilet)

incl.: akk. in komf. hutten m. douche of bad en toilet, radio, tel., aircond., badjas, roomserv., voll. verzorging, drie soorten wijn bij de maalt., galadiners, cocktailparties, lijndienstvl. Parijs/Parijs, havengeld.

**Caribbean Cruises**

**Luxe - Luieren - Leven**

**16 dgn.: 20/12 (kerst/nieuwj.), 3/1 v. f 5.595.- p.p.**
**13 dgn.: 27/1, 17/2, 10/3, 31/3 v. f 4.695.- p.p.**
**12 dgn.: 17/1, 7/2, 28/2, 21/3, 11/4 v. f 4.395.- p.p.**

(prijzen v. 2-pers. hut, douche/toilet)

inkl. luxe touringcar naar/van Parijs, vluchten naar/van San Juan, transf. naar/van het schip, voll. verzorging, drie soorten wijn bij de maalt., galadiners, cocktailparties, stijlv. amusement, sport en spel, havengeld, bagageafh., Nederl.talige reisl. a.b.

**Verwen uzelf met een zonnig stukje paradijs en het ongedwongen luxe leventje aan boord van onze schepen.**

**INFORMATIE EN KLEURENFOLDERS UITSLUITEND BIJ DE REDERIJ A.G.**

**Holidays & Cruises**

de trendsetter in cruises

Amersfoortsestraat 78E · 3769 AL Soesterberg

**03463 - 37 78 / 24 06**

OOK IN HET WEEKEND!

## Overijssel

WEEKENDJE ER TUSSENUIT?

Een weekend of midweek op één van de onderstaande **** gezinsparken boekt u vandaag nog! Van f 210,– tot f 316,– all-in (23/8/20/9). Bel nu met de mooiste plekjes van Nederland en vraag naar de gratis kleurenfolder. De Lange bosk in Beekbergen, tel. 05765-1252 - de Schaapskooi in Epe, tel. 05780-16204 - de Prins in Holten, bij de Holterberg, tel. 05480-12272 - de Luttenberg in Luttenberg bij Hellendoorn, tel. 05724-405 - de Papillon in Denekamp bij de Duitse grens, tel. 05413-1670.

Camping Unie, gewoon goed, steeds voordelig.

## Gelderland

**HET UILENEST - VELUWE**

Kl. hotel middenin bos, zwemb., speelwei, terras, fietsverh., fijne kamers, prettige sfeer. Inl./folder/res. 05768-396 of Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo.

## Waddeneilanden

**Waddeneilanden**

**TEXEL.** Eenv. vak.woning in en om oudholl. stolpboerderij, 2-4-6 pers. De Koog, 02228-477. 213911

## Vakantie/recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

GRATIS: zwemparadijs en tennisbaan. Bungalow in St.-Maartenszee. Herfst en kerst f 495,–; sept. t/m dec. vanaf f 199,– p.w. Tel. 02246-3109.

Mooi SAUERLAND pension Klammen Westfeld, 6 km van Winterberg, pensionkamers h.p. DM 28, Ferienwohnung v.a. DM 50, tel. 09-4929751066.

Mooie BUNGALOW aan zee (Belg. kust), met tuin, fietsen en veel recr.mogelijkheden, vrij van 12-9 tot 26-9. Tel. 045-310236.

Sept./okt. 10 dagen LLORET DE MAR. Vertrek elke vrijdag. Hotel volp., kamers met douche/bad/wc, vervoer per luxe touringacar, f 345,-. Boekingen en informatie: WM Tours, 080-786778.

**Schmitz REIZEN**

Handelsweg 3,
Susteren,
04499-1541

**Herfstvakantie in het Knullgebirge**
**van 19 t/m 24 oktober 1986**

U logeert in Landgasthof Combecher te Neukirchen.

In het programma zijn diverse excursies opgenomen.

O.a. brengen wij een bezoek aan de grens van de DDR.

De prijs per pers. f 425,– en f 455,– incl. reis- en annuleringsverzekering.

Toeslag voor 1-persoonskamer f 60,–.

Op basis van H.P.

Alle kamers zijn met douche en w.c.

Schmitz Reizen
Handelsweg 3
Susteren
04499-1541

**TICKET-CENTRALE LIMBURG**

| | |
|---|---|
| *Madrid* | *f 480,–* |
| *Cairo* | *f 790,–* |
| *Cagliari* | *f 775,–* |
| *Milaan* | *f 589,–* |
| *Dublin* | *f 499,–* |
| *Atlanta l.* | *f 1145,–* |
| *Atlanta h.* | *f 1420,–* |
| *New York* | *f 999,–* |

**incl. reis- en annuleringsverzekering**

**NEDERLANDSE ANTILLEN**

| | |
|---|---|
| *v.a.* | *f 1550,–* |
| *Kuala* | |
| *Lumpur* | *f 1730,–* |
| ***BANGKOK*** | ***f 1390,–*** |
| ***JAKARTA*** | ***f 1770,–*** |
| *Manilla* | *f 1999,–* |
| *Lima* | *f 1999,–* |
| *Rio* | *f 2130,–* |
| ***SYDNEY*** | ***f 2675,–*** |
| ***MELBOURNE*** | ***f 2675,–*** |

Andere bestemmingen op aanvraag. Méér informatie?

**BEL 045-211527**

**Nieuwstraat 10 Hoensbroek** 82333

## Vakantie/recreatie

Te k. WEEKENDHUISJE te Zoetendaal - België, met grond. Tel. 045-212519.

## Caravans/tenten/boten

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

Uw voordeel. Bij de Olde Caravan b.v. Sittard, nu tegen zeer scherpe prijzen een demonstratie- of verhuurcaravan of vouwwagen, pak voor uw vakantie nog dit voordeel, tevens diverse gebruikte CARAVANS en vouwwagens en een uitgebreide onderelen- en accessoiresshop. Langs de Hey 7, ind.park Nrd. tel. 13634.

CAMPERS te h. en te k. Koolweg 1-13 Elsloo tel. 04402-71925/74747.

Verkoop en verhuur van nieuwe en gebruikte caravans

RALON

Brommelen 58a, Geulle
☎ 043-645079

Te koop of te ruil teg. pers.-auto: CAMPER Hanomag diesel opbouw Tabbert. Pr. f 9500,-. Bergseweg 10 B Voerendaal.

Caravan-Import Feijts

Vouw-wagens:
Alpen-Kreuzer
nu reeds met
Winterkorting f 625,–

Tour-caravan:
Burstner, Hobby, Knaus

stacaravans in diverse maten

Voortenten: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker.
Tevens reparatie, onderhoud en schaderegeling.
Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Caravan- of BOOTSTALLING. Stationstraat 44, Gronsveld, tel. 04408-1251.

Buiten of overdekte CARAVANSTALLING vanaf f 120,- per jaar. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

CARAVANSTALLING te huur. Benzenraderweg 281 Heerlen.

Te k. luxe STACARAVAN 8-pers., i.z.g.st., tel. 045-221329 na 19.00 uur.

Carav. KIP l. 4.70, toilet, radio-t.v.-ant. met verst. + ijsk., nw. voort., z.g.a.n. Pr. f 5700,–; Tel. 045-312033 na 17 uur.

KORTINGEN van f 500,– tot f 2000,–; op de lichtgewicht Graus-caravans. Nieuw: de super lichtgewicht Predom-caravan, geheel van polyester vanaf f 5975,–; tevens onderhoud en reparatie aan caravans, vouwwagens en tenten. Bij Campingcars Ridderbeks, Prinsenbaan 135, Koningsbosch, tel. 04743-2213.

Te k. TOERCARAVAN Knaus Komfort 640, 1200 kg. Tel. 045-459088.

Te k. CARAVAN Sprite, afhaalprijs: f 550,-. Voorsterstraat 80, Nuth.

Te k. SPEEDBOOT Playcom 20 pk Johnson + trailer. Inl. tel. 04459-1839.

Te k. BUITENBOORDMOTOR Johnson 35 pk kortstaart i.z.g.st. f 600,–. Tel. 045-752747.

Te k. CARAVAN Hobby 4-pers. '82 met kachel, ijskast, wasr. en voort. Industriestr. 39 Kerkrade-West.

Te k. 2 VOUWCARAVANS Paradiso en Walker. Te bevr. Stampstr. 46, Simpelveld, 045-443148. Zat. na 18.00 uur, vrijd. + ma. hele dag.

Te k. VOUWCARAVAN met vaste wanden merk „Casita" bwjr. '85 incl. voortent + reservewiel. Vraagpr. f 6500,–; Tel. 045-253054.

Te k. CAR. merk IT '81 m. n. voort., brand n.prijs f 2045,– ringverw., ijskast, wasgel., afzuigk. etc. Pr. f 8500,–. Tel. 045-459374.

Te k. CARAVAN Tabbert 4 à 5 pers. m. verw., bj. '70 m. kent. Techn. in orde, f 2200,–. 04490-17773.

Te k. CARAVAN merk Wilk Safary 4.70 m bj. '79, k.kast, kachel v. tent en toiletruimte. Silstraat 53, Sittard.

Te k. KAMPEERBUS Citr. C35, bwj. '79, voorz. v. alle comf., i.z.g.st. f 13.000,–; 04752-1759.

CARAVAN merk Kip, bwj.'76, type 470, 4-5 pers., pr. f 3750,–, tel. 045-322771.

**NU CARAVANAKTIEMAAND!**
**met GRATIS TV en VOORTENT**

bij aankoop van nieuwe caravan in aug. '86! Zowel bij 1987'er als bij nieuwe gunstige 1986'er showmodellen.
Vandaag laatste aktiedag.
Tevens extra hoge inruilprijzen. Vraag verdere info m.b.t. aktie! Ook occasions, tourcaravans va. f 1950.–. Bij ons nu al de 1987'er modellen v.d. topmerken:

**Fendt, Munsterland, Lord, Hehn, Digue, va. 395 kg en va. f 8995,–.**

***Nu gratis 1 jaar stalling.***

**UBACHS KERKRADE**
**Importeur, 045-460252.**
**Eygelshovergracht 39,**
**dag. v. 10 tot 18 uur.**

Caravanhandel "Perfekt" ruimt alle inruil CARAVANS en vouwwagens tegen weggeefprijzen op o.a. Adria, TE, Europa enz. Tevens stacaravan en Fiat homecar. Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953 geop. van 10-18.00 uur, zat. van 10-15.00 u., donderdag koopavond.

Te k. CARAVAN Tabbert Comtes Luxe, bj. '82 TY 430 E met voortent, zeer mooi. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te k. SPEEDBOOT Draco, 510×210 cm, 115 pk Volvo Penta inb. + trailer, dubbelasser, geremd. 045-441346.

Te k. ZEILBOOT met trailer en Evinrude buitenboord f 1200,–. Mergelsweg 108, Heerlen, 045-718228.

Te k. CARAVAN + voortent + ijskast f 2500,–. Tel. 045-258642.

Poly KAJUITZEILBOOT 5.5 mtr., 2/3 slp.pl., trailer en b.b. motor, bj. '83, f 6600,–. Tel. 045-324837.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer Select '86 incl. res.wiel, kantelbeugels, slaapcabines, inl. 045-320075.

KAMPEERAUTO'S, inbouw, opbouw en verbouw, opbouwdaken. Inruil kampeerauto's, Hobby 600 bwj.'86, Alalama bwj.'84, Panda bwj.'80. Inruil tourcaravans: Hobby 470 bwj.'81. Beits met slaapkamer, bwj.'80. Inruil en financiering Lecor Motorhome, Stenen Brug 29 (Industriet. Strijthagen). Schaesberg, tel. 045-323154.

**Rietrae-Recreatie**

Herkenbroekerweg 44, Valkenburg, tel. 04406-13730. Caravans, vouwwagens en voortenten uit verhuur en inruil tegen voordelige prijzen. Verhuur en verkoop van Portaflot-bagagewagens. Huur van caravans en vouwwagens in naseizoen nog enkele weken vrij. Enkele showmodellen tegen gereduceerde prijzen.

Te k. Adria TOERCARAVAN, 3/4-pers., 2 jr., vr.pr. f 5300,-. Tel. 045-270196.

Te k. Vegas SPEEDBOOT + 50 PK Mercury motor + trailer f 3900,–, 045-752313.

Ex-verhuur Caravelair CARAVANS te koop met 10 tot 20% korting. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

KNAUS 325 de luxe bjr. juli '83, m. nwe. voortent. Vr.pr. f 7200,-. 045-321110.

6-pers. Kip CARAVAN m. voortent f 2000,–, inl. ma t/m vri., van 9-16 u., 045-262423, weekend 070-979962, P. Korving.

Te k. 6-pers. CARAVAN Kip goldstream m. voort. Pr. f 5500,–; 045-255007.

Te k. SPEEDBOOT Placon 5.50 mtr. bj. '84 met Penta Volvo 55 pk b.b.motor dubb.ass. trailer. 04494-40951.

Te k. 6-pers. BUNG.TENT + toebeh. + bagagewagentje. 045-458323.

Te k. CARAVAN TE, 3-4 pers., koelkast, voortent etc. Tel. 045-459904.

Te k. TABBART Comtesse de L gew. 650 kg l. 3.70 kopkeuken, rondzit, voortent. Reservewiel, verw. ijskast, toilet m. event. bijtent. f 4000,–, Delweide 30. Nieuwstadt, na 17.00 uur.

## Contacten/clubs

**KATJA** en Peggie privé en escort. Tev. assistente gevr. 045-424050.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

**BAR-LA-STRADA** geop. van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

**NANCY** met Chantalle, Kimmy, Rosy en Lilian. Dag. geop. van 10-23 uur. tel. 04494-45098, zat. van 10 tot 18 uur.

**WILMA** verhuist van tel. 045-425100 naar 045-224855.

**NIEUW!** Nieuw! Nieuw! Escortservice. Jimmy. Tel. 04750-20510.

## Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. Tel. 045-315921.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

## TRAINER-VETERAAN VERDWAALDE IN HET BOS...

# Piet Bakker maakte Abdissenbosch gezond

Van onze medewerker WILLY WINGEN

**ABDISSENBOSCH - Na enige jaren van sukkelen deed Abdissenbosch aan het begin van de competitie 85/86 een goede zet. Piet Bakker, nu 61 jaar, werd gevraagd om als trainer te gaan fungeren. Bakker, die na een tijdje niets doen, weer de kriebels kreeg, accepteerde het aanbod en ging aan de slag. De diagnose bij patiënt Abdissenbosch werd gesteld en het genezingsproces begon. Van een chaotisch geheel slaagde hij er in om de ploeg vlak voor de competitie geheel fit te krijgen en hoe gezond de ploeg was, bewees de nuchtere competitiestand na vier wedstrijden, waarin de maximale score van acht punten werd behaald. Toch werd Abdissenbosch geen kampioen. Op het eind van de rit werd de ploeg bijgehaald en alsnog voorbijgestevend door Hopel.**

„Ja," zegt Piet Bakker, „die start was een complete verrassing voor iedereen. Maar we hebben het niet gehaald, omdat ook de krachtsverschillen in deze klasse bijzonder klein zijn. Je hoort wel eens iemand zeggen, dat het jammer is dat we geen kampioen zijn geworden, maar ik vind, dat je reëel moet blijven. Wij kunnen hier lekker meedraaien, maar of het materiaal ook toereikend is voor de tweede klasse is nog maar de vraag. Die overstap kunnen slechts weinigen foutloos maken. In ons spel mis ik nog wel eens wat.

Zelf zou ik de bal sneller dieper willen spelen, maar helaas heeft niet iedereen dat inzicht. Ook nu wordt er weer gerekend en dan moet je dat enthousiasme temperen. 'Vier spelers weg en acht er bij' wordt er vaak gefluisterd, maar een nieuwe competitie is een open boek."

**Eigenlijk zou je verwachten, dat iemand van 61 jaar op zijn louweren moet gaan rusten. „Waarom?" vraagt Bakker zich af. „Ik heb er gewoon lol in. Sinds een paar jaar werk ik niet meer en ik ben eerlijk gezegd wel eens van plan geweest om te stoppen. Maar het bloed kruipt nu eenmaal waar het niet gaan kan. Ik heb het echt nodig om in de dug-out te zitten." Leeftijd kan natuurlijk een belemmering zijn en dat beaamt Bakker ook. Een voorbeeld. „Tijdens een van de eerste trainingen besloot ik om mee te doen aan een bosloop. De groep ging voor mij iets te snel van start en ik raakte achterop. Na een tijdje haalde ik de laatste groep in en ging op zoek naar de daar voor lopende groep, maar die zag ik niet meer. Wel allerlei bospaadjes en één van die ben ik toen ingeslagen. Zo verdwaal je dus als trainer in het bos."**

Bakker oogt in de dug-out erg rustig. Aanwijzigingen tijdens het spel geeft hij nauwelijks. „Maar innerlijk ben ik erg gespannen," voegt hij daaraan toe. „Als ik langs de kant zit, weet ik dat de spelers het toch zelf moeten doen. Wat ik ze zeggen wil, vertel ik vooraf tijdens de bespreking." In zijn team vormen Marcel en Jos Meens, Rob Giesen en Funs Heuts, al loopt die nu in het gips, de lieden die de ploeg moeten dragen. Over het verloop van de komende competitie kan Bakker niets zinnigs zeggen. „Ik ben optimistisch en vind dat we lekker in die derde klasse moeten kunnen spelen. Het hele voetbal moet een spelletje blijven en als de sfeer binnen de groep goed is, kan het zijn, dat je op de ranglijst stijgt," besluit hij taktisch.



● *Piet Bakker. Deze keer geeft de Abdissenbosch-trainer wél aanwijzingen.*
Foto: FRANS RADE

# De eerste dag...

**Hoofdklasse C**
Geldrop-TOP
DESK-EHC
Rood Wit W-Sittard
Limburgia-Halsteren
Venray-Caesar
Sparta '25-Longa
Wilhelmina '08-BVV

**1e Klasse F**
Roermond-Heer
SCG-Sparta '18
Heerlen-Almania
RKONS-Volharding
Waubach-SVN
Veritas-Tiglieja
Voerendaal-SV Meerssen (vandaag 18.00)

**2e Klasse A**
Hopel-Rapid
Sweikh. B.-RKVVL
Heerlen Sport-FC Vinkenslag
Eijsden-Leonidas
MKC-Kolonia
Obbicht-Miranda

**2e Klasse B**
Belfeldia-Blerick
Venlosche B.-Megacles
Merefeldia-Lindenheuvel
Panningen-Helden
Stormv.'28-Eindse B.
Born-FCV

**3e Klasse A**
Bunde-RKHSV
Scharn-RVU
Haslou-RKVCL
Kluis-Geleen
SC WVV '28-Keer
SC Caberg-SV Berg '68

**3e Klasse B**
Bekkerveld-Schuttersveld
SVK-RKBSV
Heksenberg-Vaesrade
Chevremont-Groene Ster
Minor-Abdissenbosch
Mariarade-KEV

**3e Klasse C**
FC Oda-SVM
Linne-Buchten
PSV '35-Armada
Roosteren-Brevendia
Maasbracht-De Ster
Holtum-RKESV

**3e Klasse D**
Excelsior '18-VOS
GFC '33-RKMSV
MVC '19-Wanssum
Wittenhorst-Leunen
RKDEV-HBSV
Venlo-Swift '36

**4e Klasse A**
Walram-St.Pieter
DBSV-MVV '02
SV Itteren-Willem I
Standaard-SVME
RKBFC-RKUVC
RKASV-RHC

**4e Klasse B**
Vilt-Mheerder B.
Banholtia-Sportclub '25
RKVVM-RKMVC
SV Nijswiller-Vijlen
Wit Groen-FC Gulpen
Zwart Wit '19-SV Hulsberg

**4e Klasse C**
RKHBS-Weltania
Rimburg-FC Gracht
Sylvia-Simpelveld
RKTSV-Schimmert
Heilust-Waubachse B.
RKSVB-Laura

**4e Klasse D**
RKDFC-Langeberg
IVS-Kaspora
GSV '28-SV Treebeek
Sanderbout-Schinveld
Urmondia-De Leeuw
FC Hoensbroek-Nieuw Einde

**4e Klasse E**
Rios '31-Walburgia
GVCG-Vlodrop
FC Ria-SVH '39
Stevensweert-St. Joost
SVE-DVO
Susteren-EVV

**4e Klasse F**
SC Leeuwen-EMS
Leveroy-DESM
RKSVO-Thorn
RKAVC-RKSVV
Swalmen-Crescentia
Moesel-SV Victoria

**4e Klasse G**
SC Irene-Grashoek
VCH-Egchel
SVVH-Bevo
Heythuysen-Baarlo
Reuver-Roggel
RKSVN-VVV '03

**4e Klasse H**
IVO-Vitesse '08
Achates-Quick B.
EWC-Montagnards
Hegelsom-Meterik
Geijsteren-Ysselsteyn
SV Lottum-RKDSO

## RKONS begroette dertien nieuwelingen

# Eerste klassers vol goede voornemens

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

**HEERLEN - In voetbalterminologie kan men de meimaand gerust 'mutatiemaand' gaan noemen, want over en weer trachten clubs zich te versterken en zien andere verenigingen met lede ogen het vertrek van bepaalde spelers aan. De eerste klasse F vormt daar geen uitzondering op. Daarom worden goede voornemens dan ook niet rond de jaarwisseling gemaakt, maar steevast aan het begin van de nieuwe competitie. Bij de nieuwkomers komt dit meestal neer op handhaven en proberen te mikken op een plaats in de middenmoot, terwijl gedoodverfde favorieten vaak een slag om de arm willen houden, door zich niet voortijdig bloot te geven. Drie nieuwe gezichten dit jaar in de eerste klasse F. Voerendaal keerde terug uit de hoofdklasse, terwijl Almania en het (Brabantse) Volharding vanuit de tweede klasse promoveerden.**

Opvallend in dit mutatiekader is de versterking van het Schaesbergse RKONS, dat liefst 13 nieuwe, waaronder enkele oude, gezichten kon begroeten. Duidelijk dus, dat de prestatiecurve van de ONS'ers dit jaar omhoog zal moeten gaan. Bob Bechholtz, voor het tweede jaar bij ONS aan het roer, meent: „Gelukkig is onze selectie nu wat breder. Daardoor zijn we wat minder blessuregevoelig, want dat speelde ons vorig jaar nog wel eens parten. Het probleem is echter wel, dat je van die groep een eenheid moet zien te smeden. Ik propageer attractief voetbal en ik denk, dat we met dit materiaal toch iets moeten kunnen doen."

**Ook het Roermondse RFC heeft zich weten te versterken, maar zo meent RFC-coach John Walstock: „De vraag is dan wel, of je al die negen mensen kunt inzetten. Op dit moment verwacht ik eigenlijk pas van drie nieuwelingen iets. De voorbereiding was niet zoals die moest zijn, want we hebben geen enkele keer kunnen spelen met het team, dat ik in mijn hoofd heb. Slechter dan vorig seizoen kan eigenlijk niet, want dan degradeer je, dus daarom blijven we maar optimistisch."**

Bij Tiglieja, Veritas en Sparta '18 hebben zich de minste mutaties voorgedaan. Nieuw aan het roer bij het Sevenumse Sparta is Wim Peters. Hij verwacht in ieder geval een zeer zwaar seizoen. „Vier spelers vertrokken en niets er bij. Dat wordt dit jaar dus gegarandeerd knokken tegen de degradatie."

In de Maastrichtse regio timmert Heer al enkele jaren aan de weg, maar Venray had vorig seizoen de langste adem. Volgens Heer-trainer John Vrijens presenteert zich dit jaar een nieuw Heer. „Dat moet ook wel," zegt hij, „want na het vertrek van Ben Habets -toch goed voor menig doelpunt- kunnen we nu minder aanvallend spelen, hoewel dat niet wil zeggen minder spectaculair. Ik denk, dat ik dit jaar noodgedwongen een iets behoudender concept zal moeten hanteren, hoewel ik toch wel iets van de ploeg verwacht."

Voerendaal, dat jarenlang in de hoofdklasse tegen degradatie heeft moeten knokken, moest die hoogste afdeling tenslotte vaarwel zeggen. Arie Pieneman, beginnend aan zijn eerste jaar bij Voerendaal, weet dat dit seizoen wel eens moeilijk zou kunnen worden. „Allereerst moeten we zien ons te handhaven. Je kunt wel hoge verwachtingen hebben, maar als die niet uitkomen, valt het alleen maar tegen," zegt hij diplomatisch. Voorzichtigheid dus troef bij de rood-witte-formatie. „We zien halverwege de competitie wel, wat het wordt," meent hij.

**Een andere nieuwkomer, die na een jaar het verloren gegane terrein weer wist te heroveren, is Almania en voor de naar Caesar vertrekkende Jos Gelissen kwam Martin Creuwels, voorheen Sweikhuizer Boys. Almania's pr-man Nan Beumers is vol vertrouwen over het hernieuwde optreden in de eerste klasse. „We willen wel voorop stellen het beter te doen als tijdens het degradatiejaar. In de breedte is onze selectie gegroeid, deels door komst van buitenaf, deels door ambitieuze jonge spelers, die de overstap naar de senioren hebben gemaakt. We zijn er ons van bewust dat het zwaar zal worden, zeker ook door de steeds kleiner wordende onderlinge krachtsverschillen, maar vertrouwen hebben we er wel in."**

## Henk Brinkhuis, André Maas, Francois Herben en Jan Druyts

# Tweede klasse A: reünie ex-MVV'ers

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

**MAASTRICHT – Als men het trainerswereldje in de regio Maastricht bekijkt, blijkt dat daar veel oud-MVV-ers werkzaam zijn. Geen van de Limburgse betaalde voetbalclubs levert zoveel trainers op als MVV. Toevallig of verklaarbaar? Hoe het ook zij, de feiten liegen er niet om. Opmerkelijk in dit geheel is dat in de nieuwe competitie, liefst vier oud-MVV'ers als trainer in de tweede klasse A opereren. Henk Brinkhuis (Rapid), Jan Druyts (Leonidas), Francois Herben (RKVVL) en André Maas (Vinkenslag).**




● *Het kwartet in de Tweede Klasse A verzamelde ex-MVV'ers. Vlnr: Jan Druyts, Henk Brinkhuis, Francois Herben en André Maas.*
FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN

Hoewel geen van de vier trainers het zegt, zal bij elkeen in het achterhoofd meespelen dat men het, als het enigszins kan, liever beter doet dan de oud-collega's! Henk Brinkhuis (47) was bij MVV actief in de periode tussen '66 en '68 waar hij nog als een echte ouderwetse links- of rechtsbuiten opereerde. In zijn 17-jarige trainersloopbaan heeft hij o.a. Quick Geleen, Eijsden (tweemaal), De Ster, Lindenheuvel, Bekkerveld en Rapid getraind. Bovendien was hij twee jaar hulptrainer bij Fortuna SC, onder trainer Evert Theunissen. „Ik heb destijds mijn trainers A-diploma behaald, maar ik heb geen aspiraties gehad om het betaalde voetbal in te stappen. Dit omdat ik een goede baan had. Waarom zou ik mij problemen op de hals halen als je ook lekker in het amateurvoetbal bezig kunt zijn?", zegt Brinkhuis.

Jan Druyts (43) begint aan zijn derde seizoen bij Rapid. Hij draafde in de zestiger jaren op de MVV-grasmat, waarna hij er nog twee seizoenen bij Roda JC aan toevoegde. RVU, Voerendaal, EHC en Leonidas maakten achtereenvolgens gebruik van zijn trainerscapaciteiten. Druyts is het type trainer dat altijd graag 'iets' achterlaat bij een vereniging. Druyts: „Momenteel ben ik weer druk bezig met de opbouw van onderaf bij Leonidas. Wolder is een specifieke gemeenschap en daar wordt getracht om de jeugd uit eigen dorp naar voren te halen. Mijn verwachting voor het komende seizoen is dat we een goede middenmoter worden. De tweede klasse A was vorig jaar al een gokkast. En nu krijgen we daar via collega André Maas van Vinkenslag nog een extra derby bij".

De altijd opgewekte Francois Herben start dit jaar bij RKVVL als trainer. Hij werkte bij Keer, MVV-C, RVU, Berg en Scharn. „RKVVL wordt voor mij nu een persoonlijke uitdaging", zegt hij, „In die zin dat je er iets van wil maken omdat de club de laatste jaren verwend is door een aantal promoties en goede resultaten. Ik weet nog te weinig van de tegenstanders, maar ik ben pas tevreden als we bij de eerste vijf eindigen".

**Het ideaal van Herben wordt niet nagestreefd door André Maas, die met Vinkenslag debuteert in de tweede klas. Hij bracht deze club vanuit de vierde naar de tweede klas. „Nu gaan we pas op de plaats maken", verduidelijkt André. „Het gaat volgens mij allemaal iets te snel en de club moet ook mee kunnen groeien. Daarom zijn er dit seizoen enkele andere prioriteiten zoals verbetering van bestuurskamers, kleedkamers, verzorgersruimten en dergelijke". André Maas was in de periode 1958 tot 1964 actief bij de Maastrichtse sterdragers. De realiteit is thans dat hij zijn club minimaal moet handhaven in de tweede klas. Daar heeft hij alle vertrouwen in, want daarvoor heeft hij zelfs enkele hoofdklassersaanbiedingen alsmede een aanbieding van een club uit Saoedi-Arabië afgeslagen!**

## 'Niet iedere belofte kan profvoetballer worden'

# Paul Stijnen op talentenjacht

Van onze medewerker
HERMAN BOSCH

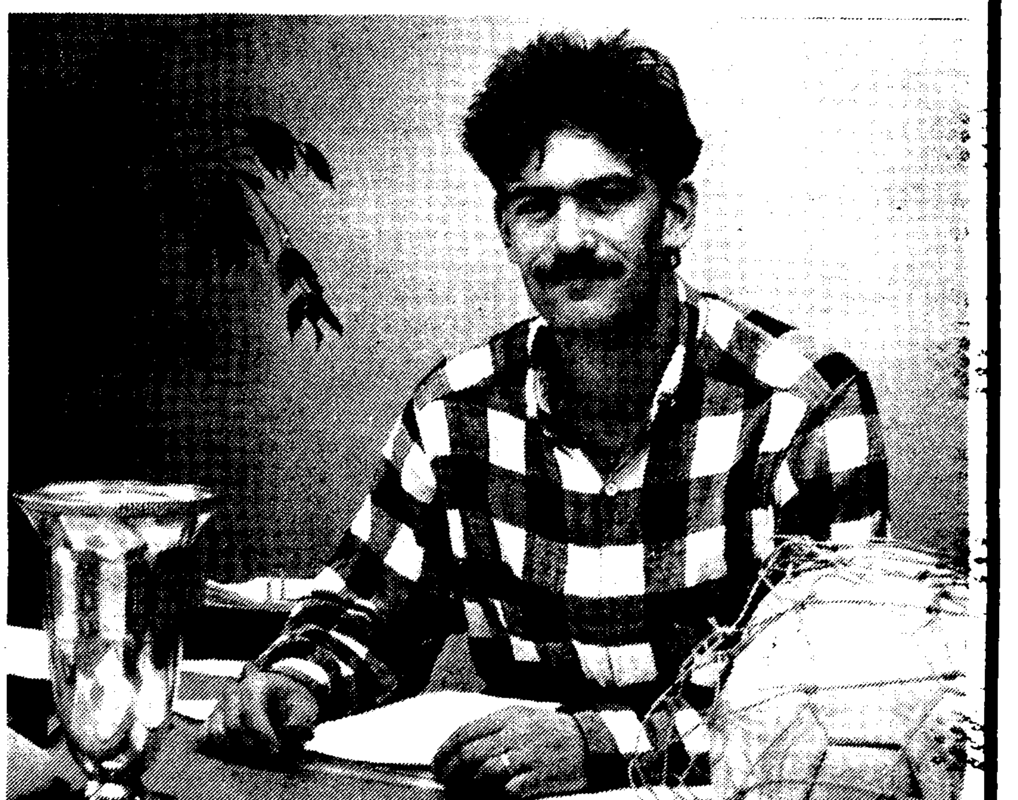
**NIEUWSTADT – Afgelopen week werd de dertigjarige Paul Stijnen benoemd tot opvolger van Henny Groot Kormelinck. Dientengevolge werd hij belast met de volledige leiding over alle KNVB-jeugdvoetbalactiviteiten in Limburg. Een veelomvattende taak, die ondersteunend commissiewerk, coördinatie, training en organisatie van toernooien en wedstrijden behelst. Drie maanden per jaar is hij in Zeist actief om de beste jeugdspelers van Nederland voor te bereiden op buitenlandse wedstrijden. Ondanks zijn beslommeringen voetbalt hij zelf nog steeds bij de afdelingclub Vesta.**

Paul heeft een doodnuchtere visie: „Er is voldoende mogelijkheid om je als voetballer op de juiste manier te ontplooien, mits je zorgt voor een goede samenwerking met de amateur- en profclubs. Natuurlijk kan niet ieder talent een profvoetballer worden maar je kunt wel het produkt voetbal in de breedte onwikkelen. Dat komt spelers en vereniging alleen maar ten goede. De samenwerking met de regio's is redelijk als je spreekt over het beschikbaar stellen van spelers. Maar om tot een uiteindelijke selectie te komen is veel meer nodig. Er worden regiokampioenschappen georganiseerd en met de beste spelers neem je het op tegen de andere afdelingen. Dan pas maak je een keus voor het Nederlands team. Voor de beste spelertjes uit Limburg organiseren we bovendien enkele keren per jaar stagedagen in Bleijerheide".

Paul Stijnen, die veel ervaring opdeed als speler van de hoofdklasser Roermond, geeft aan dat veel veranderd is op het vlak van 'talentenjacht' in de provincie: „Er was een tijd dat je slechts in het zuiden de grote talenten kon vinden. Menigeen beschouwde het noorden van de provincie als voetbal-ontwikkelingsgebied. Die tijd is echter definitief voorbij. Kijk maar bij VVV. Daar is een zeer gezonde onderbouw. En bij Fortuna draait de wind ook steeds vaker uit een andere richting. Daar voetballen ook al jongens uit Neeritter, Weert en Venlo".

**Centraal voor Paul Stijnen staat ook het uitbouwen van het jeugdplan Nederland en een goede samenwerking met andere afdelingen. „Het is een moeilijke klus de zaak gesmeerd te laten lopen.**

**Voetballers moeten overigens meer vrijheid op taktisch gebied krijgen. Zij moeten niet langer vanaf hun jeugd worden volgestouwd met opdrachten. Als dat definitief wordt afgeschaft krijg je inderdaad een echt nieuwe generatie van voetballers."**



● *Paul Stijnen: 'Moeilijke klus'*
Foto: PETER ROOZEN

Nieuw in Sittard

# Leder 99

**Openingsaanbieding**
**10% korting**

**Steenweg 28**
**Sittard**




**Aan de busreizigers.**

Ingaande maandag 1 september 1986 wordt op lijn 57 (Maastricht-Slenaken-Heerlen) op het trajektgedeelte Maastricht-Slenaken op maandagen t/m zaterdagen onderstaande rit ingelegd.

| Plaats en halte | | ritnr. |
|---|---|---|
| Maastricht C. Busstation | V | 18.18 |
| Heer, Akersteenweg Kruispunt | | 18.23 |
| Gronsveld, Rijksweg/Kampweg | A | 18.28 |
| Gronsveld, Rijksweg/Kampweg | V | 18.29 |
| Eckelrade, Molenweg | | 18.33 |
| St. Geertruid, Centrum | | 18.36 |
| Mheer, Kerk | A | 18.40 |
| Mheer, Kerk | V | 18.42 |
| Noorbeek, Kerk | | 18.47 |
| Terlinden, Gulperstraat/Prov.weg | | 18.52 |
| Hoogcruts, Kruispunt | | 18.54 |
| Slenaken, Waterstraat | A | 18.57 |

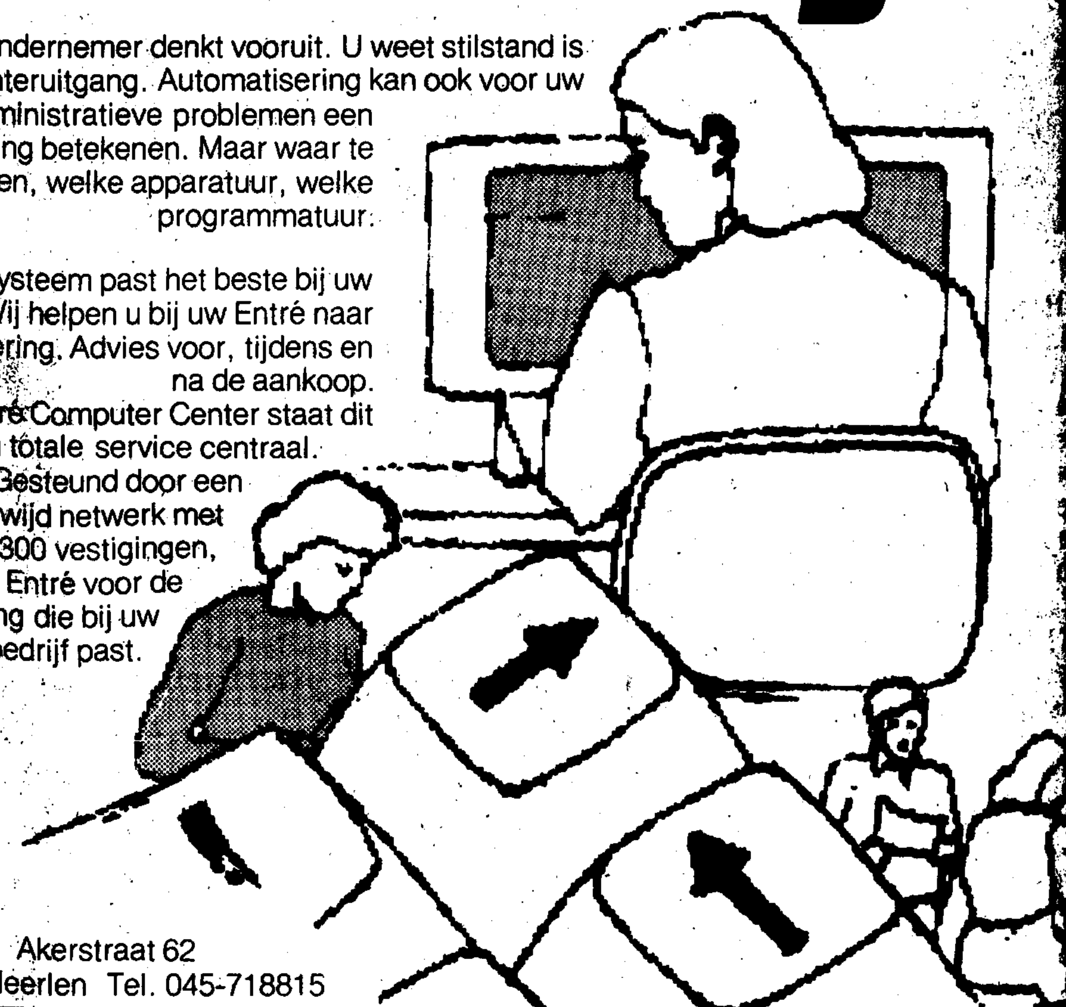
82324

# Uw entré naar Automatisering!

U als ondernemer denkt vooruit. U weet stilstand is achteruitgang. Automatisering kan ook voor uw administratieve problemen een oplossing betekenen. Maar waar te beginnen, welke apparatuur, welke programmatuur.

Welk systeem past het beste bij uw bedrijf. Wij helpen u bij uw Entré naar automatisering. Advies voor, tijdens en na de aankoop.

Bij Entré Computer Center staat dit aspect van totale service centraal. Gesteund door een wereldwijd netwerk met ruim 300 vestigingen, zorgt Entré voor de oplossing die bij uw bedrijf past.



Akerstraat 62
6411 HC Heerlen Tel. 045-718815

ENTRÉ COMPUTER CENTER
**Autoriteit in Automatisering**

Entré is natuurlijk geautoriseerd IBM-dealer. IBM Personal Computers

**WEES DE ZOMER VOOR!**
**KNIKARMZONNESCHERM**

**5.50 mtr. breed, 2.50 uitval D.H.Z.-prijs 925,– incl. B.T.W.**






● **markiezen** ● **aluminium panelenplafonds** ● **zonneschermen**
● **binnenzonwering** ● **rolluiken 10%**

Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur. 's Zaterdags van 10.00 t/m 13.00 uur. Of bel voor een afspraak.

*Venetian Blinds Kerkrade* b.v.
**30 jaar** Kipstraat 30-32, Kerkrade. Telefoon 045-453416

**Contacten clubs**

**CONTACTBURO** Lucie voor privéadressen. Nog plaats voor inschrijvingen van dames. Info tel. 04494-50921 (Ook weekends open).

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

Voor discrete **PRIVE-VIDEOFILMOPNAMES.** Inl. 04494-48933. Tussen 14.00-18.00 uur.

**DEBBI**, Yvon, Inge va. 9 t/m 19 u. Zat. t/m 18 u. H. Hermanslaan 478, Geleen.

# Staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie - SPD

Eind september beginnen weer de mondelinge avondopleidingen voor SPD-I te Heerlen, Maastricht, Sittard, Roermond en Weert.

Inl., prosp. en aanm.:
**Limburgse SPD-opleidingen**
Dir.: drs S.J.M. Brouwers
Gloriët 9
6247 BB Gronsveld
Tel. 04408-2304

# STADT THEATER AACHEN

GENERALINTENDANT KLAUS SCHULTZ

Sonderveranstaltungen des Stadttheaters und der Musikdirektion Aachen zum 89. Deutschen Katholikentag.

| | | |
|---|---|---|
| Im Stadttheater jeweils 19.30 Uhr | Im Stadttheater jeweils 19.00 Uhr | Im Eurogress jeweils 20.00 Uhr |
| **Fidelio** | **Faust I** | **2. Symphonie c-Moll** |
| Oper von Ludwig von Beethoven | von Johann Wolfgang von Goethe | (Auferstehungs-symphonie) für Soli, Chor und großes Orchester von Gustav Mahler |
| Musikalische Leitung: Yoram David | Inszenierung: Dieter Löbach | Dirigent: Yoram David |
| Inszenierung: Klaus Schultz | Bühnenbild und Kostüme: Dorothea Jaumann | |
| Bühnenbild und Kostüme: Gabriele Jaenecke | | |
| Mittwoch, 10. und Samstag, 13. September 1986 | Freitag, 12. und Sonntag, 14. September 1986 | Donnerstag, 11. und Freitag, 12. September 1986 |

Karten ab 1.9.86 täglich von 16 bis 21 Uhr. - Schriftliche Bestellungen an Stadttheater AC, Postf. 2069, 5100 Aachen

Ermäßigte Einheitspreise:
Theater 8,– - 15,– - 20,–/Konzerte 6,– - 12,– - 20,–/Pedro 5,–

81601




Onderwijsinstituut MANHATTAN
Kapellerlaan 108 – 6045 AJ ROERMOND

In september starten in uw woonplaats of direkte omgeving de opleidingen

**typen en steno**
Dag- en avondopleidingen.

**Voor informatie:**
04750-18611. B.g.g. 29482/25572.

**Het internationaal DANSCENTRUM HEERLEN**
opent

# 1 SEPTEMBER AS.

**klassiek ballet - jazz - modern - bodytraining**

**docenten:**
Miquel Barabasch, David Hutuely, Elsa van der Heijden, Josje Brekelmans, Marie-José Reynaerts

**1e week september gratis lessen.**

Laan van Hövell tot Westerflier 35 Heerlen - Bel nú voor inlichtingen 045-710069 b.g.g. 043-211232

81607

**DAG-AVONDCOLLEGE WESTELIJKE MIJNSTREEK**
SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR MAVO HAVO VWO EN MEAO




**OPLEIDING MODERNE TALEN VIA A.A.C. TALENPRAKTIKUM**

Frans
Duits
Engels
Spaans

**VERGELIJK:**
- cursusduur (40 weken). Aantal lessen (2 lesuren op één avond, 3e lesuur Nederlands gratis)
- Prijs *f* 295,– per jaar (inclusief apparatuur) - Kwaliteit
- Verschelde opleidingen en deelname aan examen mogelijk.
- Niveaus: beginners t/m gevorderden (Mavo t/m VWO)

**VOORLICHTINGSAVONDEN**
**Mauritspark 1A Geleen (via Mijnweg)**
- **maandag 1 september 19.00 uur Engels**
- **dinsdag 2 september 19.00 uur Frans**
- **woensdag 3 september 19.00 uur Duits en Spaans**

**Demonstratie talenpraktikum**

Spreekvaardigheid Engels en Frans, Duits en Spaans

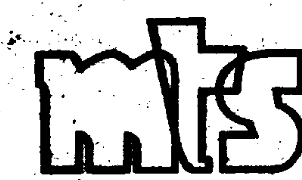
Zonder talenpraktikum: vele niveaus
Laag lesgeld: *f* 235,– voor 40 weken 2 lesuren per week op één avond.

**Informatie 04490-10349**

Overige talenopleidingen voor bedrijf en particulier.

| | | |
|---|---|---|
| Nieuw-Grieks | Commercieel | Bedrijfscursussen |
| Italiaans | Frans-Duits | Intensieve conversatie in kleine groepen |
| Portugees | Engels-Spaans | Technisch Engels voor bedrijven |
| (40 weken; 3 lesuren) | Bedrijfscorrespondentie | Spoedcursussen |
| | Computer-Engels (20 weken) | |

**STUDIECENTRUM WESTELIJKE MIJNSTREEK**
Leyenbroekerweg 15 - Postbus 381 - 6130 AJ Sittard - Tel. 04490-10349




Stichting Katholiek Middelbaar Technisch Onderwijs voor Maastricht en Omstreken

**Bemelerweg 1. Corr.-adres, Postbus 4161 6202 PB**

# AANMELDING AVONDCURSUSSEN

Cursusjaar 1986/1987

**Bij voldoende belangstelling** starten eind september/begin oktober 1986 op dinsdagavond van 18.30-22.10 uur, de volgende cursussen:

| *Soort cursus:* | *Toelatingseisen:* |
|---|---|
| a. **basiscursus informatica** | LBO of MAVO-niveau |
| b. **cursus informatica** | MBO-opleiding + wiskunde HAVO/VWO + wiskunde MTS-E of gelijkwaardig |
| c. **basiscursus elektrotechniek** voor niet-elektrotechnici (energietechniek-elektronica) | LBO of MAVO-niveau |
| d. **cursus elektronica** voor niet-elektrotechnici | Basiscursus onder c of gelijkwaardig |
| e. **basiscursus pneumatiek/hydrauliek** | LBO of MAVO-niveau |
| f. **vervolgcursus pneumatiek/hydrauliek** | Basiscursus onder e of MTS W of E |
| g. **cursus schakel- en besturingstechniek** | MTS-niveau of gelijkwaardig met voorkennis elektrotechniek |

Aanmeldingsformulier en leerplan voor een cursus worden op verzoek toegezonden: **Tel.: 043-622541.** Informatie eveneens bij chef opleidingen van uw bedrijf.
Gewezen wordt op de mogelijkheid van een eventuele tegemoetkoming in de kosten, verbonden aan deze cursussen, voor bedrijven en werkzoekenden. Inlichtingen Gewestelijk Arbeidsbureau.



**Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard**

**Hoger en Middelbaar Laboratoriumonderwijs**

Opleidingen van laboratoriummedewerkers voor bedrijfsleven, ziekenhuis en research-instellingen.

Per 8 september 1986 starten de volgende

## Avond-laboratoriumopleidingen

Middelbaar Laboratoriumonderwijs (MLO), Chemische richting.
4 à 5-jarige kursus; 3 avonden per week.

**Vereiste vooropleiding:**
MAVO- of LBO-diploma, met exakt vakkenpakket (bij voorkeur scheikunde, wiskunde en natuurkunde) of vergelijkbare opleidingen (bijvoorbeeld 3 of 4 jaar HAVO).

Hoger Laboratoriumonderwijs (HLO), Chemische richting.
4 à 5-jarige kursus; 3 avonden per week.

**Vereiste vooropleiding:**
HAVO- of VWO-diploma met exakt vakkenpakket voor het 1e leerjaar HLO, (bij voorkeur scheikunde en natuurkunde) of vergelijkbare opleidingen (bijvoorbeeld VHBO of MTS).

Het onderwijs in de nieuwe opleidingen wordt in de vorm van modules aangeboden. Hierdoor bestaat de mogelijkheid dat studenten in overleg een aangepast studieprogramma samenstellen, bijvoorbeeld bepaalde blokken volgen, en desgewenst met minder avonden per week hun eigen studietempo bepalen.

Tevens is het mogelijk gerichte opleidingen in de vorm van modules te volgen:
- **de module(s) kunststoffen**
- **de module(s) HPLC**
- **de module(s) komputertoepassingen in de chemie**

Nadere inlichtingen over deze opleidingen kunnen worden ingewonnen bij de direktie, met name de heer ir. W.M.A.J. Loop.
Adres school: Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard.
Telefoon: 04490-19204.
(5 minuten gaans van station in Limbrichterveld).

**VIDEOCLUB** „Frimousses". Dag. van 11-02 uur. Kleine Gracht 10, Maastricht.

Escortservice Diana 045-[illegible] dag. geop. vanaf 's morgens 9 uur, ook weekends.

Super **ESCORT-SERVICE** met [illegible] meisjes van [illegible] uur. Tel. 045-[illegible]191. Tot ziens.

**PRIVE** en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

**LINDA** en Roos privé. Iedere dag. Tel. 045-226431.

**PRIVE bij Anita.** Ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

**ANITA**, voor bij u thuis of in hotel, vanaf 20.00 t/m 2.00 uur. 04[illegible]-4712.

# CURSUSGELD ONDERWIJS VOOR VOLWASSENEN

In het dag-/avondonderwijs voor m.a.v.o., h.a.v.o., v.w.o. en m.e.a.o. worden in het cursusjaar 1986-'87 de cursusgelden op een andere wijze geïnd dan voorheen.
**Dat betekent:**
1. men kan pas inschrijven nadat men het cursusgeld heeft betaald via de onderwijsinstelling
2. inschrijving geschiedt per half jaar
3. betaling geschiedt eveneens per half jaar
4. voor het eerste half jaar moet het cursusgeld voor 15 september 1986 zijn voldaan.

Bij eerste inschrijving dient de cursist een uittreksel uit het bevolkingsregister of een fotokopie van het rijbewijs of het paspoort mee te nemen. Het cursusgeld is in het algemeen minimaal f 135,- per jaar. De hoogte wordt bepaald door het schooltype en het aantal lessen.

Afhankelijk van het inkomen kunnen 21-jarigen en ouder een Tegemoetkoming in de Studiekosten krijgen.
Haal de folder met aanvraagformulier bij de school.

Het cursusgeld wordt niet verhoogd voor de volgende opleidingen die door het Rijk worden bekostigd:
- dag-/avond- en avondscholen
- deeltijd kort-m.b.o.
- leerlingwezen
- en andere cursussen voor **voortgezet onderwijs.**

Ministerie van
**Onderwijs en Wetenschappen**

Postbus 25000, 2700 LZ Zoetermeer



# LD prijst EHC en Ed Kempeners

Van onze sportredactie

**SIMPELVELD – In Hotel Maxime richtte de belangstelling zich maximaal op EHC. Met een gemiddelde van 6.707 punt had de Hoensbroekse hoofdklasser zich definitief aan kop genesteld van het Limburgs Dagblad-clubklassement seizoen 85/86. Daarom mochten trainer Karel Bauling en het clubbestuur, glimmend van trots, gisteravond de eerste prijs (ad duizend gulden) en de aan het klassement als zichtbare honorering verbonden trofee in ontvangst nemen. De winnende amateurclubs stellen de jaarlijkse ceremoniële contactavond met de krant, vlak voor de aftrap van de nieuwe copmpetitie, hogelijk op prijs: het genodigde gezelschap was praktisch compleet aanwezig.**

● *De prijsuitreiking in beeld: vlnr. Ed Kempeners (doelman Caesar), Nico Smits (Sittard-aanvoerder), Tinus van Zwieten (Sittard-voorzitter), Thea Kuchnio (Hoofd PR Limburgs Dagblad), Karel Bauling (trainer EHC), Rob Krul (EHC-aanvoerder), Jan l'Ortye (EHC-penningmeester), Louis Coenen (EHC-secretaris), Frans Roecx (EHC-voorzitter) en Gerrit Koenen (elftalleider EHC).*

EHC heeft blijkbaar zoveel individuele klasse in huis, dat het onbedreigd eerste werd. Opvallend was de tweede plaats van debutant VV Sittard (6.602 gemiddeld), in het LD-klassement goed voor 500 gulden. Met een moyenne van 6.418 eindigde Limburgia als derde en toucheerde daarvoor de premie van 250 gulden.

**Ed Kempeners kreeg de trofee voor de numero één van het LD-spelersklassement. De Caesardoelman scoorde 7.385 gemiddeld. Opvallend was de tweede plaats van Hub Hofland. De Limburgiaverdediger kwam uit op 7.333. Hij viel na vijftien wedstrijden geblesseerd uit de race, maar zijn gemiddelde hield stand. Rob Ehlen, middenvelder van EHC, werd derde met 7.125. Samen met Hub Hofland dreef hij aldus een wig in de hegemonie van doelmannen die normaal de dienst uitmaken in de kop van het spelersklassement.**

## Roda JC met Piet Wildschut als libero tegen FC Den Bosch

# Fortuna Sittard op volle toeren

van onze verslaggever

**SITTARD – Langzaam maar zeker verdwijnt de sombere stemming uit De Baandert. De tegenvallende competitiestart en de vele blessures hadden hun uitwerking niet gemist. Maar, na regen komt zonneschijn en al mogen de weergoden nog niet meewerken, bij de Sittardse club is momenteel alles koek en ei. Vier punten en zeven gescoorde doelpunten uit de laatste twee competitiewedstrijden, een complete selectie en koploper Sparta op bezoek; dat zijn de ingrediënten voor een spectaculaire partij voetbal (vanavond om 19.30 uur) in De Baandert.**

„Als we winnen staan we zelfs bijna bovenaan", is de eerste optimistische reactie van trainer Bert Jacobs. „Op Eleveld na, die nog niet voor de volle honderd procent fit is, draait iedereen op volle toeren. Dus spelen we tegen Sparta met onze droomvoorhoede Lens, Linford, Holverda". Vooral Lens en Holverda toonden hun waarde tegen Excelsior. Na een moeizame eerste helft bracht het duo Lens-Holverda de ommekeer. In een mum van tijd was het Rotterdams verzet gebroken en stevende Fortuna af op een ruime overwinning.

**Volgens Bert Jacobs kunnen de toeschouwers vanavond veel spektakel verwachten. „Sparta is een offensief spelende ploeg. Waarschijnlijk krijgen we dus de ruimte, die nodig is om de kansen te scheppen. Ik denk dat het publiek kan genieten van aanvallend voetbal met veel doelkansen. We zullen de nodige fysieke hardheid voor de dag moeten toveren om uiteindelijk aan de positieve kant van de score te blijven, maar daar heb ik alle vertrouwen in. Nu moeten we laten zien wat we echt kunnen en dat is niet weinig. De tijd is er rijp voor".**

### MVV op zelfde voet verder

MAASTRICHT – MVV gaat in Leeuwarden tegen Cambuur in dezelfde opstelling van start als tegen Helmond Sport. De selectie is, op de geschorste Robbie Delahaye na, compleet. De prestatie tegen Helmond Sport is voor Frans Körver geen aanleiding geweest de opstelling te wijzigen. „We hebben vooral veel kansen geschapen. Dat we ze niet benut hebben is jammer, maar dat komt nog wel. Waarschijnlijk zal Thal de verdediging steunen om de lange spits Van der Ark het scoren te beletten en Adam zijn plaats in de spits naast Smeets innemen. Voor de rest verandert er niets".

### Roda JC: verschuiving

**KERKRADE – De schorsing van libero Jimmy Calderwood noopt trainer Baan tot enkele lichte verschuivingen in de Rodabezetting. Piet Wildschut doet een stapje terug naar het centrum. De opengevallen plaats op het middenveld wordt ingenomen door Servaas Henssen. Rob Baan over de uitwedstrijd in De Vliert: „FC Den Bosch heeft nul goals tegen. Het zal niet gemakkelijk worden tegen zo'n ploeg te scoren."**

### VVV

VENLO – „Ik hoop op een goede wedstrijd en een overwinning maar zal uiteindelijk toch tevreden zijn met een puntje", aldus VVV-trainer Jan Reker met het oog op het thuisduel tegen FC Twente. Hij sluit de ogen niet voor tot dusverre matige prestaties van zijn formatie maar proeft toch een groeiende mentaliteit in de spelersgroep. Het sterkste team kan Reker nog niet laten opdraven maar hij heeft goede hoop op de rentree van Stan Valckx die twee wedstrijden wegens een schouderkwetsuur moest missen. Ook Hans Coort en Edwin van Berge-Henegouwen ondervinden nog de pijnlijke naweeën van het midweekse duel. Coort is er tegen Twente vrijwel zeker niet bij.



● *Piet Wildschut contra Wout Holverda. Wildschut komt morgen als libero in actie tegen FC Den Bosch, terwijl Holverda tegen zijn oude ploeg Sparta van meet af aan van de partij is.*

## PIET KEIZER:

### Kees Rijvers moet eigenwijs blijven

*Kees Rijvers is gelukkig weer teruggekeerd in het betaalde voetbal. Dat is prettig voor hem, dat is prettig voor zijn spelers, voor de FC Twente en ook voor de pers en voor het publiek. Een aantal jaren geleden heb ik een paar uur met hem zitten praten over wat hij Braziliaans voetbal noemde. De Brazilianen stalen destijds op de WK'82 in Spanje de show met zeer aantrekkelijk voetbal. Rijvers heeft het als voorbeeld genomen. Hij kondigde aan ook met het Nederlands elftal Braziliaans te gaan spelen.*

*En die uitdrukking is duidelijk verkeerd begrepen. Ik denk dat Rijvers heeft bedoeld, en nog steeds bedoelt, dat zijn elftal meer vrijheid moet bezitten om te voetballen en niet een tactisch harnas moet dragen.*

*Rijvers heeft veertig jaar voetbalervaring inmiddels, gelijkelijk verdeeld als topspeler en als toptrainer. Een man uit de praktijk aan wie de theoretische benadering van „het spelletje" voorbij is gegaan. Als trainer-coach moet je werken met spelers die beschikbaar zijn en aanvaarden wat hun mogelijkheden zijn. De trainers die praten over voetballers en vaak haarscherp vaststellen wat hun tekortkomingen zijn, vergeten hun belangrijkste opdracht. Ze vergeten dat je een wedstrijd moet trachten te winnen. Zij pogen de tekortkomingen te compenseren en proberen hun wedstrijden niet te verliezen. En offeren dan veelal de goede kanten van hun spelers op aan het resultaat.*

*Ik meen te weten dat Rijvers, en gelukkig zijn er meer in het betaalde voetbal, zijn spelers vooral beoordeelt op wat zij goed kunnen en daar dan ook gebruik van maakt. En bij het samenstellen van zijn elftal uitgaat van de sterke kanten, en hun zwakke kanten wil aanvullen met andere spelers die beter zijn op die zwakke kanten. Simpel gezegd: als je spelers opstelt die geboren aanvaller zijn, dan moet je die spelers niet de opdracht geven om vooral ook „de verdedigdende taken uit te voeren". Nee, dan moet een trainer zoveel inzicht hebben dat hij dié spelers kiest die de zwakke kanten van de aanvaller weet op te vangen.*

*Dat vraagt moed van een trainer. Moed om te kiezen voor de persoonlijke kwaliteiten van die speler. Maar voor alles moet de coach vertrouwen in zijn eigen oordeel over die persoonlijke kwaliteiten. Hij moet dus niet haarscherp vaststellen wat een speler nièt kan, maar waar hij goed in is. Want dan wordt de waarde en kracht van een elftal, zeg maar de taktiek, bepaald door de beschikbare spelers. En de trainer bepaalt met het kiezen van zijn elftal de taktiek door te vertrouwen op zijn eigen oordeel. Of de trainer heeft geen vertrouwen in zijn spelers en zijn oordeel en hij kiest uit angst voor 'Verdedigen'.*

*Ik ben van mening dat Rijvers wil aanvallen en vertrouwen heeft in zijn oordeel en visie op voetballen. En die eigenwijze Brabander zal zijn spelers ook dat vertrouwen geven. Elke voetballer die voelt dat hij dat vertrouwen heeft van zijn baas, gaat beter presteren. Ernst Happel, Rinus Michels, Rinus Israel, Johan Cruijff, om er een paar te noemen, hebben dat geloof in hun eigen oordeel, zoals ook Kees Rijvers dat heeft. Het is geen toeval dat zij in het verleden topinternationals geweest zijn. Het is zelfs een voorwaarde. Dus Kees, welkom in de eredivisie en geluk ermee. Maar blijf eigenwijs.*

## POORTVLIET FRANSMAN

**NIMES/DEN HAAG – De voormalige PSV-er Jan Poortvliet, huurling bij Roda JC, heeft de Franse nationaliteit gekregen. De oud-international had om naturalisatie gevraagd, omdat zijn huidige club Nimes teveel buitenlandse spelers in dienst heeft. Naast Poortvliet komen Ton Lokhoff (eveneens ex-PSV) en de Ier McDonagh uit voor de Franse tweede-divisieclub, dertiende op de ranglijst. De Franse voetbalbond staat een maximum van twee buitenlandse spelers per club toe. Op verzoek van het bestuur van Nimes heeft de 30-jarige aanvoerder de Franse nationaliteit aangevraagd. Zijn verzoek werd deze week ingewilligd.**



## Scheidsrechterscommissie Zuid II begrijpt er volgens Theo Boosten geen snars van

# René Clerkx uitgefloten

Van onze medewerker TON VAN NUNEN

**GRATHEM – Als we de doorstroming van Limburgse scheidsrechters naar het betaald voetbal bekijkenis is de conclusie dat Limburg wat dat betreft stil staand water is, gewettigd. Theo Boosten kwam 23 geleden op de A-lijst. Daarna werd het stil voor Limburg. Deze week besloot de kroonprins uit het scheidsrechterkorps, de 38-jarige René Clerkx uit Grathem, met directe ingang zijn loopbaan te beëindigen. De fluitist, die de laatste jaren werd begeleid door Theo Boosten, twijfelt aan de oprechtheid van de scheidsrechtercommissie in Zuid II. Deze twijfels maakten zijn beslissing onherroepelijk.**



● *René Clerkx hangt zijn fluit aan de wilgen.*

„Afgelopen maandag", begint René Clerkx zijn relaas, „ben ik in het KNVB-kantoor in Nieuwstadt geweest voor een gesprek met o.a. oud-scheidsrechter Piet Römer. Ik ben het duidelijk niet eens met de gang van zaken. Vooral ben ik enorm teleurgesteld in de scheidsrechterscommissie. In het westen van het land kreeg ik steeds een veel hogere puntenwaardering dan hier in Limburg. Van de 42 scheidsrechters uit groep I eindigde ik landelijk als eenentwintigste eindigde en werd daarmee de hoogst genoteerde Limburger. Ik twijfel dan ook aan de juistheid en oprechtheid van de scheidsrechtercommissie in Zuid II. Een club die volgens mij nog Roomser dan de Paus moet zijn, gezien de puntenwaardering".

„Het feit dat ik twee jaar geleden Theo Boosten heb gevraagd om mij te begeleiden, viel eveneens niet in goede aarde bij de scheidsrechterscommissie. Ik heb mij daarvan niets aangetrokken en heb veel geleerd van de heer Boosten. Dit jaar had ik echt gehoopt op de doorbraak, maar het mocht niet zo zijn. Waarom? Ik weet niet wat ik nu nog moet bewijzen, daarom houd ik het als scheidsrechter voor gezien".

Theo Boosten is al evenmin mild in zijn oordeel over de gang van zzaken in Nieuwstadt: „ik heb de beslissing van René nog proberen tegen te houden, maar ik kan hem wèl begrijpen. In Nieuwstadt zeggen ze dat scheidsrechter van het niveau Clerkx niet aan het lijntje van een ander moet lopen. Maar ik durf te beweren dat ik René in die twee jaar veel heb bijgeschaafd en heb hem nooit honing om de mond gesmeerd. Ik vind het een volkomen misvatting van de commissie dat ik niemand mag begeleiden. Iedere amateurscheidsrechter kan iets leren van een scheidsrechter die internationaal gefloten heeft. Men wil kennelijk geen pottenkijkers".

**„Ik heb mijn bedenkingen tegen de scheidsrechters- en rapportagecommissie. Laten ze zo maar doorgaan, dan heeft Limburg over twintig jaar nog niemand op de A-lijst staan. In ieder geval was René Clerkx er rijp voor om betaald voetbal te fluiten en er lopen nog meer goede scheidsrechters in Limburg rond".**

## Programma betaald voetbal

### EREDIVISIE

**Vandaag 19.30 uur:**
PEC Zwolle-Groningen
Fortuna Sittard-Sparta
Veendam-GA Eagles
VVV-Twente
**Morgen 14.30 uur:**
Ajax-PSV (Ol. Stadion)
Den Bosch-Roda JC
Feyenoord-Haarlem
Utrecht-Den Haag
AZ '67-Excelsior

**De stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sparta | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 10- 1 |
| Roda JC | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 4- 0 |
| Twente | 4 | 2 | 2 | 0 | 6 | 5- 3 |
| Groningen | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 8- 1 |
| PSV | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 6- 1 |
| Fortuna Sittard | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 7- 2 |
| Den Bosch | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 1- 0 |
| Feyenoord | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 6- 5 |
| Haarlem | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 1- 3 |
| GA Eagles | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 2- 5 |
| Ajax | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 5- 3 |
| Den Haag | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 3- 7 |
| VVV | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 1- 5 |
| Utrecht | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 5- 8 |
| Excelsior | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 1- 6 |
| Veendam | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 0- 4 |
| PEC Zwolle | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 5- 9 |
| AZ | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0- 7 |

### EERSTE DIVISIE

**Vandaag 19.30 uur:**
Cambuur-MVV
Eindhoven-RBC
Helmond Sport-RKC
Willem II-DS '79
SVV-Graafschap
Telstar-Wageningen
Heerenveen-NAC
**Morgen 14.30 uur:**
Vitesse-Emmen
NEC-Heracles

**De stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RKC | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 10- 3 |
| De Graafschap | 4 | 2 | 2 | 0 | 6 | 5- 3 |
| Volendam | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 8- 7 |
| RBC | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 11- 3 |
| Heerenveen | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 3- 1 |
| Helmond Sport | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 9- 5 |
| DS '79 | 4 | 1 | 3 | 0 | 5 | 7- 6 |
| Cambuur | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 5- 3 |
| Vitesse | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 6- 4 |
| Willem II | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 4- 6 |
| MVV | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 4- 4 |
| Emmen | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 5- 6 |
| NEC | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 8- 9 |
| Wageningen | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 5- 5 |
| NAC | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 3- 4 |
| SVV | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 4-10 |
| Telstar | 4 | 0 | 2 | 2 | 2 | 4-11 |
| Heracles | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 2- 7 |
| Eindhoven | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 2- 8 |

### BELGIE

**Vandaag 20.00 uur:**
Seraing-Anderlecht
Charleroi-Antwerp
Beerschot-Mechelen
**Morgen 15.00 uur:**
Lokeren-Racing Jet
Berchem Sport-Beveren
Kortrijk-Cercle Brugge
RWDM Molenbeek-FC Luik
Club Brugge-Waregem
Standard Luik-AA Gent

### DUITSLAND

**Vandaag 15.30 uur eerste ronde beker met o.a:**
Uerdingen-Stuttgart
Frankurt-Braunschweig
HSV-Solingen
Leverkusen-Osnabrück
Bremen-Alemannia
Hertha-Bayern München

### Fortuna-Sparta

**Vandaag 19.30 uur**
**Scheidsrechter: Thomas**

**Fortuna Sittard** (opstelling): Van Gerven, Maessen, Van Marwijk, Boessen, Koevermans, Thijssen, Evers, Janssen, Holverda, Linford, Lens. Wisselbank: Reijners, Mordang, Eleveld, Körver.

**Sparta** (opstelling): De Goeij, Olde Riekerink, Diliberto, Wijnberg, De Kant, Ridderhof, Steur, Schmidt, Lengkeek, Böckling, Eijer.

### VVV-FC Twente

**Vandaag 19.30 uut**
**Scheidsrechter: Van Ettekoven**

**VVV** (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Ringels, Valckx, Reynierse, Van Rosmalen, Verbeek, Berghuis.

**FC Twente** (opstelling): Snelders, Rutten, Pouls, Koopman, Bosch, Paus, Lipponen, Willems, Bleuming of Groeleken, Ten Caat, Wilson.

### Den Bosch-Roda JC

**Morgen 14.30 uur**
**Scheidsrechter: Blankenstein**

**Den Bosch** (opstelling): Van Grinsven, Van der Hoorn, Adriaanse, Van Eck, Aichorn, Van der Linden, Steinmann, Krüzen, Kaiser, Hoyer, Gillhaus.

**Roda JC** (opstelling): Smits, Hanssen, Wildschut, Brandts, De Jong, Henssen, Suvrijn, Blattler, Jans, Meijer, Hoekman. Wisselbank: Nederburgh, Broeders, Janssen, Iwanir. Geschorst: Calderwood. Geblesseerd: Van Geel.

### Cambuur-MVV

**Vandaag 19.30 uur**
**Scheidsrechter: Mulder**

**Cambuur** (opstelling): Zijlstra, Bults, Peltzer, Koetje, De Haan, Payne, Runderkamp, Haverkort, Van der Ark, De Leeuw, Rontberg.

**MVV** (opstelling): Hanssen, Merk, Schmeitz, Thal, Van Staveren, Van de Luer, Maas, Vincent, Driessen, Adam, Smeets. Wisselbank: Linders, Mommertz, Van de Boogaard, Baetsen. Geschorst: Delahaye.

# DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

## Belangrijk nieuws voor ondernemende jonge mensen (m/v) die als zelfstandig zuivelspecialist een toekomst willen opbouwen.

De AVM (dat is de Algemene Vereniging voor Melkvoorziening in Zuid-Nederland) is, samen met Campina (de grootste zuivelproducent in Zuid-Nederland), op zoek naar mensen zoals u.

Mensen die hun energie en een reëel startkapitaal willen steken in het opbouwen van een bestaan als zelfstandige zuivelspecialist/melkhandelaar. Een uitermate boeiend vak dat aantrekkelijke zekerheid biedt.

### Hoe wordt u zelfstandig zuivelondernemer?

De mogelijkheid bestaat gedurende 8 weken een opleiding te volgen die door deskundige vakmensen wordt begeleid. Hierbij komen alle facetten van het vak zowel in theorie als praktijk aan bod.

Gedurende deze opleiding ontvangt elke deelnemer het minimum loon, terwijl na deze periode een afgebakende wijk voor de kandidaat (m/v) in kwestie ter beschikking staat. Daarbij wordt uiteraard zo goed mogelijk met uw voorkeur van vestigingsplaats rekening gehouden.

De bedoeling is dan verder dat u gaat studeren om de noodzakelijke diploma's te behalen, terwijl u in de praktijk reeds de nodige ervaring opdoet en met het vak vertrouwd raakt.

Een prettige bijkomstigheid is dat u zich ook na de officiële opleidingsperiode verzekerd kunt weten van een gedegen begeleiding. In de praktijk zult u al snel merken dat dit werkelijk met raad én daad gebeurt.

### Méér weten is een kwestie van even schrijven of bellen!

Natuurlijk wilt u nog veel meer weten over deze bijzondere uitdaging. Over uw inkomenspositie, over sociale zekerheden. Maar ook over mogelijke vestigingsplaatsen, investeringen en al die andere zaken die aan de orde zijn. In een persoonlijk gesprek wordt hierop uitvoerig ingegaan. De eerste stap naar zelfstandig ondernemerschap in de zuivel is dan ook meteen de simpelste: een telefoontje of een briefje naar één van onderstaande adressen:

AVM, Raadhuisstraat 39,
5056 HC BERKEL-ENSCHOT.
Telefoon: 013 - 339 100.
Campina, Dirk Boutslaan 2,
5613 LH EINDHOVEN.
Telefoon: 040 - 162 911.




De Algemene Vereniging voor Melkvoorziening in Zuid-Nederland, die in het bijzonder de belangen behartigt van de zelfstandige melkhandelaren in Nrd. Brabant, Zeeland en Limburg.

---



**OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"**
Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

Begin september starten de volgende cursussen:

- **praktijkdiploma boekhouden**
- **MBA**
- **middenstand**
- **computerboekhouden**

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen, tel. 045-713717

Andere opleidingsmogelijkheden:

- machineschrijven, steno
- spreekvaardigheid en bedrijfscorrespondentie Nederlands, Frans, Duits en Engels
- notuleren, secretariaatspraktijk, kantoorpraktijk

---

Voor een van onze relaties in Sittard zoeken wij een jonge

## Administratieve kracht (m/v)

die de HEAO-opleiding heeft gevolgd of in het bezit is van het MBA-diploma en bereid is verder te studeren.

De werkzaamheden zullen bestaan uit het onder leiding verrichten van de financiële administratie en het verder uitbouwen van de bedrijfsadministratie.

Zij die geïnteresseerd zijn in deze aantrekkelijke functie kunnen hun sollicitatie richten aan:

**Accountantskantoor Zeelen-Gruisen-Lemmens**
Rijksweg Zuid 119 6134 AA Sittard

82240

---

## Medilaco bv

zoekt op korte termijn een

## PART-TIME MEDEWERKSTER

voor de verkoop van medische artikelen.

Vereiste: medische achtergrond
leeftijd 20-30 jaar
wonende omgeving Heerlen
commercieel inzicht
representatief voorkomen
in bezit van rijbewijs.

Alleen schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto worden in behandeling genomen. Afsluitdatum 6 september 1986.

**Medilaco BV**
postbus 2736 - 6401 DE Heerlen

---

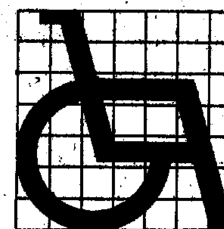
**LIGTVOET REVALIDATIETECHNIEK LIMBURG BV TE NUTH** is een modern, op de toekomst gericht bedrijf dat gespecialiseerd is in revalidatiehulpmiddelen. Het bedrijf kenmerkt zich als een snelgroeiende firma op het gebied van revalidatietechniek. **Ligtvoet revalidatietechniek Limburg BV** maakt deel uit van de Ligtvoet-groep. Tesamen met de overige zusterbedrijven zijn er binnen deze groep 90 mensen werkzaam. Het hoofdkantoor bevindt zich in Aalst-Waalre van waaruit centraal het beleid wordt bepaald en de geautomatiseerde administratie plaatsvindt. Wij maken niet alleen eigen produkten maar zijn ook dealer van een groot aantal andere fabrikaten rolstoelen, patiëntenliften, bedden enz.
Momenteel is er in onze buitendienst dringend behoefte aan een

## servicemonteur (m/v)

**funktie-eisen:** voor deze funktie kijken wij uit naar een persoon met goede kontaktuele eigenschappen, die de opleiding werktuigbouw achter de rug heeft en/of over goede ervaring beschikt en die in het bezit is van het rijbewijs B-E. De branche waarmee men nu vertrouwd is is van minder belang.

**funktie-informatie:** na een opleiding zal zijn/haar taak bestaan uit het zelfstandig opheffen van storingen en het afleveren van nieuwe artikelen. Dienstbetoon staat hierbij centraal.
Wij bieden een zeer gevarieerde, verre van simpele baan; voor de persoon die zich voor 100% in wil zetten een fijne job.

Handgeschreven brieven, waarin duidelijk tot uitdrukking komt wat men deed, doet, kent en wil, met daarin opgenomen het motief voor uw sollicitatie, worden verwacht en behandeld door de direktie van:



**LIGTVOET**
REVALIDATIETECHNIEK LIMBURG BV

Kamperweg 4, 6361 GZ Nuth, telefoon 045-241020, telex 56122

81660

---

## Laeven B.V.

gevestigd te Heerlen, met een bijkantoor te Maastricht, voert werken uit in de utiliteits-, woning- en betonbouw in Limburg, het oostelijk deel van Noord-Brabant en het duitse grensgebied.

Voor onze afdeling projektverwerving-voorkalkulatie zoeken wij kontakt met een

## Projektleider

De werkzaamheden bestaan uit het verzorgen van voorkalkulaties en het begeleiden en ontwikkelen van bouwteamwerken.

Kandidaten dienen te beschikken over ruime ervaring in een soortgelijke funktie en een opleiding op HTS-niveau.
Leeftijd tussen 30 en 40 jaar.

Voor onze afdeling uitvoering zoeken wij kontakt met een

## Uitvoerder

De werkzaamheden bestaan uit het zelfstandig uitvoeren van werken onder leiding van een bedrijfsleider.

Kandidaten dienen te beschikken over ruime ervaring in de utiliteitsbouw. Leeftijd tussen 30 en 40 jaar.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie binnen twee weken richten aan: direktie Laeven B.V., Postbus 242, 6400 AE Heerlen.

81631

---

uitzendbureau

## tempo-team

*Bent u op zoek naar een goedbetaalde baan, met goede secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. 24 vakantiedagen op jaarbasis) en waarin u volledig sociaal verzekerd bent, dan kunnen wij u wellicht helpen.*

Onze afdeling industrieel personeel heeft direct werk voor:

**Grondwerkers**
Betrekkend werk, het graven van sleuven, gaat twee maanden duren.

Voor een internationaal opererende groothandel zoeken wij een ervaren
**Vrachtwagenchauffeur**
die met combinaties kan rijden en kennis van groente en fruit heeft. De werkzaamheden gaan langere tijd duren.

Voor een onderneming in Sittard zoeken wij een
**Schilder**
voor het verrichten van buitenschilderwerk.

Voor een garagebedrijf in de omgeving Geleen zoeken wij een ervaren
**Plaatwerkspuiter**
die zelfstandig kan werken.

Heeft u interesse, neem dan direct contact op met Hans Leunessen of Marga Houtvast.

uitzendbureau

## tempo-team

*Rosmolenstraat 8, 6131 HX Sittard. 04490-14222*

---

## VOOROPLOPEN IN EEN DYNAMISCHE BEDRIJFSTAK

Rockwool/Grodan is onderdeel van de dynamische ROCKWOOL INTERNATIONAL organisatie, die 's-werelds toonaangevende producent is van steenwol- en isolatiematerialen.
Rockwool/Grodan houdt zich binnen de Rockwool organisatie bezig met de ontwikkeling, produktie en verkoop van steenwol groeimedia voor de glastuinbouw.

In de gestaag groeiende markt van telen zonder grond (substraatteelt) neemt Rockwool/Grodan de onbetwiste leiderspositie in. De marktbenadering kenmerkt zich door voortdurende produktinnovatie, service-optimalisatie en een gedegen klantgerichte aanpak.

Ter realisering van onze ambitieuze doelstellingen in nieuwe produkten en markten zoeken wij een

## MARKETING KOÖRDINATOR

De marketing koördinator wordt belast met marktonderzoek, feasibility studies van nieuwe en bestaande produkten en sales planning. Hij is verantwoordelijk voor kwalitatief marktonderzoek, rapportage over marktontwikkelingen en voorstellen voor beleidsopties.
Hij is intermediair tussen de produktie-afdeling en de markt t.b.v. sales planning.

Wij vragen kandidaten (m/v) met een HBO opleiding (HEAO - Nijenrode - NIMA) die over enige jaren ervaring beschikken en op zoek zijn naar een verantwoordelijke, dynamische funktie met doorgroeimogelijkheden naar zwaardere funkties in Marketing/Sales.

## KOÖRDINATOR REKLAME EN SALES PROMOTION

De koördinator Reklame en Sales promotion wordt belast met het organiseren van beurzen en tentoonstellingen, het opstellen van reklamekampagnes en het verzorgen van brochures en dokumentatie.
Hij is verantwoordelijk voor kwaliteit, de kosten en de planning van het totale sales promotion pakket van Rockwool/Grodan.

Wij vragen kandidaten (m/v) die reeds zoveel ervaring in de reklame hebben opgedaan dat zij nu toe zijn aan een zelfstandige all-round reklame/sales promotion funktie in een zeer dynamisch, internationaal georiënteerd bedrijf.
Als opleiding denken wij aan SRM Reklame en Marketing, Reklame Praktijkopleiding of ZAMOK, maar ook aan HEAO-C. Praktische ervaring met het organiseren van beurzen, het koördineren en initiëren van reklamekampagnes alsook het verzorgen van brochures en documentatie materiaal is beslist noodzakelijk. Ervaring in het werken met freelancers is gewenst.

Voor beide funkties zijn pragmatisme, dynamiek, kreativiteit en zelfstandigheid belangrijke eigenschappen. Een goede kennis van de Engelse taal is vereist, terwijl kennis van Frans en/of Spaans een extra aanbeveling is.

**SOLLICITATIE EN INFORMATIE:**
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer B. Cuijpers, afd. Personeel & Organisatie, Rockwool/Grodan, Postbus 1160, 6040 KD Roermond, tel. 04750-88236.

**ROCKWOOL/GRODAN**

---




Concordia is een moderne middelgrote verzekeringsmaatschappij met 300 medewerkers in de binnendienst en 500 in de buitendienst. Het verzekerd kapitaal van het levensverzekeringsbedrijf bedraagt ruim 5 miljard gulden. Concordia biedt uniek winstdelende polissen van levensverzekering, uitgekiende schadeverzekeringen en voordelige hypothecaire en persoonlijke leningen.

De buitendienst vormt de schakel tussen de verzekerden en Concordia. In deze commerciële organisatie werken tussenpersonen, al dan niet op basis van een arbeidsovereenkomst, onder begeleiding van inspecteurs aan een op wederzijds vertrouwen gebaseerde relatie met de cliënten. Dit vooral door zorg te dragen voor een passend pakket en optimale serviceverlening.

## heeft meer voor u over

Voor onze buitendienst vragen wij in **GELEEN** een:

### VERZEKERINGSADVISEUR M/V

De aan te stellen functionaris houdt zich in deze zelfstandige, afwisselende baan druk bezig met de advisering en verkoop van onze zeer goed in de markt liggende verzekeringsprodukten en het beheer van de bestaande portefeuille.

Wij vragen voor deze functie een actieve, representatieve en bovenal commerciële medewerker/ster, niet jonger dan 25 jaar en niet veel ouder dan 35 jaar en woonachtig in bovengenoemde plaats of directe omgeving. Het bezoeken van klanten dient ook in de avonduren te geschieden.

De honorering is uiteraard afgestemd op de commerciële vaardigheid, waarmede de nieuwe medewerker/ster de doelgroep benadert. Daarbij behoort een vast salaris, ook al tijdens de gedegen opleiding, een gunstige provisieregeling en aantrekkelijke emolumenten. Bij aanvang kunt u rekenen op een jaarinkomen van zo'n f 35.000,--, terwijl daarna een aanzienlijk hoger inkomen tot de reële mogelijkheden behoort.
Bij Concordia kunt U verder rekenen op een premievrije pensioenregeling en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een medisch- en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.




Uw schriftelijke sollicitatie met uitgebreide persoonlijke gegevens kunt u richten aan:
Concordia Verzekeringen, Afdeling Personeelszaken, Oudenoord 10, 3513 ER Utrecht,
Telefoon 030-333433

## Sergej en Vassili hoogvliegers tijdens de Europese Kampioenschappen

# Staatscircus Boebka

**STUTTGART - Het circus Boebka was weer in de stad. Met artistieke hoogstandjes en grote sprongen, 'Made in Russia'. Sergej (23) en Vassili (26) hebben van hun voorstelling de laatste jaren een superattractie gemaakt. Hoog, hoger hoogst luidt het parool van het broederlijk duo, dat de Franse polshoogmonumenten als Thierry Vigneron en Quinon naar de achtergrond heeft verdrongen. De dertigduizend toeschouwers gisteravond waren gefascineerd door de duizelingwekkende hoogtes die gesprongen werden. De weergoden waren de acteurs echter niet goed gezind, waardoor topprestaties niet mogelijk waren.**

Sergej Boebka, waagde nadat hij zich met slechts vier sprongen had verzekerd van de titel, drie sprongen op wereldrecordhoogte (6.05). Zijn eenmansactie mislukte. Toch vierde de familie Boebka feest, omdat broer Vasili het zilver veroverde. „Eventjes heb ik gesidderd, maar toen ik over 5.70 was kreeg ik weer zelfvertrouwen. Een record zat er niet in. Daarvoor was het weer te slecht", vertelde de koele winnaar.

Boeiend was het verloop van het springen wel. Pas toen het kaf van het koren gescheiden was, kwam Sergej Boebka in actie. Met twee missers leek het evenement voor hem letterlijk en figuurlijk in het water te vallen. Sergej raapte alle reserves bij elkaar en met een uiterste krachtsinspanning flopte hij uiteindelijk toch over 5.70 meter. Dolle vreugde bij de recordhouder. Vigneron had op die hoogte het loodje moeten leggen. De Fransman sloeg tot 5.65 alle beurten over, zette alles op een kaart (5.70), maar faalde en werd laatste.



**FRANS DREISSEN**

**voor LD-Sport bij EK atletiek**

**Even later ging de Bulgaar Tarev onderuit op 5.80 en spitste het treffen zich toe op de broers Boebka en de Fransman Collet. Sergej nam de horde van 5.85 in een keer; voor zijn broer en Collet was het te hoog gegrepen. Eens te meer benadrukten Sergej en Vassili hun superioriteit.**

Sergej Boebka is niet de eerste de beste. Afgelopen zomer (8 juli) katapulteerde de student uit Donetzk zichzelf als eerste over de magische grens van zes meter. De lat lag in Moskou op 6.01 meter. Boebka overtrof zichzelf met een centimeter. De spatie tussen lat en lichaam was evenwel nog groot. Videobeelden en foto's wezen uit dat Boebka 6.18 meter hoog sprong. Niemand heeft de zes meter ooit weten te benaderen. Vigneron was er met 5.91 nog het dichtst bij. „Ik ben ervan overtuigd ooit 6.20 meter te springen, met een langere stok. Tijdens trainingen is me dat al gelukt", aldus Boebka.

**„Ik maak tegenwoordig gebruik van de fyberglasstok Peacer 6. Een stok van 5.35 meter, die ik bij 5.20 meter vastpak'. De technisch meer begaafde Vigneron heeft een grip van 5.05 meter en mist doodeenvoudig de kracht voor een hogere grip. „Ik heb veel te danken aan de kracht in mijn armen en mijn sterke mentale instelling. De Fransen zijn mentaal zwak en geraken snel uit hun ritme wanneer ik een hoogte oversla", licht Boebka de psychologische oorlogsvoering toe.**

Tienduizend dollar en soms nog meer worden er grif neergeteld voor een show van het Boebka-tweetal. Centjes waarvan de Boebka's echter niets beuren. Alles verdwijnt in de spaarpot van de Russische atletiekbond. Zouden Sergej en Vassili immers wel geld ontvangen, dan zijn ze in strijd met de wet. Het bezit van westerse valuta is immers streng verboden. Overtredingen komen desbetreffende personen op gevangenisstraf te staan.

Politiek en sport gaan in het Oostblok hand in hand. Topprestaties zijn een visitekaartje, wanprestaties in het buitenland zijn een slechte reclame en worden niet getolereerd. Vandaar ook dat het voor Oostblokatleten moeilijk is om in het Westen hun shows ten tonele te voeren. Sergej Boebka, zowel binnen als buiten de eigen landsgrenzen net zo bekend als Partijchef Gorbatschov, moet wel eens vijf weken wachten voordat hij groen licht krijgt om naar het buitenland te vliegen.

Soms duurt een aanvraag vijf dagen. „Er wordt te pas en te onpas met uitreisvisa gesmeten, maar ik heb tijd zat", luidt de verbloemde kritiek van Boebka.

**Sergej Boebka is momenteel nog de onbetwiste nummer een. In de toekomst zal hij echter geducht rekening moeten houden met zijn 21-jarige landgenoot Rodion Gataullin (5.85 meter), de junioren wereldkampioen. Beiden zijn mekaars aartsvijanden en gunnen mekaar geen blik waardig. Toen Gataullin de kwalificatie-eis van 5.50 meter niet haalde, lachte Sergej smalend: „Dat is nou polsstokspringen". Later verklaarde de 'kosmonaut van de atleten': „Rodion zal ooit de beste polsstokspringer ter wereld worden. Hij is mentaal sterk, maar mist op dit moment nog de power en de snelheid. Ooit zal hij mij evenwel overtreffen".**




● *Finish van de 1500 meter. Vier op 'n rij. Sebastian Coe, Marcus O'Sullivan, Han Kulker en Marcus Hacksteiner.*

## EK geklokt

### HEREN

**1500 meter eerste serie:** 1. Marcus O'Sullivan (Ier) 3.39,02 , 2. Sebastian Coe (Gbr) 3.39.08 . 3. Han Kulker (Ned) 3.39.08. Tweede serie: 1. Steve Cram (Gbr) 3.40.66 , 2. Johnny Kroon (Zwe) 3.41,22 , 3. Jose-Luis Carreira (Spa) 3.41,33. Derde serie: 1. John Gladwin (Gbr) 3.36,85 . 2. Jose-Luis Gonzalez (Spa) 3.36,92 , 3. Frank O'Mara (Ier) 3.37,06.

**Finale kogelslingeren**: geplaatst: Joeri Seditsj (Sov) 92.90 meter, Igor Nikoelin (Sov) 77.54, Johan Lindner (Oos), Christoph Sahner (Wdl) 77.32, Klaus Ploghaus (Wdl) 77.30, Günther Rodehau (Odl) 77.12. Harri Huhtala (Fin) 77.04, Ralf Haber (Odl) 76.84, Sergei Littvinov (Sov) 76.34, Jörg Schäfer (Wdl) 76.24, Tore Gustafsson (Zwe) 75.78 en Matthias Moder (Odl) 75.46.

**110 meter horden halve finale**: 1. Caristan (Fra) 13.28 seconden (evenaring Europees record), 2. Sala (Spa) 13.57 , 3. Giurgian (Roe) 13.61, 4. Ridgeon (Gbr) 13.66. Tweede halve finale: 1. Oschkenat (Odl) 13.52 seconden, 2. Walker (Gbr) 13.54 . 3. Bryggare (Fin) 13.57 , 4. Bakos (Hon) 13.60.

**Hinkstapsprong, kwalificaties:** Nikolai Moesijenko (Sov) 16.94, Volker Mai (Odl) 16.93, Oleg Potsenko (Sov) 16.93, Christo Markov (Bul) 16.90, Bela Bakosi (Hon) 16.83, Dirk Gamlin (Sov) 16.75, Serge Halan (Fra) 16.67, Didier Falise (Bel) 16.66, Michael Makin (GBr) 16.65, Maris Broesjiks (Sov) 16.60, Arne Holm (Zwe) 16.50 en Georgi Pomaschki (Bul) 16.45.

**Finale 200 meter:** 1. Krylov (Sov) 20,52 seconden, 2. Evers (Wdl) 20,75, 3. Fedoriv (Sov) 20,84, 4. Schröder (Odl) 20,89, 5. Wells (Gbr) 20,89, 6. Jevgenjev (Sov) 20,91, 7. Prenzler (Odl) 21,00, 8. Emmelmann (Odl) 21,03.

**3.000 meter steeple:** 1. Melzer (Odl) 8.16,65 , 2. Panetta (Ita) 8.16,85 , 3. Ilg (Wdl) 8.16,92 , 4. Reitz (Gbr) 8.18,12 , 5. Van Dijck (Bel) 8.20,19.

**Polsstokhoogspringen:** 1. Sergej Boebka (Sov) 5,85 meter, 2. Vassili Boebka (Sov) 5,75 , 3. Philippe Collet (Fra) 5,75 , 4. Atanas Tarev (Bul) 5,70 , 5. Kimmo Kuusela (Fin) 5,55. 11. Chris Leeuwenburgh (Ned) 5,25.

**400 meter heren:** 1. Black (Gbr) 44,59 seconden, 2. Schönlebe (Odl) 44,63 , 3. Schersing (Odl) 44,85 , 4. Redmond (Gbr) 45,25 , 5. Lübke (Wdl) 45,35.

**Verspringen:** 1. Emmijan (Sov) 8,41 meter, 2. Lajewski (Sov) 8,01 , 3. Evangelisti (Ita) 7,92 , 4. Emiel Mellaard (Ned) 7,91 , 5. Jaskulka (Pol) 7,85.

### DAMES

**400 meter horden:** eerste halve finale: 1. Feuerbach (Odl) 54,72 seconden, 2. Fiedler (Odl) 54,76, 3. Blaszak (Pol) 54,83 . 4. Sjromova (Sov) 55,37. Tweede halve finale: 1. Stepanova (Sov) 53,83 seconden, 2. Busch (Odl) 53,97, 3. Skoglund (Zwe) 54,93 , 4. Christieana Matei (Roe) 55,67.

**1500 meter series:** eerste serie: 1. Samolenko (Sov) 4.06,70 , 2. Walterova (Tsj) 4.06,75 , 3. Budd (Gbr) 4.06,83 , 4. Bürki (Zwi) 4.06,86 , 5. Puica (Roe) 4.06,87. Tweede serie: 1. Agletdinova (Sov) 4.06,72 , 2. Wade (Gbr) 4.06.74 , 3. Melinte (Roe) 4.06.78, 4. Kitova (Sov) 4.06.80, 5. Sjtereva (Bul) 4.06,99 , 6. Oehme (Odl) 4.07,16 (geplaatst), 7. Elly van Hulst (Ned) 4.07,21 (geplaatst).

**Finale 200 meter:** 1. Drechsler (Odl) 21,71 seconden (evenaring wereldrecord), 2. Cazier (Fra) 22,22, 3. Gladisch (Odl) 22,49, 4. Molokova (Sov) 22,71, 5. Kasprzyk (Pol) 22,73, 6. Botsjina (Sov) 22,87, 7. Günther-Rieger (Odl) 22,98 , 8. Marina Sjirova (Sov) 23,18.

**Finale speerwerpen:** 1. Whitbread (Gbr) 76,32 meter, 2. Felke (Odl) 72,52, 3. Peters (Wdl) 68,04, 4. Lillak (Fin) 66,66, 5. Olejarz (Pol) 63,34, 6. Jermolovitsj (Sov) 62,84, 7. Thyssen (Wdl) 62,42, 8. Rostjoetsjenkova (Sov) 61,40, 9. Solberg (Noo) 59,52, 10. Verouli (Gri) 57,06, 11. Alizadeh (Wdl) 56,20, 12. Thiemard (Zwi) 55,32.

**Finale 100 meter horden:** 1. Donkova (bul) 12,38 seconden, 2. Oschkenat (Odl) 12,55 , 3. Sagortsjeva (Bul) 12,70 , 4. Theele (Odl) 12,82 , 5. Knabe (Odl) 12,83 , 6. Elloy (Fra) 12,93 , 7. Grigorjeva (Sov) 12,96 , 8. Pogacean (Roe) 13,17.

### VANDAAG

**09.30 uur:** discuswerpen heren kwalificatie; **10.00:** zevenkamp dames verspringen; **10.00:** hoogspringen heren kwalificatie; **10.30:** discuswerpen heren kwalificatie; **12.00:** zevenkamp dames speerwerpen; **16.15:** kogelslingeren heren finale; **17.00:** marathon heren start; **18.00:** 400 m. horden dames finale; **18.15:** hinkstapsprong heren finale; **18.15:** zevenkamp dames 800 meter; **18.35:** 4×100 m. heren serie; **18.50:** 4×100 m. dames serie; **19.05:** 110 m. horden heren finale; **19.10:** marathon heren finish; **19.40:** 10000 meter dames finale; **20.20:** 4×400 m. heren serie; **20.30:** 4×400 m. dames serie.

### MORGEN

**13.15 uur:** 50 km. snelwandelen heren start; **13.30:** hoogspringen heren finale; **15.45:** discuswerpen heren finale; **16.05:** 4×100 m. dames finale; **16.20:** 4×100 m. heren finale; **16.35:** 1500 meter dames finale; **16.50:** 1500 meter heren finale; **16.55:** 50 km. snelwandelen finish; **17.10:** 5000 meter heren finale; **17.30:** 4×400 m. dames finale; **17.45:** 4×400 m. heren finale; **18.15:** sluitingsceremonie.

*Emiel Mellaard mist brons op 1 centimeter*

# Han Kulker wipt Abascal

**STUTTGART - Han Kulker was gisteren een dolgelukkig man. De Leidse student manoeuvreerde zich in de halve finales 1500 meter naar een uitstekende derde plaats (3.39.08) achter de Ier O'Sullivan en de Brit Sebastian Coe en wipte daarmee zelfs de Spanjaard Abascal (seizoenssnelste) uit het toernooi. „Ik heb me alleen maar op Coe geconcentreerd en dat heeft succes opgeleverd", aldus Kulker in een bondige reactie.**

Het dichtst bij eremetaal was evenwel Emiel Mellaard. De Nijmeegse verspringer bereikte in de finale een afstand van 7.91 meter. Een centimeter dan de Italiaan Evangelisti, die het brons pakte. Polsstokspringer Chris Leeuwenburg kwam in de finale niet verder dan een teleurstellende 5.25 meter (elfde). De nationaal recordhouder met 5.50 meter faalde driemaal op 5.45.

Op het vierde onderdeel van de zevenkamp, de 200 meter, won Tineke Hidding de tweede serie in 24,25 seconden. Dat was sneller dan de winnares van de eerste serie, de Britse Kim Hagger (24,61). In de derde en laatste serie waren echter drie loopsters sneller dan Hidding. De Bulgaarse Emilia Dimitrova werd eerste met 23,42 seconden. Na vier onderdelen is de Britse Judith Simpson aanvoerster in het klassement met 3971 punten, 42 punten meer dan de Poolse Nowak. Hidding is elfde met 3566 punten.

## Teleurstellingen van de voorbije jaren in Stuttgart weglopen

# Gerard Nijboer: „Ik wil vlammen"

Van onze verslaggever

**STUTTGART – „Lopen, eten, slapen, lopen, eten, slapen". Gerard Nijboer heeft zich de laatste dagen aan een strak en eenvoudig schema gehouden. Geen poeha, geen speciale trainingen, maar doodsimpel veel tempowerk en rust. Vandaag, klokslag 16.40 uur, begint voor de 31-jarige Drent het grote gevecht tegen de afstand. 42 kilometer en 195 meter. Exact vier jaar na zijn Europese glorieuze triomftocht door de straten van Athene verkeert Gerard Nijboer weer in een blakende vorm. De wetenschap dat de Brit Steve Jones, indien deze de goede vorm te pakken heeft, onverslaanbaar is, moet evenwel frustrerend zijn voor de titelverdediger. „Alleen als Jones een slechte dag heeft, is hij te pakken. De rest is een grote pot nat. Qua snelheid kan ik met de kwak mee. Jones is gewoon een loper van 2.08 en daar kan niemand aan tippen", liet Nijboer aan de vooravond doorschemeren.**

Gerard Nijboer was op grond van zijn EK-titel in 1982 vrijgesteld van het behalen van de limiet en kon zich derhalve in alle rust voorbereiden op de monsterloop in Stuttgart. In oktober '85 liep hij zijn laatste marathon in New York (5e in 2.14.27). Woensdag voegde Nijboer zich bij het Oranje-gezelschap in het atletendorp, nadat hij zijn vriendin elders op een camping had ondergebracht. „Ik ben een dag eerder naar Stuttgart gereden, omdat het weer in Nederland erbarmelijk slecht was. Koude regen is funest. Hier zijn de omstandigheden iets gunstiger.

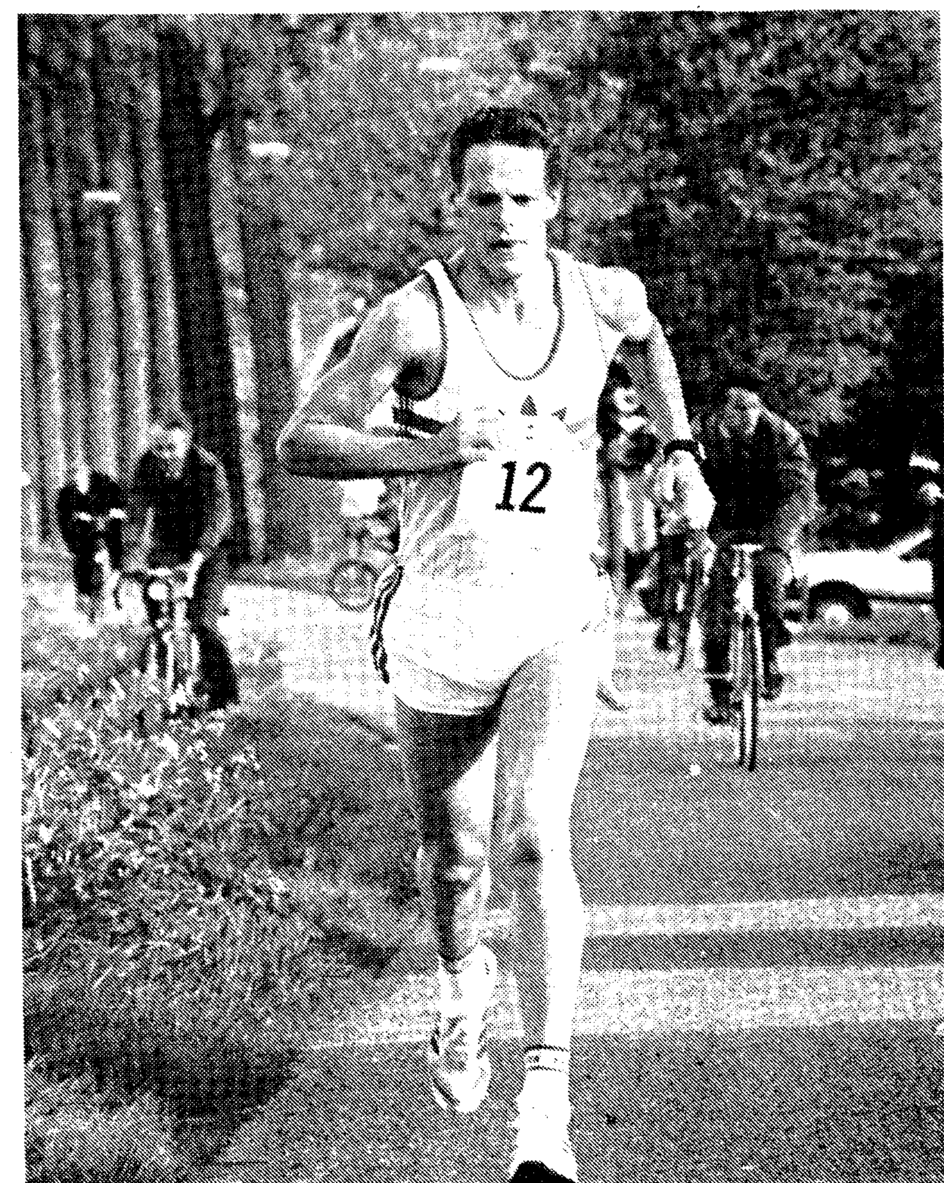
Aanzienlijk minder luchtvochtigheid, maar wel iets kouder".

De laatste weken heeft Gerard Nijboer het accent vooral op 'rust' gelegd. Vandaar ook dat hij zijn knusse woning in Uffelte verkoos boven de betonnen vesting in het atletendorp. „Het is hier niet echt aangenaam. De vertrekken zijn kaal en tot donderdag was er zelfs geen verwarming".

**Met 2.09.01 doorbrak Nijboer in 1980 een barrière in de Nederlandse wegatletiek. Sindsdien bleven zijn prestaties echter ver achter bij die uit Amsterdam. „Blessures, koorts en diarree leken mijn plannen telkens tijdens grote toernooien te dwarsbomen. Toch werd ik in de Olympische marathon van Moskou tweede, ondanks diarree en in Athene eerste ondanks koorts. Ditmaal ben ik voor het eerst geheel blessurevrij. En daarom verwacht ik nog een en ander, al denken circa dertig andere lopers hetzelfde. Zorgenvrij betekent overigens geen garantie voor succes. In Los Angeles ging ik eigenlijk af".**

Nijboer maakt er geen geheim van dat hij in Stuttgart aast op een medaille. „Het parcours, dat ik in mei reeds verkend heb, ligt me wel. Het is geen traject voor snelle tijden, want er liggen toch sommige knelpunten in. Een heuvel na 7 kilometer en dezelfde na 37 km. Daarom heb ik de laatste tijd veel getraind op de Holterberg. Er zijn zeker kansen op een medaille, al wordt de strijd met onder meer Jones, Pizzolato, Poli, Heilmann en Salzmann bikkelhard. Na de debacles in het WK van Helsinki en de Spelen van Los Angeles wil ik weer eens vlammen", aldus Nijboer, die de componenten rust en intensiteit als bouwstenen ziet voor een redelijke marathon.

De marathon staat en valt in feite bij de televisie. Is een loper lang in beeld, dan vergroot dat zijn 'marktwaarde'. „In Athene werd alles fantastisch in beeld gebracht. Dingen die afbreuk aan de wedstrijd zouden kunnen doen werden nauwkeurig weggemoffeld. Dat heeft me financieel misschien veel meer opgeleverd dan wanneer slechts de slotkilometers werden getoond. Dat laatste was wel het geval met de damesmarathon op de Nederlandse beeldbuis. Alleen de laatste zeven kilometer werden uitgezonden en daarin was Carla Beurskens niet te bekennen. Alleen maar Rosa Mota verscheen op de buis en dat doet volgens mij afbreuk aan de wegatletiek. Ik hoop dat het bij de marathon van de heren allemaal beter geregeld is, want atleten leven op de een of andere manier toch van hun sport".




**Hoe de marathon zich ook ontwikkelt, Nijboer is vastberaden om hem uit te lopen. „Op de eerste plaats ben ik naar Stuttgart gereisd voor een plaats op het ereschavot. Blijkt die niet haalbaar dan zet ik alles op een positie bij de eerste tien, die recht geeft op een plaats in de WK-marathon volgend jaar. Dan heeft zich al die trainingsarbeid in elk geval nog een klein beetje geloond".**

## Lijmpoging Limburgia

**BRUNSSUM – Een onafhankelijke commissie zal een lijmpoging ondernemen in de bestuurscrisis bij Limburgia. Mochten de strijdende partijen, afgetreden voorzitter Janssen en penningmeester Deumens, tot elkaar vinden, zal Goof Janssen mogelijk weer zitting nemen in een bestuur onder een nieuwe voorzitter.**

## Cup-handbal

**HEERLEN - In het kader van het toernooi om de Limburger Cup werden gisteravond de volgende wedstrijden gespeeld: dames: Caesar - Zonnebloem 14-14 en Iason - Mosam 17-23. Bij de heren: Sittardia 1 - Loreal 22-14 en NCR/Blauwwit - Herschi/V en L 11-15.**

## Drechsler: evenaring wereldrecord

**STUTTGART – Heike Drechsler evenaarde op de 200 meter het wereldrecord met een tijd van 21,71 seconden. Ze was zelf al houdster van het record, met haar landgenote Marita Koch. De 21-jarige atlete uit Jena, die eerder in Stuttgart het goud veroverde op het verspringen, had een tegenwind van 0,8 meter per seconde. Het was de vijfde keer in haar loopbaan, dat Drechsler een wereldrecord sprong of liep. Dit jaar gebeurde dat vier keer.**

## All Stars favoriet Limburg Cup

van onze medewerker

**SITTARD – Nu de reguliere softbalcompetitie op enige verregende inhaalwedstrijden na is afgewerkt, staat morgen de achtste uitgave van het toernooi om de Limburg Cup in Sittard op het programma. Acht teams strijden om de bokaal die de afgelopen twee edities werd veroverd door All Stars.**

Van de Limburgse clubs ontbreekt alleen Phantoms Weert wegens competitieverplichtingen. Bijgevolg wordt het deelnemersveld gevormd door: All Stars 1 en 2, Sittard Condors 1 en 2, HSC Maastricht, Samacols Kerkrade, Cheetahs Beek en Venray. Er wordt gespeeld in twee poules van vier, gevolgd door kruisfinales en finale. De eindstrijd staat gepland om ongeveer 16.00 uur. De eerste bal zal 's morgens om 10.00 uur worden gegooid.

**In de nog niet afgelopen honkbalcompetitie worden morgen twee Limburgse derbies afgewerkt. Samacols Kerkrade ontvangt om 14.30 uur (Sancta Mariacollege) HSC Maastricht, terwijl All Stars Heerlen (sportpark Varenbeuk) om 14.00 uur gastheer is van Cheetahs Beek. In de districtsklasse wacht Phantoms Weert om 14.30 uur een uitermate zware klus tegen DVS.**



## Alemannia stunt tegen Werder

**BREMEN In de eerste ronde van de strijd om de Duitse voetbalbeker is Werder Bremen er als enige Bundesliga-ploeg niet in geslaagd zich direct te kwalificeren voor de tweede ronde. De Noordduitsers kwamen na 120 minuten voetbal niet verder dan een troosteloos gelijkspel (0-0) tegen Alemannia Aken uit de tweede Liga. De wedstrijd wordt over enkele weken in Aken overgespeeld.**

Eerste ronde DFB-beker:

| | |
|---|---|
| Hamburger SV - Union Solingen | 3-0 |
| Frankfurt - Braunschweig | 3-1 |
| TB Berlin - Stutt. Kickers | 0-5 |
| TSV Giengen - Hannover '96 | 1-3 |
| RW Lüdenscheid - 1. FC Saarbrücken | 2-4 |
| Werder Bremen - Al. Aken | 0-0 |

## Handbal

**HEERLEN – De wedstrijden van de Limburgse ploegen dit weekend: zondag 31/8: Mosam-V en L (14.10 uur Gronsveld) en Swift A tegen Swift R in Arnhem.**



## Uitslagen Schaesberg

**Watermolen-Prijs:** 1. Bianca S. (W. Duivenvoorden) 2.12.8. km.tijd 1.23.0; 2. Blitsie M.; 3. Bianca Pitt. Winn. 9.30; pl. 1.70. 1,00; koppel 7.10; trio 117.50.
**Tjasker-Prijs:** 1. Arak Buitenzorg (J. Hendrikx) 2.52.0, km.tijd 1.21.9; 2. Abueno Mesquita; 3. Avance Attaqueur. Winn. 1.70; pl. 1,20. 2,30; koppel 3.60; trio 19..40
**Fair Trial-Prijs:** 1. Silver Bill (K. Davies) 1.57.4; 2. Starlight Dancer; 3. Jollido Rivieren. Winn. 1,40; pl. 2.20, 12.20; koppel 40,80; trio 136.50.
**Houtzaagmolen-Prijs:** 1. Andrea (J. Hendrikx) 2.08.6. km.tijd 1.19.9; 2. Alljay Hanover; 3. Ameland. Winn. 6.90; pl. 2.20. 1.30; koppel 11,00; trio 55.40.
**Wipmolen-Prijs:** 1. Zorro Volo (J. Elzinga) 2.54.3; 2. Zetzlar Hazelaar; 3. Zweden. Winn. 7,80; pl. 1.12. 1.50. 100; koppel 8.70; trio 116,90.
**Fair Trial-Prijs:** 1. Turbo (M. Riley) 1.54.1; 2. Saluki; 3. Short Look. Winn. 3.80; pl. 4.20. 5.90; koppel 26.80; trio 115.10.
**Binnenkruier-Prijs:** 1. Always Again (H. Grift) 2.53.4. km.tijd 1.22.4; 2. Zodiac Victory; 3. Zogan L. Winn. 4.00; pl. 1.20. 1.10. 1.20; koppel 7.10; trio 49.50.
**Standaardmolen-Prijs:** 1. Wervelwind Joost (Mej. De Bruyn) 2.08..2. km.tijd 1.19.7; 2. Wieske Z.; 3. Ylanda Faune. Winn. 7.90; pl. 2.30. 3.70; koppel 43.20; trio 308.20.
**Spinnekop-Prijs:** 1 Zeres Boszorg (J. Wagenaar) 3.52.2. km.tijd 1.21.6; 2. Zingaro Last; 3. Ynette Kwik. Winn. 2.80; pl. 1.40. 2.00. 1.50; koppel 2.90; trio 25.80.
**Beltmolen-Prijs:** 1. Vryo Buitenzorg (H. Grift) 2.52.4. km.tijd 1.22.1; 2. Uresco Double; 3. Remi Star. Winn. 5.90; pl. 6.70. 2.80; koppel 28.40; trio 151.20.

## Auto's en motoren

Te k. MITSUBISHI Colt GLX, bwj. '79, 3-drs., APK-gek., Roerkade 5 Roermond, tel. 04750-32991.

Te k. OPEL Kadett 1972; Volvo Amazone 1968, i.g.st., APK-gek., 04750-24271.

Te k. YAMAHA XJ 550, bwj. 9-85, 1500 km. Vraagpr. ƒ 4500,-. Tel. 045-211948. Fossielenerf 620 Rennemig-Heerlen.

OPEL Ascona diesel '80, 4-deurs, slechts ƒ 4250,-. Tel. na 4 u. 04490-12138.

Te k. DIRECTIE-AUTO BMW 520i autom., bj. '82 met schuifd., trekh., centr. vergr., get. glas, i.z.g.st. Tel. 04492-1110.

Te k. HONDA Accord bwj. '78 i.z.g.st. Tel. 04492-4466. Na 11.00 uur.

Te k. TOYOTA High Ace Camper bwjr. '75 i.z.g.st., APK-gek., Spoordamstr. 37 Heerlen, 045-724452.

Te k. Ford ESCORT XR3 bj. '82. Prijs ƒ 13.750,-. Tev. Ford Escort 1,1 bj. '83. Prijs ƒ 10.750,-. Kerkstr. 75 Sittard. Tel. 04490-17767.

Weg. omstandigh. Koopje. CHEVROLET Monte Carlo op gas, blauw, zeer mooi. 100%. Rooseveltstr. 73 Brunssum.

OPEL Kadett I 5-drs. zilvmet., getint glas, radio, brede banden en lpg, bj. 30-11-'83; opel Kadett 4-drs. Luxe uitv. 1979; Fiat Uno 45 3-drs. 1984; VW diesel type Golf bj. '79; Daihatsu Charade 3-drs. '82; Austin Metro 3-drs. L-uitv. '84; Suzuki Alto 3-drs. '82; Mini Mayfair 10.000 km 1e eig. nov. '84; Mini 1000 bj. '83; Mini L '84 2x; Honda Accord '78; Chevrolet Malibu stationcar 5-drs. nov. '78; Peugeot 504 L. diesel '80; Mazda 323 3-drs. '81; Renault R5 TL 50.000 km '80; Princess 2000 HL 5-drs. '80; Rover 3500 '78; Opel Kadett 3-drs. stationcar '78. Auto's zijn met gratis 10.000 km. Inruil + financ. mogelijk. Bovag-garantiebewijs. Austin Roverdealer voor regio Sittard, Havé, Industriestraat 31 Sittard. Tel. 04490-15195.

DIRECTIE-AUTO te koop: Austin Montego 2.0 liter Mayfair. Acc.: cent. loc. schuif-kanteldak, stereo radio-cass., getint glas. 18 mnd. garantie. 19.000 km. Bj. mei 1985. Austin-dealer Havé, Industriestraat 31 Sittard. Tel. 04490-15195.

Te k. Opel MANTA GTE bj. '79, 1e eigen. i.st.v.nw. Div. acc. Tel. 04490-16047.

### BMW bij Crombag auto's

| | |
|---|---|
| 316, alle extra's, wit | '84 |
| 316, als nw., blauw | '83 |
| 316, veel extra's | '83 |
| 316, LPG, groen | '79 |
| 316-6, beige, LPG | '80 |
| 518i, alle extra's | '82 |
| 520i, veel extra's | '83 |
| 520.6, LPG, ant.grijs | '80 |
| 320.6, zilvergrijs | '80 |
| 320.6, LPG, beige | T.'80 |
| 520.4, inruil autom. | '77 |

Crombag auto's
04494-46260
Rijksweg Zuid 236-240
Geleen

### VW Transport LPG '84
### VW Transport diesel '82

Crombag auto's
Rijksweg Zuid 236, Geleen.

### Suzuki Jeeps SJ 410 V hardtop

geel kent., 15.000 km, '84, blauwmet.

Crombag auto's
Geleen, tel. 04494-46260.

Te k. MERCEDES bus type 206D, bwj. '78, vraagpr. ƒ 2750,-. Rennemigerveldweg 72, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1900S, bwj. '81, 4-drs., LPG, vraagpr. ƒ 6250,-. Rect. Fischerstr. 50, Ubach o. Worms.

Te k. weg. omst.hed. zeer mooie Suzuki Alto, bwj. '83. Tel. 045-225998 na 18.00 uur.

Te k. weg. omst.hed. VOLVO 340 L, automatic '85, 12.500 km, ƒ 16.000,-, tel. 045-215859.

Te k. RENAULT 16 TL, APK, bwj. '77, te bevr. Unescoplantsn. 7, Heerlen.

Te k. KAWASAKI 650 bwj. '79, i.pr.st., t.e.a.b. Julianastr. 59, Merkelbeek, 04492-3860.

BMW 320 '77 met APK, i.z.g.st., div. access., vraagpr. ƒ 6500,-. Raadhuispln. 19, Amstenrade, tot 14.00 uur.

Te k. weg. omst. mooie KAWASAKI Z 1000 ƒ 2500,-. Dr. A. Kuyperstr. 37, Brunssum.

Te k. HONDA 900 Bol d'Or, bwj. '81, zeer mooi, moet weg. Aan de Dorekoel 19, Hulsberg, tel. 04405-2759.

Te k. FORD Taunus GL bwj. '79 i.z.g.st. met LPG. Tenelenweg 41 Voerendaal.

VOLVO 340 DL, bj. '85, km.st. 19.000. Tel. 045-317446.

Te k. KAWASAKI ZR1 1000 cc met racekuip. Tel. 04402-71475.

Te koop
### Ford Sierra XR 41

bwj. '83, stuurbekr., schuifd., get. glas, boordcomputer, 15 inch velgen. Elandstr. 51, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1.8 E, sportuitv., bj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 22.000,-. Maandagstraat 4, Heerlen, tel. 711750.

Te k. OPEL Ascona Caravan 1600, bj. '78, 82.000 km, APK, vr.pr. ƒ 3250,-. Eurenderweg 12, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 12N bwjr. dec. '81 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 8250,-; Tel. 045-225375.





### Autogarant b.v.

Bovag-garagebedrijf
APK+VVN-keur.station

| | |
|---|---|
| Ford Sierra 2.3 Ghia | '85 |
| Ford Escort | '80 t/m '85 |
| Opel Kadett 1.3 N | '84 |
| Renault 5 turbo | '84 |
| Austin Metro 1.1 LS | '84 |
| Citroën 2CV6 club | '84 |
| Mitsubishi Gal. combi | '84 |
| Fiat Panda 45 | '84 |
| Opel Ascona 1.8 SRE | '83 |
| Mazda 626 LX | '83 |
| Ford Sierra 2.0 GL | '83 |
| VW Golf 1.6 C | '83 |
| Renault 4 GTL | '83 |
| Nissan Stanza | '83 |
| Ford Fiesta 1.1 L | '83 |
| Citroën BX TRS | '83 |
| Opel Ascona 1.6 N | '81 |
| Opel Kadett 1.2 N | '81 |
| Opel Ascona 1.9 N | '81 |
| Ford Taunus 1.6 L | '81 |
| Ford Taunus combi | '81 |
| Opel Ascona 1.9 N | '80 |
| Nissan coupé | '80 |
| Rover 3500 autom. | '79 |
| Honda Prelude | '79 |
| Opel Manta | '79 |
| Chevrolet Malibu | '79 |
| Peugeot 504 autom. | '79 |
| Jaguar 4.2 ltr. | '78 |
| Opel GT | '73 |
| Jaguar MK2 | '63 |
| Harley Dav. zijspan | '43 |

Diverse inruilers
1 jaar AG-garantie
Schelsberg 128
Tussen Bristolshoes en Hendriks text.
Heerlen

ESCORT 1.6L '85; Escort 1.3L Bravo '82; Kadett Hatchback 12S '83-'82 en getona 2 ltr. '80; Fiesta Festival '85 en '84. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

DATSUN 280 ZX Sport bwj. '80, diverse acc. 04405-3453 na 18 u. 04406-14603.

Te k. TOYOTA Cressida, bwj. '77, tel. 045-272878 na 11.00 uur.

Te k. AUDI 100 5S '79, i.z.g.st. Pr. ƒ 3000,-, 04454-2092.

OPEL KADETT 16S, APK-gek., goed onderh., bwj. '78. Tel. 045-412351.

Koopje RENAULT 18 TS, bwj. '80 op gas, 100% in orde. St. Eugeniusstr. 7, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. '77, tel. 04750-21109 of 34326.

# Demo
## Rover 216 SE
bj. '86
Austin Rover-dealer
## Graus Vaessen
Beitel 11, Kerkrade
Tel. 045-416969

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

FORD Sierra GL 2L met gas, onderbouw '83; Audi 5-cyl. 100 cc m. pullman bekl. '83; Opel Kadett 12 LS, 20.000 km; Ford Sierra 1600 L, LPG '83, 4-drs.; Opel Kadett 1600 2L '79; Renault 18 TS break '81, VW Passat CD diesel '83; Opel Rekord 2L, aut. '78 ƒ 4900,-, APK; BMW 316 '78, APK ƒ 6000,-; Opel Kadett city '77 ƒ 3000,-, APK-gek. Bedrijfsbussen: Mazda E 1600 '80 ƒ 4500,-; VW Transporter diesel '82; Daihatsu minibus '83; Toyota bus (moet opgeknapt worden) bwj. '77 ƒ 600,-. Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. HONDA 450-K1 '71 ƒ 650,-; Bunderhof 15 Heerlen, tel. 419207.

BESTELEEND Citroën AK 400 laag, 90.000 km, apk-gek., trekhaak, imperial, prima auto. ƒ 750,-. Tel. 045-712346.

Te k. RENAULT 5 Le car bwj. '79, pr. 2200,-; Koopje! Maastrichterstr. 35 Brunssum.

GOLF Diesel bwj. '79 + BMW 525 bwj. '76 ƒ 1250,-. Dorpstr. 3 Bingelrade.

### Fiat

| | |
|---|---|
| Panda 45 CL, ivoor | '84 |
| Panda 34, ivoor | '86 |
| 127 Prima | '83 |
| Uno 900 ES | '83 |
| Uno 45 | '83 |
| Uno 55 S, 5-drs | '83 |
| Ritmo 60 CL, 5-drs., 5 versn. | '84 |

Autobedrijf
## A.C. Muyres
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade-West
045-413916

BMW 316 '77, kl. wit. Tel. 045-313738.

Te k. BESTELEEND bjr. '86, km.st. ±10.000 (evt. m. BTW-bon), Amsterdamstr. 67, Heerlen. 045-723489.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant 1600 de luxe '77. Vr.pr. ƒ 1250,-. APK 28-8-'87. Fr. Halsstr. 52, Heerlen.

VW Derby 1300 GLS type '80 ƒ 4950,-. Tel. 045-317870.

OPEL Kadett 1.6 D, bj. '83. Tel. 045-722259.

AUTOBEDRIJF G. Simons biedt te koop aan met Bovag-garantie o.a. Kadett 1.2 LS, 3-drs., rood '85; Kadett 1.2 S special, 3-drs., goud metaal '85; Kadett 1.2 S special, 3-drs., groen metaal '85; Kadett 1.2 N, 3-drs., wit '82; Corsa 1.3 S, SR uitv., 3-drs., wit '85; Corsa 1.2 S, luxe, 3-drs., groen metaal '85; Corsa 1.0 S, 3-drs., wit '84; Corsa 1.2 S, TR, groen dec. '83; Ford Escort 1.1 luxe, bravo, 5-drs., grijs metaal '84; Escort 1.6 luxe, bravo, schuifd., 5-bak, rood '84; Escort 1.1 luxe, bravo, groen metaal '83; VW Golf 1.3 CL, champagne metallic '85. Inr. en fin. mog., eigen servicedienst, Bovag-garantie. Tevens direkt uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett 4-drs., sedan, blauw. Kadett 1.3 LS sportuitv., 3-drs. wit 1.3 S, 3-drs. rood. Corsa 1.2 LS wit, 3-drs. Levering alle modellen mogelijk. Bovagbedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. MAZDA 626, lpg en apk, 1979, tel. 045-323147.

Te k. R4 bj. '77 en Mazda 818 bj. '75, apk gek. Tel. 045-272010.

Te k. OPEL KADETT 12 S, apk gek. 6-'78. Pr. ƒ 2200,-, i.z.g.st. Nautiluserf 10 Rennemig-HeerLen.

Te k. VOLVO 144, apk. Maastrichterweg 2 Bingelrade. Tel. 04492-2154.

Te k. HONDA Civic '77, apk gek. maart '87 ƒ 1000,-. Tulpstr. 64 Nieuw-Einde Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina '79, autom. Dr. Wil. Dreesstr. 2, Ubach o. Worms.

OPEL Corsa 12 S '83 1e eig.; Peugeot 305 SR '83 1e eig.; Peugeot 305 SR '80 ƒ 7750,-; Honda Accord '80 4-dr. ƒ 4950,-; Chevrolet Malibu '80 ƒ 6500,-; Rekord 2.0 ltr. '79 autom. ƒ 4950,-; Saab 900 GLE '79 autom. ƒ 7500,-; Mini 850 '79 ƒ 2750,- apk; Mazda 929 Legato '79 ƒ 3950,- apk; Audi 100 '78 1e eig. ƒ 1500,-. Autobedrijf EFKA, O.L. Vrouwestraat 145a, Kerkrade. Tel. 045-455815.

VW Golf 1600 LS type '79 met apk. in nieuwst. ƒ 4250,-. Tel. 045-451283.

Ford FIESTA diesel '84 als nw. Citroën Visa '84, Daihatsu Charade '79 topconditie. Inr. en fin. mog. vol. gar. Autom. bedr. J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach o. Worms. 045-316696.

Te k. CITROËN GSA 1 X bj. '83. Dir. v.d. Mühlenlaan 59 Kerkrade. Tel. 045-455823 na 18 uur.

Te k. JAGUAR XK 6 4.2 l, bj. '77 i.z.g.st. Tel. 045-444708.

Te k. MINI Clubman, bwj. '76, APK-gek., vraagpr. ƒ 1000,- niet nieuw, wel mooi, na 17.00 uur. Veldstr. 37, Brunssum, Rozegaard.

### BMW 316

met div. extra's van 1e eigen., bouwj. 1985-7, kleur rood, km.st. 23.000, schadevrij. Nieuwpr. incl. extra's 33.000,-. Vr.pr. 26.000,-. Te bevr. Ass.bedrijf Offermans, Kaalheidersteenweg 107 Kerkrade. Tel. 045-410500

Te k. PEUGEOT 304 diesel break bj. '79. Pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-463681 na 15 uur.

Te k. R14 '78, apk, met gas ƒ 1250,-. Tel. 045-415997.

Te k. BMW 316 model '82. Vr.pr. ƒ 14.000,-, i.z.g.st. Rennenbr. v. Rijnstr. 9 Haanrade-Kerkrade.

Te k. FIAT 128, APK-gek., i.z.g.st., pr. ƒ 1550,-. Wenckebachstr. 23, Schaesberg.

Opel MANTA, type '77, APK-gek., apart mooi ƒ 2400,-. Dr. Poelsstr. 32, Kakert-Sch'berg.

Te k. ESCORT 1.3, automaat, bwj. '77, opknapper ƒ 650,-, tel. 045-752313.

Te k. CITROËN GS, bwj. '79 (moet gesp. worden). Schaesbergerweg 160, Heerlen, na 13.00 uur.

Te k. Triumph TR 7 SPORTAUTO, bwj. '77, mot. 100% m. blok, vraagpr. ƒ 3500,-. Dr. M.L. Kingln. 39, H.broek.

SUZUKI GT-750 i.z.g.st. ƒ 1500,-. Kuipstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

RENAULT 5 GTL kl. rood bwj. 7-'79. Vraagpr. ƒ 3250,-; i.z.g.st. Dr. Schaepmanpl. 14 Molenberg-Heerlen.

Te k. FORD Fiesta 1300 S groenmet. bwj. 09-'79, div. extra's ƒ 5750,-; Constantijnhof 1 Munstergeleen. Na 19 uur.

Te k. zeer goede en zuinige DATSUN 120Y, Vraagpr. ƒ 1500,-; Inr. bromf. mog. Suttnerstr. 11 Stein.

FORD Sierra stationcar diesel, km.st. 45.000, bwj. nov. '84, grijs kenteken, als nw. Tel. 045-421286.

Te k. v. part. Opel ASCONA LS uitv. 1.6 S, 4-drs., km.st. 8000, bj. dec. '85 met Blaupunkt ster.rad.cass. Tel. 045-410780.

Te k. v. 1e eig. ALFA Sud TI 1500 met access. Na 17 uur tel. 045-317325.

Te k. HONDA Prelude EX, bj. 8-'83, nw.st. mod., 1e eig., 45.000 km, donkerbl.metall., alle extra's, vr.pr. ƒ 18.950,-. Tel. 04750-30457.

Te k. CITROËN Visa Super E, bwj. '81, i.z.g.st., tel. 045-253431.

Te k. Ford ESCORT 1.6 GL, bwj. 12-'80, nw. model, inr. gr. auto op gas mog. Heidestr. 15, Schinveld.

Te k. OPEL KADETT 1.2S, HP, wit, nov. '83, 55.000 km, tel. 045-324368.





Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda 34, '85, '86; Panda 45, '84; 127 Prima, '83; 127 1050 L, '78; 128 1300 Spec., 4-drs., '78; Fiat Uno 3-drs., '84; Uno 900 ES, 3-drs., '83; Uno 55 S, 3-drs., '83; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo CL, 5-drs., 5 versn., '79; Ritmo 60 CL, 5-drs., '84; Fiat 131 2000 Super, '83, met gas; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6, '84; Renault 5 TL, '80; Renault 18 GTL, '81; Golf GTI, '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,- drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Alfa Sprint VELOCE TI QF bwj. '79, lichte schade, nw. motor, 60.000 km. Vraagpr. ƒ 2750,-; Tel. 045-226136.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. '77, tel. 04750-21109 of 34326.

Te k. LADA 1200, bwj. '79, kleur strogeel, i.g.st. Voor informatie na 17 uur 04494-56647.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST (1974) APK-gek., 100% in orde, z. mooie aut. Vraagpr. ƒ 2750,-; Tel. 045-253910.

MITSUBISHI Lancer 1200 GL bruin, lpg, 50.000 km, bj. 1984 ƒ 12.900,-. Volvo Veders. 04490-10342.

Te k. aparte GOLF 2 kleuren, geh. uitgev. als GT, nieuw model, bj. '81, zeer veel extra's. Vr.pr. ƒ 8500,-. 04490-26867.

Te k. LADA 1500 bj. nov. '77, carosserie techn. 100% + Lada 1500 sloopauto, samen ƒ 850,-. 04498-51710.

Te k. Opel KADETT 13 N bj. '83. Tulpenstraat 2 Sittard.

Te k. FORD Fiesta bj. '77, apk gek. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1850,-. 04754-1788.

MAZDA 626 10-'79 aut. gas met ƒ 2750,-. Tel. 04490-24330.

Te k. PEUGEOT 305 '86, licht beschadigd, 6000 km. Tel. 04495-1601.

Te k. SAAB 99 turbo bj. '78 met voor schade, kl. bordeauxrood t.e.a.b. 045-419826.

GOLF diesel i.z.g.st. bj. '81, km.st. 65.000, GTI-uitv. + veel acc. Pelikaanstr. 9 Hrl-Heksenberg.

Te k. TOYOTA Celica GT coupé, kl. zwart, bj. '81, vele extra's. Tel. 045-244206.

Uw Mazda-dealer biedt aan: MAZDA 626 sedan LX 2.0 '80, '82, '83; Mazda 626 sedan 1.6 '82; Mazda 323 HB 1.1 '81, '82; Mazda 323 sedan 1.3 '81, '82; Mazda 323 sedan 1.3 '84; Mazda 323 sedan 1.3 '82; Nissan Cherry DX 1.3 '85; Toyota Corolla DX sedan 1.3 '80, '81; Toyota Corolla liftback 1.3 '81; Honda Civic DL 1.3 '83; Honda Accord DL sedan 1.6 '79, '81; Mitsubishi Lancer EL 1.2 '82; Ford Fiesta GL 1.1 2x '81; Ford Taunus Ghia 2.0 '80; Citroën GSA Club 1.3 '79, '80; Volvo 343 DL 1.4 '81; Peugeot 305 SR 1.5 '82; VOlvo 345 GLS 2.0 '81; Volvo 244 GI 2.0 '79; VW Santana LX 1.6 '83; Lada 210.5, 1.3 '81; Polonez FSO 1.5 '79. Diverse goedkope auto's. Mazda Bovag-garantie. Autobedr. Leymborgh b.v. Borneweg 6-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Te k. KAWASAKI GPZ 550, bwj. '85, km.st. 4000, i.st.v.nw. De Tichel 101, Heerlen, vaste prijs ƒ 7000,-. Tussen 18-20 uur.

Te koop FORD Taunus 1600 coupé, bwj. '75, APK-gek., vr.pr. ƒ 650,-. 04454-51652.

Te k. VW GOLF, i.z.g.st., nw. banden, radio-cass., bj. 12-11-'76, vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 04494-51652.

Te k. zeer mooie AUDI 50 LS, APK-gek., pr. ƒ 1750,-. Tel. 043-648434.

Te k. SUZUKI Swift, bj. '84, i.z.g.st., kl. groenmet., 17.000 km, ƒ 10.500,-. Hanzekampstraat 29, Brunssum.

Te k. motor HONDA 750 cc, bj. eind '77, i.g.st. Tel. 045-259644.

Te k. TAUNUS 1600, bj. '79, nw. uitlaat, remmen enz., trekhaak, ƒ 2500,-. Dorpstraat 175, Bingelrade.

Te k. HONDA Civic autom. 3-drs., bj. nov. '78, i.z.g.st., ƒ 2850,-. 045-316940.

Te k. XL 400 R off the road, bj. '82, km.st. 14.000, kl. wit/rood. Tel. 04494-44052.

Te k. BMW 525, met acc., op gas, bj. '74, APK-gekeurd, ƒ 1250,-. Tel. 04494-54989.

Te k. BMW 520, bj. '79, als nieuw, elke keuring en garant. Tel. 04494-51467.

Te k. HONDA Silverwing, bj. eind '83, zeer veel acc. als nieuw. Tel. 04494-51467.

Te k. Opel KADETT 1200 L, bj. '77, APK, moet gespoten worden, vr.pr. ƒ 1650,-. 045-224676.

PEUGEOT 304 bestel diesel, bj. '78, APK, trekhaak, vr.pr. ƒ 1650,-. Versiliënboschweg 58, Heerlen.

RENAULT 5 GTL automaat, bj. '80, 1e eig., kl. rood, 60.000 km, i.st.v.nw., ƒ 5750,-. Tel. 045-421207.

Te k. OPEL Admiral, APK-gekeurd, nw. uitlaat en koppl.platen. Van Rossumstraat 11, Hoensbroek, 045-211674.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '77 met APK. Tel. 045-259476 tot 14.00 uur.

Te k. KAWASAKI 250 cc off the road, 3 mnd. oud. Tel. 045-216932.

MITSUBISHI Galant autom., bj. '80, blauwmet., vr.pr. ƒ 4650,-. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. MINI 1000 Van, bjr. '81. Tel. 04492-2855.

Te k. FORD Taunus 1.6 Ghia '79. Inruil mog. Inl. 045-324945.

Mooie OPEL Rekord 21 diesel bj. '78, APK gek. Inl. 045-325975.

BMW 320I '77, kanteldak, schuifd., sportvelg., BBS + spoiler, get. ram., Sl-zefstr. 54, Kerkrade, na 17.00 uur.

Te k. in keurige staat verkerende OPEL Ascona 1.6 met APK, prijs ƒ 2250,-. Tulpenstr. 21, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett 4-drs., bwj. 12-'76, i.z.g.st. ƒ 1850,-, inr. kan, tel. 045-316940.

Te k. RENAULT 18 Turbo, '81, ƒ 10.200,-, tel. 045-254660.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '78, APK-gek., i.z.g.st. ƒ 950,-. Rdr. Hoenstr. 181, Hoensbroek.

Te k. orig. Westfalia VW CAMPINGBUS, zeer mooi, APK gek. 60-dg. kaart, vr.pr. ƒ 9000,-. Kruisstraat 18, Bingelrade.

Te k. SUZUKI GT 250 pr. ƒ 400,-, tel. 04454-1147.

Te k. HONDA Accord 3-drs., 1.8 EX, bwj. '83, wit, sterfgeval, 04454-5014, na 17 uur.

Te k. KADETT C bwj. '75, i.z.g.st. APK, radio, nw. banden, vr.pr. ƒ 1500,-, tel. 045-352952.

MERCEDES 190 '86 7000 km blauw/zwartmet. get. glas, schuifd., alarm, verlaagd, sp.vlg. br. banden, radiocass., electr. ant. 15% ond. nw. w. Tel. 045-315827.

Te k. VOLVO 340 bwj. '83, m. v. extra's km.st. 57.000, pr. ƒ 12.000,-, inr. autom. mog. Tel. 045-220969.

Te k. FIAT, APK-gek., Tel. 045-320218.

CITROËN DS 20. Trompstr. 4 Brunssum.

DATSUN 120 F 11, type '80, APK-gek., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,-, tel. 045-314760.

Te k. BMW 728i met lpg m. '82, vele extra's; Mazda 323 1.5 GT m. 83; gloednwe. kl. rood, 1e eig. Renault 20 TS, '78, gave en goede auto. Tel. 045-452483.

Te k. Opel SENATOR 3.0E, bwj. '84 met comfortpack ABS, 5-bak en nog div. extra's, pr. n.o.t.k. Info: Sittarderweg 5 Heerlen.

Van part. te k. in perf. st. VOLVO 244 GLE, automaat met LPG, incl. alle accessoires, vraagpr. ƒ 16.500,-. 045-712346.

Te k. OPEL Manta 1.9 z.m., '78 met apk. Berlinauitv. Vr.pr. ƒ 3750,-. Berkenlaan 10 Heerlen. Tel. 045-458995.

RENAULT 9 GTL i.z.g.st., bj. '83, km. 75.000 met lpg ƒ 11.500,-. Jan v. Goyenstr. 26 Kerkrade. Tel. 045-463211.

Te k. HONDA Accord, bj. '79, automaat ƒ 3950,-, i.z.g.st. Tel. 045-325468.

Te k. GOLF diesel LD, met sportvelgen en dakspoiler, groenmet. bj. '82. Vr.pr. ƒ 6250,-. Tiendstraat 9, Nuth, tel. 244314.



BMW 528 t. '77, ƒ 2950,-, APK. Opel Kadett '77, ƒ 2250,-, APK. VW Derby '77, ƒ 1500,-. APK. VW Derby '78, ƒ 1950,-. APK. Renault 5 TL, ƒ 1250,-. Rekord '78, ƒ 2500,-. Range Rover '75, ƒ 3750,- (met werk., LPG inst. nieuw f garag. prijs. Hennekenstr. 211071, Overbroekstr. 54, H.broek.

Te k. MAZDA 626 2 ltr. LX jubileumuitv. met o.a. bronsgetint glas, bwj. 1985, km.st. 26.000. Auto verk. in abs. nw.st. Pr. ƒ 16.250,-. 04490-24070.

Te k. Ford TAUNUS 1.6L, bwj. dec. '78. Vaste prijs ƒ 2800,-. Tel. 04498-56863.

Te k. BMW 735 I, bwj. '80, i.z.g.st., automaat. Alle keuringen toegest. Inr. mog. Baanderthof 1, Sittard, 04490-10207.

Te k. MERCEDES 200 B, bwj. '77. Veel accessoires, tel. 04490-18537.

Opel REKORD 2.0 S de luxe, 4-drs., zapfire blauw met., bwj. '80, zeer mooi, ƒ 6000,- (na 16.00 uur). St. Martinusstr. 31, Kerkrade-West.

Te k. DATSUN 120 AF II bwj. '78, APK-gek., i.z.g.st. Pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-423696.

Te k. OPEL Kadett 1300 bwj. '80 i.z.g.st. Tel. 045-451967.

Te k. RENAULT 5 TL 5-drs. bwj. mei '80, 64.000 km, grote beurt geh. Pr. ƒ 475,-, inr. mogl.). Tel. 045-244794, Heerenweg 284 Hrl.

Te k. OPEL Kadett 1.6 S stationcar '82, sunroof, 80.000 km, ƒ 12.000,-. 045-440294.

Te k. gevr. Opel MONZA 3 ltr. E CD, LPG, bj. '80 t/m '82. Tel. 045-228469.

CHEVROLET Caprice Classic '79, LPG, trekh., alle accessoires ƒ 4950,-. 04490-13395.

Te k. enige in Ned. TOYOTA Celica 2000 GT coupé Am. model, bj. '85, veel extra's en nieuwe ond., kl. zwartmet. Inr. grotere auto mog. Tel. 04746-4282 na 18.00 uur en weekend.

Te k. gevr. Opel KADETT City defect geen bezw. Pr. ± 500,-. Tel. 04492-2424.

Te k. RENAULT 4, bj. '74, APK-gekeurd, ƒ 400,-. Tel. 04405-3113.

NISSAN Micra GL, 5-bak, 11.000 km, bj. '85, als nieuw, ƒ 13.000,-. Sdx, juli '86, nieuw. Tel. 045-441781.

Te k. FORD TL, bj. eind '79, t.e.a.b. Don Boscolaan 44, Ubach over Worms.

Zeer mooie en goede GOLF diesel, 11e mnd. '80, zilvermet., weinig km. Heerenweg 336D, Heerlen.

Te k. aang. VOLVO 144 DL, bwj. '71. APK-gek. Ouden Boschstr. 32, Wijnandsrade.

Te k. GOLF LS bwj. '79 autom., met.grijs, 4-drs. + trekh. en andere access. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 5250,-; tel. 04490-27965.

TOYOTA Carina DX bwjr. '83 in perf. st., vaste pr. ƒ 13.000,-; Inl. Crijns Modeschoenen, Rumpenerstr. 68 Brunssum tel. 045-252817.

Te k. MAZDA Hatchback 1.5 GT, bj. '82. Heerenweg 336D, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 GL, bj. '81, grijs. Heerenweg 336D, Heerlen.

Te k. RENAULT 18 Stationcar met LPG, bwj. '80. Prijs ƒ 2500,-; Tel. 043-613406.



### N.V. Kunstijsbaan Geleen

Oproep tot het bijwonen van de algemene vergadering van aandeelhouders.

De Raad van Bestuur nodigt houders van aandelen A en B uit tot het bijwonen van de algemene vergadering van aandeelhouders op dinsdag 16 september 1986, om 18.15 uur in het restaurant van de kunstijsbaan, Kummenaedestraat 58a, Geleen.

Agenda:
1. Notulen van de algemene vergadering d.d. 6 november 1985.
2. Voorstel van de vergadering van A-aandeelhouders tot:
   a. omzetting van de Naamloze Vennootschap in een Besloten Vennootschap;
   b. wijziging van de naam van de N.V. Kunstijsbaan Geleen in B.V. Glanerbrook;
   c. aanpassing van de statuten of de ontwerpstatuten van notaris Huyben;
   d. beëindiging van de erfpachtovereenkomst met de gemeente Geleen;
   e. het in exploitatie nemen van het door de Stichting de Smytheg- te bouwen sport- en rekreatieproject Glanerbrook.
3. Rondvraag.

Stukken en concept-voorstellen liggen ter inzage bij de Rabobank Centrum, Markt 5, Geleen.

De houders van B-aandelen dienen vooraf hun aandelen bij genoemde Rabobank te deponeren en hebben toegang tot de algemene vergadering onder overlegging van het ontvangstbewijs van de Bank.

De Raad van Bestuur,
drs. A.A.M. Jacobs - voorzitter,
J.G.M. Nelissen - secretaris.



OPEL Kadett Hatchback 13 N, 4-drs., bj. '81. Heerenweg 336D, Heerlen.

ALFA GIULIA 16S met gas, apart mooie. Vraagpr. ƒ 2950,-; Tel. 043-432011.

Te k. DATSUN 120 AF II de luxe, bwj. '78, APK-gek., i.z.g.st. met radio/cass. Tel. 043-627370.

GOLF GLD te k. 8-'78 m. APK, met.blauw, i.z.g.st., trekh. + sunroof, pr.n.o.t.k. Tel. 04458-1611.

Te k. VW Golf, bwj. '76, 100% in orde APK, pr. ƒ 2000,-, Torenstr. 19, Oirsbeek.

SUZUKI Alto '84; Fiat Panda 45 ƒ 8950,- '84 creme; Fiat Panda 45 ƒ 9950,- '84 rood; Rover 2300 '85; Seat Ibiza 1200 GL '85; Mazda 626 HB GLX 2.0 '83; Toyota Corolla '82; Golf GLD '80; Fiat Ritmo 65 '80; Opel Kadett 1200 S '79; Alfetta '79; Ford Escort, apk-keuring '76; Talbot 1510 1.6 SX '81; BMW 316 '81; Audi 100 cc ƒ 2600,- '83. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen. Inruil - garantie - financiering. Tel. 04494-44944. Tev. reparatie.

Te k. FORD Taunus '77, ƒ 1350,-. 04498-55526.

Te k. incl. nw.st. RENAULT Fuego Sport 3-drs. electr. ramen, 5 versn., bekr. enz. Kl. grijsmet. ƒ 9500,-. Ieder denkb. ring toegeeste. 043-211387.

Te k. HONDA Accord luxe bj. '83, 4-dr. Arubastr. 16 Schaesberg.

Gevr. pers. in bezit VESTIGINGSPAPIEREN van het garagebedrijf, (v.) bekwaamheid en middenstand). Tel. 04450-2533.

Te k. zeer mooie MAZDA Legato hardtop bj. bjna '81 (m. lpg en vele extra's). Gunst. pr. Adm. Helfrichstr. 55 Geleen.

Prachtige MAZDA bwj. 6-'80 met bruin, sunroof enz. Tel. 04406-15812.

Te k. LANDROVER, bwj. '81, Bestelauto Iveco, diesel, bj. '82. Lecor motorhome, Stenen Brug 29 (Industrieterrein Strijthagen), Schaesberg, 045-323154.

MAZDA 323 op LPG, bwj. '79, superzuinig, APK, vr.pr. ƒ 2950,-, tel. 043-214562.

imburgs WOONBLAD

Kindertehuis

## 'Gratis notarishulp minvermogenden bij koop woning moet mogelijk zijn'

# 'Vereniging Eigen Huis' hoopt op een gunstige uitspraak van Hoge Raad

**HEERLEN — De Wet op het Notarisambt verplicht notarissen om mensen met weinig geld gratis of tegen een verlaagd tarief van dienst te zijn. Volgens de *Vereniging Eigen Huis* is er niets aan de hand zolang het gaat om het verdelen van een boedel na een echtscheiding of het opmaken van een testament. „Gaat het echter om het kopen van een huis en het afsluiten van een hypotheek, dan wordt het moeilijk om notarishulp voor niets of tegen een lager tarief te krijgen.**

**President van de Rechtbank bepaalt namelijk altijd, aan de hand van een *verklaring omtrent inkomen en vermogen*, of aan het verzoek wordt voldaan. Bij de koop van een woning wordt echter van financieel voordeel uitgegaan. Daar zijn wij het niet mee eens, de wet vertoont op dit gebied een leemte," aldus de Vereniging Eigen Huis in het laatste nummer van *Woonconsument*.**

„Uit de redening, dat de koper financieel belang bij de transactie heeft, volgt dat een minvermogende niet meer minvermogend is als hij een huis koopt. Een gat in de wet vergeleken met de regeling rond het toewijzen van gratis rechtshulp door advocaten." De Vereniging Eigen Huis bestrijdt de stelling dat iemand die een huis koopt, dat altijd doet om het financiële gewin. „In veel regio's zijn huurhuizen schreeuwend duur of dermate schaars dat het bijna onmogelijk is een passend huis te vinden.

**Dan kan het een goede oplossing zijn om bijvoorbeeld een premiewoning te kopen. Wie dat doet, hoeft er niet op te rekenen dat hij daar rijk van wordt. De extra lasten die hij heeft ten opzicht van een huurder (onderhoud, onroerend goedbelasting bijvoorbeeld), maken dat de inkomensvorming maar beperkt is. Bovendien is het niet meer automatisch zo dat een eigen huis altijd met winst verkocht zal worden."**

Een lid van de vereniging vocht samen met een *gratis* advocaat en de 'vereniging eigen huis' de afwijzing voor gratis notarishulp aan. Het Gerechtshof gaf nul op het rekest. Nu ligt de zaak bij de Hoge Raad en de 'Vereniging' verwacht over enige maanden een uitspraak hierover.

**Wie een *gratis* notaris krijgt toegewezen hoeft, in tegenstelling tot een *gratis* advocaat waar nog een eigen bijdrage wordt gevraagd, verder niets te betalen. Een verzoek om toepassing van een lager tarief of gratis bijstand kan men indienen bij de President van de Rechtbank, op grond van artikel 6, lid 2 van de Wet op het Notarisambt en artikel 9 van de Wet Rechtsbijstand aan on- en minvermogenden.**

U moet er dan wel aan denken dat u bij het gemeentehuis een formulier haalt. Als bijlage is een *verklaring omtrent inkomen en vermogen* bij de aanvraage nodig.

### Hypotheekrente 19 augustus 1986

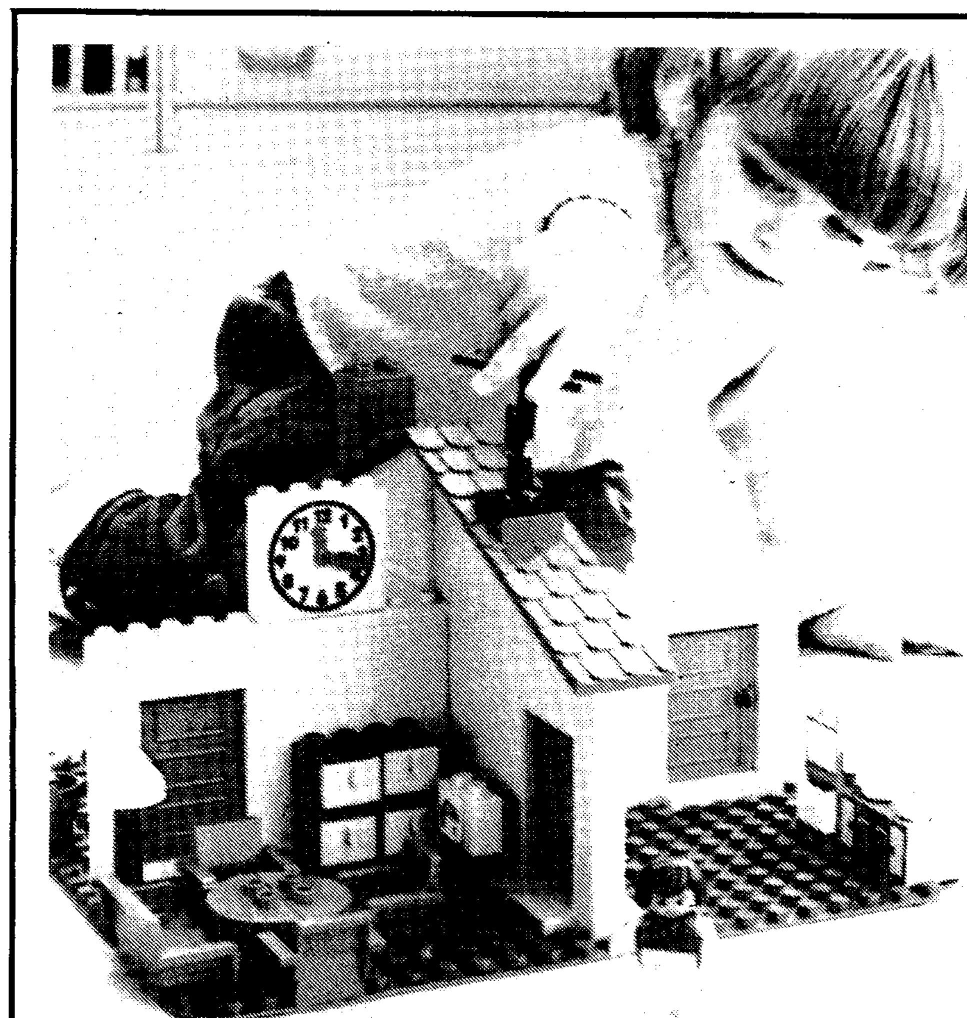
*De daling van de rente is ingezet.*
*De Verenigde Spaarbank gaf het startschot met 0,2% verlaging; de levenmaatschappijen volgden met 0,3%.*
*Op datum peiling noteerden wij verder slechts enkele aanpassingen. Het zal echter een kwestie van dagen zijn voordat alle overige geldverstrekkers zullen volgen*

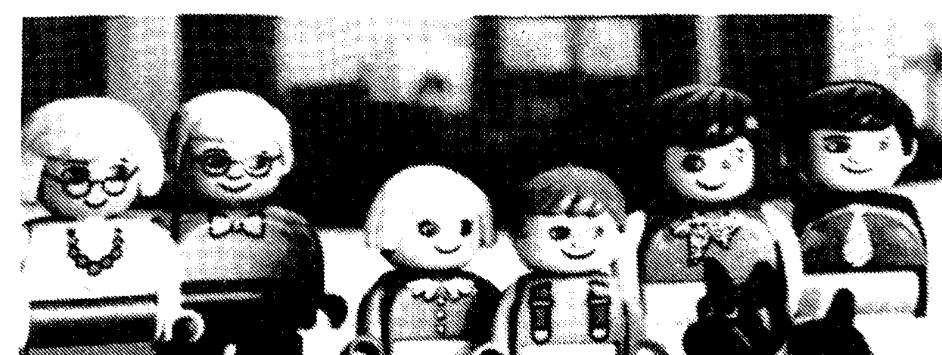
| Naam bank | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank | met gem.-garantie: werkelijk | zonder gem.-garantie: opgave bank | zonder gem.-garantie: werkelijk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN | | | | | | |
| A.B.N. | var.[1] | 1,5 | 6,5 | 6,85 | 6,7 | 7,07 |
| | 1 jaar[1] | 1,5 | 6,5 | 6,85 | 6,7 | 7,07 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,39 | 7,2 | 7,61 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,4 | 7,82 | 7,6 | 8,04 |
| | 10 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| | 15 jaar[1] | 1,5 | 7,8 | 8,25 | 8,0 | 8,47 |
| Amrobank | var.[1] | 1,5 | 6,4 | 6,75 | 6,6 | 6,96 |
| | 2 jaar[1] | 1,5 | 6,6 | 6,96 | 6,8 | 7,17 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,4 | 7,82 | 7,6 | 8,04 |
| Bouwf. Limb. Gem. | 5 jaar[1] | 1,5 | 6,7 | 7,17 | 6,7 | 7,17 |
| | 30 jaar[1] | 1,5 | 7,3 | 7,81 | 7,3 | 7,81 |
| | renterust[1] | 1,5 | 6,9 | 7,38 | 6,9 | 7,38 |
| Centrale Volksbank | 2 jaar[1] | 1 | 6,4 | 6,69 | 6,6 | 6,91 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 6,9 | 7,23 | 7,1 | 7,44 |
| Direktbank/NCB-bank | 1 jaar[1] | 1 | 6,3 | 6,59 | 6,5 | 6,80 |
| | 3 jaar[1] | 1 | 6,8 | 7,12 | 7,0 | 7,34 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| Grens Wis.kant./CDK | 1 jaar[1] | 1 | 6,4 | 6,69 | 6,6 | 7,07 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 1 jaar[1] | 1 | 6,6 | 6,81 | 6,8 | 7,02 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,2 | 7,43 | 7,4 | 7,64 |
| Ned. Midd. Bank | 1 jaar[1] | 1,5 | 6,5 | 6,85 | 6,7 | 7,07 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,39 | 7,2 | 7,61 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| keuzehypotheek | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,4 | 7,82 | 7,6 | 8,04 |
| Pancratiusbank | var./5 jr.[1] | 1,5 | 6,9 | 7,28 | 7,1 | 7,50 |
| | ideaalrente | 1,5 | 6,9 | 7,28 | 7,1 | 7,50 |
| Postgiro en Rijkspostspaarbank | 2 jaar[1] | 1 | 6,4 | 6,69 | 6,6 | 6,91 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 7 jaar[1] | 1 | 7,2 | 7,55 | 7,4 | 7,77 |
| Rabo (adviesrente) | var.[1] | 1,25 | 6,9 | 7,25 | 7,1 | 7,47 |
| | 2/3 jaar[1] | 1,25 | 6,9 | 7,25 | 7,1 | 7,47 |
| | 4/5 jaar[1] | 1,25 | 7,1 | 7,47 | 7,3 | 7,69 |
| | stabiel[1] | 1,25 | 7,3 | 7,69 | 7,5 | 7,90 |
| | var.[3] | 1,25 | 7,1 | 7,35 | 7,3 | 7,56 |
| | 2/3 jaar[3] | 1,25 | 7,1 | 7,35 | 7,3 | 7,56 |
| | 4/5 jaar[3] | 1,25 | 7,3 | 7,57 | 7,5 | 7,78 |
| | stabiel[3] | 1,25 | 7,5 | 7,78 | 7,7 | 7,99 |
| Rabo Hypotheekbank | 3 jaar[1] | 1,5 | 6,9 | 7,28 | 7,1 | 7,50 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,1 | 7,50 | 7,3 | 7,71 |
| | 3 jaar[3] | 1,5 | 7,1 | 7,38 | 7,3 | 7,59 |
| | 5 jaar[3] | 1,5 | 7,3 | 7,59 | 7,5 | 7,80 |
| Spaarbank Limburg | 1 jaar[1] | 1 | 6,2 | 6,48 | 6,4 | 6,69 |
| | 3 jaar[1] | 1 | 6,7 | 7,01 | 6,9 | 7,23 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 7 jaar[1] | 1 | 7,2 | 7,55 | 7,4 | 7,77 |
| | stabiel | 1,25 | 7,5 | 7,87 | 7,7 | 8,09 |
| Westland-Utrecht stand. | 1 jaar[2] | 1,5 | 6,1 | 6,90 | 6,3 | 6,79 |
| standaard | 5 jaar[2] | 1,5 | 6,7 | 7,23 | 6,9 | 7,45 |
| standaard | 7 jaar[2] | 1,5 | 6,8 | 7,34 | 7,0 | 7,58 |
| standaard | 10 jaar[2] | 1,5 | 7,1 | 7,66 | 7,3 | 7,88 |
| standaard | 15 jaar[2] | 1,5 | 7,4 | 7,99 | 7,6 | 8,21 |
| lage lasten | 7 jaar[2] | 1,5 | xx | xxx | 7,2 | 7,77 |
| interim | 1 jaar[2] | 1,5 | 6,3 | 6,79 | 6,3 | 6,79 |
| 3e kw. 1986 budget | var.[4] | 1,5 | 6,8 | 7,13 | 6,8 | 7,13 |
| no-risk | 5 jaar[4] | 1,5 | op aanvraag | | op aanvraag | |
| LEVENHYPOTHEKEN | | | | | | |
| Levensverz. aangesl. bij N.V.L. | 5/10 jaar[4] | – | 6,7 | 6,91 | 6,7 | 6,91 |
| | 15/20 jaar[1] | – | 7,1 | 7,34 | 7,1 | 7,34 |

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf









● *Speelhuis van Duploblokken.*

## Woonhuis voor de kleintjes...

*Huize Steengoed* is een nieuw peuterspeelgoed op basis van de grote versie van het Legosteentje, het Duploblok. Het bestaat uit een serie bouwdozen die samen een compleet, open poppenhuis vormen zodat alles bereikbaar is. Het huis heeft vier kamers die allemaal naar het voorbeeld van de *groten* ingericht kunnen worden: televisie, bankstel, open haard, bad, fornuis, en talrijke andere dingen. Bewoners (een complete familie met hondje) brengen leven in het huis. Er is volop ruimte voor de kinderfantasie: er kan van alles worden veranderd en toegevoegd. Zelfs een blokje rijtjeshuizen kan ervan worden gemaakt; daarvoor zijn dan wel een aantal Steengoedbouwdozen nodig. Een complete set kost f 174,50, dus dat telt wel even door. De bouwdozen die de serie vormen zijn overigens ook los verkrijgbaar.

## Bouwbedrijven letten beter op tegen diefstal materialen

**De bouwbedrijven zijn in toenemende mate bezig met het nemen van preventieve maatregelen tegen diefstal en vernieling. Vooral de grote aannemers zijn op dit terrein systematisch aan de gang gegaan. Bij deze bedrijven worden bouwmaterialen hoe langer hoe meer van een merk voorzien. In sommige gevallen is dat een postcode of een code van het bedrijf.**

Bij de Nieuwe Vereniging Aannemers Grootbedrijf (NIVAG) wordt gesteld dat het gaat om een 'beleidsmatige meerjarenaanpak'. 'We hebben te kampen met maatschappelijke verschijnselen als diefstal en vandalisme'.

Naarmate er meer wordt vernield of materialen niet meer terugkomen, nemen de zorgen voor het beheer toe. Bij grote bedrijven kan het lonend zijn maatregelen te nemen: een bouwwerk omheinen, bewaking instellen, kluizen installeren om gereedschap in te bergen. Ook de verzekeringskosten spelen een rol: hoe meer claims een verzekeringsmaatschappij krijgt, hoe hoger de premies gaan worden. Ook die kosten moeten dan worden meegewogen.

**In NIVAG-verband is sinds enige tijd een contactgroep van materieelmananagers aan het werk om een strategie uit te stippelen. ,De woordvoerder: 'Het is ook een kwestie van marges, die inderdaad smal zijn, want de bouw heeft het nog steeds moeilijk. Maar we zeggen niet dat we met diefstal en vernieling leren leven, daarvoor zijn die euvels te groot geworden'.**

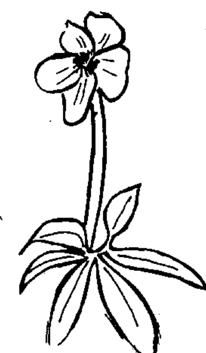




## Lusthof

door Sante Brun

voor vragen: postbus 3100 heerlen of telefoon 045-739 261



ude tuinen verdwijnen, nieuwe verschijnen. En het is maar goed ook dat er flink beweging in zit, want dat is de essentie van het leven. Ik moest onwillekeurig aan deze waarheden als koeien denken toen ik deze week de tuin bezocht van mevrouw Marjolijn Paré in Hoensbroek. De tuin is enkele jaren geleden aangelegd bij het door haar echtgenoot ontworpen energiezuinige huis. Van haar echtgenoot is ook het zeskantige grondpatroon dat aan de hele, overigens voornamelijk rechthoekige tuin ten grondslag ligt.

De oude tuin waar ik aan dacht grenst aan de achterkant van de tuin van mevrouw Paré, namelijk die van een oude heer in Amstenrade, die ik jaren geleden eens bezocht in de bloeitijd van de narcissen. Letterlijk tienduizenden stonden er en de hele buurt mocht er bloemen plukken. Na de bloei was het de beurt aan de brandnetels die het hele zaakje overwoekerden, niet tot nadeel van de narcissen want die groeiden ontstellend en zaaiden zich breed uit. Mevrouw Paré heeft nog net één keer mogen meeplukken, maar sindsdien zijn er andere bewoners en zijn de narcissen op hun retour. Gelukkig heb ik er nog foto's van...

De tuin die er naast kwam is het normale compromis tussen allerlei behoeften: aan een vijver en aan snijbloemen, aan groente en kleurvlakken, aan gras om te hockeyen en aan plaats voor de poes. Die zijn er allemaal gekomen, en het geheel ziet er toch goed uit. Ondanks de vrij strikte beperkingen die worden opgelegd door de terugkerende zeshoek en de nogal strikte wensen van de eigenares op plantengebied: ze wil voornamelijk geel en wit bloeiende vaste planten, plus wat rood en rose, en bovendien mogen die vaste planten eventueel wel hoog zijn, maar ze moeten uit zichzelf rechtop blijven staan. De gele en roodpaarse *Rudbeckia's*, evenals de roze *Chelones* hielden zich daar in de wind van afgelopen woensdag prima aan.

De tuin, ook die aan de voorkant, bestaat voor een belangrijk deel uit vrij grote groepen zelfde planten, waaronder veel bodembedekkers zoals een heel bed *Azorella trifurcata*, *Sedum* en *Waldsteinia ternata*, maar dat vindt mevrouw Paré niet erg. „Die groepen zullen langzamerhand wel kleiner worden, als ik andere planten vind die in het geheel passen," zegt ze eenvoudigweg. Ze is vooral uit op goed passende kleurencombinaties en betrekt daar ook eenjarigen in, die ze overigens graag gebruikt voor het maken van mooie boeketten.

Voor mij was het een verademing eens in een tuin te zijn waarin weliswaar enkele coniferen staan, maar dan min of meer per ongeluk, en waar ook eens wat bijzondere heesters te vinden zijn, zoals een *Enkianthus campanulatus*.

Intussen zit ik zelf met een geheel ander probleem: hoe krijg ik zelf nog wat van de vele mirabellen? De wespen hebben ze namelijk ook ontdekt, en die eten zich heel geniepig van boven de pruim binnen en hollen hem dan helemaal uit, de pit rammelend achterlatend. Ze maken bovendien het plukken riskant, want je ziet de wesp niet zitten, natuurlijk. Gelukkig rijpen pruimen nog een tijdlang door nadat ze geplukt zijn, dus dat is misschien de oplossing. Ze worden overigens niet zo sappig en zoet wanneer ze te vroeg worden geplukt, helaas...



● *Een tros bijna rijpe vruchten van de doornloze braam.*

lein fruit is populairder dan ooit. Druiven en kiwi's zijn in duizenden tuinen te vinden, rode, witte en zwarte bessen ook evenals kruisbessen en ingewikkelde kruisingen tussen een of meer van die soorten; frambozen zijn er wat minder, maar toch ook in toenemende mate – maar bramen vinden de meeste mensen nog iets dat langs de weg groeit. Bramen kunnen een lastig onkruid zijn, niet alleen omdat ze geweldig hard groeien maar ook vanwege de enorme, kromme stekels waarmee de planten bezet zijn. Tegen de hoeveelheid ruimte die de plant inneemt is de oogst trouwens mager te noemen.

Sinds enige jaren zijn echter enkele variëteiten op de markt die geen doorns hebben, weliswaar nog altijd erg hard groeien maar ook wel zeer grote en bijzonder smakelijke vruchten leveren.

Let op: deze planten hebben veel ruimte nodig. Ze maken soms wel scheuten van zes of zeven meter in één groeiseizoen, en dat zijn de scheuten waarop volgend jaar de vruchten groeien. Die scheuten kunnen het best zigzag horizontaal om enkele stevige ijzerdraden worden 'geweven', of tot een pergola gevormd, zoals ik bij een Heerlenaar zag die de vele kilo's bramen elk jaar tot sap verwerkt.

Vraag bij de kwekerij doornloze braam, *Thornfree*, of *Oregon doornloos*.

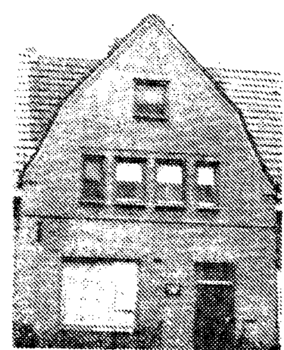
Na de oogst moeten alle takken waar vruchten aan hebben gezeten worden weggenomen tot aan de grond, en de jonge scheuten aangebonden. Die jonge scheuten kunnen worden getopt, liefst in het voorjaar, door er een halve meter vanaf te halen. Dat bevordert de vruchtzetting.

Vogels zijn er niet zo gek op, wespen wel. Opletten dus.

ls u in september – dat is daarvoor de juiste maand – coniferen wilt verplanten moet u nu al voorbereidingen treffen, zeker als het grotere exemplaren betreft. Het is noodzakelijk te zorgen dat de plant een 'kluit' vormt. Begin dus met rond de stam een geul op spade-breedte te graven, tot een diepte van 60 of 80 centimeter, opnieuw afhankelijk van het formaat van de boom. Deze geul vult u geregeld met water waardoor de kluit goed nat wordt. Vooral wanneer de boom al lang staat is aan het eind van de zomer de kluit volkomen uitgedroogd. Bij verplanten zou die geheel uit elkaar kunnen vallen, waardoor de kans dat de boom nog aanslaat vrij klein wordt. Door het watergeven ontstaat dus weer een samenhangende kluit. Wanneer de tijd van verplanten is gekomen, bijvoorbeeld wanneer het eind september kouder wordt, moet de kluit onderin de geul met een scherpe spade worden afgestoken. Let op: sommige exemplaren hebben een dikke penwortel! Graaf vooraf een gat dat voldoende groot is voor de kluit. Zet de boom er in, als het een grote is zult u daar wel hulp bij nodig hebben. Geef ook het volgend jaar geregeld water, zeker in droge periodes.

U kunt nu het blad van tomaten verwijderen, geleidelijk aan, van onder af. In de moestuin wordt het tijd op de vrij komende plekken goede compost te verspreiden, ter voorbereiding van de winter. Zet op een schema waar welke groente hebben gestaan, in verband met de wisselteelt!

**AMSTENRADE:** rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: hal met plavuizenvloer, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 128.000,- k.k.



**BRUNSSUM:** rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd; grotendeels voorzien van dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e slaapkamer), badkamer, zolder (bereikbaar via een vaste trap) met mansardekamer. Vraagprijs ƒ 99.000,- k.k.

**BRUNSSUM:** rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en ged. van dubbele beglazing voorzien. Bouwjaar 1980. Ind. o.a.: woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 115.000,- k.k.

**EYGELSHOVEN:** op goede woonstand gelegen goed uitgevoerd halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin met privacy. Ind. o.a.: 2 kelders en garage, mooie woonkamer met open haard, luxe eetkeuken met eiken installatie en apparatuur, 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Uitstekend onderhouden en goed geïsoleerd. Een pand dat u beslist van binnen moet zien. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

**HEERLEN-Nabij centrum:** groot ouder woonhuis met c.v., twee kelders, totaal 12 kamers. Geschikt voor kamerverhuur. Aan het pand is achterstand in onderhoud. Vraagprijs ƒ 76.000,- k.k.

**HEERLEN-Noord:** gunstig gelegen tussenwoning met gas-c.v. en tuin. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: entree met toilet, ruime Z-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

**HEERLEN:** vrijstaand, type „Zweeds landhuis" met gas-c.v., garage en een goed aangelegde en goed gelegen tuin in een rustige bosrijke omgeving, grenzend aan 't centrum. Geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, werkruimte (slaapkamer). 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd.: zolder. Koopprijs ƒ 198.000,- k.k.

**HEERLEN-Douve Weien:**



rustig en blijvend goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin en zonneterras. Degelijk en duurzaam afwerkingsniveau. Goed onderhouden. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind. o.a.: woon- eetkamer met grote werkruimte (totaal ca. 67 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur. Drie royale slaapkamers (mogelijkheid voor 4e en 5e slaapkamer), 2 badkamers. In het souterrain (ook van buiten bereikbaar) grote hobbykamer (ca. 46 m²), ook geschikt als praktijk kantoorruimte, wijnkelder, provisieruimte, wasruimte. Vraagprijs ƒ 398.000,- k.k.

**HEERLEN-Zuid:** op goede woonstand gelegen geschakeld woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Bouwjaar 1976. Goed uitvoeringsniveau. Ind. o.a.: hobby- en provisiekelder, keuken met installatie, bijkeuken, woonkamer met Noorse leisteenvloer, eethoek, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, entresol; goede dakisolatie. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

**HOENSBROEK:** uitstekend onderhouden hoekhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: prov.kelder, woonkamer met parket, keuken met eiken installatie, drie slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 94.000,- k.k.

**HOENSBROEK-Centrum:** garage te koop. Koopprijs ƒ 7500,- k.k.

**HOENSBROEK-Centrum:** (Markt): appartement met gas-c.v., berging en lift. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 27 m²), keuken, slaapkamer (eventueel 2e slaapkamer) en doucheruimte. Koopprijs ƒ 50.000,- k.k.

**HOENSBROEK:** rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Bouwjaar 1979. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 119.000,- k.k.

**KERKRADE-Terwinselen:** hoekpand met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden; dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 80.000,- k.k.

**KERKRADE:** drive-in woning met inpandige garage, c.v., tuin en vrij uitzicht. Ind.: entree, tuinkamer, royale woonkamer met parket, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vw. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.

**KERKRADE-West - Terwinselen:** rustig en blijvend goed gelegen (n.o. Botanische Tuin), vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage/berging en tuin (totaal ruim 800 m²). Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met open haard (totaal 42 m²), werkkamer/kantoor, keuken, 3 royale slaapkamers, één met zonneterras, badkamer. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

**KERKRADE-West - centrum Spekholzerheide:** rustig gelegen halfvrijstaand royaal woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden; ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, complete badkamer, zolder (vaste trap), 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 128.000,- k.k.

**KERKRADE:** direct grenzend aan een prachtig wandelgebied een vrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind. o.a.: grote kelder, woonkamer met houten vloer, groot balkon, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

**KERKRADE:** royaal vrijstaand herenhuis met gas-c.v., inpandige garage, groot overdekt terras en tuin. Ind. o.a.: royale hal (ca. 25 m²), grote living (ca. 75 m²) met parketvloer; eetkeuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, 2 grote dakterrassen, doucheruimte, badkamer. In het souterrain bevinden zich diverse ruimten. Prijs n.o.t.k.

**KERKRADE:** rustig, goed gelegen en uitstekend onderhouden woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1979. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing; rolluiken. Duurzame afwerking. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met werkhoek, plavuizenvloer en open haard, luxe eiken keukeninstallatie met complete apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2 vaste wastafels, bidet en toilet, grote zolder. Vraagprijs ƒ 230.000,- k.k.

**KERKRADE-West:** rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 113.000,- k.k.

**SCHAESBERG-Centrum:** goed onderhouden royaal halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer met parketvloer en open haard. Eetkeuken met keukeninstallatie en met apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap), voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 137.000,- k.k.

**SCHAESBERG-Nabij centrum:** halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer en open haard, eetkeuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Koopprijs ƒ 95.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis (direct nabij draf- en renbaan) met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 44 m²), keuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder met 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 98.000,- k.k.

**SCHAESBERG-Nabij centrum:** rustig en blijvend goed gelegen woonhuis met gas-c.v., grote inpandige garage en goed aangelegde tuin. Bouwjaar 1981. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Maximale bijdrage totaal ƒ 14.000,-. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

**SCHAESBERG-Krijgersberglaan:**



goed gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin (totaal ruim 1400 m²). Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 64 m²) met open haard, keukeninstallatie met apparatuur, tv- studeerruimte, 4 slaapkamers, badkamer, grote goed uitgevoerde hobbyruimte, voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** tussengelegen woonhuis met berging, tuin en achteringang. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers en doucheruimte. Uitstekend onderhouden. Nieuw dak, rolluiken. Koopprijs ƒ 89.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** rustig en goed gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 116.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** rustig, nabij centrum gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1975. Geheel onderkelderd (geschikt voor kantoor-/hobby- of praktijkruimte), royale living met werkhoek, open haard en luxe keukeninstallatie met apparatuur (totaal ca. 60 m²), vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, wasruimte, provisieruimte. Koopprijs ƒ 248.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** zeer goed onderhouden tussenwoning met gas-c.v. en tuin (achterom bereikbaar). Ind. o.a.: provisiekelder, ruime woonkamer met decorplafond, ruime keuken, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers en zolder. Koopprijs ƒ 85.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage (hobbyruimte/werkplaats), carport en tuin (op het zuiden). Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met leisteenvloer en open haard, keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap), 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 168.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** goed gelegen halfvrijst. woonhuis met ruime tuin, garage, kelder en c.v., entree, woonkamer met plavuizen vloer, keuken, douche, toilet, bijkeuken, 3 slaapkamers, 2e toilet, vaste trap naar zolder, mansardekamer en zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 117.000,- k.k.

**VALKENBURG:** vooroorlogs vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en gelegen op 2620 m² grond. Redelijk goed onderhouden. Ind. o.a.: provisiekelder, woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken met toilet en douche, 3 slaapkamers, toilet, vaste trap naar zolder met mansardekamer. Geheel voorzien van kunststof ramen met dubbel glas. Het pand is voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 188.000,- k.k.

**VOERENDAAL-Ubachsberg:** rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

## KANTOOR-, WINKEL- EN BEDRIJFSPANDEN

**HEERLEN-Centrum:** winkelpand met magazijnruimten, royale bovenwoning en gas-c.v. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: diverse kelderruimten, winkel (ca. 162 m²); 1e verd.: winkel/magazijnruimte (ca. 82 m²), kantoor, woonkamer, eetkeuken; 2e verd.: vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche; 3e verd.: zolder, mansardekamers. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

**HOENSBROEK-Centrum:** voetgangersdomein: winkelpand met bovenwoning en garage (achterom bereikbaar). Het pand is geheel onderkelderd. Part.: winkel met kantoorruimte, keuken en toilet (totaal ca. 115 m²). 1e en 2e verd.: woonkamer, keuken, dakterras, badkamer, 5 slaapkamers. Koopprijs ƒ 179.000,- k.k.

**KERKRADE:** in centrum gelegen kantoorpand met royale parkeerruimte en c.v. Ind. o.a.: entree, 5 kantoorruimten waarvan 2 met kastenwand, mogelijk voor keuken, aparte toiletgroep. Huurprijs ƒ 780,- per maand.

**KERKRADE-Holzstraat:** winkel met bovenwoning, werkplaats en terrein (pand is ook achterom bereikbaar). Ind. o.a.: 2 kelders, winkel ca. 150 m², werkplaats ca. 110 m², opslagloods. Bovenwoning: woon-/eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

**KERKRADE-Chèvremont:** goed gelegen winkelpand, gas-c.v., bovenwoning en tuin. Ind. o.a.: kelder, winkel met kantoorruimte, keuken en wasgelegenheid (totaal ca. 85 m²). Aparte entree bovenwoning met woonkamer, eetkeuken, goed uitgevoerde badkamer, 3 kamers, zolderruimte. Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

**KERKRADE:** ruim en goed gelegen winkelpand met dubbel woonhuis, voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: grote kelderruimten, verkoopruimte, kantoor, werkplaats. Woonhuis I: woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Woonhuis II: aparte entree, woongedeelte, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** kantoor/praktijk-winkelpand met bovenwoning, dubbele garage, gas-c.v. en grote tuin (uitbreiding hiervan is mogelijk). Ind. o.a.: kelder, winkel/kantoorruimten, keuken, toilet (totaal ca. 45 m²). 1e en 2e verd.: L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 2 slaapkamers, doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** goed gelegen benzinestation met werkplaats, magazijn, kantoorruimte, woonhuis met garage en parkeerterrein. Koopprijs ƒ 250.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** vrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte en terrein (ca. 1500 m²), oppervlakte bedrijfsruimte ca. 387 m². Ind. woonhuis: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

**Taxaties**
**Koop en verkoop**
**Hypotheken**

**Pickée makelaardij bv** 045-414819

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
**Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.**

---

**Te koop: HOENSBROEK** (nabij kasteel), geschakeld landhuis. Indeling: entree met toilet, garage ook vanuit de hal bereikbaar. Living ca. 42 m2 inclusief halfopen eetkeuken met moderne installatie. Terras + tuin en tuinberging 10 m2. 1e verdieping: 4 slaapkamers + 1 studeerkamer, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding vrijwel direkt. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

**Te koop: HOENSBROEK** (nabij kasteel), tussenwoning met c.v. Indeling: hal, woonkamer 9.00×3.00/4.00 m, keuken + bijkeuken, binnenplaats (geen tuin). 1e verdieping 3 slaapkamers + badkamer. 2e verdieping: 2 slaapkamers. Aanvaarding vrijwel direkt. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

**Te koop: SCHAESBERG,** halfvrijstaand herenhuis met c.v. en tuin op goede lokatie. Indeling: souterrain, garage/hobbyruimte 45 m2, provisieruimte 11,5 m2. Begane grond: royale hal, woonkamer 8.00×4.00 m; eetkeuken. 1e verdieping: 4 slaapkamers + badkamer. 2e verdieping: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding in overleg; vraagprijs ƒ 182.000,– k.k.

**Te koop: VOERENDAAL,** ouder vrijstaand woonhuis op goede lokatie met c.v. en 2 garages. Indeling: begane grond; hal, woonkamer ca. 40 m2; keuken met eetkamer; bijkeuken en tuin. 1e verdieping: 5 slaapkamers + mogelijkheid voor badkamer. 2e verdieping: zolder + 2 kamers. Bouwjaar 1938 ged.; aanvaarding in overleg, er dient wat opgeknapt te worden, vandaar de zeer gunstige prijs: ƒ 119.000,– k.k.

**Te koop: HEERLEN,** aan uitvalsweg (Molenberg) winkel/woonhuis. Indeling: winkel 31 m2, uit te breiden met magazijn 37 m2. Garage 6.00×4.00 m. 1e verdieping: woonkamer + keuken. 2e verdieping: 2 slaapkamers + badkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

**Te koop: VOERENDAAL** aan de uitvalsweg Voerendaal-Heerlen, op een markant punt, showroom/winkel met kantoor c.q. woonruimte. Begane grond vloeropp. ± 240 m2, verdieping vloeropp. ± 85 m2, c.q. 15 parkeerplaatsen. Aanvaarding direkt. Geschikt voor detailhandel/groothandel autobranche etc. Koopsom ƒ 250.000,– k.k.

**Te huur: HEERLEN-Centrum kantoor-/winkelruimte** Totaal netto vloeropp. 96 m², verdeeld over kantoor-winkel 45 m², keuken 9 m², kantoor 12 m² en magazijn 30 m². Aanvaarding direkt. Huurprijs ƒ 600,– per maand.

**Te huur: VOERENDAAL**
Op uitstekend punt met parkeerfaciliteiten kantoorruimte, opp. ± 70 m2. Huurprijs ƒ 750,– per maand.

**MEER DAN 16 JAAR ERVARING**

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

makelaardij **ERNENS**
Hoolstraat 42, Voerendaal
**Tel. 045-752142**

---

# TE KOOP

**GELEEN:** Gunstig gel. uitstekend onderh., vrijst. landh. Ind.: sout.: gar., studeer/hobbyruimte, toil. en hal. part.: hal met vide, woon/eetkamer, open keuk. met eiken inr. en div. app., serre. Verd.: 3 ruime slpks., luxe badk. met ligb., toil. en v.w., c.v.-ruimte en ruime bergzolder, houten berging in tuin. Het geheel is bijzonder smaakvol en luxueus afgewerkt o.a. plavuizenvl., balkenpl. en betegeling. Pr.: op aanvr. Aanv.: i.o.

**SITTARD:** Geh. gerenoveerd halfvrijst. woonh. met gas-c.v. Ind.: sout.; ruime gewelfde kelder. part.: gang, bet. toil., bet. woonkeuk., bijkeuk. 1e verd.: L-vorm. woonkamer. 2e verd.: 2 slpks., ruime bet. badk. met douche, v.w. en 2e toil. 3e verd.: zolder (mog. voor slpk.) te bereiken via vaste trap.bijzonder interessant als beleggingspand en ook voor ouders van studenten. Pr.: o aanvr. Aanv.: i.o.

**STEIN:** Goed gel. ... erh. hal, vrijst. woonh. met ... vr.pr. ƒ 127.500,- k.k. Aanv.: i.o. **VERKOCHT**

**STEIN:** Gunstig gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., serre en gar. + berg. Ind.: part.: hal,toil. met fonteintje, Z-vorm. woonk. met half open keuken, serre. 1e verd.: 3 slpks., bergkast en badk. met douche en v.w., zolder te bereiken via vliezotr. Vr.pr. ƒ 129.500,- k.k. Aanv.: i.o.

**STEIN:** Rustig gel. halfvrijst. woonh. met berg., gas-c.v., part. met therm. begl. en mogelijkheid voor gar. Ind.: prov.keld. Part.: toil., dichte keuken en doorzonk. Verd.: 4 slpks., bet. douche met v.w., vliezotr. naar gedeeltelijk beplankte zolder. Vr. pr. ƒ 119.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**ELSLOO:** Gunstig gel. ... onh. met gas-c.v. en gar., ... parketvl. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. ... i.o. **VERKOCHT**

**STEIN:** In Oud-Stein gel. groot woonh. met gas-c.v. en berg. Soust.: prov.- en stookkelder. Part.: bet. hal en bet. toil., woonk. 6.6 x 3.9, eetkamer 3.6 x 4.5, open keuk. 2.4 x 3.5, bijkeuk. en berg. 1e verd.: 4 slpks., badk. met ligb., toil. en v.w. en vaste trap naar 2e verd., 2 mansardekamers en zold. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**STEIN:** In Oud-Stein gel. karakteristiek, sfeervol groot herenhuis met gar. de zgn. Oude Pastorie. Ind.: prov.keld. Part.: entree, berg., keuk. (5.7 x 4.2) met app., grote hal, kantoor, waskeuk., woonk. (4.6 x 9.8) en serre. 1e verd.: 3 grote slpks., waarvan één met v.w., berging met v.w., luxe badk. met ligb., douche, toil. en v.w. op zuil. 2e verd.: vaste trap naar grote zolder. Het pand is geschikt voor kantoor of praktijk. Pr.: op aanvr. Aanv.: i.o.

*Makelaarskantoor Louis Janssen bv*
Wilhelminaplein 29, 6171 EN Stein
Telefoon 04495-5840

---

**TE KOOP in Heerlen**

Te koop in Heerlen - O. Nassaustraat.

**winkel - woonhuis**
**winkeloppervlakte, parterre ca. 150 m².**

Aanvaardig direkt.
Prijs fl. 375.000.- k.k.

*Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor. Tevens ons kantoor Heerlen, tel. 045 - 718330.*

**j.w. offermans makelaardij o.g. bv**
Tel.: 043 - 624200 of 04405 - 3333*
Kantooradres: Koningsplein 2 Maastricht. Telex 56232
Korrespondentieadres: Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg

---

**COMMERCIEEL VASTGOED**

*Te huur gevraagd:*

voor een landelijk opererend bedrijf zoeken wij in **Heerlen centrum winkelruimte** van 60-80 m².

**DRS. RUIJTERS**
Drs. Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

---

**VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–**
**Maak vrijblijvend een afspraak, en: GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN**

**BRUNSSUM - ƒ 269.000,–**
Nabij centrum gel. vrijst. bungalow m. c.v., gar. en grote tuin (ca. 1100 m²) rondom. Ind.: royale hal, L-vorm. woonk. m. open haard, keuken m. massief eiken install., 3 slaapks., fraaie badk. m. ligbad, douche en 2 v.w., prov.-ruimte, c.v.-ruimte, 3 zolderruimtes, hardhouten ramen, deuren en kozijnen, spouwmuur en dakisolatie en gedeelt. rolluiken. Bwjr. 1978. Aanv. in overleg.

**NIEUWENHAGEN - ƒ 205.000,–**
Hereweg, vrijst. landh. m. gar. en c.v. Ind. o.a.: hal m. plavuizenvloer, fraai bet. toilet, garage, achter- en zijtuin. 1e verd.: 4 slaapks., badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Bwjr. 1979. Aanv. direct.

**EYGELSHOVEN - ƒ 119.000,–**
Fraai vrijst. woonh. m. garage en c.v. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk. m. open haard en parket, keuken, ruime eetkamer, garage en tuin. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. ligb. en v.w. 2e verd.: ruime bergzolder. Bwjr. 1963. Aanv. direkt.

**HEERLEN - ƒ 265.000,–**
Welten. Schitterend gel. fraai vrijst. herenhuis m. dubb. gar. en c.v. Ind. o.a.: c.v.-, provisie- en wijnkelder. Beg. gr.: hal m. breukmarmer, toilet, living m. parket, keuken, dubb. gar. en tuin m. optimale privacy; 1e verd.: 4 slpk., balkon, bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Aanv. direkt. Bwjr. 1966.

**HEERLEN - ƒ 105.000,–**
Welten, ruim halfvrijst. drive-in woning m. garage en c.v. Ind. o.a.: entree, toilet, berging, garage, 4e slaap-/hobbyk. en achtertuin. Beg. gr.: ruime woonk. en eetkeuken. 1e verd.: 3 slaapks. en bet. badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwjr. 1975. Aanv. in overleg.

**SCHAESBERG - ƒ 99.000,–**
Woonh. m. c.v., tuin en berging. Ind.: hal m. toilet en meterkast, woonk. en keuken. 1e verd.: 3 slaapks. en badk. m. ligbad en v.w. 2e verd.: ruime bergzolder. De woning is geheel geïsoleerd en zowel boven als beneden voorz. van dubb. begl. Bwjr. 1982.

**HEERLEN - ƒ 239.000,–**
Fraai gelegen vrijst. bungalow m. c.v., in- en uitpandige garage en tuin. Ind. o.a.: beg. gr.: woonk. m. aparte eethoek, keuken, 4 slaapks. en badkamer. Zonneterras op zuiden gelegen. Souterrain: provisieruimte, waskeuken, c.v.-ruimte, inp. garage en aparte losse garage buiten, aparte hobbyruimte, geïsoleerd. Deels dubb. begl. of rolluiken. Bwjr. 1956. Aanv. direkt.

**SCHAESBERG - ƒ 269.000,–**
Vrijstaande bungalow met c.v., inp. garage en fraaie tuin rondom. Ind. parterre: royale hal, L-vorm. woonk. ca. 50 m² m. open haard, dichte keuken m. luxe meranti install., 3 slaapks., badk. Souterrain: c.v., kelder, inpandige garage voor 2 auto's. Aan de achterkant (zuidkant) van de woning bevindt zich een terras. In de tuin is een bergruimte c.a. caravanstalling. Bwjr. 1963.

**HOENSBROEK - ƒ 129.000,–**
Vrijst. woonhuis m. garage en tuin. Perc.opp. 450 m². Ind. o.a.: woonk., keuken, bijkeuken, douche, garage m. aansluitend grote ruimte (ca. 50 m²). 1e verd.: 3 slaapks. 2e verd.: 3 hobbyruimtes. Woonk. en keuken m. dubb. beglazing.

**SCHINVELD - ƒ 169.000,–**
Geheel en fraai gerenoveerde boerenwoning m. binnenplaats, voor div. doeleinden geschikt en verbouwd stallengedeelte en grote tuin (perc.opp. 645 m²). Ind. o.a.: kelder. Beg. gr.: hal, woonk. m. open haard, keuken m. eiken install. 1e verd.: 3 slaapks. en badk. Geh. bet. binnenplaats en bijgebouw m. beg. gr., ca. 100 m² vloeropp. en boven ca. 45 m².

**aquina**
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
**045-715566** óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

---

## Fietsen/bromfietsen

Te k. dames-, oma- en CROSSFIETS. Tel. 045-222096.

HONDA m-50 4-takt. Vraagpr. ƒ 750,–; Tel. 043-476283. Lfst. na 6 u.

Te k. DAMESFIETSEN, herenfietsen en racefietsen. Tel. 045-751850.

Te k. PUCH Maxi bwj. '85 kl. rood met sterw. z.g.a.n. + verz. Tel. 045-222233.

Te k. voor liefh. HONDA 050 scootermodel, i.z.g.st. Rolduckerstr. 19 Kerkrade.

Te k. Maxi PUCH, i.z.g.st. Heerenweg 338, Heerlen.

Te k. VESPA Ciao, met sterwielen en verz., vr.pr. ƒ 895,-. Tel. 045-255332.

Te k. Puch Maxi SNORFIETS City 25, als nieuw, 3 mnd. oud, ƒ 1200,–, tweewielers H. Ferron, Torenstr. 1a, Schimmert.

Te k. nieuwe HERENFIETS ƒ 250,–, Stationsstr. 3, Klimmen, 04459-1903.

Te k. nwe. VESPA Boxer. Pijler 65, t/o Autokino te Schaesberg.

Te k. 2 H.RENFIETSEN, 10 versn. ƒ 250,- - ƒ 350,-. Gabr. Metsustr. 1, Kerkrade, 045-463469. Na 12 uur.

Te k. PUCH Maxi, met helm, i.z.g.st., ƒ 700,-. Rothkranslaan 5, Nieuwenhagen, zat. hele dag.

Vespa PK 50 BROMSCOOTER. Hertogenlaan 183, Kerkrade, tel. 045-451165.

Te k. ZUNDAPP KS 50, met kuip, sterw., knipperlichten, helm en verz., ƒ 900,-. Remigiusstraat 20, Klimmen, tel. 04405-2772.

Te k. HONDA PX bwj. eind '82 wit, als nieuw, 4000 km gel. Tel. 045-324290.

Te k. Motobecane RENFIETS 10 versn., z.g.a.n. ƒ 275,–; Tel. 045-217297, Voltalaan 13 Hoensbroek.

Te k. gebr. Puch MAXI, Vespa, Zündapp, Honda MT + MB. Tevens bromfietssloperij. Maastr. 3, Beersdal, Heerlen. Tel. 045-725309.

Te k. DAMESFIETS met handrem, merk Supersport ƒ 75,–. Tel. 045-244963.

Te k. YAMAHA RD + verz. in nieuwstaat. Waubacherweg 15 Eygelshoven.

Te k. PUCH Maxi, i.g.st., vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-227964.

Te k. PUCH Maxi i.st.v.nw. met verz. Potgieterstr. 36, Molenberg Hrl.

Te k. KREIDLER RM, ƒ 900,-. Gouv. Houbenstraat 14, Hulsberg.

Te k. RENFIETS Shimano van ƒ 2700,- voor ƒ 1200,-. Tel. 045-441346.

## Diversen

SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-videoapp. Vicaf Stationstr. 31 Sittard, tel. 10987. Videocameraverhuur ƒ 35,– p.d.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

## Aannemer moet evenals fabrikant kwaliteitsprodukt garanderen

# Bij aankoop nieuw huis ook om garantie vragen

**HEERLEN — Wie tegenwoordig iets koopt vraagt al gauw aan de leverancier naar de garantie. En dat vinden we allemaal heel gewoon, of het nu gaat om een kleurentelevisie of om een wasautomaat. Mocht er binnen de gestelde periode iets kapot gaan, maken we er uiteraard dankbaar gebruik van. Maar hoe zit dat nu eigenlijk bij de koop van een woning?**

Merkwaardig, want heel wat mensen denken dan helemaal niet aan garantie voor een produkt waar nota bene heel wat meer geld op tafel moet komen. Als we het normaal vinden dat de fabrikant van het koffiezetapparaat minstens een jaar garantie geeft, dan zou dit bij uitstek zeker moeten gelden voor de aanschaf van een nieuwe woning.
Wordt tot de koop van een nieuwe woning besloten, dan mogen we toch op z'n minst verwachten dat er een kwaliteitsprodukt staat. Gelukkig gebeurt dat meestal ook, maar de bouw van zo'n woning zit nu eenmaal iets ingewikkelder in elkaar. De bouwer moet goed werk afleveren, maar het kan gebeuren dat er achteraf toch het een of ander aan uw huis mankeert. We hoeven maar te denken aan lekkages, scheuren in muren en zelfs de fundering kan ondeugdelijk blijken. Ergerlijk wordt het dan als u met uw klachten bot vangt bij de bouwer omdat deze bijvoorbeeld niet meer bestaat of failliet is verklaard. En wat te doen als de bouwer in financiële problemen komt terwijl de woning nog niet klaar is?

### Ellende

**De ellende is niet te overzien. Alle mooie plannen vallen in duigen en de woning waar u eerst zo trots op was, levert nu alleen nog ergernis op. Maar wie een produkt levert moet instaan voor de kwaliteit, en dat geldt ook voor een aannemer. Schort hier iets aan dan moet u in de gelegenheid zijn om verhaal te halen. In de praktijk is dit helaas niet altijd mogelijk, of er werd een dusdanige garantie gegeven waarin een stuk aansprakelijkheid juist werd uitgesloten. De gang naar de rechter betekent daarbij meestal een kostbare lijdensweg en de afloop is in zo'n geval bovendien totaal onzeker.**

### Garantie

Bouwbedrijven die via hun eigen organisatie zijn ingeschreven bij het Garantie Instituut Woningbouw (GIW) geven een bijzonder goede garantie. In de meeste gevallen betekent dit *zes* jaar garantie op de goede kwaliteit van door hen gebouwde woningen en voor bepaalde gebreken loopt die garantie zelfs *tien* jaar. Als aspirant-koper kunt u dus het beste nagaan of het bouwbedrijf waar u mee in zee wilt gaan, is aangesloten bij de GIW. Een door de overheid erkent garantiecertificaat van het GIW geeft de zekerheid dat alles waarop u van de kant van de bouwer recht heeft, ook wordt nagekomen.
Geeft de bouwer bij problemen 'niet thuis', dan bemiddelt het GIW voor u. De zaak wordt van A tot Z uitgezocht terwijl u ook een bindend advies kunt aanvragen. De onafhankelijk bindend adviseur van het GIW doet dan een uitspraak over het geschil.

**Een ander punt is het falliet gaan van de bouwer terwijl het huis nog lang niet klaar is. Het GIW neemt de extra kosten van en de totale zorg voor de afbouw van uw huis (opdracht, aanbesteding, controle enzovoorts) voor zijn rekening.**

De extra waarborgen, die het GIW-garantiecertificaat aan kopers geeft, hebben alleen betrekking op nieuwbouwwoningen. Voor premie-A-koopwoningen is het certificaat sinds 1981 van overheidswege verplicht gesteld.

Sinds 1976, het jaar waarin GIW van start ging, zijn ruim 1350 bouwondernemers via de ondernemersorganisaties bij het GIW aangesloten. Over de mogelijkheden en garantiebepalingen heeft het GIW een boekje uitgegeven. *Huis kopen? Alléén met GIW garantie* is te bestellen bij de stichting Garantie Instituut Woningbouw, Kruisplein 25, 3014 DB Rotterdam of Postbus 20708, 3001 JA Rotterdam. Telefoon 010-4332244.

## Huis kopen?




alléén met giw garantie

# Knutselwoningen doen het goed bij huurders



● Werken aan de centrale verwarming

**Wat doe je als woningbouwvereniging met je vooroorlogse woningen als renovatie te duur is en vervangende nieuwbouw er ook niet in zit? Voor dat probleem kwam de Stichting Samenwerkende Schiedamse Woningcorporaties (SSSW) te staan in de wijk Schiedam-Oost. En de stichting vond de oplossing: maak er knutselwoningen van. De 350 woningen waren er slecht aan toe. Voor een deel van de wijk was renovatie nog wel de moeite waard. Maar 134 woningen waren eigenlijk slooprijp: slechte funderingen en scheuren in de muren.**

### Lage huur

Renovatie zou iets van 90.000 gulden per woning gaan kosten, en daar zag het rijk geen brood in. Voor vervangende nieuwbouw was geen geld en bovendien was het eigenlijk geen alternatief. Voor de huidige woningen betaalden de huurders zo'n 100 gulden huur en dan kun je eigenlijk niet aankomen met huren van rond de 500 gulden. Maar er moest toch iets met de woningen gebeuren en zo ontstond het idee van de knutselwoningen: woningen waar huurders zelf de renovatie aan de binnenkant uitvoeren. De 45 slechtste woningen werden bij het experiment betrokken, de rest besloot de SSSW helemaal zelf te renoveren.
De opzet van de knutselwoningen is simpel. De woningbouwvereniging zorgt dat de buitenkant, de zogenaamde schil van de woning, in orde is. Funderingen, slecht metselwerk, verfwerk, goten, daken en balkons worden in orde gebracht, eventueel hele slechte ramen of deuren vernieuwd en als de keuken nog niet gemoderniseerd is, wordt het granieten aanrecht vervangen door een modern blok met roestvrijstalen aanrecht. De gas- en electra-installaties worden zonodig vernieuwd en als de plafonds, vloeren of deuren ontbreken, maakt de SSSW dat ook in orde.
De rest van het opknapwerk doet de huurder. Die krijgt daar de vrije hand in, zolang hij bouwtechnisch maar verantwoord te werk gaat. Dat betekent dat de woningbouwvereniging



● De badkamer in aanbouw

voor verf na. Daar staat tegenover dat de prijs van de woningen niet omhoog gaat en het prettige huurniveau van gemiddelde 100 gulden per maand gehandhaafd kan blijven.

### Bivakkeren

Dat was voor Eveline Nobel en Michael de Groot dan ook de belangrijkste reden om voor een woning in het buurtje te kiezen. Ze studeren allebei en woonden tot nu toe op een één kamerflat waar ze beiden moesten slapen, eten, tentamens voorbereiden en vrienden ontvangen. Ze zijn nu bijna twee maanden bezig met opknappen en zijn begin deze maand verhuisd, zodat ze nu temidden van dozen en kisten bivakkeren. Ze hebben de muur tussen de kleine bedompte keuken en de aangrenzende kamer weggebroken en hebben nu een ruime eetkeuken, een woonkamer en twee studeerkamers op zolder. De wel even komt kijken als iemand een muur wil slopen. De huurder betaalt de opknapbeurt binnen uit eigen zak, op een vergoeding van 200 gulden

slaapkamer is gepland op de overloop. In een donkere hoek van de zolder komt de badkamer met ligbad. Eveline: „Dit hadden we normaal nooit kunnen huren voor dat geld. Daar heb ik best een paar maanden werk voor over."
Toen de SSSW met het plan voor de knutselwoningen kwam, was natuurlijk de grote vraag of er huurders te vinden zouden zijn die er voor voelden om geld en een paar maanden werk te steken in hun woning. Via het Bureau Huisvesting werden 400 woningzoekenden uitgenodigd voor een informatieavond. 160 kwamen opdagen, 80 daarvan hadden uitleg over het project en een diaserie over de toestand van de huizen nog belangstelling.
Projectleider Ynte de Jongh: „We hebben toen een open dag georganiseerd waar iedereen alle huizen kon bekijken. Mensen konden toen hun keuze maken in welke straat ze wilden wonen en welk type huis ze wilden." Inmiddels zijn de 45 woningen op twee na allemaal verhuurd.

### Centrale verwarming

Sommige mensen zijn, zo blijkt, bereid om kapitalen aan een woning te vertimmeren. Willen de Regt, de buurman van Eveline en Michael, heeft bijvoorbeeld zelf een complete centrale verwarming van duizenden guldens aangelegd. Willem houdt wel van knutselen, het is niet de eerste woning die hij zo onder handen neemt. Omdat hij op de grote vaart zit, kan hij rustig een paar maanden de tijd ervoor nemen en een handige schoonzoon is hem graag behulpzaam.
De SSSW houdt overigens wel in de gaten of het knutselwerk goed gedaan wordt. In de keukens zitten nog oude schouwen, ooit eens bestemd voor de afvoer van de rook van de kolenfornuizen. Veel mensen willen die eruit slopen. Dat mag, zolang het maar veilig gebeurt en de bovenburen daarna geen overlast krijgen door scheuren in de voormalige schoorsteen. Bij Willem de Regt wordt tussen neus en lippen door even gekeken of de ketel van de centrale verwarming wel voldoende ventilatie heeft, bij Eveline en Michael wordt nagekeken of er geen steunbalk op de plaats van de weggeslagen muur moet komen. De huurders moeten van tevoren zeggen wat ze aan de woning willen doen, en zolang dat verantwoord is, mag alles.

**De woningen in Schiedam-Oost kunnen voorlopig weer een aantal jaren mee. Over tien tot vijftien jaar wil de woningbouwvereniging opnieuw gaan bekijken of ze gesloopt of gerenoveerd moeten worden. Maar voorlopig wonen de bewoners voor vooroorlogse prijzen prettig in bijna vooroorlogse huizen.**

**runa hellinga**



● De knutselwoningen in Schiedam-Oost

# Service en vriendelijkheid ook in DHZ-zaken belangrijk

Doe-het-zelvers zijn in het algemeen geen winkel-trouwe klanten, de uitzonderingen daargelaten. DHZ-zaken, van klein tot groot, bouwmarkten en dergelijke ondernemingen strijden om het hardst om de gunst van de consument. Een belangrijk wapen in dit gevecht is natuurlijk de prijs. Toch gaat de *liefde* van de koper van latten, schroeven, gereedschap enzovoorts niet uitsluitend — en zeker niet in de eerste plaats — via de portemonnee. Het koopgedrag ziet er eerder nogal grillig uit. Veel klussers hebben, als het om een nieuw stuk kwaliteitsgereedschap gaat, een duidelijke voorkeur voor een bepaald merk. Ook *winkeltrouw* speelt in zulke gevallen een belangrijke rol, hoewel er bij de aanschaf van bijvoorbeeld een boor- of zaagmachine wel op wordt gelet of iemand anders dan de min of meer vaste winkelier rond het tijdstip van de koopdaad een lagere prijs noteert. Zo gaat de bewuste doe-het-zelver te werk.



● *Service en een vriendelijk gezicht zijn de best verkochte DHZ-produkten*

Voor de aanschaf van 'gezichtloze' artikelen zoals hout, plaatmateriaal, spijkers enzovoorts gaat hij in veel gevallen naar de bouwmarkt, zeker als het om grotere hoeveelheden gaat. Natuurlijk spelen er nog meer factoren een rol. Veel ondernemers in de DHZ-branche zijn er langzamerhand wel achter dat er behalve naar goede en redelijk geprijsde artikelen een sterke behoefte aan service bestaat. Het gezicht van de DHZ-winkel is in de afgelopen jaren sterk veranderd. Vroeger ging men er van uit dat een *rommeltje*, waarin de klant zelf zijn weg maar moest zoeken, iets aantrekkelijks had. Waarschijnlijk kwam die gedachte voort uit gemakzucht van de kant van de ondernemer. Die liet de klant letterlijk maar aanrommelen en ving hem pas op bij de kassa.

**Dat gaat nu niet meer op. De klant eist service; hij wil met raad en daad terzijde worden gestaan, antwoord op technische vragen krijgen. Zo'n klantenbegeleiding is niet overal te vinden. Sommige zaken hebben die bewust niet in hun verkoopppakket opgenomen; ze zijn dan ook sterker gericht op de meer professionele consument die zelf de weg (en zijn technische weetje) wel weet.**

### Zaagservice

De minder ervaren klusser doet er goed aan te letten op de service die de zaken in zijn omgeving bieden. Een vriendelijke winkelmeneer die echter weinig zinnige adviezen kan geven, valt gauw door de mand. Probeer het maar eens uit. Het prettigst koopt u bij de man die van hamers, hout, specie en al die andere dingen verstand heeft en die kan helpen bij een probleem.
Heel belangrijk is de zaagservice. Als u bijvoorbeeld flink wat stukken plaatmateriaal van allerlei afmetingen nodig heeft en u ziet er tegenop om een aantal hele platen in stukken en stroken te zagen, dan bent u gebaat bij een DHZ-winkelier die over professionele machinerie beschikt om dat karwei voor u te doen. Veel sneller en uiteraard veel preciezer dan u het zelf kunt. Als hij ook nog de ballen en latten voor u schaaft, zo glad als een spiegeltje en nauwkeurig op de vereiste dikte, dan wordt veel moeizaam werk uit handen genomen. In een servicegerichte DHZ-zaak vindt u dan ook een platenzaagmachine, een schaaf-vandiktebank, freesmachine enzovoorts.

**Dergelijke extra diensten kunnen natuurlijk niet gratis verleend worden, en eis ze ook niet op een moment dat de winkel vol wachtende klanten staat. Een andere vorm van service is het thuisbezorgen van materialen die u zelf moeilijk kunt vervoeren. Ook in dit geval moet u als klant begrip tonen; bestel de spullen tijdig, zodat de winkelier een rustig tijdstip kan uitzoeken en het materiaal binnen enkele dagen kan afleveren.**
**Als het allemaal ook nog met een vriendelijk gezicht gebeurt, heeft u een goede DHZ-zaak gevonden, waar u graag terug zult komen.**

**RTV/muziek**

Te k. nwe. en gebr. PIANO'S, stemm., rep., verh., transp. Fort. Willemweg 28, tel. 043-217700/479509 Maastr.

**Geld en goed**

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.



**Lessen/onderwijs**

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kurus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

KRUIDENCURSUS – genezen op natuurlijke wijze. Fuvona, antw.nr. 5041, 6400 WC Heerlen.

Wie leert mij op de woensdagavond in de privésfeer, vlot FRANS spreken (omgangstaal), ruime vergoeding te verwachten. Reakties graag met leeftijd en dame of heer o. no. HK 486 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bev. leraar geeft WISKUNDEBIJLES in Heerlen en Vaals en omstreken. Tel. 04454-4004.

**Diversen**

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie-Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

## Nieuwenhagen/Landgraaf

### Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op woensdag 10 september as. om 15.00 uur in café Oad Neuenhage van de heer H.A. de Rooij, Heigank 24 (voorheen Kerkstraat 24) te Nieuwenhagen ten verzoeke van zijn principaal ex artikel 1223 B.W. in het openbaar in een zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis met garage en tuin (bouwjaar omstreeks 1980) aan de Put 16 te Nieuwenhagen, kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen sectie D nummer 380, groot 2.65 are.

**Indeling:** begane grond: hal, toilet, woon-eetkamer met open keuken en bijkeuken (waarin c.v.-ketel en boiler). **Etage:** 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, twee wastafels en tweede toilet.

**Betaling koopprijs:** uiterlijk 22 oktober as.

Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

**Aanvaarding:** na betaling van de koopsom in eigen gebruik, zonodig krachtens grosse der akte van veiling.

**Bezichtiging:** dinsdag 2 september, donderdag 4 en dinsdag 9 september, telkens tussen 17.00 en 18.00 uur.

**Inl.:** ten kantore van voornoemde notaris, Beuteweg 22 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585.

81575

## Woonhuis te Spekholzerheide (Kerkrade)

### De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op woensdag 3 september 1986 om 15.00 uur in bar-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Spekholzerheide, in het openbaar ex artikel 1223 B.W. bij opbod in één zitting verkopen:

**woonhuis, erf en schuur,** staande en gelegen aan de Akerstraat 94, kad. bek. als gem. Kerkrade sektie D nr. 9674, groot 2,35 are.

**Indeling:** entree, toilet, woonkamer en keuken; 1e verd. 2 of 3 slaapkamers met badkamer; 2e verd. (te bereiken middels vaste trap) zolder.

**Aanvaarding:** terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.

**Betaling koopprijs:** uiterlijk 20 oktober 1986.

**Bezichtiging en nadere inlichtingen:** resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 (na 1 september Tempsplein 25) te Heerlen (tel. 045-719430).

## Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op dinsdag 9 september 1986 om 15.00 uur precies, in café de Oude Toren, Kerkstraat 63 te Cadier en Keer, op verzoek van opdrachtgevers overgaan tot de openbare verkoop bij opbod van:

### Cadier en Keer Rijksweg 23

woonhuis met stallen, schuur, garage en weiland,
**geschikt voor diverse doeleinden**
kad. gemeente Cadier en Keer sectie A de nummers 2562 en 243 samen groot 18.50 are.
Indeling: hal, zitkamer, eetkamer, keuken, douche en WC;
1e verdieping: 3 slaapkamers;
2e verdieping: zolder.
Het pand is onderkelderd.
Buiten: overdekte inrit, verhard erf, garage, diverse stallen, schuur en pruimenwei.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 4-5 uur namiddag.
Aanvaarding: direct vrij van huur na betaling der koopsom uiterlijk op 10 oktober 1986.
Inlichtingen: kantoor notaris J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden, tel. 04409-1477.

81580

## VAALS

### Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op donderdag 4 september 1986 om 15.00 uur in een lokaal van hotel Suisse te Vaals, Maastrichterlaan 63, ex artikel 1223 lid 2 van het BW, jo 57 der Faill. Wet in een zitting bij **OPBOD** in het **OPENBAAR VERKOPEN** het

### vrijstaand woonhuis

met garage, tuin, staande en gelegen te Vaals, Heuvel 1, kadastraal bekend als gemeente Vaals, sectie E nummer 597, groot 4 a 60 ca.

**Indeling:** benedenverdieping: hal, toilet, woonkamer met open haard, serre, open keuken, kamer en badkamer;
eerste verdieping: 2 slaapkamers.
Het pand is voorzien van c.v.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.

**Aanvaarding:** terstond, na betaling der koopsom.

**Betaling:** vóór of uiterlijk op 20 oktober 1986.

**Bezichtiging:** uitsluitend na overleg met het kantoor van notaris P.L.H. Pijls voornoemd, te Wittem, Wittemer Allee 30 (tel. 04450-1471), alwaar nadere inlichtingen verkrijgbaar.

## Halfvrijstaande woning te Ubach over Worms

### De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 11 september 1986 om 15.00 uur in café-zaal Vogelzank, Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms, in het openbaar ex artikel 1223 B.W. bij opbod in één zitting verkopen:

**woonhuis, garage, hokken en tuin,** staande en gelegen aan de Kantstraat 64 te Ubach over Worms, kad.bek. als gem. Ubach over Worms sektie A nummer 4122, groot 8.65 aren;

**Indeling:** 2 woonkamers, keuken, toilet, bijkeuken en 2 grote provisieruimten; **1ste verd.:** 3 slaapkamers met badkamer met toilet en ligbad;

**2de verd.:** (te bereiken middels vaste trap) zolder. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en is voorzien van C.V.

**Aanvaarding:** terstond in eigen gebruik na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd;

**Betaling koopprijs:** uiterlijk 30 oktober 1986;

**Bezichtiging en nadere inlichtingen:** resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 (na 1 september 1986 Tempsplein 25) te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

81673

## Landbouw

Door rechtstreekse import van Deutz-Fahr-TRACTOREN en hooibouwwerktuigen leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

Let op ... koopje van de week ... 1 CULTIVATOR, 11-tands met Ventzki veertanden, werkbr. 2,25 mtr, ƒ 450,–. Frissen BV 04406-40338.

Te k. enkelassige 1½ PAARDSTRAILER, moet opgeknapt worden. ƒ 850,–; Tel. 04492-3798.

KALKSLIB, Kip-varkensdrijfmest. Gratis mestsilo. Pustjens, 04749-1166 of 06-52107893 auto-telefoon.

Te k. WORTELEN ± 22 kg per kist ƒ 6,–. W.J. Eussen-Rutten, Veldhofstr. 28 voorheen Hoofdstr. Eygelshoven. Tel. 045-351760, ma. v. 9.00-13.00 uur, di. t/m zat. 9.00-18.00 uur.

PAARDEN en pony's te k., alle leeftijden. Inr. mog. 045-461872, b.g.g. 411143.

Te k. Schouten trio AARDAPPELSORTEERMACHINE z.g.a.n., tel. 04459-1260.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Aangezien wij klaar zijn met MAAIDORSEN hoeft u niet te wachten. Bel. 045-313263.

1e kwalit. PLASTICFOLIE in voorverkoop teg. de allerl. pr. Bel nu Custers b.v. Dieteren tel. 04499-1341.

Gebruikte **TRACTOREN.** Deutz D 7206 A, D 7206, D 6807, D 6806, D 6006, D 5207, D 4506, D 40, John Deere 1640, John Deere 1020, John Deere 2030, Ford 5600, Ford 6600, Ford 7700 vierwiel, IHC 644, IHC 724, Same Buffalo 130 pk vierwiel, Same Olivier, Same Minitauro, Leyland 255, Ursus 1454, Ursus 1004, Ursus 902, Ursus 355, Ursus 335, Zetor 5511 met voorlader, Porsche met hef, Lanz z. hef, IHC met kraan, MF 158, Belarus 80 pk vierwiel, John Deere 1640 en John Deere 2040 (vierwiel) demonstratietrekkers, nieuwe Zetor trekkers 8011 (overjarig), 7245, 7211, 6211, 5211. Collé Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

### Gratis af te halen:

Van 8-12 september, ophoog- en tuingrond bij kasteel Schaloen, Oud Valkenburg 7. U wordt geladen. Reserveringen 01837-1334 of 04459-1417.

Aanbieding. SCHAPENDRAAD 0.95 hoog, 50 m ƒ 110,-, incl.geplastific. draad, 0.80 hoog, 25 m ƒ 80,- per rol incl. Alle soorten draad tegen fabrieksprijzen. Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld (ind.-terr.), tel. 045-444917.

Te k. wegens aanfok 5 jr. Arab. volbl. VOS-MERRIE st.m. 1.47. V. Marhaba, tel. 04750-33010.

Te k. dekrijpe opfok ZEUGJES, gebr. Jetten, 04490-17029.

Voor optimale stoppelbewerking LEMKEN grondbewerkingswerktuigen zoals stoppelploegen, wentelploegen, vaste tand- en triltandcultivatoren, zaaibedcombinaties, rotorkopeggen direct uit voorraad leverbaar. Tevens enkele demonstratiewerktuigen voor speciale prijzen. Collé, Nusterweg 90 Sittard, tel. 04490-19980.

POOTAARDAPPELEN, alle soorten leverbaar. Akkermans Beek (L). Sinds 1934. Tel. 04402-71287.

De goedkopere KALKMESTSTOF Vitakal of Magkal met mg. J. Spierts, Valkenburg, tel. 04406-13761.

Bestel nu uw PRIOR pootaardappelen. Kooij Limburg B.V., tel. 043-633636, ook voor uw aardappelzakken.

Te k. VEEKAR + voorraadrooier. Tel. 045-751567.

Te k. ± 4 ha MAÏS. Tel. 045-241388.

Grote **LEMKEN** Grondbewerkingsdemonstraties op 3, 5 en 8 september vanf 14.00 uur. De demonstraties worden gehouden op woensdag 3 september op een perceel van de heren Jeurissen en Mertens gelegen aan de Provincialeweg te Doenrade nabij kasteel Doenrade. Op vrijdag 5 september op een perceel van Loonbedrijf Van Birgelen gelegen aan de Paarloweg te Posterholt. Op maandag 8 september op een perceel van Loonbedrijf Kaelen, gelegen aan Berghem 7 te Gulpen. Tijdens deze demonstraties zullen vele nieuwe werktuigen gedemonstreerd worden. Collé Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

OPRUIMING! Nieuwe tuinfrezen Honda F300, Honda F410, Dori 80, gebruikte tuinfrees Shibaura SK 200. Nog enkele Honda gazonmaaiers. J.F. van Wandelen, Prinsenbaan 155, Koningsbosch, 04743-1205.

Reserveert u zondag 14 sept. a.s. voor de ORIENTATIERIT te paard te Meerssen. Start bij de Nachtegaal. Inl. 043-611719.

Te k. partij organische MEST. 04499-1056.

Gebr. AARDAPPELROOIERS: 1 Bergman bunkerrooier, 1 Amac E2,2 Dax voorraadrooiers. Stortbunkers: 2 Herculas, 2 Climax SB 500+ SB 700 1 Miedema duo transporteur, 1 Schouten triosorteerder. Door inruil op Kverneland wentelploegen: Krone 1- en 2-schaar, Ransomes 2- en 4-schaar, Rumpstadt 2- en 3-schaar. Nieuwe Turbo cultivatoren, ideaal voor stoppelbewerking. J. Horsmans Klimmen, 04405-2775.

# Onroerend goed

HOENSBROEK-CENTRUM. Te koop halfvrijstaande woning met moderne, afzonderlijke praktijkruimte. Geheel onderkelderd (tev. garage). Ind.: hal, ruime woonkamer, fraaie keuken, serre, 4 slaapkamers, badkamer. Ind. praktijkruimte: 2 kamers, resp. 21 m² en 9 m², entree, toilet, pantry, kelder. Vraagprijs ƒ 195.000 k.k. Inl.: Van Oost Ass. v.o.f. Tel. 045-224241 tijdens kantooruren, daarna 045-218062.

Te k. land. gel. halfvrijst. WOONHUIS. Ind. hal, woonk. 50 m2, open keuken, bijkeuken, 2 slpks.; 1e verd.: 3 slpks., ruime badk. m. ligb., douche, w.c., ruime tuin 900 m2 met veel privacy, pr. n.o.t.k. Wingerdweg 142 Hoensbroek tel. 045-225514.

Te k. gevr. WOONHUIS m. gr. tuin en schuur, omg. Maastricht. Max. pr. ƒ 150.000,–, br.o.nr. VA 422, L.D., Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. halfvrijst. woonhuis, hal m. toilet, L-vorm. woonkam. m. open haard, keuken, berging en bijkeukenb, overal plavuizen, inp. garage, 3 slpks, badk. m. ligbad en 2e toilet, berging, overal schrootjesplafonds. Vraagpr. ƒ 132.000,- k.k. Tel. 045-211860 HOENSBROEK.

Centrum HEERLERHEIDE gunstig gel. bouwgrond, ± 180 m2, voor elke bouw gesch. 04459-2102 na 17.00 u.

KERKRADE eengezinswoning, bwj. '80. Ind. hal, kamer, dubb. begl., open keuken, 3 slpk., badk. m. ligb., ruime zolder te ber. via vliezotrap, berg. en tuin. Bez. na tel. afspr. 045-463356. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k.

HEERLEN-C huis met grote garage (200 m2), ƒ 150.000,–. Ook apart te koop. 045-719482 of 455755.

Te k. HEERLEN-SCHANDELEN huis met tuin en garage. ƒ 75.000,–. 045-719482 of 455755.

KERKRADE, Julianastr. 27. Huis met tuin en garage. ƒ 110.000,–. 045-719482 of 455755.

UBACH OVER WORMS woonh. met garage, grote tuin met terr., veel privacy, luxe badk., 2e toil., keuken landhuisstijl, kelder, zolder, 3 slpk. Pr. ƒ 170.000,– k.k. Tel. 045-312519.

Te k. UBACH OVER WORMS a.d. Akkerwinde 21, te k. een ruim halfvrijst. woonhuis met v.- en a.-tuin, gr. gar., 3 slpk., badk. m. 2e w.c. Afgesl. geïs., gr. hobby-/zolderruimte, nette rustige groene woonomg., pr. ƒ 137.000,– k.k. Inl. 04494-48180.

### België/Gellik

Riant vrijstaand woonhuis met ruime woonk., luxe keuk., geïsol. overdekt terras, 3 ruime slpk., luxe badk., zolder, diverse paardenstall. En zéér groot perceel. Vraagprijs ƒ 255.000,–. Tel. 04402-78431.

### Urmond

Goed onderhouden, halfvrijst. woonhuis met garage, woonk. met vloerverwarm., 3 slpk., badk., zolder, ruime tuin en goed geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 139.000,–. Tel. 04402-78431.

### Bunde (Kazen)

Vrijstaand landhuis, zéér luxe en goed geïsoleerd, met o.a. ruime living (60 m2), mooie keuken, 5 ruime slpk., 2 badk., geh. onderkelderd, overdekt terras en schitterend uitzicht, perc.opp. 2400 m2. Prijs ƒ 450.000,–. Tel. 04402-78431.

### Brunssum bouwgrond

aan de Past. Hagenstraat, voor één woning. Front 10 meter, opp. 560 m². Koopprijs ƒ 46.000,- vrij op naam.

**Mulleners Vastgoed Sittard**
**04490-18911 of 04749-3198**

Te k. KAALHEIDE halfvrijst. woonh. m. c.v. en gar. (1978), ind.: woonk. met open k. (eiken m. app.) ± 45 m2, geh. betegeld, 1e verd. 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, 2e verd. 1 slpk., en zolder. Gr. terras, voor- en achtertuin. Grondopp. ± 215 m2, vr.pr. ƒ 143.000.- k.k. Inl. 045-411751.

SCHAESBERG: z.g. uitgev. halfvrijst. herenhuis m. garage en gr. tuin. Woonk. (50 m2), luxe aanb.keuken, 4 slpk., badk., 2e toilet, zolder, 2 kelders. Pr. ƒ 139.000,–, tel. 045-463686.

### Eygelshoven

Anselderlaan 14, vrijst. woonh. m. gar. en r. tuin, 3 slpk., keuken m. aanb., install. en app. Aanv. 1 november a.s. Prijs ƒ 169.000,–

### Eygelshoven

Laurastraat 24-26. Winkel-woonh. gel. in het centrum op goede stand. Aanv. 1 januari 1987. Prijs ƒ 155.000,–

### Eygelshoven

Torenstraat. Bouwterrein en op goede stand opp. ± 500 m2. N.V. Laura & Vereeniging, Torenstraat 28 Eygelshoven. Tel. 045-468888, toestel 407.

EENGEZINSWONING te k. Vraagpr. ƒ 70.000,–; Dr. Philipsstraat 56 Hoensbroek tel. 045-216863.

NIEUWSTADT, Delweide 6, woonhuis te k. Perc.opp. ± 350 m2. Woonk. ± 40 m2 met open hrd., gr. moderne keuken en gr. gar., 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e toil., zolder (vliezotr.) en kelder. Vrije tuin met terras en tuinhuisje. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Tel. 04498-54407.

### Ubach over Worms

Te k. halfvrijst. ouder woonh., kelder, zolder m. vaste trap, 3 slpks., luxe badk., open keuken, c.v., grote tuin met dubb. garage, ged. voorz. van rolluiken. Vr.pr. ƒ 127.000,- k.k. Aanv. jan. '87. Info. 045-722277.

## Open huis

Aardige eengezinswoning zowel qua architektuur als qua indeling, met tuin en op slechts enkele minuten van het centrum.

### in Heerlen Terwormdael

Andere bijzonderheden: ++ minimaal onderhoud ++ garantie woning ++ voor slechts ƒ 415,– bruto per maand ++ ca. 50% energiebesparing door goede isolatie ++

### Heden: 30 augustus

van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Parallelweg nabij het Aral-tankstation.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel.: 045-712255

## Speciale kijkdag

Kom, want dit is de moeite waard. Halfvrijst. herenhuis met luxe afwerking (hardhout), luxe keuken, fraaie badkamer, 3 slpk. plus mogelijkheid voor 4e slpk. op de zolder (bereikbaar via vaste trap). Inruil eigen huis is mogelijk. Prijs ƒ 149.000,– k.k. Financiering op basis van uw persoonlijke omstandigheden.

### Maandag 1 september 1986 van 17.00 tot 19.00 uur aan de Pr. Willemstraat 51 te Hoensbroek.

Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tel.: 045-712255.

BRUNSSUM, Klingbemden 135 tussenwon. m. garage, bet. woonk., open keuken m. eeth., bet. hal, berg., terras, 3 ruime slpks., badk. m. ligb. m. toilet, zolder m. c.v.-ketel, voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 132.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 vraag de Infofolder op kantoor.

RANSDAAL: te koop geschakelde bungalow, grote woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, 2 badkamers, 3 toiletten, compl. ingerichte keuken, gar./hobbyruimte, fittnesruimte, prov.kelder, tuin. Prijs n.o.t.k. Leo Dohmenstraat 8, tel. 04459-1661.

## Koop nu verhuis morgen

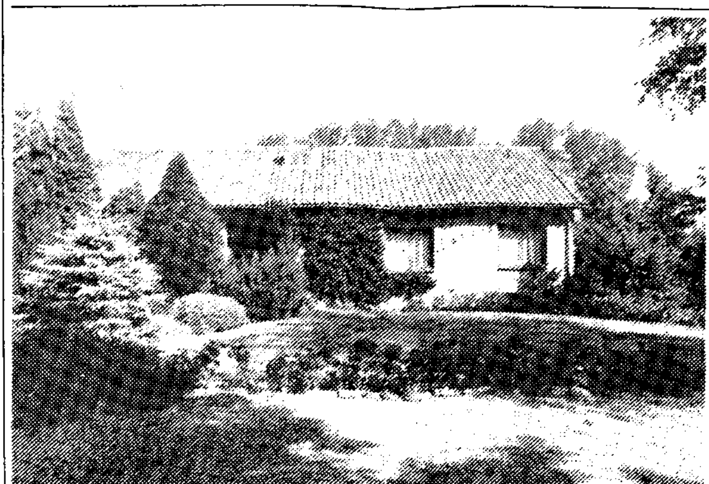
Dat kan in Nuth. Aan de Pingerdwarsstraat kunnen wij u nog één nieuwbouwwoning aanbieden. Deze is direkt te betrekken en heeft een garage en een op de zonzijde gelegen tuin. Een werkelijk aparte indeling maakt deze woning bijzonder. Dankzij de hoge rijksbijdrage is wonen reeds mogelijk voor ƒ 506,– nette per maand.

**Bel vrijblijvend voor inlichtingen.**
**Stienstra Heerlen Makelaardij BV**
**Tel.: 045-712255.**

## Goed nieuws

Gezien de hoge verkoopsnelheid van onze bemiddelingspanden is het aantal bestaande woningen in portefeuille terug aan het lopen. Wij willen ook u van dienst zijn met een snelle verkoop van uw woning. Doe uzelf daarom niet te kort en informeer vrijblijvend bij Stienstra voor de verkoop van uw woning.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tel.: 045-712255.

Te k. SLAGERIJ met werkruimte, totaal 500 m², complete slagerijinventaris en riante bovenwoning. Anjelierstr., Hrl. Onnodig te reflecteren zonder contanten. Br.ond.nr. HO 033 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.



### Voerendaal

bungalow/landhuis „de Sprung". Schitterend gel. in waterwingebied met omringende tuinen, stukje bos en weiland, totale grondopp. bijna 8000 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.
Documentatie, bezichtigen en verdere inl. via

**Makelaardij J.J.M.G. Smeets, Keerberg 90, Voerendaal, tel. 045-753066.**

Te koop grote halfvrijstaande woning te HOENSBROEK, vraagprijs ƒ 119.000,- k.k. Tel. 045-220602.

Nabij centrum KERKRADE gelegen, halfvrijst. herenhuis met gas-c.v., inpand. garage, magazijnruimte ± 100 m², gesch. voor opslag en/of werkplaats, gr. tuin, div. kelders, hal, woonkamer, keuken, 3 slaapk., gr. zolder. Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-442539/418727 na 18.00 uur.

**Geleen ƒ 30.000,– k.k.**
Ringovenstraat. Pand met brandschade.

**Hoensbroek ƒ 95.000,– k.k.**
Koestraat. Ruime tussenwoning met c.v., berging en tuin.

**Schaesberg ƒ 95.000,– k.k.**
Putstraat (nabij centrum, wel rustig). Woning met c.v., berging en tuin.

**Heerlen ƒ 115.000,– k.k.**
Eikenderveld. Zeer mooie, halfvrijst. woning met c.v., tuin, berging en gar. Bwj. 1983. Overname subsidie. (ƒ 14.000,–) mogelijk.

**Hoensbroek ƒ 125.000,– k.k.**
Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en oprit, vooroorlogs kwaliteitspand.

**Waubach ƒ 140.000,– k.k.**
Herenhuis met mogelijkheid voor dubbele bewoning. Flinke tuin (900 m2) en grote garage.

**Eygelshoven ƒ 160.000,– k.k.**
Vooroorlogs, ruim en zeer goed onderhouden herenhuis. Halfvrijst. en met garage. Mogelijkheid voor kantoorpraktijk.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
**Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.**

In centr. van NUTH mooie tussenwon. m. c.v., nw. dak, gr. woonk., eik., aanb.keuk., kelder, 3 slaapk., badk., berging, hobbyruimte, voor- en gr. achtertuin. Pr.n.o.t.k. Josephstr. 15, Nuth (werkdagen na 18 uur).

HOENSBROEK Buttingstr. halfvrijst. woonh., kelder, hal, L-kamer (43 m2) met eik. parket, balkenplaf., open haard, gr. keuken, bijkeuk., en toilet met plavuizen, gar., 3 ruime slpk., badk., m. ligbad en 2e toilet, vaste trap naar gr. zolder, c.v., goed geïsol. dubb. glas, terras, (20 m2) en mooie tuin. Pr. ƒ 151.000,– k.k. 045-218516.

Mooi verbouwde Limburgse BOERDERIJ met kantoor, schuur, binnenplaats en royaal achterterrein (totaal 2600 m2). Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Tel. 04498-55219, na 18 uur, pr.n.o.t.k.

Te k. WINKEL/WOONHUIS. Prima verkooppunt langs drukke doorgangsweg met ruime parkeerplaats, voor diverse mogelijkheden geschikt. Goed bereikbaar vanaf autoweg Heerlen-Geleen. Br.ond.nr. GE 282 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

### Te huur of te koop gevraagd

vrijstaande bungalow, landhuis of luxe woning, liefst met kleine bedrijfsruimte. Tel. 045-226829.

KERKRADE-W. halfvrijst. woonh., woonk. met open h., hobbyr., keuken, tuin met overdekt terras, garage 3×10, kelder, 2 slpks., ligbad, 2e w.c., aparte douche r. vaste trap n. zolder (3e slpk.), bg. '55 ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-415430 apart te koop bouwgrond garage 4×10 tot. opp. 9×25 m. pr.n.o.t.k. na 17.00 uur.

BRUNSSUM geh. vrijst. woonhuis met garage, Doorvaartstr. 57, ged. onderkelderd. Ind. beg. grond: Z-vorm. woonk., keuken, bijkeuken, toil. 1e verd.: 4 slpks., badk. m. 2e toil., balkon, tot. opp. 440 m2. Vr.pr. ƒ 179.000,–. Inl. Ass.kant. Limburg, Akerstr. 69, Heerlen. tel. 045-715347 (tijd. kantooruren).

Vrijst. woonhuis te GEMMENICH (België), Zwitserse stijl, 1300 m² tuin, grote woonruimte, 5 km v. Vaals. Tel. 09-3287784609.

BRUNSSUM, Rumpenerstraat 26d, appartement, berg. en garage, 2 slpks., ruime woonk., keuk. m. compl. aanb., open hrd., 3e etage, lift aanw. Vr.pr. ƒ 96.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 vraag de Infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, Het Ambacht 26, luxe woonh., garage, ruime woonk., keuk. m. compl. eik. aanb., 3 ruime slpks., luxe badk. m. ligb., zolder m. slpk., hardh. koz. Vr.pr. ƒ 146.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 vraag de Infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, Jan Steenstr. 2 halfvrijst. woonh. m. garage, open hrd., luxe open eik. keuk., 3 slpks., thermopane serre. Vr.pr. ƒ 122.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 vraag de Infofolder op kantoor.

HOENSBROEK, Hommerterweg 56 vrijst. woonh. met gr. tuin, gr. woonk. m. open hrd., open keuk. m. compl. app., bijkeuk., 3 ruime slpks., badk., zolder. Vr.pr. ƒ 150.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 vraag de Infofolder op kantoor.

Te k. in Schinveld, Jabeekerstraat 1, gr. woonhuis met 4 slpks., grote tuin + 1000 m2 goed gelegen grond, absoluut unieke bedrijfs- c.q. ATELIERRUIMTE. Open dag(en) zaterdag 30 en zondag 31 aug. 14-18 uur.

EYGELSHOVEN: modern gesch. woonhuis, riante woonkamer met niveauverschil, open haard, zeer luxe keuken, 3 slaapk., bad, bergruimte, garage en tuin. Prijs ƒ 119.000,-. Tel. 045-352328.

Te k. te KERKRADE-WEST: halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, serre, kelder, rolluiken, parketvl., isolatie, dubb. beglazing etc. Tel. 045-411395.

HOENSBROEK, Montfortstraat: halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., kelder, berging en mooie tuin met veel privacy. L-vorm. woonkamer, keuken, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet, 3 slaapk., vaste trap naar zolder waar 4e slaapk., ged. rolluiken. Aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 114.000,- k.k. Tel. 045-228062.

NUTH: rustig gel. mod. kl. bungalow, L-patio, grote L-woonkamer, hal, keuken, ligbad en douche, 3 slaapk. (wit), garage, mooie heidetuin. Prijs n.o.t.k. Boschweg 12, tel. 045-243613 - 314964.

KERKRADE, Hoofdstraat, te koop: fraai appartement, bj. 1982. Ind.: ruime hal, toilet, woonkamer 32 m² m. logia, keuken, badkamer met ligbad, douche, toilet en vaste wastafel, ouderslaapkamer 14 m², kinderkamer, terras 12 m², berg. grond berging. Het appartement is per lift bereikbaar. Prijs ƒ 150.000,-. Aanv. op korte termijn mogelijk. Inl. Van Oost ass. V.O.F., tel. 045-224241, na kantooruren 045-218062.

KERKRADE-W. Te k. halfvrijst. woonhuis m. tuin en overdekt terras, 2 garages + bedrijfsruimte (70 m²), mog. tot. uitbreiding. Kantoor, woonk. m. open haard, keuk., bijk., w.c., kelder, 2 slpk., badk. m. ligb., 2e w.c. en ap. doucheruimte. V. trap, zolder, 3 slpk. en berging. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-415430, na 17.00 uur.

BRUNSSUM te k. vrijst. woonh. best. uit woonk. 40 m2 m. open h., keuken en bijk., 3 slpks., zolder, c.v., garage en tuin op het zuiden. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-272871 na 17.30 uur.

Open huis van 14.00 tot 16.00 u. Te k. ruim woonh. met ruime woonkamer, superluxe keuk. met alle app., grote tuin, berging, 4 slpks., hobbyruimte en mog. van dakterras. Thermopane glas + rolluik. in het geh. huis. Maandlast ƒ 549,– 30 jr. vast. Fredericagracht 23, KERKRADE (W).

Te k. leuke DRIVE-IN-WONING (hoekh. m. ± 90 m2 tuin op zuiden), gr. L-eetk.-woonkeuk., woonkam. m. balkon, 3 slpks., ligb., 2e toilet, garage, 4 ingeb. muurk., vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. H'broek 045-216986 aanv. i.o.

MERKELBEEK te k. woonhuis met c.v., tuin, 3 slpk., vraagpr. ƒ 90.000,– k.k. Haagstr. 11, tel. 04492-2910.





BRUNSSUM te k. mooie hoekwoning m. gar. en goed onderh. tuin ± 300 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. 077-736927.

Te k. groot WOONHUIS te Linnen, inh. 1100 m3, geh. geb. in landhuisstijl met veldbrandstenen, grote woonk., met open haard en zitkuil, keuken 5x6 meter, grote hal + toilet, 4 slpk., garage en berging, badk., met 2e toil., vr.pr. ƒ 195.000,–, tel. 045-224798, na 18.00 uur.

In verband met toenemende vraag naar betere panden

### zoeken

wij met spoed voor bemiddeling

### woonhuizen

van ƒ 200.000,- tot ƒ 500.000,-

in een straal van ± 10 km rond Geleen/Sittard. Inl. Peters & Partners, makelaars en taxateur o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Door de sterk gestegen vraag zoeken wij woonhuizen voor diverse relaties in een straal van 15 km rond Heerlen, tussen de ƒ 80.000,– en ƒ 300.000,–. Maak een vrijblijvende afspraak.

**Aquina Makelaardij B.V.**
Deken Nicolayestraat 1
Heerlen, 045-715566

Te k. 2-ONDER-1-KAP-WONING, goede ligging. Vr.pr. ƒ 179.500,-. Wachtendonckstraat 36, Schaesberg. Inl. tel. 043-626665 na 20.00 uur.

TE K. GEVR. klein woonhuis m. grote tuin gem. Schaesberg. Br.o.nr. SB 540 LD, Fr. Erenstn. 4, 6371 GV Sch'berg.

Gr. woonh. te k. met c.v. en tuin te KERKRADE-Bleyerheide. Pr.n.o.t.k. Bellen va. ma. tel. 045-457206.

Te k. STEIN, Heerstr. Zd. 1, gunst. geleg. vrijst. woonh. met bedrijfsruimte, bj. 1957. Opp. ± 700 m2, bouwvolume ± 800 m3. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. Inl. tel. 04495-1397.

Te k. vrijst. WOONHUIS. 5 slpks. met gr. keuken en groe bedrijfsruimte. Tel. 045-721848.

SITTARD, P. Verbeekstraat 21: te koop halfvrijst. woonhuis met garage en tuin op zuiden. Hal met toilet, woonkamer ± 30 m², keuken, 4 slaapk., badkamer met 2e toilet, bergzolder, c.v. mer hr-ketel. Huis voorzien van rolluiken. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Tel. 04490-28332.

HEERLEN: te k. gr. gerenov. woonhuis met garage. Oude Kerkstraat 10, tel. 045-722532.

Te k. gevr. grot vrijst. woonhuis. Ind.: 2 woonkam., keuk., kelder, tuin, 3 slpks., badk., 2e toilet, vaste trap n. zolder. Pr. ƒ 125.000,-. Grote Stegel 24, Eygelshoven, tel. 045-315964. Na 12.00 uur.

Te k. NIEUWENHAGEN, patio-bungalow met hh. kozijnen, gar. en berging, woonk. met open eik. keuken, 51 m², 3 slpks., badk. m. ligb. + 2e w.c. Tuin met veel privacy ƒ 165.000,-. Tel. 045-311597 of 313947.

SITTARD: gez. m. 4 kinderen zoekt groot huis m. gr. tuin. Pr. tot ƒ 250.000,–. Tel. 04490-10965.

### Beek

Kakebergweg 7. Heden open huis tussen 12 en 15 uur. Geheel verbouwd pand met grote tuin (op zuiden). Woonkamer met open haard en tegelvl., keuken met inbouwapp., nieuwe hoogrendement-c.v.ketel. Pand moet van binnen gezien worden. Kom vrijblijvend kijken vandaag. ƒ 93.000,- k.k.

### Oirsbeek

Romenkamp 73. Heden open huis tussen 12 en 15 uur. Pracht. pand (2-onder-1-kap), met garage en tuin, zolder, nieuwe eiken aanb.keuken, overal parket. Pand moet van binnen gezien worden. ƒ 149.000,- k.k.

### Ubach over Worms

Maastrichterlaan 139A. Heden open huis tussen 12 en 15 uur. Goed onderh. halfvrijst. pand (2-onder-1-kap). Alles nieuwe kozijnen (donkerbr. alum.) en dubbel glas, zolder, kelder, 4 slaapk., nieuwe eiken keuken, woonkamer met plavuizen en open haard. Inpand. garage. Pand verkeert in prima staat. Kom vrijbl. kijken vandaag. ƒ 123.000,- k.k.

### Sittard

Langs de Hey 18. Zeer luxe vrijst. landhuis met 2500 m² huisweide en tuin. Prima gelegen met paardestallen en afgemaakte paardeweide. Zeer geschikt voor zakelijke doeleinden i.v.m. volledige kantoorruimtes (5 stuks). Woonhuis is zeer luxe uitgevoerd met 50 m² woonkamer met open haard, nieuwe aanbouwkeuken met voll. inbouwapp., grote kelders, 4 slaapk., luxe badkamer met ligbad en 2e toilet, brede oprit met grote garage. Pand verk. in perfecte staat van onderhoud. Prijs in overleg.

### Kerkrade

Vinkerstraat 45. Groot (dubbel) vrijst. pand met 810 m² tuin, zeer landelijk gelegen aan bos. Pand is geschikt voor dubbele bew. Grote kelders, 9 kamers, stallen en grote opritten. Prijs in overleg.

### Heerlen

Musschenbroek 26. Zeer goed onderh. tussengel. pand met grote (800 m²) tuin, zolder, kelder, 3 slaapk., badkamer met ligbad, parketvl. ƒ 98.000,- k.k.

### Wijnandsrade

Swier 32 en 34. Groot dubbel woonhuis met 9 kamers en grote (650 m²) tuin. Complex bestaat uit 2 aparte woningen met aparte ingang, tuinen en garages. Panden moeten van binnen bekeken worden. Prijs totaal ƒ 189.000,- k.k. Zijn echter ook apart te koop.

**Jos Storms onroerend goed Geleen 04494-42550**

HORECAPAND met zaal en kegelbaan in centrum Spekholzerheide. Opp. 3,40 are. Vrij van brouwerij, ook voor andere doeleinden geschikt. Koopprijs pand en inventaris: ƒ 125.000,- k.k. Horecabureau Limburg, 043-630127.

GROOT-GENHOUT: te k. halfvrijst. woonhuis met mooie tuin (perc. 466 m²), gr. woonkamer 38 m² en garage 11 m. Prijs ƒ 155.000,-. Tel. 04402-74601.

KEUKEN halfvrijst. woonh. te k. met bouwterr., ook gesch. v. bedrijf, 5 slpk., gr. woonk., g. keuken, bad, kelders, gr. zolder, c.v., garage, gr. carport, gr. tuin met fruitbomen, pr.n.o.t.k. Inl. 045-452611.

Te k. gevr. degelijk WOONHUIS met ruime tuin te Kerkrade tot ƒ 100.000,–, tel. 045-463802, b.g.g. 411618.

BOERDERIJTJE in Lanaken, omvat: herenhuis, stallen, schuur, tel. 09-3211713749.

### Garagepand

met whs, werkpl. en open terrein. Haby Heerlen. Ca. 1000 m2.

### Garagepand

met whs, showroom, bovenr. Ruim 800 m2, Simpelveld. Inl.:

**Makko Makelaardij BV**
(W. Timmermans. lid NVM mak-tax.og) Rykswerg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. goed onderh. gezellig woonh., dubb. begl., c.v., garage, tuin, kelder, L-woonk. 30 m2 (parket), keuken, overd. terras, 3 slpks., zolder. Pr.n.o.t.k. Na 5 uur 04490-14256 te SITTARD.

# Taxaties

binnen 24 uur
Cornelis Brorens
Makelaar en taxateur o.g.
04494-40030

### Huis verkopen?

Géén verkoop, géén kosten!

**Aquina Makelaardij B.V.**
045-715566

VOERENDAAL te k. halfvrijst. woonh. met gar./zolder en gr. tuin, luxe keuk., open h. ƒ 185.000,- k.k. Tel. 045-751864.

EIJSDEN te k. mooi gel. tussenwoning met c.v., gar., tuin, 4 slpk. en veel extra's. Prijs ƒ 142.000,– k.k. Tel. 04409-2726.

Elsloo. Te k. goed onderh. halfvrijst. WONING, 3 slpk., douche, zolder, gr. kamer (40 m2), keuk., kelder, gar., tuin. Aanv. i.o., vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04402-76036.

MUNSTERGELEEN: uniek bungalow bouwterrein te k. ± 1000 m2. Tel. 04490-10048.

### Gevraagd

woonhuizen e.d. Gulpen - Wittem - Vaals - S'veld - Margraten, voor bemiddeling. Tot ƒ 250.000,–. Nadere inlichtingen:

**Makko Makelaardij BV**
(W. Timmermans. lid NVM mak-tax.og) Rykswerg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. rechtstreeks van aannemer premie A-WONING te Nuth. Direct te aanvaarden. Prijs ƒ 138.560,– v.o.n. te bevr. 045-242400.

Te huur VOERENDAAL 4 kamers + 1 appartement, resp. ƒ 300,–; ƒ 320,–; ƒ 260,–; ƒ 325,–; en ƒ 650,– per maand incl. energie- en servicekosten. Inl. 045-751242 of 751272.

TE K. GEVR. i.z.g.st. zijnde vrijst. bungalow/semi-bungalow. br. o. no. KE 384, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WIJNANDSRADE: Pater Hoyngstr. 6, nagenoeg vrijst. pand (bwj. '78) met grote tuin, gar., nieuwe eiken aanbouwkeuken, 3 slpk., badk., zolder, overal rolluiken. Pand verk. in perf. staat. Vraagpr. ƒ 162.000,– k.k. Tel. 04494-42550. Jos Storms, Onr. Goed, Geleen.

Centr. gelegen grote VRIJSTAANDE woning te k. omgeven door heel veel groen. Opp. plm. 1200 m2. Ind.: zeer ruime garage met voorraadkelder, grote gezellige woonkamer, praktische keuken, zonnige hal, 3 slpk., badkamer. Vraagpr. ƒ 275.000,–; k.k. Voor inl. tel. 045-250290. Alleen tijdens kantooruren.

### Voerendaal:

halfvrijst. wnh. met 2 gar. en grote tuin, 650 m2, uitermate gesch. voor dubb. bewoning. Uitstekend onderh. en prima afgewerkt. Vraagpr. ƒ 139.000,–;
Verdere inl./doc./bez. via

**Makelaardij Smeets Voerendaal tel. 045-753066.**

OIRSBEEK: goed gesitueerd halfvr. woonhuis (landhuistype) m. c.v., gar. en aangel. tuin op zonz. Pr. ƒ 169.000,- k.k. Tel. 04492-2731.

BUCHTEN: te k. vrijst. woonhuis m. gr. gar. Ind.: hal, L-kamer, keuken, 3 slpkrs., badk. + zolder. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k. Tel. 04498-52496.

## Kunst/antiek

### Schilderijen

50% korting vanaf 25,– romant. werk. 043-434815.

ANTIEK uit vele landen in verschillende stijlen vindt u in onze showroom, kachels enz. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-211976, geop. do., vrij. zat. Don. koopavond.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

Grote antieke hal(DEKEN)KIST met beslag, zeer mooi. Tel. 045-222054.

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast Chin. rest.

ANTIEKBEURS En curiosa. Zondag 5 okt. gemeenschapshuis St. Geertruid. Uitsluitend voor echte antiekhandelaren. Aanmeldingen en inl. J. Monami. Tel. 04408-1675.

Te k. antieke EETHOEK met 6 stoelen, vr.pr. ƒ 800,-; tevens paardenhaam, vr.pr. ƒ 200,-. Tel. 045-270196.

Te k. Mechelse EETHOEK, tel. 045-453424.

GELEEN - Henri Hermanslaan
Goed gelegen ruime flatwoning met gas-c.v. en eigen berging. Ind.: hal, w.c., keuken, ruime woonkamer, 2 slaapkamers, douche, balkon. ƒ 65.000.– k.k.

ULESTRATEN
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar. en tuin op het zuiden (totale opp. ca. 240 m2). Ind.: woonkamer van ± 25 m2, betegelde keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en wastafel, vliering. Direct leeg te aanvaarden. ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN-CENTRUM
Uitstekend gelegen ruim hoekappartement op de bovenste verdieping met lift en vrij uitzicht. Ind.: hal, woonkamer van 38 m2, moderne inbouwkeuken, 3 slpks., badk. met ligb en v.w.t. Groot balkon terras. ƒ 129.000,– k.k.

CADIER EN KEER - Rijksweg
Boerenwoonhuis met c.v.-gas en tuinweide. Grondopp. ca. 3600 m2. Spoedig leeg te aanv. ƒ 169.000,– k.k.

GUTTECOVEN
Rustig gel. en geheel gerenoveerd boerderijtje met gas-c.v., carport en 600 m2 grond. Ind.: hal, kantoor, moderne keuken, living in L-vorm van 70 m2 met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e w.c. Grote zolder. ƒ 169.000,– k.k.

GULPEN
Mooi gelegen vrijst. semi-bungalow met c.v.-gas, carport en aangelegde tuin, bijvend vrij panoramisch uitzicht. ƒ 226.000,–

SIBBE
Rustig gelegen landhuis met c.v.-gas, dubbele inpandige garage en tuin m. vrij uitzicht. Ind.: kelders, hobbyruimte, riante hal met vide, living in L-vorm van 65 m2 met open haard, luxe inbouwkeuken, 4 ruime slpks., prachtige badk. met ligbad, douche, bidet, 2e w.c. Uitst. afwerking. ƒ 265.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Schitterend gebouwd vrijst. landhuis op ruim 1000 m2 grond met prachtig vrij uitzicht in het Geuldal. Zeer ruim van indeling en luxe afgewerkt. ƒ 365.000,– k.k.

SLENAKEN/HEIJENRADE
Tot landhuis verbouwde voormalige boerderij, schitterend gelegen op ruim 900 m2 grond. Ind.: kelder, hal, ruime woonkeuken, prachtige living met open haard, 5 slpks., studeer/werkkamer, 2 badkamers. Zeer mooi perceel met optimale privacy. ƒ 465.000,– k.k.

**nicolai makelaardij**
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht



## Profiteert van onze ervaring!!!

Gedurende bijna 20 jaar bemiddelt ons kantoor bij de verkoop van woonhuizen in Zuid-Limburg. Wij zoeken, om aan de grote en steeds stijgende vraag te kunnen voldoen, woonhuizen in verschillende prijsklassen tot ƒ 350.000,–.

Informatie over bemiddelingsvoorwaarden:

**TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN. TEL. 045-717976**

HEERLEN, Drieschstraat 10-44-50-54-58

## Notaris Tomlow te Heerlen

zal op woensdag 10 september a.s. vanaf 14.00 uur in het Golden Tulip Hotel te Heerlen, Wilhelminaplein 17, krachtens art. 1223 BW in het openbaar bij opbod en afslag, ten verzoeke van de hypotheekhouder, zonder toelating van bieders, ten overstaan van de rechter, zonderlijk, achtereenvolgens verkopen, de volgende appartementsrechten, elk rechtgevende op het uitsluitend gebruik van een woonflat zoals hierna omschreven:

1. **Appartement Drieschstraat 10:**
gelegen op de parterre-verdieping en bijbehorende afzonderlijke parkeerplaats en berging in het souterrain, kad. bek. gemeente Heerlen sectie D nr. 8695-A-33, indeling: hal, meter-c.v.-kast, betegeld toilet, bergkast, woonkamer met balkon, open keuken, slaapkamer en geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel.

2. **Appartement Drieschstraat 44;**
gelegen op de tweede verdieping en bijbehorende afzonderlijke parkeerplaats en berging in het souterrain, kad. bek. gemeente Heerlen sectie D nr. 8695-A-12, indeling: hal, meter-c.v.-kast, betegeld toilet, bergkast, woonkamer met balkon, open keuken, slaapkamer en geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel.

3. **Appartement Drieschstraat 50:**
gelegen op de derde verdieping en bijbehorende afzonderlijke parkeerplaats en berging in het souterrain, kad. bek. gemeente Heerlen sectie D nr. 8695-A-4, indeling: hal, meter-c.v.-kast, betegeld toilet, bergkast, woonkamer met balkon, open keuken, slaapkamer en geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel.

4. **Appartement Drieschstraat 54:**
gelegen op de parterre-verdieping en bijbehorende afzonderlijke parkeerplaats en berging in het souterrain, kad. bek. gemeente Heerlen sectie D nr. 8695-A-28, indeling: grote hal, meter-c.v.-kast, betegeld toilet, royale woonkamer (40 m2) met balkon, ingebouwde bergkast, keuken, twee slaapkamers, grote geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel.

5. **Appartement Drieschstraat 58:**
gelegen op de parterre-verdieping en bijbehorende afzonderlijke parkeerplaats en berging in het souterrain, kad. bek. gemeente Heerlen sectie D nr. 8695-A-26, indeling: grote hal, meter-c.v.-kast, betegeld toilet, royale woonkamer (40 m2) met balkon, ingebouwde bergkast, keuken, twee slaapkamers, grote geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel.

Alle appartementen, bouwjaar 1981, zijn voorzien van aparte aansluiting warmwatervoorziening en c.v.-gasinstallatie.
Aanvaarding: alle appartementen zijn thans ontruimd en kunnen terstond betrokken worden na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk dient te geschieden 22 oktober 1986.
Koper dient desgewenst van zijn financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: na telefonische afspraak met hr. Couvée (tel.: 045-723699) op donderdag 4 september en dinsdag 9 september tussen 17.00 en 18.00 uur.
Inlichtingen ten kantore van notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, (tel.: 045-717044).

Te k. nwe. model RENAULT 9 TC, schadevrij, 28.000 km. Prijs zeer interessant. Evt. inruil mog., tel. 04740-4096.

Te k. APK goedgekeurd tot eind aug. 1987 deze goede MAZDA 323 automatiek, bwj. '78. Pr. f 3500,–. Inruil grotere automatiek auto mog. Stationstr. 35, Swalmen, 04740-4096.

Direct leverbaar SUZUKI Alto GL, 3-drs., kleur rood; Suzuki Carry minibus, zilvermet. Inruilers: Suzuki Carry minibus, rood, 1983; Suzuki Carry Commercial, wit, 1982; Daihatsu Charmant 1300 LC, 1983; Volvo 343 DL automaat, 1976; Mazda 323 automaat, 1977; Honda Civic automaat, motor defect. Te bevr. Mobil Servicestation H.J.A.A. Bodelier, Markt 1, Nuth, 045-241335.

Te k. mooie MAZDA 626 hardtop 2.0 autom., bj. '81 (m. LPG + electr. r.). Gunst. pr. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. nwe COMPRESSOR, nooit gebr. 380 en 320 V, 150 ltr. Nw.pr. f 3900,–. f 1500,– nu. 045-752747.

TOYOTA Corolla DL m. LPG zeer mooi, aug. '78, APK-gek. Vraagpr. f 2400,–; Tel. 045-451844.

PEUGEOT 104 luxe '81 mooi, klein, zuinig. f 3600,–; Tel. 045-417122.

Te k. MINI, apk-gek., bwj. '75, sportstuur+velgen. Pr. f 1150,–; Tel. 045-319050.

Te k. mooie HONDA Accord bwj. '78 met APK. Vasstr. 39 Eygelshoven.

Te k. RENAULT 14 bwj. '79, mod. '80. f 1450,–; Tel. 045-423251.

Attentie! Een goede gebr. auto vindt u altijd bij de „SPRINT". Vele merken voorradig, inr. mogl. Uitsl. verk. m. APK, open v.a. 10 u. Reukenderweg 30, Nuth, nabij station (zijstr. Spoorstr.).



Ford TAUNUS 1.6L, stationcar, bwj 11-'78 f 2600,–. Landrover jeep f 3500,–. VW Kever, bwj.'67 f 750,–. VW Pick-up dubb. cab., bwj.'78 f 1750,– op gas. Kupstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

Mooie HONDA Civic '79 i.z.g.st. f 2950,–; Tel. 045-225913.

Te k. zeer mooie HONDA Bold'or CB 900, prijs f 4000,-. Nic. Beetstraat 168, Heerlen.

Zeer mooie + goeie Opel KADETT Kombi, 5-drs., champagnemetall. LPG-onderbouw, motor 13S, slechts 41.000 km, gel. sunroof, trekh. etc. etc., bwj.'82. Kast. Keverbergstr. 14, Roermond, tel. 04750-29345.









...s en motoren

...t. zeldz. mooie FIAT ... sport 1500-5sp., nw. ... '80. Tel. 045-255474 ...00 uur.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Ford ESCORT 13L Bravo '85, 18.000 km f 16.800,–, evt. inr. 045-220940.

Te k. HONDA CB 550 K '78, nw. banden, ketting, kettingwielen, i.g.st., pr. f 1900,–. Dr. Hermansstr. 16, Schimmert, tel. 04404-1887.

Te k. MAZDA 323 5 speed 78.000 km, bwj. '78, APK, 8e mnd. 1987, rood, rad. cass., Blaupunkt, mistlamp, toerent., sportstuur, i.z.g.st. f 2250,–, tel. 04406-15719.

# DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

[R]egelzettter
[i]s Subunternehmer gesucht.
[m]ögl. Firmen, die Erfahrung in
[D]eutschland haben (geen Bemidde-
[li]ngsfirmas).
[F]liesen Zillgens
[D]-5130 Geilenkirchen
[T]el.: 0949-2451-8070

[B]urgemeester en wethouders
[v]an Maasbracht
[n]odigen belangstellenden uit als

## [O]proepkracht (m/v)

[v]oor de gemeentelijke sportaccommodaties, op [t]e treden in geval van personele onderbezetting.

De gemeente Maasbracht exploiteert:
- een openluchtzwembad;
- een sporthal en
- een gymnastiekzaal.

**[F]unktie-eisen:**
- diploma zweminstructeur/instructrice (incl. opleiding reddend zwemmen) strekt tot aanbeveling;
- E.H.B.O.-diploma;
- ervaring met betrekking tot de werkzaamheden in bedoelde accommodaties;
- bereidheid om in voorkomende gevallen ook in de avonduren en in de weekenden te werken.

**[S]alaris**
[B]ezoldiging zal paatsvinden overeenkomstig sa[la]risniveau 4 (min. ƒ 2131,– vanaf 21 jaar, max. [ƒ] 2725,– excl. diensttijduitloop).
[G]enoemde salarisbedragen zijn gebaseerd op [ee]n 40-urige werkweek. Voorts wordt een toe[sla]g wegens onregelmatige dienst gegeven en [ko]men de reiskosten woon-werkverkeer voor [ve]rgoeding in aanmerking.

**[S]ollicitatie en informatie**
[In]formatie kan worden ingewonnen bij het hoofd [va]n de afdeling gemeentewerken, de heer Ursel[m]ann (tel.: 04746-2900).
[S]ollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen [va]n dit blad te richten aan burgemeester en we[th]ouders van Maasbracht, Postbus 7000, 6050 [A]A Maasbracht onder vermelding van „Oproep[kr]acht" op de enveloppe.

81618

**Internationaal georiënteerd ingenieursbureau** te Heerlen, gespecialiseerd in apparatuur voor de petrochemische industrie en energiecentrales, zoekt voor haar **ontwerpafdeling een jonge, energieke**

## H.T.S. werktuig-bouwkundige

die na de inwerktijd verantwoordelijk zal zijn voor:
- ontwerp van de apparaten
- ontwikkeling van nieuwe uitvoeringen
- afname van de apparaten bij de toeleverancier
- in bedrijf stellen van de apparaten

Kennis van de moderne talen is wenselijk.
De voorkeur wordt gegeven aan niet-rokende kandidaten.

Uw sollicitatie te richten onder nummer HK 495 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

81592

**Prima werk in de Horeca?**
Dat kan via Keser!
Onze Horeca-relaties vragen een

**Ervaren RESTAURANTKELNERS**

Interesse? Neem dan as. maandag kontakt op met Harm Wiertz in Heerlen.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.




**Da's duidelijk bij Keser!**
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Jac. Hermans behoort tot de Hermans Groep B.V., een dynamische, snelgroeiende supermarktorganisatie, die 150 verkoopvestigingen omvat en waar ca. 3000 mensen werkzaam zijn.

Tot de Groep behoren ook Jac. Hermans, Profimarkt Zuid Holland en Wijnpakhuis. De bedrijfsfilosofie is even simpel als effectief: biedt de consument eerste kwaliteit voor de laagst mogelijke prijs.

Hoe succesvol deze formule is, blijkt uit het stijgend aantal vestigingen. En ook uit de vacatures die hierdoor ontstaan.




Voor ons filiaal te Kerkrade en Schaesberg zoeken wij een/enige:

## WINKELVERZORGER (M/V)

★ leeftijd 16-18 jaar
★ opleiding MAVO-LEAO-LDS
★ voor 32 uur per week

## VULPLOEGLEDEN (M/V)

★ leeftijd 18 jaar
★ studerend
★ voor minimaal 12 uur per periode van 4 weken

Belangstelling?

Dan kunt u solliciteren bij de bedrijfsleider van filiaal Kerkrade, adres Hoofdstraat 91. Filiaal Schaesberg, adres Prinsenstraat 52.

82164

## Wegenbouw Maastricht Wégham B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding:

ervaren all-round
★ **Uitvoerder**
HTS/MTS-niveau Weg- en Waterbouw

★ **Calculator**
Weg- en Waterbouw met ervaring in werkvoorbereiding en uitvoering.

★ **Stratenmaker**
vakbekwaam en met ervaring

★ **Vaklieden en handlangers**
met ervaring in wegenbouwkundige- en rioleringswerkzaamheden.

Schriftelijk sollicitaties te richten aan:
Direktie Wegenbouw Maastricht Wégham B.V.
Punterweg 9-11, 6222 NW Maastricht.

wégham bv

82330

Een van onze relaties, een jonge onderneming gevestigd in Zuid-Limburg, welke zich bezig houdt met de ontwikkeling van bouwprojekten en andere met de bouw verwante aktiviteiten, wenst over te gaan tot het aanstellen van een

## ADMINISTRATEUR

die zal worden belast met de verzorging van de gehele financiële administratie welke gevoerd wordt met behulp van een IBM-komputer.

FUNKTIE-EISEN
- opleiding op MBA-nivo
- ervaring met geautomatiseerde administratie
- zelfstandig kunnen werken
- goede contactuele eigenschappen
- leeftijd circa 23 jaar.

De arbeidsvoorwaarden passen uiteraard geheel in de eisen van deze tijd.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan:
Koenen en Co/accountants
Postbus 261
6040 AG Roermond.

**koenen en co / accountants**



**Sigrano Nederland BV** te Heerlen, een toonaangevende producent van kwartszand en kwartsmeel zoekt op korte termijn een:

## OPERATOR natzandveredeling

Functie-inhoud:
- het in overleg met de productiechef en kwaliteitsdienst samenstellen van de te verwerken grondstof;
- het aan de hand van de fabriekskwaliteitsnormen controleren van de productie en zonodig regelen van het productieproces;
- het begeleiden van het periodieke onderhoud van de installaties;
- het dagelijks rapporteren aan de bedrijfsleiding van de productiegegevens.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar iemand van ca. 30 jaar op M.T.S.-niveau, die genegen is om, na een ruime inwerkperiode, zelfstandig in een 3-ploegensysteem te werken.

Na gebleken geschiktheid zijn promotiekansen reeël aanwezig.

Geïnteresseerden kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan:

**Sigrano Nederland BV**
**t.a.v. de directie**
**Koolkoelenweg 40**
**6414 XP Heerlen**

81604

## KNP MAASTRICHT B.V.

*is een onderdeel van de Groep Papier van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken N.V. De papiergroep heeft bedrijven in Maastricht, Nijmegen, Meerssen en Lanaken (België).*

**KNP MAASTRICHT B.V.**
legt zich toe op de ontwikkeling en produktie van hoogwaardig papier voor de grafische industrie.
Het produktieprogramma omvat een grote variëteit aan dubbelgestreken houtvrij en lichthouthoudend papier voor rotatie- en vellenoffset en boekdruk, alsmede etikettenpapier in velerlei uitvoeringen.
KNP is de grootste producent van Europa in houtvrij gestreken papier.
**"Kwaliteit: vandaag en morgen"**, wordt bij KNP Maastricht groot geschreven.
De papierfabricage bij KNP is een moderne, zich steeds vernieuwende, procesindustrie.
De jaarproduktie bedraagt ca. 200.000 ton.
In het bedrijf Maastricht zijn ca. 1100 medewerkers werkzaam.

Door steeds nadrukkelijker aandacht voor de kwaliteit van onze produkten naar nieuwe soorten en toepassingsmogelijkheden, is er in onze afdeling Proces en Kwaliteitsdienst een vacature ontstaan voor een

## chemisch stafmedewerker

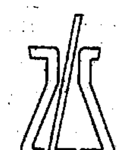
Deze medewerker zal na een gedegen inwerkperiode in de Proces en Kwaliteitsdienst worden belast met:
- zoeken naar en verder onderzoeken van proces- en kwaliteitbeïnvloedende aspecten om zodoende storingen te voorkomen c.q. de werking te optimaliseren;
- bewaken van de juiste toepassing van recepturen en een efficiënt grondstoffengebruik;
- begeleiden van bedrijfsproeven ter verbetering van onze produkten.

**Van de kandidaten verwachten wij:**
- een opleiding op het niveau HBO-B of HTS Chemische Techniek;
- ervaring op dit werkterrein in de procesindustrie;
- incidenteel bereid zijn buiten de normale werktijden werkzaamheden te verrichten.

**KNP biedt:**
- een interessante, uitdagende functie;
- uitgroei o.q. doorgroeimogelijkheden in het bedrijf of concern;
- uitstekende salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden waaronder één maand eindejaarsuitkering, premievrij pensioen e.d.

Leeftijd: 25 - 35 jaar.

Belangstellenden (m/v) nodigen wij uit om binnen 10 dagen hun schriftelijke sollicitatie met uitvoerige gegevens omtrent opleiding en ervaring, te richten aan:
KNP Maastricht B.V., t.a.v. Hoofd Personeel & Organisatie,
de heer P. de Kort, Postbus 1009, 6201 BA Maastricht.



Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

Met ingang van 1 september a.s. zijn er aan het Middelbaar Laboratoriumonderwijs vakant

## 30 LESSEN NATUURKUNDE

(schoolsoort 2).

Belangstellenden worden verzocht binnen één week na het verschijnen van deze advertentie hun schriftelijke sollicitatie te richten aan het bestuur van de Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard, Mongomerystraat 7, 6135 BW SITTARD.

Deze vakature kan in een of meerdere (deel)betrekkingen worden ingevuld.

Nadere inlichtingen over genoemde vakature kunnen worden ingewonnen bij de adjunkt-direkteur, de heer L.A.J.M. Curvers, telefoon 04490-19204, toestel 30.

82540

uitzendbureau
## tempo-team

***Bent u op zoek naar een goedbetaalde baan, met goede secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. 24 vakantiedagen op jaarbasis) en waarin u volledig sociaal verzekerd bent, dan kunnen wij u wellicht helpen.***

Onze afdeling technisch personeel heeft direct werk voor:

**Electro/ verlichtingsmonteurs**
voor werkzaamheden bij bedrijven in omgeving Sittard en Maastricht.

Voor twee bedrijven, omgeving Sittard en Echt zoeken wij:

**Lts-ers electro VEV/TSI**
De werkzaamheden kunnen langere tijd gaan duren.

Bij een bedrijf in Sittard hebben wij werk voor:

**G6-lassers en fotolassers**
die voor langere tijd beschikbaar zijn.

Heeft u interesse, neem dan direct contact op met Marcel Blommers.

82212

uitzendbureau
**tempo-team**
***Rosmolenstraat 8***
***Sittard, Telefoon 04490-14222***

77447

Voor een relatie in de omgeving van Sittard zoeken wij met spoed een ervaren

**ROLLUIKENMONTEUR**

Heeft u interesse in deze baan, neem dan as. maandag kontakt op met Sylvia Blokker in Sittard.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

## Bastings Maastricht

is een verkooporganisatie op het gebied van bouwmaterialen, wand- en vloertegels, keukens en sanitair. BASTINGS maakt deel uit van de DE BOO groep.

Voor onze administratie zoeken wij een

## ERVAREN TYPISTE

Wij denken aan een enthousiaste medewerkster van ongeveer 25 jaar die beslist stressbestendig en flexibel is.
De kandidate dient te beschikken over de nodige ervaring met tekstverwerking.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van recente pasfoto te richten aan de direktie van:

**BASTINGS MAASTRICHT BV**
**BRUSSELSEWEG 704,**
**POSTBUS 2752, 6201 JB MAASTRICHT**



Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

vraagt:

## ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

**(20 uur per week)**

Indiensttreding zo spoedig mogelijk.

Het betreft een vakature ter ondersteuning van het secretariaat voor het Hoger Laboratoriumonderwijs.
Voor deze funktie worden de navolgende eisen gesteld:
- minimaal HAVO-niveau en type-diploma;
- ruime ervaring in de administratieve sektor strekt tot aanbeveling.

De vigerende Rijksregeling is van toepassing.
Inschaling vindt plaats in schaal 2, met een maximum van ƒ 2567,– per maand bij een volledige werkweek.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 10 dgen te worden gericht aan het bestuur van de Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard, Montgomerystraat 7, 6135 BW SITTARD.

Nadere inlichtingen over genoemde vakature kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de administratie, de heer H.A.J. Jacobs, telefoon 04490-19204, toestel 38.

### Huwelijk/ kennismaking

Man, midd. leeftijd, zkt. VROUW, kind geen bezw. Br.ond.nr. KE 385 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman, 27 jr., zacht karakter, vaste baan, zkt. leuke VRIENDIN om een vaste relatie mee op te bouwen. Br.ond.nr. BR 400 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Sl. weduwe, 53 jr., attrakt., 1.66 m, zoekt PARTNER. Br.ond.nr. SB 543 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

SPANJE: heer 67 zoekt contact met alleenstaande dame 50-55 jr. Die na 15 of 20 september naar Spanje wil met luxe busreis. Br. met adres of tel. Postbus 168, 6130 AD Sittard.

G. uitz. j.m., 25 jr., i.b.v. huis-/werkverv. z.k.m. verst. g. uitz. lief huisel. MEISJE tot 27 jr. Br.m.f.o.nr. HK 500 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Man 50 jr. zoekt een huiselijke VROUW, leeft. tot 50 jr. om samen een goede relatie aan te gaan. Kind geen bezw. Br.m.foto op erew. ret. o.nr. SI 504 LD, 6136 ER Sittard, Baandert 16 Sittard.

ZATERDAGAVONDTIP: gezellig dansen met orkest De Rambo's in café-dancing Helberg, Akerstr.-Nrd. 150, Hoensbroek.

Jonge vrouw, 30 jr., zkt. jonge VROUW voor uit te gaan, niet lesbisch. Br.ond.nr. KE 386 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

As. zondag danskontaktavond voor ALLEENSTAANDEN. Café Metropole aan de Rijksweg te Beek.

HEER 50+, fin. onafh. enz. wil kennismak. met besl. nette dame, fin. onafh., kind geen bezw. Br.o.nr. HK 496 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

De KONTAKTENBANK erk. door R.v.T. Vraag gratis en vrijbl. proefnummer van onze kontaktengids waarin een overz. van alle ingeschrevenen (onder nr.). Plus extra inform. voor alleenstaanden. Vóórdat u deelneemt, weet u waar u aan toe bent! Schrift. bemiddeling door het geh. ƒ 70,– p. 3 mnd. Tel. 020-628618 Martha Cohen. Postbus 7098, 1007 JB Amsterdam.

Gepens. rijksambt., 61 jaar, schuldl. gesch., eig. auto, z. KENNISM. met eerlijke lieve vrouw om nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. VA 421 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

PARTNER? Uniek comp[uter]systeem. Dames ƒ [...] jaar. Gratis info. St. [...] munika, p.b. 8212, 30[...] R'dam. Erkend Raad [van] Toezicht.

Alleenstaanden: nu iedere donderdag en zaterdag AL[...]LEENSTAANDENBAL in het Wapen van Hoensbroek met DJ Richard, aanvang 21.00 uur. Hoofdstraat [...]

VRIJGEZEL 45 jaar, zoekt na teleurstelling kennismaking met leuke j[onge] vrouw of weduwe van [...] jaar. Br. o. no. RO 354 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

ALLEENSTAANDEN! Rumpenerlinde Brun[ssum] U weet het: de sfe[er ...] ontmoetingsavond. [...] zondag v.a. 20.30 uur, mu[...]ziek DJ Roeland. Niet-l[e]den uitreksel v. persdom. reg. + pas verpl. Vr. uit het bestuur.

Goed uitz. heer 55 jr. [...] blond, 1.79 m met w[...] en auto, veelz. inte[...] geen bartype, meer [...]lijk, zkt. DAME ([...]) tuss. 48-57 jr. voor [...] eerl. rel. Geen avontu[...] o. no. HK 485 Limb[urgs Dag]blad, Postbus 3100, [6401] DP Heerlen.

Jonge vrouw, 37 jr., 1.76 m, (besl.) geen uitga[...] zkt. kennism. met MA[N] ± 50 jr. (HBO-niveau), voor platonische relatie. Bij [...] foto, welke op erew[oord] worden geretourneerd. Br.o.[o.]d.nr. HK 487 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

# mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

# m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

## Welke controller wil offensief meesturen naar een vernieuwend beleid?

Koninklijke MOSA B.V. te Maastricht is een succesvolle, marktgerichte onderneming met een uitstekende internationele reputatie. Het bedrijf produceert en verkoopt wand- en vloertegels en porcelein. Ondanks de 1150 medewerkers is het een platte organisatie, waarin vernieuwende impulsen maar een korte weg behoeven af te leggen naar zichtbare resultaten.

Het bedrijf ontwikkelt zich snel naar de moderne vormen van beheer en beleid, en voelt daarbij meer en meer de behoefte aan een sturende, actieve bijdrage vanuit de bedrijfseconomische en administratieve discipline.
Tegen deze achtergrond zoekt MOSA kandidaten voor de functie van

### manager Financiën & Administratie

De functionaris wordt lid van het managementteam en rapporteert rechtstreeks aan de Algemeen Directeur. Hij of zij wordt verantwoordelijk voor uiteenlopende taakgebieden, en integreert deze in een coherent en slagvaardig financieel beleid. De manager geeft leiding aan 17 medewerkers. Aandachtsgebieden zijn:

**Financiën en Administratie:**
- verzorgen van alle periodieke rapportages en verslaglegging;
- formuleren en uitvoeren van beleid inzake de administratieve organisatie;
- structureren van de administraties van de buitenlandse verkoopkantoren ten behoeve van een adequate management-informatie en verantwoorde consolidatie.

**Bedrijfseconomisch Management:**
- opzetten en bewaken van systemen en procedures ten behoeve van budgetbeheer, cashmanagement en valutabeleid;
- uitvoeren van bedrijfseconomische analyses;
- aanleveren van toegesneden managementinformatie als basis voor strategische beslissingen;
- contact met externe relaties waaronder banken en de accountant.

**Beheer:**
- beheer van het eigen pensioenfonds;
- verzekeringsportefeuille.

De gezochte functionaris heeft een scherp inzicht in de waarde van en randvoorwaarden voor een effectief financieel management, en vertaalt dat inzicht in een actieve, beleidssturende opstelling. Hij of zij heeft een universitair denk- en werkniveau en een opleiding in de bedrijfs economische richting. Bovendien heeft hij relevante werkervaring opgedaan in een vergelijkbare functie. De gezochte kandidaat is op de hoogte van alle moderne hulpmiddelen en processen en heeft de actieve, oplossingsgerichte instelling om daarvoor ook toepassing te vinden. Leeftijd 35-45 jaar.

**Informatie en sollicitatie:**
Voor nadere informatie over de functie kunt u contact opnemen met de externe adviseur, drs. P.L.M. van der Voorden; telefoon (030) 93 99 41 (kantoor) of (04192) 1 75 53 (privé).
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, eveneens ter attentie van drs. P.L.M. van der Voorden, richten aan Van Dien + Co Organisatie, Churchilllaan 11, 3527 GV Utrecht.




---

# POLMAN INTERNATIONAL
## ENSCHEDE HOLLAND

*Voor de naam Polman International staat een dynamisch bedrijf dat tropisch hardhout importeert uit verschillende wereldelen.*

*Als marktleider in Europa met eigen droogkamers zijn wij een nationaal en internationaal bekende onderneming die nog steeds verder expandeert.*

*Ter versterking van ons verkoopteam zoeken wij:*

## VERKOPER BINNENDIENST
*Goede kennis van de Franse taal is een vereiste*

## VERKOPER BUITENDIENST voor FRANKRIJK

## VERKOPERS BUITENDIENST voor ZUID-DUITSLAND/OOSTENRIJK

Vereisten: gedegen verkoopervaring;
voor alle funkties kennis van de moderne talen;
enthousiasme, werklust en doorzettingsvermogen;
voor de buitendienst-functies vragen wij de bereidheid tot vestiging in het desbetreffende land;
leeftijd ca. 25-30 jaar.

Wij bieden: een prettige werkkring met grote zelfstandigheid;
een goede salariëring en prima secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw eigenhandig geschreven sollicitatiebrief binnen één week te richten aan:
Direktie POLMAN INTERNATIONAL, postbus 1371, 7500 BJ Enschede

# POLMAN INTERNATIONAL

81640

---

Gevraagd

# arts

voor enkele uren per week in Hoensbroek.

**Brieven onder nr. HK 503 van L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.**

82510

---

# Car Glass

Ons bedrijf is specialist in het leveren en plaatsen van autoruiten en zonnedaken.

Wij zoeken met spoed voor ons bedrijf te Heerlen:

## MEDEWERKER

Profiel:
- ervaring met karrosseriewerk i.v.m. autoruiten gewenst;
- goed voorkomen en commerciële aanleg;
- volledige inzet, bereid handen uit de mouwen te steken;
- woonachtig Zuid-Limburg;
- leeftijd ± 20-35 jaar.

Taken:
- assisteren filiaalchef;
- bezoeken garagebedrijven en aanverwant;
- leveren en plaatsen van autoruiten en zonnedaken.

Schriftelijke sollicitaties, eventueel met pasfoto, te richten aan:

**Carglass Ned. BV,**
**Coriovallumstr. 38,**
**6411 CD Heerlen,**
**t.a.v. dhr. G. v. Stratum.**
**Inlichtingen: 040-433838 b.g.g. 04920-33359.**

28238

---

# Entré Computer Center in Heerlen zoekt verkopers (m/v)



Entré Computer Center in Heerlen is één van de 350 vestigingen van een der grootste franchise-ketens ter wereld. En....sinds kort is Entré ook de grootste in Nederland.
Entré levert uitsluitend professionele automatiseringssystemen van gerenommeerde merken zoals IBM, Compaq en Altos. De service die Entré zijn klanten biedt, is toegespitst op een juiste advisering en een doorlopende ondersteuning.

De verkopers die Entré op korte termijn zoekt voor de Heerlense vestiging, zullen het huidige, hechte team aanvullen en versterken. Voor deze baan met inhoud moet u kommercieel zijn ingesteld, ervaring hebben met micro-computersystemen, bekend zijn met de automatiseringsproblemen van het midden- en kleinbedrijf (en daar natuurlijk ook de juiste oplossingen voor kunnen aandragen), op alle niveaus kunnen onderhandelen en niet ouder zijn dan 35 jaar.

Kortom, nogal wat eisen, maar daar staat dan ook veel tegenover. U krijgt een gedegen kommerciële opleiding, een uitstekend salaris met een bijzonder aantrekkelijke provisieregeling en eventueel een auto van de zaak.

ENTRÉ COMPUTER CENTER
**Autoriteit in Automatisering**
Akerstraat 62, 6411 HC Heerlen, Tel. 045-718815

Als u denkt voor deze funktie-met-toekomst in aanmerking te komen, schrijf dan een bondige brief met uw c.v. aan:

Entré Computer Centers Nederland, Postbus 809. 3000 AV Rotterdam.

Voor inlichtingen over deze funktie kunt u bellen: 010-4119715, de heer R. Coert.

---

Met ingang van
1 september 1986
is gevestigd als

**ACCOUNTANT-ADMINISTRATIECONSULENT**

**R.G.A.M. KALNENEK**
Weegbree 1
6381 RC Ubach over Worms
(gemeente Landgraaf)
Telefoon: 045-316989

81585

---

Gevraagd:

## APOTHEKERS-ASSISTENT(E)

APOTHEEK PRINSENHOF
Prins Frederikln. 201, Leidschendam.
Uitstekende arbeidsvoorwaarden, woonruimte direkt beschikbaar.
Inl. drs. J. Bijdendijk, apotheker, tel. 070-200999.

815579

---

# Wij vragen 8 nieuwe medewerkers voor een kleurrijke fabriek:

# goede technici



**Misschien is de afstand kleiner dan U denkt: tussen Uw volgende baan enerzijds en anderzijds het telefoontoestel, koffiezetapparaat en misschien zelfs de surfplank of motorhelm die U heeft.**
**Want de fabriek die de kleurrijke kunststof voor deze artikelen maakt, zoekt 8 nieuwe medewerkers: goede technici (minimaal LTS-C), zelfstandige mannen die van aanpakken weten.**

***Nummer apart***
De installatie ligt in Geleen (DSM Lokatie Zuid) en produceert de hoogwaardige kunststof ABS in 5000 kleuren. De ABS-Kleurenfabriek heeft een eigen gezicht en is bij DSM een nummer apart. De fabriek is relatief klein, eerder mechanisch dan chemisch van aard, biedt niet veel ruimte aan de computer en ligt tussen het groen.

***Fors en subtiel***
Gekleurd ABS is een ambachtelijk produkt dat toewijding vraagt en veel bedieningsaandacht: variërend van uitgesproken mannenwerk tot de uiterst subtiele dosering van kleurpigmenten. Precisie en een scherpe blik zijn nodig om de kunststof exact op "kleur 4999" te brengen.

***Procesvoering in de breedte***
De operators van de ABS-Kleurenfabriek houden zich in de hele breedte met de procesvoering bezig: kwaliteitsbewaking, extrusie, meetkamerwerk, bediening, onderhoud en kleurstelling.
Zij werken rond de klok (continu-dienst) en in teamverband. De teams hebben een hoge graad van zelfstandigheid, verdelen onderling het werk en plannen zelf het verlof of bijvoorbeeld de instructie. Ook hebben zij eigen projecten om het werk en de produktkwaliteit te verbeteren.

***Perspectief***
De ABS-Kleurenfabriek heeft een open, directe sfeer. In deze fabriek wordt de overzichtelijkheid van "het kleine" gekoppeld aan de stabiliteit die een grote onderneming biedt.

En wilt U hogerop? Cursussen en bijscholing worden gestimuleerd.

Van de 8 nieuwe medewerkers wordt een degelijke mentaliteit gevraagd, minimaal LTS-C (metaal of procestechniek) en bij voorkeur enkele jaren ervaring.

***Informatie-avond en excursie***

**Indien U aan het profiel beantwoordt, ontvangen wij U graag tijdens de informatie-avond op maandag 15 september aanstaande. Op het programma staan onder meer een dia-presentatie en excursie.**
Hiervoor kunt u zich aanmelden bij de heer H. Moonen, Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen. Voor nadere telefonische informatie: de heer Berben, afd. Personeelsvoorziening, tel. 04494-65456 en vanaf 8 september zijn beschikbaar de heren P. Latten (Produktiechef; 04494-62040) en N. Vranken (Personeelsfunctionaris; 04494-62293).

**DSM**
*grensverleggend in chemie*

# DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

**schiffers food bv**
Wijngaardsweg 59
6433 KA Hoensbroek
Postbus 185
6430 AD Hoensbroek
Holland

is één van de werkmaatschappijen welke ondergebracht is bij Schiffers/beheer b.v
In coördinatie met de andere werkmaatschappijen wordt de produktie, de opslag en het transport van Herschi Frisdranken in binnen- en buitenland gerealiseerd.

Voor onze garage zoeken wij op korte termijn

## EEN ERVAREN AUTOMONTEUR

voor het dagelijks onderhoud van ons wagen- en heftruckpark.

**Functie-eisen:**
- minimaal L.T.S.-diploma autotechniek, liefst aangevuld met verdere opleiding
- Rijbewijs B C D E
- leeftijd 22 tot 26 jaar
- voldoende ervaring om zelfstandig te werken
- bereid zijn om in ploegendienst te werken.

Wij bieden u een vaste baan met veel afwisseling; aanstelling geschiedt volgens de C.A.O. van de Drankindustrie.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
**schiffers/food**
afd. Personeelszaken Postbus 185
6430 AD Hoensbroek, Tel. 045/211777

herschidrinks

---

# Spronken Orthopedie

vraagt

## ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER

**met ervaring, voor part-time, m/v**

Moet zelfstandig kunnen werken op het gebied van:
- ★ boekhouding - fiscaliteit,
- ★ loon en soc. wetgeving,
- ★ event. computerverwerking

**Schrijven: Spronken Orthopedie, Prins Mauritslaan 96 postbus 136, 6191 EH Beek**

82157

---



**Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg**
Agricolastraat 11/postbus 143
6130 AC Sittard

Ten behoeve van de onder bestuur van de vereniging staande scholen functioneert het Centraal Administratiebureau, gevestigd te Sittard.

Het bestuur roept sollicitanten op voor de aan het Centraal Administratiebureau vacante functies van:

**a) telefonist/receptionist (m/v)**

**b) typist (20 uur) (m/v)**

Voor de onder a. genoemde functie wordt gedacht aan kandidaten met een MEAO-diploma of gelijkwaardig
Voor de functie onder b. geldt dat enige ervaring in een gelijke betrekking is vereist.

Geboden wordt een dienstverband vooralsnog voor de duur van één jaar (t/m 31 juli 1987), waarbij honorering plaats vindt afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring in één van de BBRA-schalen.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het bestuur van de vereniging voornoemd, met vermelding op de enveloppe: "sollicitatie CAB".

82163

---

**Zondag 31 augustus aanstaande bent u van harte welkom in Panheel**

Op die dag houden wij op het terrein van de nieuwe rioolwaterzuiveringsinstallatie voor huishoudelijk- en industrieelafvalwater in Panheel (routebordjes ter plaatse volgen)

# open huis

en wel van 11.00 uur tot 16.30 uur



U kunt op de installatie zien hoe het rioolwater, afkomstig uit Beegden, Heel, Panheel, Kelpen, Grathem, Hunsel, Ittervoort, Neeritter, Thorn en Wessem wordt gezuiverd alvorens het op de Slijbeek wordt geloosd. Ook kunt u voorlichting krijgen over de problemen rondom watervervuiling en de aanpak daarvan door middel van waterzuivering.
Voor de kinderen is er een mooie sticker. U kunt tijdens de open dag vanzelfsprekend ook terecht voor meer informatie over de jaarlijkse verontreinigingsheffing oppervlaktewateren die elke vervuiler (huishoudens en bedrijven) moet betalen.
In de omgeving van de zuiveringsinstallatie is een aantal parkeerplaatsen beschikbaar. De installatie is echter ook goed per fiets (stalling aanwezig) of te voet te bereiken.
Het adres van de zuiveringsinstallatie is Heggerstraat 10.
De route naar de installatie is met bordjes aangegeven.

Wij hopen dat onze open dag u een beter inzicht zal geven in het grote belang van schoon water in de Limburgse beken, plassen, rivieren en kanalen. Immers, schoon water is een eerste bron van alle leven.



**Waterschap Zuiveringschap Limburg**
Postbus 314, 6040 AH Roermond. Tel. 04750-94444.

---

# Gestetner

Gestetner b.v. is de Nederlandse dochter van een zeer grote en succesvolle multinational op het gebied van kantoorapparatuur en -automatisering. In Nederland geschiedt de verkoop en service vanuit vijf vestigingen. Het hoofdkantoor is gevestigd te Diemen. Gestetner heeft vanouds een krachtige positie als toeleverancier aan overheid en industrie in de reprografische sector en ondervindt de laatste jaren een toenemende vraag naar haar producten, met name naar het brede scala van kopieer-systemen. Teneinde nog beter gebruik te maken van de mogelijkheden die deze sterk expanderende markt biedt, is recentelijk besloten de verkoopdivisie productgewijze te specialiseren.

Ten behoeve van de Kopieer-divisie zoeken wij voor de provincie Limburg een

## VERKOPER (m/v)

Zijn/haar taak zal bestaan uit het voorlichten van bestaande maar vooral nieuwe relaties en potentiële cliënten omtrent de gebruiksmogelijkheden en voordelen van de verschillende kopieersystemen en het afsluiten van opdrachten. Te verkopen is een uitstekende reeks machines en accessoires. Dit alles geproduceerd door één der topfabrikanten op dit terrein in Japan. Dus: goed, bedrijfszeker en concurrerend.

Hier is sprake van een verantwoordelijke functie, die een echte uitdaging vormt voor de juiste man of vrouw. Een uitdaging om door persoonlijke inzet de - in een volop in beweging zijnde - markt voor hem/haar aanwezige kansen maximaal te benutten. Om hierin succesvol te zijn menen wij dat reflectanten moeten beschikken over:
- ◊ de juiste pioniersmentaliteit,
- ◊ doorzettingsvermogen,
- ◊ vastberadenheid om een verkoopcarrière te maken,
- ◊ middelbare schoolopleiding.

De bedrijfsleiding stelt grote prijs op goede, harmonieuze, huiselijke omstandigheden. Veel van onze verkoopmedewerkers/sters werken vanuit huis i.v.m. de afstand tot de standplaats Tilburg. Dit houdt in, dat een grote mate van zelfdiscipline wordt geëist om zonder direct dagelijks toezicht deze functie succesvol uit te oefenen.

Ondanks het zelfstandige karakter van deze positie functioneert deze medewerker/ster zeer nadrukkelijk in teamverband. Gezien de samenstelling van dit team zoeken wij kandidaten bij voorkeur in de leeftijd van 25 tot 35 jaar.

Ervaring in het mooie vak verkopen telt zeker mee, maar is geen absolute voorwaarde voor de juiste m/v met eerdergenoemde eigenschappen. Gestetner stelt van haar kant hier tegenover:
- ◊ een zeer boeiende en zelfstandige baan,
- ◊ uitstekende promotiemogelijkheden,
- ◊ auto van de zaak,
- ◊ een méér dan gemiddeld inkomen,
- ◊ prima secundaire arbeidsvoorwaarden.

Indien u belangstelling heeft in deze "job for the happy few" wordt u verzocht schriftelijk te reageren bij:
Gestetner B.V.,
Filiaal Tilburg,
t.a.v. Dhr. H.G. Lammers,
Jellinghausstraat 16,
5048 AZ Tilburg.

---



**gemeente landgraaf**

vraagt:

voor de hoofdafdeling III Welzijn

## ASSISTENTE HOOFDCOÖRDINATOR WELZIJN

Funktienummer 3.5.02

**Beknopte funktie-informatie:**
- is ondergeschikt aan de chef van de hoofdafdeling Welzijn;
- is belast met het voorbereiden, notuleren en uitwerken van vergaderingen van de hoofdafdeling;
- maakt, agendeert en bewaakt afspraken;
- neemt brieven op en werkt deze uit;
- draagt zorg voor de in- en externe correspondentie (postbehandeling);
- verricht vertrouwelijk typewerk;
- is belast met het sekretariaat van de indicatiecommissie ingevolge de Wet op de Bejaardenoorden.

**Vereist:**
- middelbare schoolopleiding, secretaresse-opleiding, typen en steno;
- goede sociale vaardigheden;
- zelfstandig kunnen werken;
- ervaring gewenst.

**Salaris:**
maximaal bruto ƒ 3118,– per maand.

Voor de afdeling Sociale Zaken:

## MEDEWERKER ALGEMENE BIJSTANDSUITKERINGEN (M/V)

Funktienummer 3.4.07A

**Beknopte funktie-informatie:**
- is ondergeschikt aan de groepsleider Algemene Bijstandsuitkeringen;
- voert gesprekken met cliënten over hun aanvraag c.q. verzoek (waarbij tevens het afleggen van huisbezoeken);
- maakt berekeningen volgens het Bijstandsbesluit Landelijke Normering en/het Bijstandsbesluit Landelijke Draagkracht;
- verwerkt de resultaten van onderzoeken in rapporten en maakt adviezen.

**Vereist:**
- opleiding middelbare beroepsopleiding/sociale dienstverlening;
- ervaring met betrekking tot bovengenoemde werkzaamheden.

**Salaris:**
maximaal bruto ƒ 3601,– per maand.

## MEDEWERKER ALGEMENE BIJSTANDSUITKERINGEN (M/V)

(tijdelijke funktie van maximaal 1 jaar).
Funktienummer 3.4.04A

**Beknopte funktie-inhoud:**
- is ondergeschikt aan de groepsleider Algemene Bijstandsuitkeringen;
- voert intake-gesprekken met nieuwe cliënten en hen, die al een uitkering ontvangen (waarbij het afleggen van huisbezoeken);
- toetst de bijstandsaanvragen aan de wettelijke voorschriften;
- maakt, indien nodig, een draagkrachtenberekening;
- stelt rapporten c.q. adviezen op;
- neemt - in uizonderingsgevallen - de aangedragen c.q. onderkende immateriële problematiek in behandeling;
- bespreekt met de cliënt de achterliggende problemen.

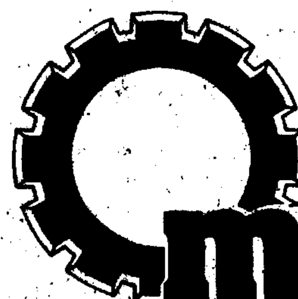
**Vereist:**
- middelbare beroepsopleiding/sociale dienstverlening en sociale verzekeringen.

**Salaris:**
salaris afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

**Algemene informatie:**
- het salaris is exclusief 7,5% vakantie-uitkering en de aftrek van de voor het overheidspersoneel voorgeschreven korting;
- bij de gemeente gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing;
- inlichtingen over bovengenoemde funkties kunt u inwinnen bij de heer E. Janissen, chef hoofdafdeling Bestuurszaken;
- Schriftelijke sollicitaties met pasfoto en onder vermelding van het funktienummer in de linkerbovenhoek van de enveloppe, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad zenden aan burgemeester en wethouders van Landgraaf, postbus 31000, 6370 AA Landgraaf.

82481

---



# metaalunie

**nederlandse organisatie van ondernemers in de metaalnijverheid**

*Landelijke organisatie van ondernemers in de metaalnijverheid, behartigt de belangen van ruim 5800 aangesloten bedrijven.*
*In het District Zuid III, omvattend de provincie Limburg en een deel van de provincie Noord-Brabant, ontstaat de vacature van*

## Adviseur in de buitendienst

**Deze medewerker heeft onder meer tot taak:**
- het onderhouden van het regelmatige contact met de leden in het district en deze zonodig en zo mogelijk van advies dienen;
- het initiëren en uitvoeren van regionale organisatie-activiteiten, onder meer als secretaris van het districtsbestuur;
- het leggen van contact met bedrijven welke als potentieel lid kunnen worden aangemerkt.

**Gezocht wordt een medewerker welke:**
- een HBO-opleiding heeft genoten;
- gewend is zelfstandig te functioneren - bij voorkeur - in een functie in het bedrijfsleven;
- over goede contactuele eigenschappen beschikt;
- tussen 30 en 40 jaar oud is.

**Belangstellenden voor deze functie kunnen hun schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, richten aan de directeur van de Metaalunie, Wilhelminalaan 1, 3732 GJ De Bilt.**

82320

---

# curver

**Curver met haar hoofdkantoor in Breda is een groep van kunststofverwerkende ondernemingen met vestigingen in Nederland, Duitsland, België, Frankrijk en Engeland. De activiteiten van de groep die in Nederland ca. 800 medewerkers telt, zijn onderverdeeld in een viertal Produktgroepen, te weten, de Produktgroep Industriële Produkten in Rijen, de Produktgroep Konsumentenprodukten in Brunssum, de Produktgroep Niet-Flexibele Verpakkingen in Ede, de Produktgroep Recycling Kunststoffen in Beek (L).**

De Produktgroep Konsumentenprodukten zoekt op korte termijn ten behoeve van de Kwaliteitsdienst te Brunssum een

## assistent kwaliteitsdienst (m/v)

De funktie ressorteert onder de chef van de Kwaliteitsdienst.
De werkzaamheden worden verricht in dagdienst van maandag tot en met vrijdag.

*Funktie inhoud*
- Het leidinggeven aan de groep Kwaliteitscontroleurs, gedeeltelijk werkzaam in ploegendienst, waaronder is begrepen, de verantwoordelijkheid voor de uitvoering van kwaliteitscontrole volgens het vastgestelde systeem. Het begeleiden van kwaliteitscontrolewerkzaamheden met betrekking tot de eigen produkten, hulpstoffen, toeleveringen en handelsartikelen.
- Het uitwerken van kwaliteitsvoorschriften en het mede formuleren van diverse kwaliteitseisen.
- Het verwerken en analyseren van gegevens uit de kwaliteitscontrole en het verrichten van in het vakgebied behorende administratieve werkzaamheden.
- Het inwinnen en verstrekken van informaties en het adviseren met betrekking tot kwaliteitsaspecten.

*Funktie-eisen*
- Van de kandidaten wordt verlangd dat zij over goede contactuele eigenschappen beschikken, sekuur kunnen werken en een redelijk technisch inzicht hebben. Eveneens dienen zij te beschikken over een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
- Enige kennis van kwaliteitskunde, bedrijfskunde en procestechniek is noodzakelijk. Kennis van kunststoffen en kunststofverwerking, alsmede kennis van de Franse, Duitse en Engelse taal is een aanbeveling.

**Belangstellenden, in de leeftijd van ca. 30 jaar, met een opleiding op M.T.S.-niveau, bij voorkeur richting Procestechniek, worden verzocht, hun schriftelijke sollicitatie te richten aan de heer J.H. Peeters, Hoofd Personeels- en Algemene Zaken, Curver B.V., Postbus 7, 6440 AA Brunssum, tel. 045-253131.**

---

# POMPEN-TECHNIEK DUBISLAV BV

Pompen-Techniek Dubislav BV is een toonaangevend bedrijf op het gebied van de verkoop en installatie van pompen en pompinstallaties in Nederland.
Voor ons bedrijf, hetgeen momenteel opereert met een vijftigtal medewerk(st)ers, zoeken wij een

## controller / hoofd bedrijfseconomisch beheer

die rechtstreeks ressorteert onder de direktie.

Hij is verantwoordelijk voor de financieel-economische gang van zaken en geeft leiding aan een aantal administratieve medewerkers. Hieronder is mede begrepen de inrichting van de administratieve organisatie, de periodieke verslaglegging , de budgettering, het uitvoeren van bedrijfs-economische analyses en het samenstellen van de jaarstukken van de onderneming. Tevens wordt hij belast met de opzet en invoering van een verdergaand automatisch gegevensverwerkingssysteem.

**Gevraagd wordt:**
- een actief en zelfstandig opererend persoon;
- goede leidinggevende capaciteiten;
- gedegen kennis van en interesse voor automatisering;
- leeftijd 30 - 40 jaar;
- opleiding minimaal SPD-niveau;
- ervaring in soortgelijke funktie.

**Geboden wordt:**
- een zelfstandige funktie met een grote eigen verantwoordelijkheid;
- de mogelijkheid zich te ontplooien en zelf vorm te geven aan de administratieve organisatie;
- een goede honorering.

Belangstellenden worden uitgenodigd, binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad, hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae te richten aan Pompen-Techniek Dubislav BV, p/a Moret en Limperg, t.a.v. Heer Th. Pasmans, Postbus 100, 6200 AC Maastricht.